



الأمم المتحدة

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون
اللاجئين

البيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الثامنة والخمسون

الملحق رقم ٥ هاء (A/58/5/Add.5)

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة الثامنة والخمسون
الملحق رقم ٥ هاء (A/58/5/Add.5)

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون
اللاجئين

البيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٣

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز
الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0257-1048

المحتويات

الفصل	الفقرات	الصفحة
	كتابا الإحالة	٧
الأول -	المعالم البارزة لسنة ٢٠٠٢	١
ألف -	مقدمة	١
باء -	التبرعات	١
جيم -	الإيرادات المتنوعة	٢
دال -	النفقات	٣
هاء -	نفقات الشركاء المنفذين	٣
واو -	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	٤
زاي -	الصناديق الأخرى	٤
حاء -	الأرصدة النقدية	٥
طاء -	بنود أخرى مهمة	٥
الثاني -	تقرير مجلس مراجعي الحسابات	٦
موجز	.....	٦
ألف -	مقدمة	٩
١ -	التوصيات السابقة التي لم تنفذ تنفيذا كاملا	١٠
٢ -	التوصيات الرئيسية	١٠
٣ -	متابعة الطلبات الخاصة الصادرة عن الجمعية العامة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	١١
باء -	المسائل المالية	١٢
١ -	الوضع المالي	١٢
٢ -	المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة	١٤
٣ -	النفقات	١٦
٣-١	النفقات التشغيلية والإدارة	١٦
٣-٢	الصندوق الاستئماني لتعليم اللاجئين	١٨

١٩	٣٨-٣٥	..... ٣-٣ نفقات خطة التأمين الطبي
٢٠	٤٢-٣٩	..... ٤ - حسابات الدفع والقبض
٢١	٤٤-٤٣	..... ٥ - الممتلكات غير المستهلكة
٢٢	٤٦-٤٥	..... ٦ - شطب خسائر النقدية وحسابات القبض والممتلكات
٢٣	٤٧	..... ٧ - المدفوعات على سبيل الهبة
٢٣	١٥٦-٤٨	..... جيم - المسائل المتعلقة بالإدارة
٢٣	٤٩-٤٨	..... ١ - إدارة النقدية
٢٣	٥٨-٥٠	..... ٢ - تفويض السلطة المالية والقدرة على الإدارة المالية
٢٦	٦٨-٥٩	..... ٣ - الرقابة على نفقات الشركاء المنفذين
٢٨	١٣٣-٦٩	..... ٤ - إدارة الموارد البشرية
٢٨	٧٥-٦٩	..... ١-٤ جدول ملاك الموظفين والقوى العاملة الفعلية
٣٠	٨٢-٧٦	..... ٢-٤ موظفو المشاريع
٣٢	٨٧-٨٣	..... ٣-٤ متطوعو الأمم المتحدة
٣٣	٩٤-٨٨	..... ٤-٤ هيكل الوظائف والموظفين
٣٥	١٠٤-٩٥	..... ٥-٤ العقود والتعيينات والترقيات
٣٨	١١٠-١٠٥	..... ٦-٤ سياسات التناوب
٣٩	١١٥-١١١	..... ٧-٤ الموظفون في الفترات الفاصلة بين المهام
٤١	١٢٠-١١٦	..... ٨-٤ سياسة "لا ترقية بلا وظيفة جديدة"
٤٢	١٢٤-١٢١	..... ٩-٤ نظام تقييم أداء الموظفين
٤٣	١٣٣-١٢٥	..... ١٠-٤ البدلات والمزايا المحددة
٤٥	١٤٧-١٣٤	..... ٥ - تدريب الموظفين
٤٨	١٤٩-١٤٨	..... ٦ - نظم المعلومات المتعلقة بكشوفات المرتبات والموارد البشرية
٤٨	١٥٤-١٥٠	..... ٧ - نظم المعلومات
٥٠	١٥٦-١٥٥	..... ٨ - حالات الغش الفعلية والمشكوك فيها
٥١	١٥٧	..... دال - شكر وتقدير

مرفق

٥٢	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١	حالة تنفيذ التوصيات الصادرة عن مجلس مراجعي المحاسبة الواردة في تقريره عن السنة المنتهية في
٥٣	..... رأي مراجعي الحسابات	الثالث -
٥٥	..... بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية	الرابع -
٥٦	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	الخامس -
٥٧	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	بيان بالإيرادات والنفقات والتغيرات في أرصدة الاحتياطي والصناديق عن السنة المنتهية في
٥٩	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ ..	بيان بالأصول والخصوم وأرصدة الاحتياطي والصناديق حتى
٦٠	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	بيان التدفق النقدي للسنة المنتهية في
٦١	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	الجدول ١ التبرعات - جميع الصناديق حتى
٨٤	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	الجدول ٢ التبرعات المستحقة السداد عن السنوات الماضية حتى
٨٦	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	الجدول ٣ جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في
١٠٠	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	الجدول ٤ جدول الأموال المتوافرة - صندوق البرامج التكميلية للسنة المنتهية في
١٠٦	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	الجدول ٥ حالة مشاريع السنوات السابقة - الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في
١٢٥	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	مرفق البيان ١ - بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد النداء العالمي للسنة المنتهية في
١٤٣	..... ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	مرفق البيان ٢ - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد النداء العالمي في
١٦١	..... ٢٠٠٢	تذييل - الهبات العينية الخارجة عن الميزانية المقدمة لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لسنة
١٦٢	.....	بيان أهداف وأنشطة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
١٦٢	.....	ملاحظات داعمة للبيانات المالية

كتابا الإحالة

٧ آذار/مارس ٢٠٠٣

عملا بالقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، نتشرف بأن نقدم إليكم الحسابات الخاصة بسنة ٢٠٠٢، مصدّقا على صحتها وموافقا عليها طبقا للمادة ١١-٤ من تلك القواعد.

ونؤكد، بقدر علمنا ويقيننا، وبعد أن قمنا بالاستعلامات المناسبة من مسؤولين آخرين في المنظمة، صحة المعلومات الواردة فيما يلي عن مراجعتكم لحسابات البيانات المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢:

١ - ونحن مسؤولون عن إعداد بيانات مالية تعرض بصورة صحيحة أنشطة المنظمة وعن تقديم بيانات دقيقة إليكم. وقد أتيحت جميع السجلات المحاسبية لأغراض مراجعتكم للحسابات، كما أن جميع المعاملات التي أُجريت بصورة صحيحة في الفترة المالية قد أُدرجت وقيدت حسب الأصول في السجلات المحاسبية. وقد أتيح لكم الاطلاع على سائر السجلات والمعلومات ذات الصلة.

٢ - أُعدت البيانات المالية وفقا لما يلي:

- المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة؛
- النظام المالي للأمم المتحدة؛
- القواعد المالية التي وضعها المفوض السامي، بالتشاور مع اللجنة التنفيذية؛
- السياسات المحاسبية للمنظمة، بصيغتها الموجزة في الملاحظة ٢ من الملاحظات الداعمة للبيانات المالية؛ وقد طُبقت هذه السياسات المحاسبية على أساس متسق مع الفترات المالية السابقة.

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

الأمم المتحدة

نيويورك

- ٣ - الممتلكات غير المستهلكة المبينة في الملاحظة ١١ الداعمة للبيانات المالية مملوكة للمنظمة ولا تستحق عليها أية رسوم. وتكلفة الممتلكات غير المستهلكة الموجودة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، على النحو المبين في الملاحظة، مقيدة حسب الأصول بصورة صحيحة.
- ٤ - من المتوقع، في رأينا، أن تكون الأرصدة النقدية والأرصدة المشتركة بين الوكالات المقيدة في السجلات معادلة لقيمتها الحقيقية.
- ٥ - أُدرجت جميع حسابات القبض المادية في البيانات المالية، وهي تمثل مطالبات صحيحة من المدينين. وباستثناء المبالغ التقديرية غير القابلة للتحويل، والمدونة في إطار الاعتماد المتعلق بحسابات الديون المستحقة المشكوك في تحصيلها، نتوقع تحصيل جميع المبالغ الكبيرة المستحق سدادها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢.
- ٦ - أُدرجت في الحسابات جميع حسابات الدفع المعروفة.
- ٧ - الالتزامات غير المصفاة المقيدة تمثل التزامات صحيحة للمنظمة، وقد تم التحقق منها وفقا للقواعد المالية.
- ٨ - جميع الالتزامات المادية والقانونية والطارئة موضحة في البيانات المالية على النحو المناسب.
- ٩ - عدا ما أفصح عنه في البيانات المالية، لم يتأثر الوضع المالي للمنظمة ماديا من جراء ما يلي:
- (أ) التكاليف أو الإلتزامات المتصلة بسنوات سابقة؛
- (ب) أي تغييرات في أساس المحاسبة.
- ١٠ - أنفقت جميع المبالغ المقيدة في هذه الفترة وفقا للنظام المالي للمنظمة ولأي شروط محددة تطلبها الجهات المانحة.
- ١١ - جميع الالتزامات المحملة على موارد الفترات المالية المقبلة موضحة وفقا لما تقتضيه المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.
- ١٢ - نؤكد كذلك أن جميع الخسائر في النقدية أو في حسابات القبض، والمبالغ المدفوعة على سبيل الهبة، وحالات الغش المفترضة والفعلية، حيثما حدثت، قد أُبلغت إلى مجلس مراجعي الحسابات.

١٣ - بينت الحسابات جميع الإجراءات اللازمة لدقة قيد نتائج المعاملات التي أجريت في هذه الفترة في البيانات المالية.

١٤ - لم يستجد منذ تاريخ بيان الأصول والخصوم ما يستلزم تنقيح الأرقام المدرجة في البيانات المالية أو في أي ملاحظة من الملاحظات الداعمة لها.

(توقيع) سابورو تاكيزاوا

المراقب المالي ومدير شعبة إدارة

الشؤون المالية والإمدادات

(توقيع) رود لوبيرس

مفوض الأمم المتحدة السامي

لشؤون اللاجئين

٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

أتشرف بأن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات المقدم إلى الجمعية العامة عن حسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ والرأي الذي انتهى إليه المجلس بشأنها بعد مراجعتها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

(توقيع) فرانسوا لوجرو

الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا

ورئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة

نيويورك

الفصل الأول

المعالم المالية البارزة لسنة ٢٠٠٢

ألف - مقدمة

١ - كان عام ٢٠٠٢ سنة صعبة بدورها من ناحية الإدارة المالية، حيث جاء مستوى التبرعات المقدمة لتمويل ميزانية البرنامج السنوي أدنى بمبلغ ١٧٩,٨ مليون دولار عن الميزانية المنقحة لعام ٢٠٠٢، وبذا استمر الاتجاه صوب الانخفاض الذي ساد خلال السنوات الأخيرة، حيث بلغت الفجوة ١٤٧,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠١ و ٢٠٤,٧ ملايين دولار في عام ٢٠٠٠. وإزاء هذا، اضطرت المنظمة إلى اتخاذ إجراءات لمعالجة هذا العجز المطرد في تمويل ميزانيات البرامج السنوية.

٢ - وفي عام ٢٠٠٢، بلغ حجم التمويل الكامل للبرنامج التكميلي لأفغانستان نحو ٢٧١ مليون دولار على مدى ١٥ شهرا (الربع الأخير من عام ٢٠٠١ وسنة ٢٠٠٢ بأكملها)، مما فرض ضغوطا ملموسة لتخفيض تمويل ميزانية البرنامج السنوي.

٣ - وفي عام ٢٠٠١ خفضت الميزانية المعتمدة من اللجنة التنفيذية لعام ٢٠٠١ والبالغ مقدارها ٩٥٥ مليون دولار بنحو ١٢٥ مليون دولار من واقع الإجراءات الفعالة المتخذة لتدارك العجز المتوقع في الاشتراكات وبفعل تسويات صرف العملات (الإجراءان ١ و ٢). ومع هذا، فقد تعذر تدبير التمويل الكامل لما تبقى من ميزانية البرنامج السنوي، ولزم تغطية عجز قدره ١٢ مليون دولار بتحويل مالي من صندوق رأس المال المتداول والضمانات.

٤ - وبفضل الجهود المتواصلة التي بذلت في عام ٢٠٠٢ للاقتصاد في التكاليف، استطاعت المنظمة سداد المبلغ، الذي كان قد حول في عام ٢٠٠١ من صندوق رأس المال المتداول والضمانات، بكامل قيمته، وقدرها ١٢ مليون دولار، وإقفال السنة دون الحاجة إلى الاقتراض من الصندوق المذكور. وقد اشتدت صعوبة إدارة الموارد في السنوات الأخيرة بسبب تضائل الأرصدة المرحّلة من ميزانية إلى أخرى. مما لا يتجاوز الحدود الدنيا. كما انخفضت الاحتياطات وأرصدة الصناديق إلى مستويات خطيرة.

باء - التبرعات

٥ - في عام ٢٠٠٢، وبالمقارنة إلى ميزانية منقحة بمبلغ ١٠٣٦,٨ مليون دولار (باستثناء الميزانية العادية للأمم المتحدة)، بلغ مجموع التبرعات ٨١٥,٨ مليون دولار، منها ٦٢١,٩ مليون دولار لميزانية البرنامج السنوي، و ١٨٥,٢ مليون دولار لميزانية البرنامج التكميلي

و ٨,٧ ملايين دولار للموظفين الفنيين المبتدئين. وبلغت نسبة تمويل البرنامج السنوي والبرنامج التكميلي ٧٨ في المائة و ٨١ في المائة على التوالي. وجرى تدبير موارد إضافية للتمويل من الإيرادات المتنوعة وبإلغاء التزامات السنوات السابقة، ومن تسويات صرف العملات.

٦ - وفي عام ٢٠٠١، بلغ مجموع التبرعات ٧٧٩,٢ مليون دولار أو ٨٦ في المائة من الميزانية المنقحة البالغ مقدارها ٩٠٦,١ مليون دولار (باستثناء الميزانية العادية للأمم المتحدة). وتألف مجموع هذه التبرعات (٧٧٩,٢ مليون دولار) من ٦٣٤,٧ مليون دولار لميزانية البرنامج السنوي، و ١٣٥,٣ مليون دولار لميزانية البرنامج التكميلي، و ٩,٢ ملايين دولار للموظفين الفنيين المبتدئين. وجرى تمويل البرنامج السنوي والبرنامج التكميلي بنسبة ٨١ في المائة و ١١٦ في المائة على التوالي.

٧ - وفي عام ٢٠٠٠، شكلت التبرعات، التي بلغ مقدارها ٧٠٥,٣ مليون دولار، ٧٧ في المائة من الميزانية المنقحة.

٨ - وبينما ارتفع حجم التبرعات بالأرقام المطلقة من ٧٠٥,٣ ملايين دولار في عام ٢٠٠٠ إلى ٧٧٩,٢ مليون دولار ثم ٨١٥,٨ مليون دولار في عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ على التوالي، تباينت الفجوة بين التبرعات والميزانية السنوية للمنظمة من سنة إلى أخرى، إذ كانت ٢٣ في المائة في عام ٢٠٠٠ فأصبحت ١٤ في المائة في عام ٢٠٠١ ثم ٢١ في المائة في عام ٢٠٠٢.

٩ - ونفذت مجموعة متنوعة من المبادرات في غضون عام ٢٠٠٢ لتدارك العجز المتوقع في التبرعات، مما أدى إلى تخفيض الأنشطة المدرجة في إطار ميزانية البرنامج السنوي. وكان من بين هذه المبادرات تجميد الاعتماد المبدئي للاحتياطي التشغيلي البالغ ٧٢,٩ مليون دولار عند حد ٤٢,٩ مليون دولار، بما يعكس تخفيضاً في اعتمادات الاحتياطي مقداره ٣٠ مليون دولار.

جيم - الإيرادات المتنوعة

الإيرادات المحققة من الفوائد

١٠ - وصلت الإيرادات المحققة من الفوائد في عام ٢٠٠٢ إلى ٣,٤ ملايين دولار بالمقارنة بمبلغ ٤,٦ ملايين دولار و ٥,٦ ملايين دولار في عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ على التوالي. وكان لتردي الأحوال الاقتصادية في العالم وتدني معدلات الفائدة أثره على الإيرادات المحققة من الفوائد حيث وصلت معدلات الفائدة إلى أدنى حد لها في عدة عقود.

تسويات صرف العملات

١١ - حققت تسويات صرف العملات في عام ٢٠٠٢ ربحاً مقداره ٣٢,٢ مليون دولار بالمقارنة بخسائر مقدارها ١٤ مليون دولار و ٨ ملايين دولار في عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ على التوالي. ويتألف الربح البالغ ٣٢,٢ مليون دولار من ربح صاف قدره ٨,٥ ملايين دولار من التبرعات، و ربح صاف مقداره ١٦,٦ مليون دولار من إعادة تقدير قيمة الأرصدة النقدية والاشتراكات المسددة وحسابات القبض وحسابات الدفع خلال العام وفي نهايته، ومن ربح قدره ٧,١ ملايين دولار تحقق من معاملات سويت خلال العام. أما الزيادة الكبيرة التي تحققت في عام ٢٠٠٢ فتعزى في المقام الأول إلى ارتفاع قيمة اليورو والعملات الرئيسية الأخرى مقابل دولار الولايات المتحدة. وتحصل المنظمة تقريباً على ٥٠ في المائة من التبرعات بدولار الولايات المتحدة، و ٣٠ في المائة باليورو والباقي، وقدره ٢٠ في المائة، بالعملات الرئيسية الأخرى.

دال - النفقات

١٢ - في عام ٢٠٠٢، بلغ مجموع نفقات الأنشطة البرنامجية ٩٠٨,٤ ملايين دولار، من بينها ٦٩٨,١ مليون دولار للبرنامج السنوي، و ٢٠٠,١ مليون دولار للبرنامج التكميلي، و ٧,٢ ملايين دولار للموظفين الفنيين المبتدئين، ثم ١,٦ مليون دولار و ١,٤ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمانات وخطة التأمين الطبي على التوالي.

١٣ - وفي عام ٢٠٠١، بلغ مجموع نفقات الأنشطة البرنامجية ٧٨٢,٦ مليون دولار، منها ٦٧٧,٦ مليون دولار للبرنامج السنوي و ٩٥,٨ مليون دولار للبرنامج التكميلي، و ٧,١ ملايين دولار للموظفين الفنيين المبتدئين، ثم ٠,٩ مليون دولار و ١,٢ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمانات وخطة التأمين الطبي على التوالي. ووصل مجموع النفقات في عام ٢٠٠٠ إلى ٧٨٣,٨ مليون دولار.

١٤ - وفي حين أن مجموع النفقات ظل دون تغيير نسبياً في الفترة من ٢٠٠٠ إلى ٢٠٠١، زاد مجموع نفقات الأنشطة البرنامجية بمقدار ١٢٥,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٢. وتُعزى هذه الزيادة في المقام الأول إلى البرنامج التكميلي لأفغانستان.

هاء - نفقات الشركاء المنفذين

١٥ - فيما يتعلق بالمشاريع التنفيذية لعام ٢٠٠٢، سُددت أقساط للشركاء المنفذين مقدارها ٢٩٤,٨ مليون دولار، بما يعادل ٣٢ في المائة من مجموع النفقات. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، قدم الشركاء المنفذون تقارير عن ٢٠٤,٢ مليون دولار،

- وتبقى رصيد مستحق السداد قدره ٩٠,٦ مليون دولار، أي بما يمثل ٣١ في المائة من مجموع الأقساط المدفوعة، وسيجري تقديم التقارير المتعلقة به خلال الربع الأول من عام ٢٠٠٣.
- ١٦ - وفي عام ٢٠٠١، بلغ مجموع الأقساط المدفوعة للشركاء المنفذين خلال العام ٢٦٠,٢ مليون دولار، لم يكن قد سدد منها بعد في نهاية العام مبلغ ٩٠,٦ مليون دولار، بما يمثل حوالي ٣٥ في المائة من مجموع الأقساط المدفوعة.
- ١٧ - وتواصل المنظمة تحسين إجراءات عملها لتقليل الأرصدة غير المنفقة لدى شركائها المنفذين.

واو - الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

- ١٨ - وصل مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لعام ٢٠٠٢ إلى ١١٩,٨ مليون دولار، منها ٥٠ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمانات و ٣١,١ مليون دولار لصندوق البرنامج السنوي، و ١٨,٤ مليون دولار لصندوق البرنامج التكميلي، و ٦,٤ ملايين دولار للموظفين الفنيين المبتدئين، و ١٣,٩ مليون دولار لخطة التأمين الطبي.
- ١٩ - وفي عام ٢٠٠١، بلغت الاحتياطيات وأرصدة الصناديق ١٤٨,٩ مليون دولار، منها ٣٨ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمانات، و ٤٣,٧ مليون دولار لصندوق البرنامج السنوي، و ٤٨,٩ مليون دولار لصندوق البرنامج التكميلي، و ٥,٩ ملايين دولار للموظفين الفنيين المبتدئين، و ١٢,٤ مليون دولار لخطة التأمين الطبي. حيث تُعزى الزيادة الكبيرة في الاحتياطيات والرصيد المالي بالنسبة لصندوق البرنامج التكميلي في المقام الأول إلى البرنامج التكميلي لأفغانستان.
- ٢٠ - وما زال القلق يساور المنظمة إزاء تناقص الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، التي بلغت أدنى مستوى لها في عدة سنوات. ففي نهاية عام ٢٠٠٢، بلغت الاحتياطيات وأرصدة الصناديق المتاحة للأنشطة البرنامجية ٩٩,٥ مليون دولار، بما في ذلك الاحتياطيات وأرصدة الصناديق بالنسبة لصندوق رأس المال المتداول والضمانات وصندوق البرنامج السنوي والبرنامج التكميلي - وهذا يمثل نفقات ستة أسابيع تقريبا.

زاي - الصناديق الأخرى

صندوق رأس المال المتداول والضمانات

- ٢١ - سعى إلى تغطية العجز المؤقت إلى حين تسلم الاشتراكات المتوقعة، لجأت المنظمة إلى صندوق رأس المال المتداول والضمانات وفقا لأحكام المادة ٦-٤ (و) من القواعد المالية

لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي لشؤون اللاجئين (A/AC.96/503/Rev.7). واستخدمت إيرادات عام ٢٠٠٢ في بداية العام من أجل سداد قرض مقداره ١٢ مليون دولار كان مستحق السداد منذ عام ٢٠٠١. وحصلت على قرض آخر بمبلغ ٤٨,٢ مليون دولار من صندوق رأس المال المتداول والضمانات من أجل تغطية احتياجات التمويل المؤقتة لعام ٢٠٠٢. ثم سدد هذا المبلغ بأكمله من إيرادات عام ٢٠٠٢.

الصندوق الدائر المركزي للطوارئ

٢٢ - اقترضت المنظمة في منتصف كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ مبلغ ٦ ملايين دولار من الصندوق الدائر المركزي للطوارئ من أجل العمليات المسبقة المتعلقة بالعراق. ولم يكن هذا المبلغ قد سدد بعد عند نهاية العام. وكانت الجمعية العامة قد أنشأت هذا الصندوق في عام ١٩٩٢ لكي تستخدمه المنظمات التنفيذية في المراحل الأولى من عمليات الطوارئ.

حاء - الأرصدة النقدية

٢٣ - ظلت المبالغ النقدية والودائع لأجل مستقرة على مدار السنوات الثلاث الماضية. ففي نهاية عام ٢٠٠٢، بلغ رصيد المبالغ النقدية والودائع لأجل ١٣٨,٧ مليون دولار بالمقارنة بمبلغ ١٤٠,٥ مليون دولار و١٢٣,٧ مليون دولار في عامي ٢٠٠١ و٢٠٠٢ على التوالي. وارتفع رصيد المبالغ النقدية والودائع لأجل بفعل انخفاض مقدار الاشتراكات المستحقة الدفع من ٩٨,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠١ إلى ٦٦,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٢.

طاء - بنود أخرى مهمة

الالتزامات غير المصفاة

٢٤ - وصلت الالتزامات غير المصفاة في نهاية عام ٢٠٠٢ إلى ٧٨,٥ مليون دولار، بما يمثل ٨,٦ ملايين دولار من إجمالي النشاط البرنامجي، بالمقارنة بمبلغ ٧٤,٢ مليون دولار أو ٩,٥ في المائة و٦٦,٤ مليون دولار أو ٨,٥ في المائة في عامي ٢٠٠١ و٢٠٠٢ على التوالي. ويرجع هذا إلى تحسُّن التخطيط، كما يمثل تحسُّنًا عن السنوات السابقة التي بلغت الالتزامات غير المصفاة خلالها حوالي ١٥ في المائة من جملة النشاط البرنامجي.

إلغاء التزامات السنوات السابقة

٢٥ - بلغ مقدار التزامات السنوات السابقة الملغاة ١٣,١ مليون دولار في عام ٢٠٠٢، بالمقارنة مع ٢٠,١ مليون دولار و٤٩,٥ مليون دولار في عامي ٢٠٠١ و٢٠٠٢ على التوالي. ويؤكد الانخفاض المستمر في هذا المجال بدوره ما طرأ من تحسُّن في تخطيط الأنشطة التنفيذية بالمنظمة.

العالم المالية البارزة لعام ٢٠٠٢

(عملايين دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٠		٢٠٠١		٢٠٠٢	
المجموع ^(أ)	البرنامج الضمائي	البرنامج السنوي	المجموع ^(أ)	البرنامج السنوي	البرنامج الضمائي
٩٢٠,٢	٦,٨	٨٤٤,٩	٩٠٦,١	٧,٠	٨٨,٦
٧٠٩,١	١٤,٠	٦٣٧,٢	٧٧٤,٦	١٦,٤	٥٧,٩
٧٠٥,٣	٧,٣	٦٤٠,١	٧٧٩,٢	٩,٢	٥٧,٩
١١,٧	٦,٧	٥,٠	٩,٤	٧,٢	-
(٨,٠)	-	(٨,٠)	(١٤,٠)	-	-
٧٨٣,٨	٩,١	٧٠٧,٥	٧٨٢,٦	٩,٢	٩٥,٨
٣٥,٠	-	٣٥,٠	٣٤,٨	-	-
١٧٨,٤	٧,٤	١٧١,٠	١٨٨,٠	-	٦,٢
٥٧٠,٤	٩,١	٥٠١,٥	٥٥٠,٦	٩,٢	٨٩,٦
١٢٧,٠	٦٦,١	٣٥,٦	١٤٨,٩	٥٦,٣	٤٨,٩
-	-	-	١٢,٠	-	-
١٢٣,٧	٦٥,٢	٤٤,٨	١٤٠,٥	٥٤,٧	٥٤,٨
٦٦,٤	٠,٢	٥١,٢	٧٤,٢	٠,٢	٢٣,٤
٤٩,٥	٠,٣	٤٥,٥	٢٠,٠	٠,١	٢,٢

ملاحظة: جميع أرقام الميزانية تستثني الميزانية العادية للأمم المتحدة.

(أ) تشمل صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين، وصندوق رأس المال المتداول والضمانات، وخطة التأمين الطبي.

الفصل الثاني

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. واستعرض المجلس أيضا عمليات صناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي في مقر مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجنيف وفي مكاتبها في بنغلاديش، وتايلند، وغينيا، وميانمار لتلك الفترة نفسها.

وفيما يلي النتائج الرئيسية التي خلص إليها المجلس:

(أ) كما هو الحال في الكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، جاءت الاحتياطات المتاحة غير المخصصة في نهاية عام ٢٠٠٢ (٥٠ مليون دولار) قاصرة عن تغطية الالتزامات المتعلقة بانتهاء خدمة الموظفين، المقدرة بحوالي ٢٦٣ مليون دولار؛

(ب) رغم التقدم المحرز، ما زالت قيمة الممتلكات غير المستهلكة المذكورة في البيانات المالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ أقل من قيمتها الحقيقية بحوالي ٧٠ مليون دولار (٢٥ في المائة من قيمتها عند الشراء البالغة ٢٨٩ مليون دولار) وفقا لتقديرات المفوضية. ويُعزى هذا إلى أخطاء في القيد وعدم تسجيل الأصول؛

(ج) تظهر النفقات غير السليمة المذكورة في البيانات المالية لعام ٢٠٠٢، والتي قدر المجلس قيمتها بمبلغ ٥,٩ ملايين دولار، ضرورة وضع سياسة محاسبية صحيحة؛

(د) بلغت النفقات التشغيلية لعام ٢٠٠٢ غير المؤيدة بعد بتقارير مالية من الشركاء المنفذين ١٤,٢ مليون دولار في ١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٣؛

(هـ) في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، لم تكن المفوضية قد تسلمت بعد شهادات مراجعة الحسابات عن ٥٢,٥ في المائة من النفقات المتصلة بالمشاريع التشغيلية المنفذة في عام ٢٠٠١؛

(و) ضرورة إعادة النظر في حصة النفقات غير البرنامجية من مجموع النفقات (٢٨ في المائة) في هذا الوقت الذي يشهد تضائلا في الموارد، وذلك في ضوء العجز الذي بلغ ٥٠ مليون دولار في عام ٢٠٠٢؛

(ز) ظل عدد الموظفين خلال الفترة من ١٩٩٨ إلى ٢٠٠٢ أعلى باستمرار من عدد الوظائف؛ ووصلت الزيادة إلى ٩٥٢ موظفاً في عام ٢٠٠٢ (أي أعلى بنسبة ٢٠ في المائة من عدد الوظائف المخصصة). وعلاوة على ذلك، كان عدد "موظفي المشاريع" الإداريين المعيّنين اسمياً لدى منظمات أخرى ولكنهم يعملون تحت الإدارة المباشرة للمفوضية ١٠٩٩ موظفاً في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢. وعليه، فبينما شمل ملاك الموظفين الرسمي ٤٥٥٣ وظيفة في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢، كانت قائمة الموظفين الفعلية تزيد على ٦٦٠٠ موظف؛

(ح) ترتب على سياسة التعاقد المنفذة في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ أن أصبح ٧٥ في المائة من الموظفين في واقع الأمر معيّنين بصفة دائمة في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ في مقابل ١٦ في المائة في عام ١٩٩٨. وتتعارض هذه السياسة مع احتياجات التشغيل التي تتغير في المفوضية عند تضائل الموارد.

(ط) في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، كان من بين الموظفين الفنيين ١١٣ موظفاً (أي ٩ في المائة) مدرجا تحت بند "الفترات الفاصلة بين المهام"، أي أنهم كانوا يتقاضون رواتبهم دون أن يكلفوا بعمل. وقد بلغ عدد الموظفين الفنيين الذين لم يكونوا مكلفين بمهام في الفترة من ١٩٩٨ إلى ٢٠٠٢ أكثر من ٣٥٠ شخصا - سنة. وفي ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢، كان هناك ٣ موظفين برتبة مد-١ وموظف برتبة ف-٥ ظلوا غير مكلفين بمهام لفترات تبلغ ١٥ شهراً، و٣٠ شهراً، و٤٣ شهراً، و٤٤ شهراً، على التوالي، حيث كانوا طوال هذه الفترات في إجازات خاصة مدفوعة الأجر بالكامل؛

(ي) تحديد بدل خاص للموظفين لصيانة المنزل أمر يتجاوز السلطة الممنوحة للمفوض السامي ولا يتفق مع الأحكام الموحدة المعمول بها لدى الأمم المتحدة في المواقع والظروف المماثلة؛

(ك) لا تتيح الأنظمة المحاسبية للمفوضية الإفادة عن المبالغ المسددة في فترة معينة لقاء كل استحقاق وكل موظف؛

وقد اتخذ المجلس توصيات تدعو إلى تحسين الإدارة المالية، وعمليات الإبلاغ، وإدارة الموارد البشرية، وإدارة البرامج. ولاحظ أن المفوضية قد استجابت في معظم المناحي بصورة إيجابية للتوصيات، وإن لم تنفذ بعضها بعد.

ألف - مقدمة

- ١ - وفقا للفقرة ٢٢ من النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، أجرى مجلس مراجعي الحسابات مراجعة للبيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢.
- ٢ - وتمت مراجعة الحسابات وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه، ووفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتتطلب معايير مراجعة الحسابات هذه أن يقوم المجلس بتخطيط وأداء عملية المراجعة من أجل التأكد بقدر معقول من أن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.
- ٣ - وأحرزت عملية مراجعة الحسابات لتمكين المجلس بالدرجة الأولى من تكوين رأي بشأن ما إن كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ قد أنفقت في الأغراض التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية؛ وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنفت وسُجّلت على النحو الصحيح وفقا للنظام المالي والقواعد المالية؛ وما إذا كانت البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي لشؤون اللاجئين تعرض على الوجه السليم الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. واشتملت مراجعة الحسابات على إجراء استعراض عام للنظم المالية والضوابط الداخلية وإجراء فحص اختباري للسجلات المحاسبية وغيرها من الوثائق الداعمة بالقدر الذي رأى المجلس أنه ضروري لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.
- ٤ - وقد جرت عملية مراجعة الحسابات في مقر المفوضية بجنيف وفي مكاتبها في بنغلاديش، وتايلند، وغينيا، وميانمار.
- ٥ - وبالإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس استعراضات بموجب المادة ١٢-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة، لا سيما فيما يتعلق بالموارد البشرية وتدريب الموظفين.
- ٦ - كما واصل المجلس ممارسته المألوفة في إبلاغ نتائج عمليات المراجعة المحددة عن طريق رسائل إدارية تتضمن نتائج المراجعة وتوصيات موجهة إلى الإدارة، مما أتاح حوارا متصلا مع الإدارة بشأن المسائل الناتجة عن مراجعة الحسابات.
- ٧ - ويغطي هذا التقرير مسائل يرى المجلس ضرورة عرضها على الجمعية العامة. وقد أُبلغت المفوضية بملاحظات المجلس بشأن كافة المسائل الواردة في هذا التقرير. وأكدت

الإدارة الوقائع التي تستند إليها ملاحظات المجلس واستنتاجاته، وقدمت إيضاحات وردودا على استفسارات المجلس. وينقسم التقرير إلى جزأين يغطيان على التوالي مراجعة المسائل المالية والمسائل المتعلقة بالإدارة.

٨ - وترد توصيات المجلس الرئيسية في الفقرة ١١ أدناه. كما ترد مناقشة تفصيلية للنتائج في الفقرات من ١٦ إلى ١٥٦.

١ - التوصيات السابقة التي لم تنفذ تنفيذًا كاملاً

٩ - استعرض المجلس أيضا التدابير التي اتخذتها الإدارة لتنفيذ توصياته الواردة في تقريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١^(١). ووصل مجموع التوصيات المشار بها في مراجعة حسابات لعام ٢٠٠١ إلى ٢٠ توصية، نُفذت منها ٨ توصيات (٤٠ في المائة)، بينما كانت ١١ توصية منها (٥٥ في المائة) قيد التنفيذ، وتوصية واحدة (٥ في المائة) لم تنفذ بعد في أيار/مايو ٢٠٠٣. وفيما يتعلق بالسنوات السابقة، لم تنفذ المفوضية بعد إحدى توصيات عام ١٩٩٦ بشأن الممتلكات غير المستهلكة، وسيأتي بيان ذلك فيما يلي.

١٠ - أُدرجت تفاصيل الإجراءات المتخذة وتعليقات المجلس في مواضع النقاش ذات الصلة من متن هذا التقرير. ويورد المرفق ١ لهذا التقرير جدولاً مرجعياً بشأن التوصيات السابقة.

٢ - التوصيات الرئيسية

١١ - أوصى المجلس المفوضية بما يلي:

الحسابات والإدارة المالية وتقديم التقارير

(أ) أن تجدد في مواصلة سعيها إلى الحد من استعمال القيم المفترضة في نظام إدارة أصولها وإلى بيان الأصول غير المستهلكة بدقة وفق ما أوصى به المجلس على مدار عدة سنوات (الفقرة ٤٤)؛

(ب) تحسين المساءلة وتشديد الرقابة فيما يتعلق بالعمليات الميدانية (الفقرة ٥٨)؛

(١) الجمعية العامة، الوثائق الرسمية، الدورة السابعة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء والتصويب (A/57/5/Add.5)، و (Corr.1).

إدارة الموارد البشرية ونظم جداول المرتبات

(ج) استعادة السيطرة الكاملة على ملاك الموظفين وتقديم إحصائيات شاملة بالموظفين في تقاريرها المتعلقة بالميزانية والشؤون المالية (الفقرة ٨٧)؛

(د) أن تراعي في استعراضها للسياسة التعاقدية المخاطر المالية التي ينطوي عليها "البند الخاص"، والنظر في أنجع السبل الكفيلة بتلبية احتياجات التشغيل التي تتغير بتناقص الموارد (الفقرة ١٠١)؛

(هـ) مواءمة الحد من التوقعات في سياسة التناوب، وإعلان كل قرار يتخذ بشأن التناوب، ووضع أسس مرجعية مع مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى (الفقرة ١١٠)؛

(و) المبادرة دون إبطاء إلى وضع وتنفيذ سياسة صارمة بشأن "الفترات الفاصلة بين المهام" بهدف تكليف كل موظف بمهمة دائمة (الفقرة ١١٥)؛

(ز) استعراض الأساس القانوني الذي تستند إليه في تحديد بدلاتها الخاصة بهدف ضمان الاتفاق مع النظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة والسلطة المخولة للمفوض السامي (الفقرة ١٢٧)؛

(ح) تنقيح إجراءاتها المحاسبية لبيان المبالغ المدفوعة في أي فترة لقاء أي استحقاق ولكل موظف (الفقرة ١٢٩)؛

إدارة البرامج وتكاليف الدعم

(ط) تقييم كفاية مستوى النفقات غير البرنامجية (الفقرة ٣٠)؛

(ي) تقييم مدى اتفاق إنقاص حصة الشركاء المنفذين في نفقات المشاريع التنفيذية مع نظامها الأساسي (الفقرة ٦٠).

٣ - متابعة الطلبات الخاصة الصادرة عن الجمعية العامة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١٢ - وقد أكدت الجمعية العامة من جديد، في قرارها ٢٣٣/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، وفق اقتراح اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، موقفها المتمثل في أن مراجعة الحسابات كل سنتين ستتيح للمفوضية مزيداً من الوقت لتنفيذ توصيات المجلس، وستيسر أيضاً تقديم شهادات مراجعة الحسابات من الشركاء المنفذين في المواعيد المحددة لها.

١٣ - وأوصى المجلس من ناحية في الفقرة ١٧ من تقريره السابق، بأنه على الجمعية العامة، إذا ما قررت متابعة المسألة، أن تطلب من المفوضية إجراء استعراض تفصيلي للتعديلات التي ينطوي عليها التحول إلى دورة السنتين وتقدير لتكلفتها. وقد استعرضت المفوضية المسألة خلال سلسلة متتابعة من الاجتماعات مع المجلس وانتهت إلى أنها "لا تعتزم التحول إلى دورة السنتين، والسبب الأساسي في ذلك الموقف الطبيعية الخاصة لعملها وما يتصل به من جوانب تخطيط وتمويل". وترى المفوضية أيضاً أن الاكتفاء باستحداث نظام مراجعة الحسابات كل سنتين مع عدم انتهاج دورة برنامجية من عامين سيتسبب مع هذا في عدد من المشاكل العملية التي لن تعوض عنها الفوائد الجمة التي ستعود على المفوضية من تطبيقه. وبناء على ذلك، يعرب المفوض السامي عن تحفظه الشديد إزاء ذلك التغيير.

١٤ - كما أوصى المجلس من ناحية أخرى بأن تجري المفوضية، بصرف النظر عن النتيجة النهائية، دراسة للتكلفة اللازمة لكي يأخذ نظام معلوماتها الجديد في الحسبان إمكانية تطبيق دورة السنتين. وقدرت المفوضية أن مشروعها لتجديد نظام الإدارة سيتطلب اعتماد مبلغ إضافي قدره ٣٥٠.٠٠٠ دولار لضمان (أ) هئية النظام الجديد للتوافق مع دورة مراجعة الحسابات مدتها عامان؛ و (ب) تعديل نظم وقواعد المفوضية تبعاً لذلك.

١٥ - أحاط المجلس علماً بموقف المفوض السامي.

باء - المسائل المالية

١ - الوضع المالي

١٦ - لا يتضمن بيان المفوضية الخاص بالإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق المبلغ الوارد من الميزانية العادية للأمم المتحدة، وقدره ٢١ مليون دولار، وهو مقيد في الصندوق العام للأمم المتحدة كما هو مبين في الملاحظة ١ الملحق بالبيانات المالية.

١٧ - ويورد الجدول ١ أرقام البيان المتعلق بالإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق على مدار السنوات الخمس الماضية.

الجدول ١

بيان بالإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في السنوات
٢٠٠٢-١٩٩٨

(ملايين دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	
٨٥٨	٧٧٥	٧١٠	٩٢٧	٧٨٤	مجموع الإيرادات
٩٠٨	٧٨٣	٧٨٤	١٠٢٣	٨٤٢	مجموع النفقات
٥٠-	٨-	٧٤-	٩٦-	٥٨-	مقدار النقص في الإيرادات عن النفقات
٢١	٢٩	٥٧	٤٥	٦٣	تسويات السنوات السابقة ^(١)
١٢٠	١٤٩	١٢٨	١٤٥	١٩٦	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة

(أ) يشمل تسويات تبرعات السنوات السابقة وتسويات نفقات السنوات السابقة وإلغاء التزامات السنوات السابقة.

١٨ - وانخفضت الاحتياطيات من ١٩٦ مليون دولار في عام ١٩٩٨ إلى ١٢٠ مليون دولار في عام ٢٠٠٢ بسبب النقص المتتابع في الإيرادات عن النفقات. وفيما يتعلق بمركز السيولة، انخفضت نسبة الأصول إلى الخصوم من ٢,٤ إلى ١ في نهاية عام ٢٠٠١ إلى ٢,١ إلى ١ في نهاية عام ٢٠٠٢، حيث بلغت قيمة الأصول ٢٢٦ مليون دولار وقيمة الخصوم ١٠٦ ملايين دولار.

١٩ - وتوضح الملاحظة ١٣ الملحقة بالبيانات المالية الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ورصيد الإجازات السنوية المتراكمة، واستحقاقات انتهاء الخدمة.

الجدول ٢

الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٠	
١٢٠	٩١	٢٦٠	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ^(١)
٢٢	٢١	٢٠	رصيد الإجازات المتراكمة
١٢١	١١٦	١٠٥	استحقاقات انتهاء الخدمة
٢٦٣	٢٢٨	٣٨٥	المجموع

(أ) محسوب على أساس تراكم الخصوم.

٢٠ - ومن خلال المقارنة، فإن توزيع قيمة الاحتياطيات وأرصدة الصناديق البالغة ١٢٠ مليون دولار حسب الصناديق موضح في البيانات المالية (البيان ١). ولا تتجاوز الأموال غير المخصصة مبلغ الخمسين مليون دولار التي تمثل رأس المال المتداول ومبلغ نثري في البرنامج السنوي (العام) قيمته ٢٥٧ ٣٦ دولار. أما الأموال الأخرى فقد خصصت بالكامل.

٢١ - ومن ثم، يلاحظ المجلس أن الخصوم الموضحة أعلاه (٢٦٣ مليون دولار) تجاوزت مرة أخرى بمقدار كبير الاحتياطي المتاح في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. وقد أبلغت المفوضية المجلس بأن تقريراً من الأمانة العامة للأمم المتحدة سيقدم إلى الجمعية العامة في عام ٢٠٠٣ عن الآثار المترتبة في الأجل الطويل على نمو الخصوم المتعلقة باستحقاقات انتهاء الخدمة وما بعد التقاعد.

٢٢ - ويؤكد المجلس مجدداً رأيه في أن عدم توافر التمويل للخصوم المتعلقة باستحقاقات انتهاء الخدمة وما بعد التقاعد مسألة مثيرة للقلق، ولا سيما بالنسبة لمنظمة ممولة من التبرعات مثل المفوضية.

٢ - المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة

٢٣ - أجرى المجلس تقييماً لمدى توافق البيانات المالية للمفوضية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ مع المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وأوصى المجلس في الفقرة ٣٨ من تقريره السابق^(١) بأن تعدل المفوضية سياستها المحاسبية ونظامها المالي المتعلق بالإنفاق بغرض الامتثال للمعايير المحاسبية المتبعة في منظومة الأمم المتحدة من خلال إجراء محاسبة دقيقة للمصروفات والالتزامات الصحيحة غير المصفاة. وقد ردت المفوضية

على ذلك قائلة إنها “كما سبق أن أبلغت مجلس مراجعي الحسابات، توافق على هذه التوصية. وعند تنفيذ مشروع تحديد نُظم الإدارة، سيتم تحديد السياسة والممارسات المحاسبية المناسبة لبيان النفقات وفقا للمعايير المحاسبية المتبعة في منظومة الأمم المتحدة”.

٢٤ - وفي ضوء ما تقدم، قدّر المجلس من جديد مدى اتفاق البيانات المالية للمفوضية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ مع المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وبعد إجراء هذه التعديلات، أصبحت المشكلة الرئيسية المتبقية هي تبرير النفقات، وأسوة بما كان متبعاً في السابق، قيدت المفوضية في بند النفقات المخصصات المعتمدة عن طريق “رسائل التعليمات”، التي هي أذون صرف داخلية لنفقات المشاريع الإدارية والتنفيذية. وفي نهاية السنة المالية، اعتبر الفرق بين المبالغ المحددة في رسائل التعليمات والمصروفات المنفقة في تلك السنة مكافئاً للالتزامات غير المصفاة وقيد على هذا النحو في البيانات المالية، بصرف النظر عما إذا كان أو لم يكن التزاماً فعلياً.

٢٥ - وهذا يعني بعبارة أخرى أن مقدار النفقات المقيّد في البيانات المالية لا يمثل فحسب المصروفات والالتزامات غير المصفاة الصحيحة (الأموال الملتزم بدفعها عن طريق أمر شراء أو عقد أو اتفاق مع شريك منفذ)، وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، بل يشمل أيضاً الرصيد المتبقي، غير المصروف ولا الملتزم به، في إطار مفهوم “الأرصدة غير المصفاة”. وفي ضوء غياب الالتزامات، فإن هذه الأرقام غير صحيحة.

٢٦ - ومن جديد في عام ٢٠٠٢، كان مقدار الالتزامات غير المصفاة المقيّدة كنفقات في البيانات المالية (٧٨,٥ مليون دولار) لا يعدو أن يكون الفارق بين اعتمادات الميزانية والمصروفات، وقد زاد بمبلغ ٢,٩ مليون دولار عن مقدار الالتزامات غير المصفاة المدعومة بالتقارير. وعلاوة على ذلك، فقد تبين المجلس أن من بين الالتزامات الميدانية البالغ مقدارها ٣٦,٣ مليون دولار، والمقيّدة باعتبارها غير مصفاة، ٣ ملايين دولار (٨ في المائة) تمثل التزامات غير صحيحة، مما يصل بمجموع النفقات الباطلة إلى ٥,٩ ملايين دولار في البيانات المالية لعام ٢٠٠٢. وقد أوضحت المفوضية من جديد أنها عازمة على وضع سياسة وممارسات محاسبية لبيان النفقات بحيث تتفق مع المعايير المحاسبية للأمم المتحدة عندما يبدأ تنفيذ نظامها المالي الجديد كالمتوقع في عام ٢٠٠٤.

٢٧ - وأكد المجلس مجدداً أهمية التوافق مع المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة وتوصيته بأن تعدل المفوضية سياستها المحاسبية ونظامها المالي ابتغاء الدقة في حسابات المصروفات والالتزامات غير المصفاة الصحيحة.

٣ - النفقات

١/٣ - النفقات التشغيلية والإدارة

٢٨ - قسمت الملاحظة ٤ الملحقة بالبيانات المالية النفقات إلى "البرنامج" (البند بء في الجدول التالي)، و "الدعم البرنامجي" (السلسلة ٨٠٠)، و "التنظيم والإدارة" (السلسلة ٩٠٠)، ويشمل "البرنامج" النفقات التشغيلية للمشاريع المدرجة في السلاسل من ١٠٠ إلى ٥٠٠ (مشاريع "الطوارئ"، و "الرعاية والإعالة"، و "الإعادة إلى الوطن"، و "التوطين"، و "إعادة التوطين" المنجزة على يد الشركاء المنفذين)، وفي السلسلة ٧٠٠ (مشاريع "الحماية والرصد والتنسيق"، التي تتولى تنفيذها مباشرة مكاتب المفوضية).

الجدول ٣

النفقات

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

السلسلة	نوع المساعدة	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٠/٢٠٠٢ (بالتنسب المئوية)
١٠٠	الطوارئ	٥٤,٥	٥٤,١	١٢٩,٣	
٢٠٠	الرعاية والإعالة	٢٢١,٩	١٩٢,٧	١٦٥,٧	
٣٠٠	الإعادة إلى الوطن	٨٩,٠	٩١,٠	١٣٢,٥	
٤٠٠	التوطين المحلي	٨١,٩	٨٩,٠	١٠١,٦	
٥٠٠	إعادة التوطين	٣,٢	٤,٦	٤,٢	
ألف	المجموع الفرعي للمشاريع التشغيلية	٤٥٠,٥	٤٣١,٤	٥٣٣,٣	١٨
٧٠٠	الحماية والرصد والتنسيق	١١٠,٩	١١٩,٢	١٢٩,٨	
باء	المجموع الفرعي "البرنامج" ألف + السلسلة ٧٠٠	٥٦١,٤	٥٥٠,٦	٦٦٣,١	١٨
٨٠٠	الدعم البرنامجي	١٧٨,٤	١٨٨,٠	١٩٨,٦	
٩٠٠	التنظيم والإدارة	٣٥,٠	٣٤,٨	٣٦,٤	
جيم	المجموع الفرعي للسلسلتين ٨٠٠ و ٩٠٠	٢١٣,٤	٢٢٢,٨	٢٣٥,٠	١٠
دال	مجموع النفقات الممولة من التبرعات	٧٧٤,٨	٧٧٣,٤	٨٩٨,٢	١٦
هاء	النفقات المدرجة في الميزانية العادية (تكاليف السلسلة ٩٠٠)	١٩,٦	٢٠,٤	٢١,٠	
واو	مجموع النفقات (دال + هاء)	٧٩٤,٤	٧٩٣,٨	٩١٩,٢	١٦
	اعتمادات الموظفين الفنيين المبتدئين	٧,٠	٧,٢	٧,٢	
	المجموع الإجمالي لنفقات المفوضية	٨٠١,٤	٨٠١,٠	٩٢٦,٤	
ألف/واو	النفقات التشغيلية/مجموع النفقات	٥٧	٥٤	٥٨	
باء/واو	النفقات البرنامجية/مجموع النفقات	٧١	٦٩	٧٢	
واو - ألف	النفقات غير التشغيلية	٣٤٣,٩	٣٦٢,٥	٣٨٥,٩	١٢
واو - باء	النفقات غير البرنامجية	٢٣٣,٠	٢٤٣,٢	٢٥٦,١	١٠
	النفقات غير التشغيلية/مجموع النفقات	٤٣	٤٦	٤٢	
	النفقات غير البرنامجية/مجموع النفقات	٢٩	٣١	٢٨	

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

٢٩ - ولاحظ المجلس أن حصة النفقات "غير البرنامجية" من مجموع النفقات قد تراجعت تراجعاً ضئيلاً على مدار السنوات الثلاث الماضية من ٢٩ في المائة في عام ٢٠٠٠ إلى ٢٨ في المائة في عام ٢٠٠٢. وهذا الاتجاه الذي تسير عليه النفقات غير البرنامجية، أي تلك المتكبدة في نفقات العمليات التي تنفذها مباشرة مكاتب المفوضية (زيادة قدرها ١٠ في المائة فيما بين عام ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢) أمر مثير للقلق في وقت يشهد تضاملاً في الموارد بالنظر إلى العجز البالغ ٥٠ مليون دولار في عام ٢٠٠٢.

٣٠ - يوصي المجلس المفوضية بتقييم مدى كفاية مستوى النفقات غير البرنامجية.

٢/٣ - الصندوق الاستثماري لتعليم اللاجئين

٣١ - الصندوق الاستثماري لتعليم اللاجئين هو، كما أوضح التقرير السابق للمجلس^(١)، مؤسسة أنشئت في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ تحت رعاية المفوض السامي آنذاك، وقد نال دعماً من المفوضية في عام ٢٠٠١ (١,٤ مليون دولار). وخفض هذا الدعم في عام ٢٠٠٢ إلى ٤٠٠.٠٠٠ دولار، منها ٢٠٠.٠٠٠ دولار تبرعات عينية، معظمها في صورة إمداد بالموظفين، و ٢٠٠.٠٠٠ دولار مقدمة من إحدى المؤسسات الوطنية السبع المرتبطة بالمفوضية. وقد تعهدت المفوضية في رسالة وجهتها إلى هذه المؤسسة في ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٢ بأن "تقدم الدعم والمساعدة للمؤسسة لمدة سنتين بدءاً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ سعياً إلى تحقيق هذه الأهداف".

٣٢ - وفيما يمثل اتفاق ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٢، في حد ذاته خطوة طيبة، إلا أنه لا يتفق مع القاعدة المالية ٣/٨ للمفوضية التي تقضي بأن يُعهد بتنفيذ المشاريع إلى وكالات منفذة، دون أن يعني هذا أن تنفذ المفوضية مشاريع لمنظمات أخرى أو أن تساهم في تنفيذها، وفوق هذا دون أي مقابل. ويتعارض الاتفاق أيضاً مع القاعدة المالية ٥/٨ التي تشترط في كل اتفاق يبرم مع شريك منفذ أن يحدد شكل البيانات المالية التي تقدم إلى المفوض السامي وأن يميز إمكانية مراجعة النفقات على يد مراجعي حسابات داخليين وخارجيين. وفي حزيران/يونيه ٢٠٠٣، انتهت المفوضية من إعداد مذكرة تفاهم مع المؤسسة لتحديد الشروط والأوضاع التي تعد المؤسسة بموجبها شريكاً للمفوضية في تشغيل المشاريع أو تنفيذها.

٣٣ - ولا يتضح الأساس القانوني لاحتجاز طرف ثالث للأموال التي تحولها المؤسسات الوطنية إلى المفوضية. وتسلم المفوضية من ناحية بأنه لا يوجد أساس قانوني لإبرام اتفاق المشاريع الفرعية الذي ينظم جميع أنشطة جمع الأموال خلال الفترة ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣، ولا في مذكرة التفاهم المؤرخة ٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠١، التي "تنطبق أيضاً انطباقاً كاملاً" على اتفاق المشاريع الفرعية (البند ١٥/٢ ب). ولكن من ناحية أخرى، ترى المفوضية

أن المذكرة المؤرخة ٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠١ الموجهة من المدير الأسبق لشعبة الاتصالات والمعلومات إلى "جميع مؤسسات القطاع الخاص الوطنية المعنية بجمع الأموال" بشأن "جمع الأموال من أجل الصندوق الاستئماني لتعليم اللاجئين" تجيز تحديدا للمؤسسات الوطنية، على سبيل الاستثناء من "مبدأ الحصرية"، أن "تجمع وتلقى الأموال لصالح مشاريع الصندوق الاستئماني لتعليم اللاجئين". وجاء في المذكرة أيضا أنه "في حالة تسلم مؤسسة وطنية أموالا موجهة لأنشطة الصندوق الاستئماني لتعليم اللاجئين، ينبغي لها أن تحولها بأكملها مباشرة إلى حسابه المصرفي في سويسرا". وكانت المفوضية تعتزم في حزيران/يونيه ٢٠٠٣ أن تستعيز عن المذكرة المؤرخة ٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠١ بتعليمات "توضح تشكيل مؤسسات وطنية في إطار القوانين الوطنية المنظمة للأعمال الخيرية الخاضعة لها من أجل دعم جميع أنشطة المفوضية وجمع الأموال من أجلها وتعزيزها".

٣٤ - ويوصي المجلس المفوضية بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) توقيع مذكرة تفاهم مع الصندوق الاستئماني لتعليم اللاجئين في إطار يتفق مع قواعدها المالية؛ و (ب) تدارس بدقة، في التعليمات المعلنة، جميع المسائل القانونية المتعلقة بتحويلات الأموال التي تجمعها لصالحها المؤسسات الوطنية، إلى أطراف ثالثة.

٣-٣ نفقات خطة التأمين الطبي

٣٥ - تمول خطة التأمين الطبي للنظام الموحدة للأمم المتحدة الخدمات الصحية المقدمة لموظفي الخدمات العامة الميدانية المعيّنين محليا والموظفين الفنيين الوطنيين (٦٥٨ ٣ موظفا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ طبقا للمفوضية). وغالبا ما تباشر المفوضية تلك المعاملات في الميدان بعد أن أوكلت إليها إدارتها في عام ١٩٩٥. ولا تُحمّل أية تكاليف إدارية على حساب خطة التأمين الطبي، حيث تتكفل الميزانية السنوية للمفوضية بجميع التكاليف. أما الموظفون الآخرون، فهم مشمولون برعاية جمعية التأمين المتبادل لموظفي الأمم المتحدة ضد المرض والحوادث، وعملاتها موضحة في البيانات المالية للأمانة العامة للأمم المتحدة^(١) المقيّد بها التكاليف الإدارية. كما أن عمليات خطة التأمين الطبي مبيّنة ومحددة بوضوح في البيانات المالية في صورة اعتماد مستقل.

(٢) المرجع نفسه، الدورة السابعة والخمسون، الملحق رقم ٥ (A/57/5)، المجلد الأول والتصويب (A/57/5/Corr.1)، البيان الحادي والعشرون، الأموال المودعة في الصناديق الاستئمانية للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٣٦ - يوصي المجلس بأن تطلع المفوضية اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى على مسألة خطة التأمين الطبي بهدف تعزيز الاتساق في النظام الموحد للأمم المتحدة فيما يتعلق بأسلوب الإفصاح عن هذه العمليات في البيانات المالية.

٣٧ - وأبلغ مجلس مراجعي الحسابات في عام ٢٠٠٢ بوقوع ٣ عمليات احتيال في المطالبات المتعلقة بخطة التأمين الطبي. وقد فصل الموظفون المتورطون فيها. وأُخذت مؤخرًا خطوات للحد من مخاطر الاحتيال والاستغلال. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، لم تكن مهمة الرقابة على خطة التأمين الطبي موكلة إلا لنصف وظيفة برتبة ع-٥ في المقر؛ ومن المؤكد أن إنشاء وظيفة جديدة في عام ٢٠٠٣ سيتيح رقابة أفضل على نفقات خطة التأمين الطبي المفوضة سلطة صرفها إلى الميدان. وذكر المقر الموظفين في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ بمعايير الزاهاة وطلب إلى جميع الممثلين التيقظ التام عند فحص المطالبات والبت في أمرها.

٣٨ - يوصي المجلس المفوضية بتعزيز ضوابطها الرقابية على نفقات خطة التأمين الطبي.

٤ - حسابات الدفع والقبض

مكتب الأمم المتحدة في جنيف/مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

٣٩ - حتى عام ٢٠٠٢، لم تكن السلف المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في جنيف (المسؤول عن تجهيز جدول مرتبات المفوضية) إلى موظفي المفوضية تقيّد قط في دفاتر المفوضية. وبناء على طلب المجلس، قدمت المفوضية في عام ٢٠٠٢ بياناً توضيحياً للسلف والخصوم المقيدة في دفتر الأستاذ العام للمكتب. وعليه، فقد قيد مبلغ ٩,٥ ملايين دولار تحت بند المقبوضات، ومبلغ ٥.١ ملايين دولار تحت بند المدفوعات في البيانات المالية لسنة ٢٠٠٢. وتوضح الملاحظة ٢ (س) سبب هذا التغيير ("كان الرصيد المستحق للمكتب في البيانات المالية للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ يكافئ المبالغ المستحقة على المفوضية في حسابات المكتب في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢"). واتضح للمجلس ما يلي في بند المدفوعات: (أ) وجود اعتماد قدره ٤٣٤ ٣٩٤ دولاراً لم يعد له مسوغ (منح العودة للوطن لم يُطالب بها في حدود المهلة القانونية)؛ و(ب) وجود اعتمادين مقدارهما ١٠٤ ٤٢٤ دولارات و٧٧٩ ٢٦٧ دولاراً ظلاً دون تغيير لأكثر من خمس سنوات ولستين على التوالي.

٤٠ - يسر المجلس أن يلاحظ أن البيانات المالية للمفوضية قد اشتملت للمرة الأولى على المدفوعات والمقبوضات المتصلة بجدول المرتبات الذي يتولى تجهيزه مكتب الأمم

المتحدة في جنيف، ويوصي بأن ترصد المفوضية عن كثب الأرصد المتصلة به من أجل تسوية المبالغ المعلقة منذ فترة طويلة.

المستحقات الضريبية

٤١ - من بين الدول الأعضاء التي تضم مكاتب تابعة للمفوضية ١٤٤ دولة تقريبا طرف في اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها المؤرخة ١٣ شباط/فبراير ١٩٤٦، ومن ثم، فهي ملزمة إما بأن ترد إلى المفوضية قيمة ما تدفعه من ضرائب، مثل ضريبة القيمة المضافة، وإما بأن تعفيها من دفعها. ومع هذا، وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، لم تُسجل أية عمليات استرداد لمستحقات ضريبة القيمة المضافة (١,٥ مليون دولار) إلا في ٥٦ مكتبا (من ٢٨٠ مكتبا) منتشرة في ٤٥ بلدا. ولاحظ مكتب خدمات الرقابة الداخلية مرارا على مدار السنوات الثلاث السابقة وجود مستحقات ضخمة على الحكومات من ضريبة القيمة المضافة مقيدة دون أن تسترد أو حتى دون أن تسجل تحت بند مستحقة الدفع؛ وفي حالات أخرى، لم توضع أية ترتيبات مع الحكومات المضيفة لاستعادة حصيلة تلك الضرائب ولم تتخذ إجراءات لاستعادتها. وهذه حالات معقدة وليدة خليط معرقل من إجراءات استرداد الضرائب والإعفاء منها. وفي ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، طلب المراقب المالي للمفوضية من جميع المكاتب الميدانية الواقعة في الدول الأعضاء الأطراف في الاتفاقية الإفادة بما يلي بحلول نهاية شباط/فبراير ٢٠٠٣: (أ) الممارسات المحلية المتبعة في الإعفاء من الضرائب أو استردادها؛ و (ب) الصعوبات التي تعترض استرداد المستحقات؛ و (ج) نهج استرداد المستحقات المتبع لدى وكالات الأمم المتحدة في البلد ذاته. وطلب إلى المكاتب في المذكرة ذاتها أن تقيّد ضريبة القيمة المضافة في حسابات القبض.

٤٢ - يرحب المجلس بالخطوات الأولى المتخذة لعلاج مسألة ضريبة القيمة المضافة القائمة منذ وقت طويل، ويشجع المفوضية على مواصلة التعاون مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى التي تواجه مشاكل أخرى مماثلة في العمل بهمة ونشاط على استرداد مستحقات ضريبة القيمة المضافة أو الإعفاء منها.

٥ - الممتلكات غير المستهلكة

٤٣ - وفقا للفقرة ٧ من الجزء ألف من قرار الجمعية العامة ٢٢٥/٥١ المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٧، تجدر الإشارة إلى أن إحدى التوصيات المشار بها قبل عام ٢٠٠١ بشأن الجرد لم تنفذ حتى الآن على الوجه الكامل. وقد أوصى المجلس مرارا منذ عام ١٩٩٦ بأن تكفل المفوضية بيان الممتلكات غير المستهلكة على نحو واف دقيق، وأن تجري عمليات جرد للموجودات المادية بصفة منتظمة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، كانت قيمة

الممتلكات غير المستهلكة المبينة في الملاحظة ١١ الملحقة بالبيانات المالية (القيمة عند الشراء ٢٨٩ مليون دولار) قد زادت بمقدار ١٩ في المائة في سنة واحدة (٢٤٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١). غير أن هذا التقييم مازال أدنى من الواقع بما يناهز ٧٠ مليون دولار (٢٥ في المائة) وفق تقديرات المفوضية بسبب أخطاء في إدخال البيانات وعدم قيد الأصول. وبدأت عملية جرد للأصول المادية في المقر في عام ١٩٩٩، ولكن لم يقيض لها قط أن تكتمل؛ وتلتها أخرى جديدة في عام ٢٠٠٢، لكن تقريرها النهائي لم يكن قد صدر بعد في حزيران/يونيه ٢٠٠٣. والمفوضية ملتزمة بتخفيض القيم الافتراضية في نظام إدارة أصولها إلى أقصى حد بنهاية عام ٢٠٠٢. وقد أفادت بأنها واجهت معوقات أخرت إعلان الإجراءات الجديدة وإعداد إصدار جديد من نظام قواعد البيانات، وأنها تتوقع أن تنجز الهدف المذكور أعلاه في عام ٢٠٠٣.

٤٤ - بينما يسلم المجلس بالتقدم المحرز في عام ٢٠٠٢، يؤكد بشدة من جديد توصياته الموجهة إلى المفوضية: (أ) المبادرة دون أي إبطاء آخر إلى تخفيض القيم الافتراضية في نظام إدارة الأصول المتبع لديها؛ و(ب) إعداد بيان دقيق بالممتلكات غير المستهلكة.

٦ - شطب خسائر النقدية وحسابات القبض والممتلكات

٤٥ - شطبت المفوضية خلال السنة مبالغ نقدية وحسابات قبض قدرها ٤٣٣ ٨١٦ ١ دولارا، وفقا للمادة ١٠-٤ من النظام المالي للأمم المتحدة. وفيما يتعلق بالممتلكات غير المستهلكة وغيرها من فئات الخسائر، شُطب مبلغ ٦٨٣ ٧٨٩ دولارا.

الجدول ٤

شطب خسائر الممتلكات

سبب الخسارة	دولارات الولايات المتحدة
الحوادث	٤٨ ٥٩٧
التلف	٣ ٣١٥
الاختطاف	١٠ ١١٢
النهب	٦٠١ ١٦٧
فقدان الممتلكات	٢٧ ٤٢٧
السرقه	٨٦ ٩٤٣
الاستهلاك	١٢ ١٢٢
المجموع	٧٨٩ ٦٨٣

٤٦ - نفذت التوصيات السابقة تنفيذا كاملا ولا يتطلب المقام هنا أي تعليق آخر.

٧ - المدفوعات على سبيل الهبة

٤٧ - لم تبلغ المفوضية عن أية مدفوعات على سبيل الهبة.

جيم - المسائل المتعلقة بالإدارة

١ - إدارة النقدية

٤٨ - أوصى المجلس في الفقرة ٧٨ من تقريره السابق بأن تدير المفوضية مخاطر أسعار الصرف باتخاذ موقف أكثر تحوطاً. وقد أجرت المفوضية "مناقشات مع المصارف حول البرامج المنتجة للوقاية من تقلبات أسعار الصرف التي يمكن الاستعانة بها بتكلفة معقولة حيثما تعذر التنبؤ بتواريخ في المعاملات. وقد ظهرت برامج جديدة في هذا الشأن، وعرض مصرفان أن يديرا نظاما للمحاكاة قائما على بيانات معاملات المفوضية. وسيتيح هذا للمفوضية أن تقيّم مدى ملاءمة تلك البرامج (حزيران/يونيه ٢٠٠٣). وكانت الاحتمالات الفعلية للتعرض لمخاطر هبوط أسعار الصرف محدودة في عام ٢٠٠٢".

٤٩ - ويلاحظ المجلس أن توصيته في هذا الشأن قيد التنفيذ وسيجري متابعة لها.

٢ - تفويض السلطة المالية والقدرة على الإدارة المالية

٥٠ - تخضع النفقات الميدانية منذ عام ١٩٩٨ لرقابة إدارة العمليات في المقر وفي الميدان على السواء. وقد حول المراقب المالي للمفوضية السلطة المالية إلى إدارة العمليات مع "مسؤولية الإشراف على موظفي الممثلين لضمان أن يؤدي الممثلون التزاماتهم فيما يتعلق بالإدارة المالية وبخاصة تجهيز الحسابات".

٥١ - واستند قرار تحويلها السلطة المالية إلى افتراض توافر نظم مالية محدثة لدى المكاتب والموظفين الذين ستخول إليهم المسؤوليات المالية، وهو افتراض تسلم المفوضية بأنه "لم يتحقق بعد". ولم تشرع المفوضية إلا في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ في أعمال التنفيذ المتعلقة بنظم سلاسل التمويل والإمداد الجديدة، المتوقع مدها إلى الميدان في عام ٢٠٠٥. وسوف تعالج هذه النظم الجديدة المسائل المشار إليها باعتبارها مشاكل تعرقل القدرة على الاستجابة الميدانية، مثل المسائل المتصلة بصعوبات تحليل الالتزامات غير المصفاة.

٥٢ - وكان من جراء بسط مهمة المساءلة المالية بين إدارة العمليات والشعبة المالية أن زادت صعوبات التنسيق بسبب ازدواجية وظائف الرقابة المالية في كلا الجهتين. ونتج عن هذا أيضاً تبدد بعض الضوابط المالية على العمليات المالية الميدانية: ومثال ذلك، أن المراقب المالي للمفوضية قد طلب في ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، كما ورد أعلاه، إلى جميع المكاتب الميدانية أن تقدم تقارير عن ضريبة القيمة المضافة على نهاية شباط/فبراير ٢٠٠٣.

غير أن من تقدم منها بتقارير على ذلك النحو لم يتعد ٢١ مكتبا من ٢٨٠ مكتبا حتى ٢١ آذار/مارس ٢٠٠٣.

٥٣ - وأشار المجلس في تقريره السابق إلى الضعف في ممارسة الرقابة على الشركاء المنفذين في الميدان من جانب موظفي البرامج، الذين يرفعون تقاريرهم إلى إدارة العمليات؛ وتبين للمجلس أنه لا يوجد ما يطمئن إلى سلامة استعراض تقارير رصد المشاريع الفرعية. ويظهر من العينة المفحوصة أن ٣٠ في المائة (١٤,٦ مليون دولار) من هذه التقارير إما غير موقعة حسب الأصول من جانب المسؤول المخول سلطة التوقيع أو من الموظفين اللذين يشترط النظام توقيعهما (دليل المفوضية) أو أن الأرقام قد غيرت أو شطبت. وحدد المجلس أيضا الكثير من المسائل التي يواجهها موظفو البرامج وهم يمارسون مسؤولياتهم المالية الجديدة في رصد الشركاء المنفذين^(٣). كما أظهر استعراض المستحقات الميدانية في عام ٢٠٠٢ قصورا في متابعة المدخلات التي قد تظل مدرجة في حسابات القبض لمدة أشهر أو سنين دون أي إيصال رغم ورود مكاتبات تذكيرية من المقر بهذا الخصوص.

٥٤ - وعلاوة على الصعوبات التي تحد من قدرة الاستجابة الميدانية فيما يتعلق بالمسائل المالية، لاحظ المجلس على هذا النحو المسائل المتعلقة بالجودة والاتساق في مجال العمل المالي الميداني. وسلمت المفوضية بهذه المسائل وعقبت عليها على النحو التالي:

”بصرف النظر عن التأخير في تنفيذ النظم الجديدة، توجد عدة عوامل أخرى تساهم في هذا الوضع:

”١/٥٤ - زود الموظفون الميدانيون بالتدريب الأولي على الشؤون المالية، ولكن تدريبهم لم يستمر على مدى الزمن. وهذه مسألة هامة، لأن سياسات تناوب الموظفين في المفوضية تؤدي إلى تنقل الموظفين الإداريين بانتظام في المكاتب، مما لا يضمن تكوين فئة من الموظفين الماليين.

”٢/٥٤ - أدى تخفيض الميزانية إلى دمج في الوظائف، مما جعل الموظف الواحد مسؤولا في كثير من الأحيان عن عدة مجالات مالية. وهذا يجعل من الصعب عليه أن يحوز جميع المهارات اللازمة للارتقاء بعمله إلى مستوى الجودة المطلوبة في استعراض الشؤون المالية.

(٣) المرجع نفسه، الدورة السابعة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء (A/57/Add.5 و Corr.1)، الفصل الثاني، الفقرة ٥٤.

”٣/٥٤ - تزايد الاتجاه إلى قيام الموظفين المحليين الوطنيين بأداء الوظائف المالية، وهم يحتاجون في الكثير من الأحيان إلى عمليات تدريب وتوجيه وإرشاد غير متوفرة بالضرورة محليا“.

٥٥ - وأقرت المفوضية بجدوى استعراض المسائل المشار إليها آنفا، وبأنها ”ستلتمس سبلا لتعزيز الرقابة المالية المؤسسة في حدود الموارد المتاحة، مثل تحسين الترابط الشبكي بين المقر والمكاتب المالية الميدانية، وتعزيز التنسيق بين وحدات الرقابة“.

٥٦ - تثير هذه المسألة أيضا أموراً متعلقة بملاك الموظفين. ففي شعبة إدارة الشؤون المالية والإمدادات التي يرأسها المراقب المالي، فقد قسم الشؤون المالية ٥٠ في المائة من وظائفه فيما بين عامي ١٩٩٧ و ٢٠٠٢ (من ٣٤ وظيفة إلى ١٧ وظيفة). ولما كانت أعباء العمل لم تنقص بأكثر من عملية إيكال السلطة المشار إليها أعلاه (مازال مستوى المعاملات المالية على حاله)، فيبدو أن موظفي الشؤون المالية بالمقر مثقلون بالعمل بصورة خطيرة. ويلاحظ المجلس مع القلق أن حالة ملاك الموظفين أدت بالمفوضية إلى أن توقف بعض المهام الأساسية مثل الحد من تدريب موظفي الشؤون المالية الميدانيين وإيقاف مهام الرصد الميداني كلية. ونحيت مهمة الرقابة على المشاريع؛ وهذا يتضح من تراكم المشاريع غير المقفلة في نظام المعلومات المالية والإدارية، فمن بين المشاريع الفرعية المنفذة فيما بين عامي ١٩٩٤ و ٢٠٠١ لم يقفل في هذا النظام حوالي ٧ ٠٠٠ منها حتى شباط/فبراير ٢٠٠٣، رغم أن إقفال المشاريع شرط أساسي لازم من حيث الضوابط المالية.

٥٧ - وعلاوة على ذلك، فإن منصب المدير المالي، الذي هو المنصب الوحيد برتبة مد-١ في شعبة إدارة الشؤون المالية والإمدادات، وقد شغل في عام ٢٠٠١، قد ألغي في عام ٢٠٠٢. ونتيجة لذلك، فقد انخفض حجم الأعمال إلى حد كبير في ميدان التحليل المالي، والتخطيط، والتنسيق ووضع السياسات والنظم المالية الاستباقية. ومما زاد من هذا الضعف في القدرة الإدارية المالية قصور نظم المعلومات، ولاسيما العجز عن الحصول على بيانات عن النفقات الحقيقية في الميدان.

٥٨ - يوصي المجلس بأن تتخذ المفوضية الخطوتين التاليتين: (أ) تحسين المساءلة والضوابط المالية في العمليات الميدانية؛ و(ب) استعراض ملاك موظفي الشؤون المالية، في ضوء مؤشرات أعباء العمل وعلى المؤشرات المرجعية لدى كيانات الأمم المتحدة المناظرة.

٣ - الرقابة على نفقات الشركاء المنفذين

٥٩ - تقضي سياسة المفوضية بأن تعهد بالقيام بمشاريعها التنفيذية إلى شركاء منفذين تماشياً مع نظامها الأساسي (المادة ١٠) الذي ينص على ما يلي "يتولى المفوض السامي التصرف في أية أموال عامة أو خاصة يتلقاها من أجل مساعدة اللاجئين، ويقوم بتوزيعها على الهيئات الخاصة، وإن اقتضى الأمر، الهيئات العامة، التي يعتبرها أكثر قدرة على تحقيق هذه المساعدة". وينص دليل المفوضية تحديداً على أنه لا يجوز للمفوضية أن تتولى التنفيذ المباشر إلا في ظل "ظروف استثنائية" يوردها (عدم وجود شركاء منفذين قادرين على القيام بالمهمة في البلد، طلب محدد من الحكومة المضيفة، المرحلة الأولى للعملية، وجود دواع أمنية تتطلب انخراط المفوضية في التنفيذ بصفة مباشرة). غير أن نسبة المشاريع المنفذة مباشرة على يد المفوضية في عام ٢٠٠٢ وصلت إلى ٤٥ في المائة من النفقات التشغيلية (٢٣٨,٥ مليون دولار من ٥٣٣,٣ مليون دولار)؛ وكانت النسبة ٣٤ في المائة في عام ٢٠٠١ و ٣٠ في المائة في عام ٢٠٠٠. ولم تجر المفوضية بعد تقييماً لهذا الاتجاه.

٦٠ - يوصي المجلس المفوضية بأن تجري تقييماً لتحديد ما إذا كان إنقاص حصة الشركاء المنفذين في نفقات المشاريع التنفيذية متماشياً مع نظامها الأساسي.

٦١ - يعول المجلس تعويلاً كبيراً على المراجعة الداخلية الموكلة إلى مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وقد استعرض تقارير المكتب عن مشاريع الشركاء المنفذين التي اكتملت في عام ٢٠٠٢، وتغطي ١٠٧ من الشركاء المنفذين تبلغ نفقاتهم ٨٤ مليون دولار. ويوضح المكتب مدى إمكانية الحصول على ضمانات معقولة تؤكد سلامة استخدام الشركاء المنفذين للأموال المعهودة إليهم، ومدى سلامة النظام المحاسبي للشريك المنفذ وضوابطه الداخلية. ولم يحصل المكتب على ضمانات معقولة بشأن مبلغ ٣٢ مليون دولار (٣٨ في المائة من النفقات المستعرضة)؛ ولم تكن النظم المحاسبية مرضية بالنسبة لمبلغ ١٩ مليون دولار (٢٢ في المائة)، ولم تكن الضوابط الداخلية كافية بالنسبة لمبلغ ٣٠ مليون دولار (٣٥,٧ في المائة). وتؤكد هذا النمط خلال الزيارات الميدانية التي قام بها المجلس.

٦٢ - تشير الفقرة ١٠ في النظام الأساسي إلى أن على المفوض السامي أن يختار الشركاء المنفذين "الأكثر قدرة". وتثير النتائج السالفة الذكر التساؤل حول ما إذا كان من الممكن إطلاق نعت "الأكثر قدرة" على شريك منفذ يوالي تقديم تقارير مشوبة بالقصور عن استخدام الأموال.

٦٣ - لاحظ المجلس من جديد مع القلق ارتفاع معدل القصور لدى الشركاء المنفذين، ويوصي المفوضية بأن تواصل تقييم مؤهلات الشركاء المنفذين الذين لا تتوافر لديهم نظم محاسبية وضوابط داخلية وافية.

٦٤ - كان المجلس قد أوصى في تقريره السابق بأن تحصل المفوضية على شهادات مراجعة حسابية تغطي التقارير المالية المقدمة من المنظمات غير الحكومية الدولية والشركاء الحكوميين؛ ورصد الإجراءات التصحيحية التي تتخذها المكاتب الميدانية في حالات شهادات مراجعة الحسابات المقيدة بتحفظ أو المتضمنة لنتائج مهمة وتوثيق عملية المتابعة؛ والنظر في إنشاء قاعدة بيانات شاملة بشأن تاريخ ونتائج عمليات المراجعة المحلية للموارد، تيسيرا لرصد عملية مراجعة الحسابات وتقييم المخاطر^(٤).

٦٥ - أبلغت المفوضية المجلس بأن "لجنة الرقابة التابعة لها قد أيدت في آذار/مارس ٢٠٠٢ التوصيات الواردة في الدراسة التي أعدها دائرة المراجعة الداخلية للحسابات، بمكتب خدمات الرقابة الداخلية، عن شهادات مراجعة حسابات الشركاء المنفذين. وتعكف المفوضية في الوقت الراهن على إعداد خطة عمل لضمان تطبيق توصيات الدراسة على مشاريع عام ٢٠٠٤. وستوالي المفوضية إبلاغ المجلس بما يجد من تطورات على النحو الواجب".

٦٦ - يرحب المجلس بتأييد مكتب خدمات الرقابة الداخلية للتوصيات، وسيتابع الإجراءات المتخذة بشأن مشاريع عام ٢٠٠٤. غير أنه يلاحظ مع القلق أنه حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ لم تكن المفوضية قد تلقت شهادات مراجعة عن المشاريع المنفذة في عام ٢٠٠١ إلا عن ٤٧,٥ في المائة من نفقات عام ٢٠٠١.

٦٧ - وتقيد مباشرة الأموال المحولة إلى الشركاء المنفذين (٢٩٤,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٢) كنفقات في البيانات المالية. ويجري رصدها من خلال حساب في دفتر أستاذ المشاريع، وتجري تصفية هذا الحساب بمجرد تقديم مسوغات إنفاق هذه الأموال من خلال التقارير الفصلية لرصد المشاريع الفرعية. ولما كان من المقرر تقديم التقارير النهائية لرصد المشاريع الفرعية لمشاريع عام ٢٠٠٢ بحلول نهاية شباط/فبراير ٢٠٠٣، فقد قيدت المفوضية في بادئ الأمر حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ مبلغا ضخما (٩٠,٦ مليون دولار) في بند النفقات التي لم تبرر بعد. ولكن بمجرد تسلم تقارير رصد المشاريع الفرعية خلال الأشهر الخمسة الأولى من عام ٢٠٠٣، انخفض هذا المبلغ إلى ١٤,٢ مليون دولار في

(٤) المرجع نفسه، الفقرتان ٦٣ و ٧٣.

١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ (١,٥ في المائة من نفقات عام ٢٠٠٢). ويشمل هذا المبلغ ٥,٧ ملايين دولار توازي مشاريع كان الموعد النهائي المحدد لتصفيتها هو ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٣، و٠,٧ مليون دولار لمشاريع كان الموعد النهائي المحدد لتصفيتها ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٣ فصاعداً. وبالمقارنة بالسنوات السابقة، يتضح أن المبالغ التي دفعت للشركاء المنفذين في عام ٢٠٠١ ولم تكن قد بُررت بعد حتى ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ (أي ما بعد التاريخ المحدد في عام ٢٠٠٢ بعشرة أيام) وصلت إلى ٧,٥ ملايين دولار (٠,٩٦ في المائة) بينما كانت في السنة السالفة لها ٤٣,٥ مليون دولار (٥.٥ في المائة). وفيما يتعلق بالسنوات السابقة، فمما يسر المجلس أن يلاحظ أن المبالغ التي دفعت للشركاء المنفذين في الفترة من ١٩٩٤ حتى ٢٠٠٠ ولم تبرر بعد بتقارير رصد المشاريع الفرعية قد انخفضت من ١٠,٥ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ إلى ١,٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢.

٦٨ - يلاحظ المجلس أنه حتى ١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، لم يكن شركاء المفوضية المنفذون برروا بعد مبلغ ١٤,٢ مليون دولار مقيدة في بند النفقات في البيانات المالية، ويشجع المفوضية على مواصلة جهودها للحصول على تقارير رصد للمشاريع الفرعية المتعلقة بجميع الشركاء المنفذين في المواعيد المحددة لها والتحقق من صحتها.

٤ - إدارة الموارد البشرية

٤-١ جدول ملاك الموظفين والقوى العاملة الفعلية

التناسب بين الموظفين والوظائف

٦٩ - تتصل الوظيفة في المفوضية بأداء مهمة لمدة ١٢ شهراً فأكثر. ويجب إدراج جميع الوظائف في "جدول ملاك الموظفين"، بما في ذلك الوظيفتان الممولتان من الميزانية العادية للأمم المتحدة (المفوض السامي ونائبه) والوظائف المغطاة بمنحة مقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة، وقدرها ٢١٨ وظيفة، وينبغي لهذا الجدول أن يمثل مستوى ملاك الموظفين المأذون به في المنظمة. وكما هو موضح في الجدول ٥ أدناه، كان عدد الموظفين دائماً أكثر من عدد الوظائف خلال فترة السنوات الخمس التي شملها استعراض المجلس (١٩٩٨ - ٢٠٠٢). وقد ازدادت الفجوة من ١٠٤ في عام ٢٠٠٠ إلى ٩٥٢ في عام ٢٠٠٢ (أي بما يزيد بنسبة ٢٠ في المائة عن الوظائف المخصصة في عام ٢٠٠٢).

٧٠ - ويظهر الجدول أيضاً تغيّراً مضاداً بين عدد الموظفين والوظائف خلال الفترة، حيث ارتفع عدد الموظفين الفعلي فيما بين عامي ١٩٩٨ و ٢٠٠٢، ولا سيما خلال السنة الأخيرة، بنسبة ٥,٨ في المائة بينما انخفض عدد الوظائف بنسبة ٧,٩ في المائة.

الجدول ٥

عدد الموظفين/عدد الوظائف

(٣) الفارق بين (١) و (٢)		(٢)	(١)	
في النسبة المئوية للوظائف	في عدد الوظائف	الوظائف	عدد الموظفين ^(١)	١ تموز/يوليه
٥,٢	٢٥٧	٤ ٩٤٥	٥ ٢٠٢	١٩٩٨
٤,١	١٩٢	٤ ٧٢٩	٤ ٩٢١	١٩٩٩
٢,١	١٠٤	٥ ٠٤٧	٥ ١٥١	٢٠٠٠
٥,١	٢٥٣	٤ ٩٣٦	٥ ١٨٩	٢٠٠١
٢٠,٩	٩٥٢	٤ ٥٥٣	٥ ٥٠٥	٢٠٠٢
		٣٩٢ -	٣٠٣	١٩٩٨/٢٠٠٢
		٧,٩ -	٥,٨	النسبة المئوية

(أ) يشمل ملاك الموظفين الممول في إطار المساعدة المؤقتة.

٧١ - توضح الميزانية التي تعرض على مجلس الإدارة (اللجنة التنفيذية) لإقرارها عدد الوظائف وحجم ميزانية المساعدة المؤقتة (التي تشمل ملاك الموظفين غير المسكنين على وظائف) في إطار "تكاليف الموظفين الأخرى". وفي عام ٢٠٠٢، بلغ الاعتماد المعلن في الميزانية السنوية ١٤,٧ مليون دولار، بينما وصلت النفقات في نهاية الأمر إلى ٤٢ مليون دولار بسبب تعيين الموظفين في إطار الميزانية التكميلية تحت بند مخصصات المساعدة المؤقتة لأفغانستان. وبالنظر إلى الفجوة القائمة بين عدد الموظفين والوظائف، لا توفر هذه البيانات معلومات كافية عن قوة العمل الفعلية.

٧٢ - ولم يدرج في الميزانية ولا الجدول أعلاه الموظفين الذين يدفع الشركاء المنفذون أجورهم، ويبلغ عددهم ١٠٩٩ موظفاً كما سيأتي بيانه. وبإضافة "موظفي المشاريع" هؤلاء، يصل مجموع عدد الموظفين المدرجين في العمود ١ الذين تتحمل المفوضية مسؤوليتهم إلى ٦٠٤ موظفاً، ولا يشمل ذلك متطوعي الأمم المتحدة.

عدد الموظفين الممولين من ميزانية المساعدة المؤقتة

٧٣ - تستخدم ميزانيات المساعدة المؤقتة، كما ورد أعلاه، لتمويل نفقات الموظفين غير المسكنين على وظائف، وإن كان هؤلاء الموظفون مشمولين في عدد الموظفين لعام ٢٠٠٢ الموضح في الجدول ٥ أعلاه، والبالغ ٥ ٥٠٥ موظفين. ويوضح الجدول ٦ أدناه أن عدد الموظفين الممولة نفقاتهم من المساعدة المؤقتة قد زاد ثلاثة أضعاف تقريباً على مدار السنوات

الخمس السابقة^(٥). كما يوضح أن نفقات ٢٢٥ موظفا من المعيّنين "لفترة غير محددة الأجل" كانت ممولة من المساعدة "المؤقتة" في عام ٢٠٠٢.

الجدول ٦

عدد الموظفين الممولين من بنود المساعدة المؤقتة

١ تموز/يوليه	تعيين غير محدد الأجل	تعيين لأجل محدد	المجموع
١٩٩٨	٧٢	٤٠٦	٤٧٨
١٩٩٩	١٣٤	٥٠٥	٦٣٩
٢٠٠٠	١٠٧	٣٤٧	٤٥٤
٢٠٠١	١٤٦	٤٤٩	٥٩٥
٢٠٠٢	٢٢٥	١٠٣٩	١٢٦٤
النسبة المئوية للزيادة للفترة ٢٠٠٢-١٩٩٨	%٢١٣	%١٥٦	%١٦٤

٧٤ - وزادت بالمثل نفقات المساعدة المؤقتة من ١١ مليون دولار في عام ١٩٩٨ إلى ٤٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٢، والسبب الأول في ذلك هو تعيين حوالي ٧٠٠ موظف من أجل أفغانستان. وصرحت المفوضية بأن تدابير جديدة ستتخذ في عام ٢٠٠٣ من أجل تحسين الشفافية ورصد أوضاع موظفي المساعدة المؤقتة: تقارير عن عدد التعيينات لأجل محددة ومدتها؛ وبيان المناصب الوظيفية المتعلقة بالمساعدة المؤقتة في جميع المواقع.

٧٥ - يوصي المجلس المفوضية بأن تشدد الرقابة على عدد الموظفين الممولين من المساعدة المؤقتة بهدف تقليص الفجوة بين عدد الوظائف والموظفين.

٢-٤ "موظفو المشاريع"

٧٦ - تطلق المفوضية اسم "موظفي المشاريع" على الموظفين المعيّنين اسمياً لدى المنظمات الأخرى ولكنهم يعملون فعلياً تحت الإدارة المباشرة للمفوضية في وظائف إدارية ومنهم مثلاً مسؤولو الحماية أو شؤون الإدارة أو المعلومات أو التكنولوجيا أو النقل والإمداد، والكتابة، ومسؤولو الاتصالات اللاسلكية، والسائقون، والحراس، وغير ذلك من الوظائف المعادلة بوجه عام لوظائف الخدمات العامة ومستوى الموظفين الوطنيين.

(٥) عدد الموظفين الفعليين الممولين من بنود المساعدة المؤقتة غير معادل للفارق بين عدد الموظفين وعدد الوظائف بالنظر إلى وجود وظائف شاغرة في جميع الأوقات.

٧٧ - وإلحاقاً بتوصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية، أصدرت المفوضية تعليمات في عام ٢٠٠١ تهدف إلى الإلغاء التدريجي لجميع ترتيبات موظفي المشاريع على نهاية عام ٢٠٠٤؛ ومن المقرر أن يعهد بأداء المهام الأساسية إلى موظفي المفوضية، مع الاستعانة بمصادر خارجية لأداء المهام غير الأساسية بإسنادها إلى شركاء منفذين أو موردي القطاع الخاص. ومن بين موظفي المشاريع البالغ عددهم ١٠٩٩ موظفاً المسجلين في نهاية عام ٢٠٠١، سيجري تثبيت ٢١٤ منهم في وظائف، وسيعمل ٣١٩ منهم في إطار "ترتيبات أخرى" (التعاقدات الفردية، تعاقدات شركات الخدمات، النقل إلى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/مكتب الأمم المتحدة في فيينا)، وسيُستغنى عن خدمات ٥١٦ منهم. وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٣، بلغ عدد الموظفين الذين ثبتوا في وظائف ١٢٠ موظفاً؛ ولا توجد معلومات متاحة بشأن الترتيبات الأخرى أو الموظفين بشأن الذين جرى الاستغناء عن خدماتهم. وكان من المقرر أن تجري المفوضية في حزيران/يونيه ٢٠٠٣ استعراضاً لتحديد ما إذا كان من المرجح تحقيق هدف الاستغناء عن هذه الوظائف بنهاية عام ٢٠٠٤.

٧٨ - دأبت المكاتب الميدانية على مدار السنين على زيادة عدد موظفيها من خلال "موظفي المشاريع". وقد اتبع في ذلك سبيلان، أولهما تكوين هيئات محلية مدججة قانونياً تؤسسها المفوضية وتتولى بالكامل تمويلها وإدارتها وتسيير شؤونها، ثم استخدام هذه الهيئات في العمل. وقد أصبحت هذه الكيانات بالفعل تنهض بدور الهيئات الفرعية للمفوضية. ومثال ذلك أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية لاحظ في عام ٢٠٠١ في أحد البلدان أن المكتب الإقليمي أنشأ في عام ١٩٨٥ هيئة تسمى مؤسسة دعم برنامج مساعدة اللاجئين "لتكون مجرد آلية لزيادة مستويات ملاك الموظفين حينما رأى المكتب أنه بحاجة إلى مزيد من الموظفين دون الاضطرار إلى اللجوء إلى القنوات الرسمية". وقد عينت المفوضية سبعة موظفين عن طريق المؤسسة المذكورة حتى أُغلقت في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣. ومن المقرر إغلاق كيان مماثل في بلد آخر في نهاية عام ٢٠٠٣.

٧٩ - النمط الثاني هو استخدام هيئة قائمة (هي في العادة منظمة غير حكومية محلية أو دولية) كي تستخدم على نحو مماثل الأفراد الموضوعين في الواقع تحت إشراف مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وقد استعرض مكتب المفتش العام التابع لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومكتب خدمات الرقابة الداخلية مسألة موظفي المشاريع هذه في عامي ١٩٩٧ و ٢٠٠١ على التوالي. ووفقاً لتقاريرهما، ارتفع عدد موظفي المشاريع من نحو ٥٠٠ في عام ١٩٩٧ (تقديرات مكتب المفتش العام) إلى ١٠٩٩ في نهاية ٢٠٠١ (وفقاً لإفادة

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين التي قدمت بناء على طلب مكتب خدمات الرقابة الداخلية).

٨٠ - والحجة الرئيسية التي طرحت لصالح صيغة "موظفي المشاريع" هي مرونتها: ولكن، وخاصة في الحالات الطارئة، تملك مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أصلاً خيار تعيينات في وظائف ثابتة محددة المدة تصل إلى عام واحد. وقد اتضح لمكتب خدمات الرقابة الداخلية، من ناحية التكلفة، أن الوفورات الواردة من ترتيبات موظفي المشاريع لا يمكن حقيقة التدليل عليها (الرواتب بصورة عامة هي نفس رواتب الموظفين العاديين). وباختصار، فكما ذكر مكتب المفتش العام، يرجع السبب الرئيسي وراء اللجوء إلى هذه الترتيبات إلى إمكانية التوظيف من خارج جدول الموظفين. ولكن فيما يتعلق بالسلبات، تترتب على ترتيبات موظفي المشاريع آثار سلبية من حيث المبدأ والمكانة والسلامة القانونية والمعنويات. ونتيجة لوضعهم، لا يحس موظفي المشاريع بنفس الأمن ولا يولون عادة اعتباراً في إجراءات الإحلاء. كما أنهم لا يستطيعون المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

٨١ - وعليه، يؤدي استخدام موظفي المشاريع إلى الإخلال بدقة المبالغ المفاد عنها كنفقات برنامجية في البيانات المالية: وقد قدر مكتب خدمات الرقابة الداخلية تكاليف نحو ٩٤٠ موظفاً من موظفي المشاريع بمبلغ ٥.٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٠.

٨٢ - ويثني المجلس على مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لتصديدها لمعالجة مسألة موظفي المشاريع المستمرة منذ عهد بعيد ويوصي بأن تكمل الإلغاء التدريجي لهم حسب ما هو مقرر، بينما تكفل، عن طريق المراقبة الدقيقة، عدم حدوث هذه الترتيبات المخالفة للقواعد مرة أخرى.

٤-٣ متطوعو الأمم المتحدة

٨٣ - يدعم برنامج متطوعي الأمم المتحدة، الذي يديره برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، التنمية البشرية على المستوى العالمي عن طريق تشجيع العمل الطوعي وحشد المتطوعين. وفي عام ٢٠٠٢، اتضح لمكتب خدمات الرقابة الداخلية أن مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ليست لديها فكرة شاملة عن متطوعي الأمم المتحدة الموظفين فعلياً في العمليات القطرية وأوصى بوضع سياسة واضحة في هذا المضمار. وقدّر مكتب خدمات الرقابة الداخلية أن أكثر من ٤٠٠ متطوعاً كانوا يعملون لصالح مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بتكلفة سنوية قدرها نحو ٧,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠١؛ ولاحظ أيضاً أن المتطوعين يؤدون مهاماً جوهرية مثل الحماية بينما يدير آخرون القسمين الإداري والمالي في

المكاتب الميدانية وغالبا ما يتم ذلك بتدريب بسيط أو دون تدريب. وتخطط مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لاستعراض هذا الوضع في عام ٢٠٠٣.

٨٤ - ويوصي المجلس المفوضية بتنفيذ توصية مكتب خدمات الرقابة الداخلية المتعلقة بوضع سياسة واضحة بشأن وضع ودور متطوعي الأمم المتحدة وبشأن المهام والمسؤوليات والسلطات التي يمكن أن تخول لهم.

٨٥ - كما وخلص المجلس إلى أنه بالرغم من أن جدول الموظفين الرسمي شمل ٥٥٣ ٤ وظيفة في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢، كانت قائمة الموظفين تضم فعليا أكثر من ٦٠٠ ٦ موظفا (٥٥٥ ٥ موظفا في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ وأحصى ١٠٩٩ ١ موظفا من "موظفي المشاريع" في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢)، وكلف بعض من متطوعي الأمم المتحدة الـ ٤٠٠ ٤ بالإضافة إلى ذلك بواجبات أساسية ودائمة. وبالنظر إلى العجز في الميزانية البالغ ٥٠ مليون دولار المذكور آنفا والاحتياجات المتناقصة، تعد هذه الزيادة في عدد الموظفين مسألة تثير قلقا كبيرا.

٨٦ - ومتابعة للنتائج التي توصل إليها المجلس أعلاه، أوضحت المفوضية في نيسان/أبريل ٢٠٠٣ أن هناك (أ) إجراءات تتخذ حاليا لاستعادة السيطرة على جداول الموظفين؛ (ب) وسيتم توفير معلومات شاملة عن الوظائف والموظفين قريبا عن طريق "نموذج إدارة وظائف جديد" وستضاف إلى الوثائق المتعلقة بالنواحي المالية وبالميزانية.

٨٧ - ويثني المجلس على مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لشرورها في اتخاذ إجراء، ويوصي بأن تكشف المفوضية عن إحصاءات الموظفين الشاملة في وثيقة الميزانية التي تصدر سنويا وفي التقرير المالي، إلى جانب استعادة سيطرتها على جدول الموظفين من جميع جوانبه.

٤-٤ هيكل الوظائف والموظفين

٨٨ - فيما يتعلق بهيكل الوظائف، زادت نسبة الوظائف الفنية الرفيعة المستوى (ف-٤ وما فوق) خلال الفترة من ١٩٩٨-٢٠٠٢، زيادة كبيرة، من ٤٩ في المائة (٦٠٥ وظيفة من واقع ٢٣٦ ١ وظيفة فنية) إلى ٥٦ في المائة (٦٤٣ من واقع ١١٥٣ وظيفة).

٨٩ - وفيما يتعلق بهيكل الموظفين الفعلي، يتعين على المفوضية أن تواجه عدم تناسب نوعي للموظفين مع الوظائف سواء على صعيد مركز العمل أو الدرجة. وخلال الفترة من ١٩٩٨ إلى ٢٠٠٢، ظل عدد الموظفين الفنيين يتجاوز باستمرار عدد الوظائف في مراكز العمل من الفئة حاء (المقر وكندا والاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية). وعلى

العكس، ظل عدد الموظفين باستمرار أدنى من عدد الوظائف في الميدان، باستثناء عام ٢٠٠٢ حيث تم استخدام موظفين دون إنشاء وظائف في عملية أفغانستان. وظل عدد الموظفين عند الرتبين ف-١ و ف-٢ (٢٣٥ في عام ١٩٩٨ و ١٥٣ في عام ٢٠٠٢) يتجاوز باستمرار عدد الوظائف من الرتبة ف-١ والرتبة ف-٢ (٨٥ وظيفة في عام ١٩٩٨ و ٤٠ في عام ٢٠٠٢). وهذا هو الحال أيضا بالنسبة للموظفين في الرتبة ف-٣ في عام ٢٠٠٢ (٥٠٩ موظفا و ٤٧٠ وظيفة). وتؤكد المفوضية أن سياسة الترقية في مرتبة الوظيفة حيث تمنح الترقية بعد سنة واحدة وتؤدي إلى اختلالات مؤقتة بين رتبة الوظيفة ودرجة الموظف أمر ينبغي أن يؤخذ في الاعتبار (انظر الجزء ٤-٥ أدناه عن سياسات الترقية).

٩٠ - وختاما، ثمة أوجه تضارب واسعة بين الموظفين والوظائف، من ناحيتين كمية ونوعية. ويساهم التضارب في خلق ظاهرة "الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام" التي ستحلل لاحقا في التقرير. وقد خططت المفوضية لاستعراض هيكل وظائفها وموظفيها بحلول تموز/يوليه ٢٠٠٣ ووضع إطار تحليلي لتقييم عما إذا كان الهيكل يفي على نحو مناسب باحتياجاتها التشغيلية.

٩١ - ويوصي المجلس بأن تستخدم المفوضية استعراضها الجاري لهيكل الوظائف والموظفين من أجل إعادة توزيع الوظائف والموظفين وفقا لاحتياجاتها التشغيلية.

٩٢ - ويوجد أيضا عدم تناسب بين خصائص الموظفين والاحتياجات التنظيمية. وحددت المفوضية مسائل مثل حالات النقص في النساء الناطقات باللغة العربية وفي موظفي الحماية الناطقين بالفرنسية. وقد توصل استعراض داخلي للموارد البشرية أجري في عام ٢٠٠٢ إلى أن "المفوضية بحاجة إلى أن تتمكن من تعديل حجم وخصائص قوتها العاملة ليتناسب مع احتياجاتها التشغيلية المتغيرة. وأنجزت هذه التعديلات عن طريق مختلف عمليات الاستبقاء والاستنفاد والتوظيف وانتهاء الخدمة. ومع ذلك، فلكل من هذه المجالات مشاكل كبيرة من حيث السياسات والممارسات". وتعرض هذه المشاكل المفوضية إلى خطر أن تصبح أقل كفاءة في وقت تتناقص فيه الموارد.

٩٣ - وكما أكد استعراض الموارد البشرية نفسه، "لا تملك المفوضية أي وسائل مؤسسية لضمان فصل الموظفين الذين لم تعد مهاراتهم تتناسب مع متطلبات المنظمة أو الذين لم يعودوا يؤدون عملهم وفقا للمعايير اللازمة. وبالرغم من أنه من الممكن نظريا إنهاء عقد بسبب سوء الأداء في إطار الإجراءات الحالية إلا أنه لم يتم أبدا اللجوء إلى هذه العملية، وغالبا ما يكون ذلك لأن سوء الأداء لا يوثق على نحو كاف" كما سيناقش لاحقا.

٩٤ - ويحيط المجلس علما بأن المفوضية قد خططت لعملية توصيف شاملة للموظفين بغرض تقديم صورة دقيقة لمهارات وخبرات الموظفين.

٤-٥ العقود والتعيينات والترقيات

٩٥ - قبل عام ٢٠٠٠ كان هناك ستة أنواع من التعيينات، في إطار المجموعات الثلاث للنظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة (١٠٠ و ٢٠٠ و ٣٠٠). وذكرت المفوضية أن الموظفين من المجموعتين ٢٠٠ و ٣٠٠ (موظفو المشاريع للمساعدة التقنية والموظفون المعينون لفترات قصيرة) كانوا يمثلون حتى الثمانينات "مبدأ المرونة" بالنسبة للاحتياجات التشغيلية المؤقتة التي يمكن أن تزيد أو تنقص حسب الظروف. وقررت المفوضية السامية السابقة أنه ينبغي أن يعين جميع الموظفين في إطار المجموعة ١٠٠ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠، بتعيينات غير محددة المدة أو، عندما يعينون لفترة أقل من عام، بتعيينات محددة المدة. ويبين الجدول ٧ أدناه أنه مع نهاية عام ٢٠٠٢، كان جميع الموظفين ما عدا اثنين في إطار المجموعة ١٠٠ بتعيينات غير محددة المدة أو محددة المدة. ثم زادت التعيينات غير محددة المدة من ١٦ في المائة بين المجموع الكلي في عام ١٩٩٨ إلى ٧٤ في المائة في عام ٢٠٠٢.

الجدول ٧

عدد الموظفين حسب فئة العقود

في ١ تموز/يوليه	١٩٩٨	١٩٩٩	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٢
محددة المدة					
(المجموعة ١٠٠)	٢ ٨٣٣	٢ ٦٢٦	٨٢٢	٧٩٧	١ ٤٥٣
غير محددة المدة					
(المجموعة ١٠٠)	٨٣٣	٧٩١	٤ ٣٠١	٤ ٣٩١	٤ ٠٥٠
المجموعة ٢٠٠	٨٠٤	٧٣٢	-	-	-
المجموعة ٣٠٠	٧٣٢	٧٧٢	٣	١	٢
المجموع	٥ ٢٠٢	٤ ٩٢١	٥ ١٢٦	٥ ١٨٩	٥ ٥٠٥

٩٦ - وفي عام ٢٠٠٠، أدخلت المفوضية أيضاً في جميع رسائل التعيين غير محددة المدة "شرطاً خاصاً" يوازن في الواقع بين التعيين "غير محدد المدة" للمفوضية وبين التعيينات الدائمة في الأمم المتحدة من جميع النواحي باستثناء المبلغ المدفوع لتعويضات إنهاء الخدمة:

بموجب تعيينات المفوضية غير المحددة المدة، فترة إشعار إنهاء الخدمة (أو المرتب البديل)^(٦)، هي ثلاثة أشهر (كما في التعيينات الدائمة في الأمم المتحدة) مقابل شهر في الأمم المتحدة بالنسبة للتعيينات غير محددة المدة. ويمكن أن يتقرر إنهاء الخدمة إذا كان "في صالح المنظمة" و"بشرط ألا يحتج الموظف المعني على الإجراء" (كما في التعيينات الدائمة في الأمم المتحدة)، بينما الشرط الأول فقط هو المطلوب ("في صالح المنظمة") في حالة التعيينات غير المحددة.

٩٧ - وفي عام ١٩٥٨، لاحظ مكتب الشؤون القانونية بالأمانة العامة أن "الشرط الخاص" الذي وضعته المفوضية يقتضي ضمنا أن تعدل القاعدة ١٢/١٠٤ (ج) بشأن التعيينات غير المحددة المدة من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة لإدخال المواصفات أعلاه. وتم ذلك، ولكن للفترة بين عامي ١٩٥٩ و ١٩٦٦ فقط. وارتأى مكتب الشؤون القانونية، في مذكرة رفعها في ٥ شباط/فبراير ٢٠٠٣، أن "الشرط الخاص" لا يكون صحيحا ما دام يدخل في العقد عند التعيين دون فترة خدمة سابقة لدى المفوضية. ويشير مكتب الشؤون القانونية إلى أن ذلك يحد من سلطة المفوضية على إنهاء تعيينات الموظفين الذين لا يثبتون ملاءمتهم تماما للخدمة المدنية الدولية. وبسبب هذه المسألة، لا تتفق التعيينات غير المحددة المدة مع التعيينات الدائمة في الأمم المتحدة التي لا تمنح إلا بعد مضي فترة خمس سنوات من الخدمة من تعيينات محددة المدة.

٩٨ - وتم التوسع في العقود الدائمة من حيث الأمر الواقع، أي، التعيينات غير المحددة المدة التي زادت من ٨٣٣ في عام ١٩٩٨ إلى ٣٩١ ٤ في عام ٢٠٠١، بالنظر إلى الأهداف الإدارية والتشغيلية للموارد البشرية ولكن دون تحليل للمخاطر من وجهة نظر قانونية ومالية بالرغم مما لذلك من آثار مالية وإدارية. ويلاحظ المجلس أن الاتجاه قد انعكس مساره في عام ٢٠٠٢ بانخفاض التعيينات إلى ٥٠٠ ٤.

٩٩ - ويلاحظ المجلس ازدياد صعوبة فصل الموظف بالرغم من "عروض إنهاء الخدمة" المتتالية التي تقدم حوافز لإنهاء الخدمة الطوعي: قبل العمل بسياسة العقود الجديدة، كان هناك ٧١ و ٥٦ موظفا فنيا على التوالي قد أنهت خدماتهم في عام ١٩٩٨ و ١٩٩٩؛ وفي عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١، تناقصت هذه الأعداد إلى ٢٨ و ٣٠ على التوالي. فضلا

(٦) القاعدة ٣/١٠٩ (ج): "للأمين العام أن يأذن بصرف تعويض، بدلا من مهلة الإشعار، يعادل المرتب وتسوية مقر العمل والبدلات المنطبقة التي تناظر مهلة الإشعار ذات الصلة، بالمعدل الساري في اليوم الأخير من الخدمة. تطبق المفوضية هذه القاعدة من قواعد النظام الإداري للموظفين بشكل منتظم، وهي ممارسة تؤدي إلى تكاليف أعلى.

عن ذلك، فقد يكون الالتزام "غير المحدد المدة" متعارضاً مع المخاطر التي ينطوي عليها التمويل الطوعي للمنظمة على نحو ما اتضح التدني الأخير في هذه الموارد^(٧). وفوق ذلك هناك اعتبار آخر هو أن الالتزامات المحتملة فيما يتعلق بتعويضات إنهاء الخدمة بالنسبة للتعينات غير محددة المدة لا تغطيها أصول مقابلة في حالة تصفية المفوضية التي لها ولاية محددة المدة إذ تنص المادة ٥ من النظام الأساسي للمفوضية على أن تقرر الجمعية العامة كل خمس دورات استمرار المفوضية لفترة خمس سنوات.

١٠٠ - وفي ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢، أمر المفوض السامي بتجميد التعيينات غير المحددة المدة، ريثما يعاد تقييم سياسات المفوضية الحالية المتعلقة بمنح العقود غير المحددة المدة.

١٠١ - ويوصي المجلس بأن: (أ) تأخذ المفوضية في الاعتبار، لدى استعراض سياساتها الكلية لمنح العقود، المخاطر المالية التي ينطوي عليها "الشرط الخاص"، و (ب) أن تنظر في أنجع السبل من ناحية التكلفة لمواجهة الاحتياجات التشغيلية المتغيرة في أوقات تناقص الموارد.

١٠٢ - وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، نفذت المفوضية "نموذج المسار السريع" للعمليات الأفغانية: فمستحقات الموظفين مشاهة لتلك المخصصة للوظائف الثابتة إلا أن جميع الموظفين يعملون من بنود المساعدة المؤقتة مع تقديم حوافز كبيرة لتوسيع مجموعة طالبي الوظائف، مثل إعلان التقدير عندما تكون الخدمة المقدمة أعلى مستوى من درجة الموظف، ومثل منحني الاستقرار والنقل. وقد خدم الغاية منه من خلال التوزيع السريع نسبياً للموظفين: تم شغل ٤٣ وظيفة من ٦١ "وظيفة" معلنه في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ بحلول نهاية أيار/مايو ٢٠٠٢ و ١١ وظيفة بين حزيران/يونيه وأيلول/سبتمبر ٢٠٠٢. وفي عام ٢٠٠٣، تقوم المفوضية بعملية تعميم نهج المسار السريع لتعيين موظفين لعمليات جديدة واسعة النطاق. وهذا قد يؤدي إلى تحول مكلف في النهج المتبع. وترى المفوضية أن نموذج المسار السريع يقلل تكاليف الموظفين، إلا أنها لا تستطيع أن تقدم أرقاماً عن الوفورات المتحققة؛ وهي تخطط لإجراء تقييم للدروس المستفادة من نموذج المسار السريع في عام ٢٠٠٣، وعندها ستتم معالجة الآثار المالية المترتبة على تطبيق النموذج.

١٠٣ - على أن استخدام أموال المساعدة المؤقتة بدلاً عن الوظائف، لفترة أي برنامج تكميلي يعوق مراقبة الوظائف. وقد تؤدي الحوافز المرتبطة بنموذج المسار السريع إلى أضرار لاحقة بمراكز العمل في مناطق المشقة العادية.

(٧) انخفضت الإيرادات من ٩٢٧ مليون دولار في عام ١٩٩٩ إلى ٧٧٥ مليون دولار في عام ٢٠٠١.

١٠٤ - ويوصي المجلس بأن: (أ) تجري المفوضية دراسة مقارنة للمزايا والحوافز مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى التي لديها موظفون في مواقع مماثلة؛ و (ب) أن تقدر التكاليف المتعلقة بنموذج المسار السريع بالكامل، عندما تكون بصدد تنفيذ التقييم المذكور.

٦-٤ سياسات التناوب

١٠٥ - تشمل سياسات التناوب الموظفين الفنيين الدوليين العاملين على أساس تعيينات غير محددة المدة (١٧٩ في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢). ولا يوجد توجيه عام يقرها: ويوجد الأساس المكتوب في كل حالة تكليف منفصل يشتمل على مواصفات بشأن مدة الانتداب العادي. ويتوقع من شاغل الوظيفة، في نهاية أي مدة انتداب عادية (من سنتين في مراكز العمل من الفئة دال وهاء إلى أربع سنوات في المراكز من الفئة حاء وألف، أن ينتقل إلى مركز عمل جديد. وهذه المسألة في غاية الأهمية لتحقيق أهداف تتعلق بخبرة الموظفين الميدانية وبالتالي، من ناحية فعالية تكلفة نفقات الموظفين. وتهدف أيضا إلى تحقيق "تقاسم العبء" بتجنب إهمالك الموظفين في مراكز العمل الأكثر صعوبة.

١٠٦ - وقدرت الإدارة تكلفة التناوب في عام ٢٠٠١ بصورة عامة بنحو ٢٨,٥ مليون دولار في السنة لقوة عاملة فنية قوامها نحو ٢٠٠ ١ موظف، يتوقع أن يخضع ثلثها في المتوسط للتناوب في أي سنة معينة.

١٠٧ - وتجمع سياسة التناوب بين مدة الانتداب العادية بالنسبة للوظائف والاختيار الطوعي للوظيفة التالية من قبل الموظف، دون فرض جزاءات على الذين يرفضون التناوب. وينطبق مبدأ الاختيار الطوعي على تقديم الطلبات وقبول الوظائف. و"يشجع" الموظفون على تقديم ثلاثة طلبات على الأقل للوظائف الشاغرة المؤهلين لها. ويتوقع من الذين يعملون في مراكز العمل من الفئات حاء وألف وباء أن يتقدموا لشغل الوظائف الشاغرة في مراكز العمل الشاق (صدرت المبادئ التوجيهية في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩). وبما أن الموظفين يتوقعون أن يوفر لهم العمل بينما يحتفظون بحق استثناء أنفسهم من الوظائف المؤهلين لها والتي هي بحاجة إليهم، فإن السياسة تعتبر في حد ذاتها سببا في ظاهرة "الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام" المحللة أدناه.

١٠٨ - وتتخذ الاستثناءات من السياسة أشكالا مختلفة (موظفون لديهم مشاكل شخصية أو مشاكل طبية أو موظفون في وظائف "أخصائيين"، ارتفع عددهم من ١٠١ في عام ١٩٩٨ إلى ١٢٠ في عام ٢٠٠٢)، ولم يتم توثيق بعضها. وأوضح استعراض الموارد البشرية في عام ٢٠٠١ وجود "فهم عام بأن تصنيف الأخصائي يستخدم بشكل غير متنسق ليناسب شاغل

الوظيفة و/أو للامتناع عن تنفيذ متطلب التناوب“. ومع ذلك، لا تستطيع المفوضية أن تحدد عدد الاستثناءات التي ذكرت أو عدد الاستثناءات غير المبررة بسبب غياب الإحصاءات السليمة. وفي هذا السياق، وثّق المجلس ٢٧ من حالات موظفين في المقر لم ينفذوا التناوب قط منذ تعيينهم - في السبعينات أو الثمانينات بالنسبة لمعظمهم، حتى عندما تتطلب مهامهم خبرة ميدانية. وتتعلق جميع استثناءات التناوب تقريباً بالموظفين المعيّنين في المقر. ونتيجة لذلك، فمعظم الوظائف الموجودة في مراكز العمل المريحة مشغولة، مع وجود الشواغر في مراكز العمل الصعبة. وهكذا تؤدي الاستثناءات من السياسة الموضوعية، بالإضافة إلى عدم إعلان القرارات المتخذة إلى افتقار التناوب للشفافية اللازمة ومن ثم إلى خلق شعور بعدم الإنصاف.

١٠٩ - وللتصدي للمسائل الواردة أعلاه، أنشئ فريق عامل معني بمسألة التناوب في أوائل عام ٢٠٠١، يدعمه فريق مشاريع متفرغ. وكان الناتج تقريراً أصدر في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١. ولم يتخذ أي إجراء. وكان ينبغي أن تقدم اللجنة الاستشارية المشتركة توصيات إلى المفوض السامي في أيار/مايو ٢٠٠٣.

١١٠ - ويوصي المجلس بأن: (أ) تحد المفوضية أكثر من الاستثناءات من سياسة التناوب؛ و (ب) أن تتخذ سياسات التناوب المتبعة في منظمات الأمم المتحدة الأخرى أساساً للمقارنة.

٤-٧ الموظفون في الفترات الفاصلة بين المهام

١١١ - يشير مصطلح ”الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام“ إلى الموظفين غير المكلفين بمهام بعد انتهاء مدة انتدابهم العادية، ولكنهم في إجازة خاصة بأجر كامل. وقد وصل عددهم في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، إلى ١١٣ من الفئة الفنية (٩ في المائة من الموظفين من الفئة الفنية) و ١٦ موظفاً من فئة الخدمات العامة. ويمكن أن يكون الزمن الذي يقضونه دون انتداب عدة أشهر (في عام ٢٠٠٢، قضى ٩٣ في المائة من الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام تسعة أشهر في المتوسط دون تعيين قبل إعادة تكليفهم). وعموماً، شكلت الفترة التي كان فيها الموظفون من الفئة الفنية دون تكليف ٣٥٠ شخصاً في السنوات من ١٩٩٨ إلى ٢٠٠٢ بتكلفة قدرها عدة ملايين من الدولارات في السنة.

١١٢ - ومن شأن تعميم صدر في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ إجبار موظفين الذين يتقاضون أجراً كاملاً على أداء تكاليفات مؤقتة يكونون مؤهلين لها ويتطلب الأمر توثيق رفض الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام لوظائف أو بعثات مؤقتة. وينفذ معظم أفراد الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام بعثات مؤقتة. وعموماً، لا تجري المفوضية إحصاءات شاملة

عن الزمن المنقضي في هذه البعثات والعكس عن الزمن المنقضي دون مهام للمفوضية. وقد قدر المجلس، أن ٨٥ في المائة تقريبا من وقت الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام مكرس للمهام المؤقتة. وذكرت المفوضية في نيسان/أبريل ٢٠٠٣ أنها ستكون قادرة في القريب العاجل على تسجيل معلومات تتعلق بالزمن الذي تقضيه هذه الفئة من الموظفين في إنجاز التكاليفات المؤقتة.

١١٣ - على أن مسألة ما يمكن القيام به في حالة الرفض لم يتم التصدي لها بعد. وهناك قلة من الموظفين غير المكلفين بأي عمل على الإطلاق لدى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وبعضهم ظل على هذه الحال لفترة طويلة: ففي ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢، كان هناك ثلاثة موظفين من الرتبة مد - ١ وموظف من الرتبة ف - ٥ لم يعملوا لدى المفوضية على الإطلاق لمدة ١٥ و ٣٠ و ٤٣ و ٤٤ شهرا على التوالي، بينما كانوا في إجازة خاصة بمرتب كامل طوال هذه المدد. وتعترف المفوضية بأن أيا من هؤلاء الموظفين لم يستطع أن يسوق أية ظروف خاصة أو أية أسباب طبية في هذا الشأن. وكما اعترفت به المفوضية فإن "المنظمة لم تعد تستطيع تحمل دفع مرتبات موظفين يقيمون بمنزلهم أو مواصلة الإبقاء على ذوي الأداء الضعيف بكشوف المرتبات" وما كان ينبغي لها أبدا أن تفعل ذلك. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، أعلن المفوض السامي للجنة التنفيذية ولجميع الموظفين أن الموظفين الذين هم في إجازات خاصة وتقاضوا مرتباتهم كاملة لمدة ١٢ شهرا أو أكثر سوف يتم فصلهم. وبحلول نيسان/أبريل ٢٠٠٣، كان أحد الموظفين الأربعة الذين كانوا في إجازات طويلة قد قبل إنهاء خدمته بالاتفاق، على حين بدأت عملية فصل الموظفين الثلاثة الآخرين ولكنها أُلحلت لاعتبارات قانونية في ضوء المقترحات المتعلقة بالسياسات، ومنها المقترحات المتعلقة بإنهاء الخدمة، المعروضة على اللجنة الاستشارية المشتركة.

١١٤ - وللتصدي للمسائل المذكورة أعلاه، أنشئ في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ فريق للمساعدة في حل مشكلة الموظفين الذين لا عمل لهم ضم ثلاثة من هؤلاء الموظفين، ثم أدمج هذا الفريق في فرع التعيين والتسكين في أيار/مايو ٢٠٠٢. وفي أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ أنشئ فريق عامل آخر، يعمل لبعض الوقت، ولكن لم يتم التصدي بعد "للأسباب الجذرية" لمشكلة الموظفين الذين هم بلا عمل مؤقتا كما حددتها المفوضية، وخاصة أثر مشكلة زيادة عدد الموظفين عن عدد الوظائف وعدم وجود استراتيجية لتوصيف الوظائف.

١١٥ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) استعراض سياستها فيما يتعلق بالموظفين الذين هم بلا عمل مؤقتا من أجل توفير عمل لكل موظف يشغله طول الوقت؛ و (ب) التصدي لمسألة رفض هؤلاء الموظفين للوظائف أو للإيفاد في بعثات أثناء

وجودهم في إجازة خاصة بمرتب كامل؛ و (ج) تقديم تقرير سنوي عن الوقت الذي ينفقه الموظفون الذين لا عمل لهم والتكلفة الكاملة لذلك؛ و (د) تنفيذ قرار فصل الموظفين الموجودين في إجازة خاصة بمرتب كامل الذين امتدت إجازتهم إلى ١٢ شهرا أو أكثر.

٤-٨ سياسة "لا ترقية بلا وظيفة جديدة"

١١٦ - بدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ الأخذ بسياسة جديدة هي "سياسة لا ترقية بلا وظيفة جديدة" التي لا يجوز بمقتضاها ترقية موظف إلا إذا عهد إليه بعمل في وظيفة أعلى رتبة. وفي الأحوال العادية تتم الترقية إلى الرتبة الأعلى التالية عندما يكون الموظف قد عهد إليه، وقام على وجه مرض، بأداء كل مهام وظيفة في رتبة أعلى بعد فترة اختبار تتراوح بين ١٢ شهرا و ١٨ شهرا. وعندئذ تعتبر الترقية سارية بأثر رجعي من تاريخ تكليف الموظف بالعمل الجديد. كذلك تم تحديد شروط الأقدمية (وهي سنتان للترقية من الرتبة ف - ١ إلى الرتبة ف - ٢، وثلاث سنوات للترقية من الرتبة ف - ٢ إلى الرتبة ف - ٣، وأربع سنوات للترقية من الرتبة ف - ٣ إلى الرتبة ف - ٤، وخمس سنوات للترقية من الرتبة ف - ٤ إلى الرتبة ف - ٥ أو من الرتبة ف - ٥ إلى الرتبة ف - ١). ولتشجيع تناوب الموظفين بين مراكز العمل الشاقة، تخفض بمقدار سنة المدة التي يشترط قضاؤها في الرتبة للتقدم إلى وظيفة بمركز عمل من الفئة دال أو الفئة هاء.

١١٧ - وفي النظام الجديد "يكون عدد فرص الترقية المتاحة مساويا لعدد وظائف الرتب الأعلى المتوافرة" (المذكرة الداخلية ٩٩/٦٥). والواقع أن سياسة التناوب تؤدي إلى جعل وظائف في جميع الرتب متاحة باستمرار، كما تجعل الوظائف نفسها متاحة على فترات تتراوح بين سنتين وأربع سنوات؛ وفي الأحوال العادية يتقدم الموظفون لوظائف من نفس الرتبة أو من رتبة أعلى (ويعينون فيها). وفي ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ كان العمل جاريا في إعداد ٢٠٨ ترقية من بين حوالي ٢٢٠٠ موظف تتراوح رتبهم بين الرتبة ف - ١ والرتبة ف - ٥. وقد أدى الجمع بين نموذج الأقدمية في الرتبة وسياسة التناوب إلى زيادة في عدد موظفي الرتبة ف - ٤ وما فوقها.

الجدول ٨

عدد موظفي الفئة الفنية موزعين حسب فئة العقد

عدد الموظفين	ف - ٢	ف - ٣	ف - ٤	ف - ٥	مد - ١
في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠	١٠٧	٥٠٤	٣٤٠	١٤٧	٥٨
في ١ تموز/يوليه ٢٠٠١	١١٦	٤٨٥	٣٧٦	١٥١	٧١
في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢	١٤١	٥٠٩	٣٨٥	١٥٧	٦٦

١١٨ - وبالإضافة إلى ذلك، فإنه في الوقت الذي ينبغي فيه أن يحدد عدد وظائف الرتب الأعلى المتاحة في ضوء احتياجات المنظمة في مجموعها، فإنه لم يتم إجراء دراسة تقييمية لتوزيع الموظفين حسب الرتبة. وتتم ترقية الموظفين بدون إشارة إلى الاحتياجات العامة. كذلك أدت السياسة الجديدة للترقية إلى ظهور اتجاه بين الموظفين وهو عدم التقدم إلا إلى وظائف الرتب الأعلى. وقد كان لهذا أثر سلبي على عملية التسكين في الوظائف وأدى إلى بقاء عدد من الوظائف شاغرة (وخاصة في الرتبة ف - ٣) بسبب عدم تقدم أحد لهذه الوظائف.

١١٩ - وبعد الاستعراض الذي تم في نهاية عام ٢٠٠٢ أوصى المجلس المفوضية بما يلي: (أ) استعراض مدى فعالية سياسة الأقدمية في الوظيفة؛ و (ب) القيام بدراسة معيارية على أساس الاحتياجات لتوزيع الموظفين حسب الرتبة؛ و (ج) تطوير سياستها فيما يتعلق بالترقية في ضوء نتائج هذه الدراسة. وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، أوقف المفوض السامي الترقيات التي تتم على أساس سياسة الأقدمية في الوظيفة، بالنسبة لجميع التعيينات التي تمت بعد ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، وقرر استعراض هذه السياسة. وكان المقرر أن تتقدم اللجنة الاستشارية المشتركة إلى المفوض السامي في أيار/مايو بسياسة بديلة للترقيات.

١٢٠ - ويوصي المجلس بأن تأخذ المفوضية في الاعتبار التام احتياجاتها التنظيمية عند استعراضها لسياسة "الأقدمية في الوظيفة".

٩-٤ نظام تقييم أداء الموظفين

١٢١ - يتعين، منذ عام ٢٠٠٠، قياس أداء الموظف كما هو مسجل في تقرير تقييم أدائه، باعتباره ثابتاً بالدليل "الكامل" أو بدليل "جزئي" أو "بغير" دليل ويصنف في خمس فئات (هي "ممتاز"، و"متفوق"، و"صالح تماماً"، و"مُرض"، و"غير مُرض"). وكان ما تستهدفه المفوضية هو التوصل إلى نمط يتخذ شكل المنحنى الجرسى (الذي يكون فيه ٢ في المائة من الموظفين في كل من قاع المنحنى وقمته، و ١٧ في المائة في مرتبة التفوق، و ٦٧ في المائة في مرتبة الصلاحية التامة، و ١٢ في المائة في المرتبة المُرضية).

١٢٢ - والامتنال لضرورة استيفاء تقارير تقييم الأداء يسير فيما يبدو ببطء: ففي نهاية عام ٢٠٠٢ كان ٣٠ في المائة من التقارير المتعلقة بعام ٢٠٠١ لم يتم استكمالها. ولا توجد جزاءات بالنسبة للمديرين الذين لا يقدمون تقارير مستكملة عن مرؤوسيه، ولا بالنسبة للموظفين الذين لا يؤيدون طلبات التقدم إلى إحدى الوظائف بتقرير لتقييم الأداء، على حين أن أوجه القصور في تقارير تقييم الأداء يمكن أن تؤثر على عدالة عملية التعيين في الوظائف، ومن ثم تهدد فعالية التكاليف بالنسبة لما ينفق على الموظفين.

١٢٣ - وفي الوقت نفسه، فإن توزيع تقديرات الموظفين يختلف اختلافا كبيرا عن التوزيع المرجعي الذي أعطي للمديرين في عام ٢٠٠٠ للاسترشاد به في وضع التقديرات (وهو توزيع معياري للتقديرات على أساس "المنحنى الجرسى"). فلم يكن هناك تقريبا أي موظف اعتبر أداؤه "غير مرض" في عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١، على حين أن تقدير "ممتاز" أعطي لما يصل إلى ١٠ في المائة من موظفي الفئة الفنية (أي خمسة أضعاف النسبة المستهدفة)، كما أعطي تقدير "متفوق" إلى ما يتراوح بين ضعفي وثلاثة أضعاف نسبة الـ ١٧ في المائة المستهدفة. وكان من المقرر إجراء دراسة استقصائية في حزيران/يونيه ٢٠٠٣ الغرض منها هو تقدير أسباب البطء وانخفاض مستوى الامتثال.

١٢٤ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بمسح تفصيلي للإحصاءات والعوامل والآثار والحلول المتصلة بانخفاض مستوى الامتثال لتعليماته المتعلقة بتقييم الأداء.

٤-١٠ البدلات والمزايا المحددة

١٢٥ - خصّصت الأمم المتحدة الموظفين العاملين في مراكز العمل الشاقة ببدلات ومزايا محددة: بدلا التنقل والمشقة، وزيادة منحة التعليم فيما يتعلق بتكاليف الالتحاق بمدارس داخلية، واستحقاقات الشحن الخاص، وبدل المخاطر، وبدل الإقامة المقرر للبعثة، وإجازة زيارة الوطن للاستجمام العرّضي، وإجازة زيارة الوطن كل سنة بدلا من كل سنتين. ويُعمل بجميع هذه الأحكام في المفوضية التي رفعت علاوة على ذلك، مستوى بدل الإقامة المقرر للبعثة إلى معدل بدل إقامة للعمليات الخاصة (سولار)، وإجازة الاستجمام العرضية إلى خطة سفر للصحة العقلية وأنشأت عنصرا محددًا للاحتفاظ بالسكن (هوم) HOME.

١٢٦ - وتجاوز تحويل أو استحداث هذه البدلات تفويض السلطة الممنوح للمفوض السامي في عامي ١٩٥١ و ١٩٨٠. فقد ورد في رسالة وُجّهت في عام ١٩٥١ إلى المفوض السامي من الأمين العام المساعد للخدمات الإدارية والمالية أنه: "ستطبّق مختلف البدلات والمزايا المنصوص عليها في النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة على نفس الأساس المعتمد لموظفي الأمم المتحدة العاملين في جنيف" و "ستُنظّم البدلات والمزايا المعمول بها في مكاتبكم الفرعية وفقا للنظام الإداري والقواعد المالية لموظفي الأمم المتحدة المطبّقين في كل من مقارها". كما ورد في الرسالة المؤرخة ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ أن المسائل غير المنوطة بالمفوض السامي تشمل القاعدة ١٠٣-٢١ من النظام الإداري بشأن "المرتبات والبدلات خلال فترة الانتداب للبعثات".

١٢٧ - يوصي المجلس بأن تستعرض المفوضية الأساس القانوني لبدلاتها المحددة بما يكفل مراعاتها للنظامين الإداري والأساسي لموظفي الأمم المتحدة، وتفويض السلطة الممنوح للمفوض السامي.

١٢٨ - ولا سبيل إلى التأكد من المبالغ المدفوعة للموظفين كبدايات محددة (معدل سولار وعنصر هوم) لأنه يفاد عنها إلى جانب بدلات أخرى (بدل الإقامة المقرر للبعثة في حالة معدل سولار وإعانة إيجار في حالة عنصر هوم)، وذلك إلى حين اعتماد النظام الجديد للمعلومات المقرر لعام ٢٠٠٤.

١٢٩ - يوصي المجلس بأن تنقح المفوضية إجراءاتها المحاسبية بغية الإبلاغ عن دفع أي استحقاق لأي موظف خلال فترة معينة.

١٣٠ - والغرض من عنصر "هوم" هو تغطية تكاليف بقاء أسرتين معيشتين لأسباب تتصل بصحة أحد المعالين أو بتعليم الأطفال في المرحلة الابتدائية أو الثانوية، بصرف النظر عن مركز عمل الموظف. وتعتبر المفوضية أن هذا الأمر يشكل حافزا على التناوب. وهذا استحقاق لأي موظف يرى أنه يتعين على الزوجة أو الأولاد أن يعيشوا خارج بلد الانتداب. وتراوحت المبالغ الشهرية المدفوعة حتى الآن بين ١٢٨ دولارا و ٢٤٠٠ دولار. ولا يكاد يطلب إثبات يبرر قبض الاستحقاقات، وإن طُلب يكون شكليا. وتوقف المجلس عند حالات تثير التساؤل: فقد دُفعت مبالغ لثلاثة موظفين في الميدان مع بدل الإقامة اليومي المقرر للبعثة المنطبق عليهم. وبدل الإقامة اليومي المقرر للبعثة ينطبق على الموظفين المقيمين في فندق معين، وهو يفوق سعر الغرفة وفقا للمعلومات المتوفرة. وفي هذه الظروف، لا مسوغ يبرر دفع استحقاق "هوم". وفي المقرر، يُدفع عنصر "هوم" لموظف منفصل عن زوجته قانونا وأولاده في حضانتها (في بلده الأصلي) ولموظف نسي أن يسجل أولاده للسنة التالية. ويلاحظ المجلس أنه في أعقاب مراجعة الحسابات التي أجراها، ستقوم المفوضية بإعادة النظر في هذه المسألة بحلول تموز/يوليه ٢٠٠٣.

١٣١ - واستعيض عن بدل الإقامة المقرر للبعثة المتبع في الأمم المتحدة بمعدل "سولار". وهو يُدفع للموظفين العاملين في مناطق العمليات الخاصة على نحو ما تحدده المفوضية. وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ راوح معدل "سولار" الشهري المدفوع للموظفين بين ١٣٩ ٢ دولارا و ١٤٠ ٤ دولارا. ولاحظ المجلس عدم وجود سلطة معينة أو إجراء أو معايير ثابتة لتحديد الاستحقاقات. ولم توثق قرارات التخفيف التدريجي (عندما كان مقر عمل مناطق العمليات الخاصة يتحول إلى مقر عمل عادي). كما أن عدم وجود المستندات المناسبة لا يسهل مقارنة معدل "سولار" بالمعدلات المعمول بها في الكيانات الأخرى التابعة

للأمم المتحدة التي تعتمد خطة ماثلة. ووجد المجلس أمثلة على أوجه تفاوت في معدل "سولار": إذ كان معدل المعتمد في اليونيسيف في بلد معين يبلغ ١٠٠ ٣ دولار في عام ٢٠٠٢ في مقابل ١٠٠ ٢ دولار للمفوضية؛ وفي بلد آخر كانت اليونيسيف تدفع ٨٥٠ دولارا والمفوضية تدفع ٢٠٠ ٣ دولار. ومع أن المعدل يُحتسب تبعا لمقرر العمل الفعلي (اليونيسيف) أو العاصمة (المفوضية)، إلا أن هذا الاختلاف في المعايير لا يؤدي إلى هذا القدر من التفاوت.

١٣٢ - وترى المفوضية أن معدل "سولار" قد حقق الغاية المرجوة منه، وهي تيسير إدارة شؤون الموظفين المشاركين في عملية معينة، وذلك عن طريق إتاحة القدرة الكاملة لهم على التنقل داخل البلدان وفي ما بينها، كما أن مزاياه تفوق مفهوم بدل الإقامة الشهري المقرر للبعثة، سواء من الناحية النقدية أو الإدارية. وتعتزم المفوضية إجراء مشاورات مع كيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة بهدف مواءمة نهجها معها، لا سيما لدى اعتماد معدل "سولار" أو وقف العمل به، إذا ما سمحت الاحتياجات التشغيلية بذلك. كما من المقرر أن تقيم المفوضية، بحلول تموز/يوليه ٢٠٠٣، ما إذا كان في الإمكان تحقيق وفورات، مع الأخذ في الحسبان صعوبة شغل الوظائف في أماكن المشقة، وذلك من خلال إجراء خفض في معدلات "سولار" المطبقة في الأماكن الميدانية عن طريق استحداث هذه المعدلات على أساس معدل "بدل الإقامة اليومي المقرر لمكان آخر" عوض معدل العاصمة.

١٣٨ - يوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) إقرار إجراءات رسمية وعند الضرورة العمل أيضا على منح تفويضات بالسلطة فيما يتعلق بتحديد مناطق العمليات الخاصة ومعدل سولار؛ (ب) توثيق وفهرسة جميع العناصر المتعلقة بتحديد مناطق العمليات الخاصة ومعدل سولار ذي الصلة.

٥ - تدريب الموظفين

١٣٤ - حُددت ميزانية تدريب الموظفين لعام ٢٠٠٢ بمبلغ ١٠٠ ٨٧٩ ٤ دولار إلا أن النفقات اقتصرت في نهاية المطاف على مبلغ ١٨٩ ٨٨٨ ٢ دولارا - بما يوازي خفضا في الميزانية بنسبة ٤١ في المائة. ورُصد لميزانية عام ٢٠٠٣ مبلغ ٣٠٠ ٣٧١٩ دولار، بانخفاض بنسبة ٢٣ في المائة مقارنة بالميزانية الأولية لعام ٢٠٠٢ وبنسبة ٣٣ في المائة مقارنة بميزانية عام ٢٠٠١.

١٣٥ - وأُعدت في عام ١٩٩٩ استراتيجية تتعلق بـ "السياسات والمبادئ التوجيهية الخاصة بالتعلم". ويعود أحدث آخر مسودة لها إلى أيار/مايو ٢٠٠٢. وهي تضع مبادئ من قبيل، تخصيص نسبة ٥ في المائة من وقت العمل لتدريب نسبة ٢ في المائة من الموظفين، وإقامة

الصّلات مع إدارة الأداء والتخطيط المهني. على أن هذه الوثيقة لم تحظ بتأييد لجنة مستوى الإدارة العليا.

١٣٦ - يوصي المجلس بأن تؤيد المفوضية استراتيجية رسمية تتعلق بـ "السياسات والمبادئ التوجيهية الخاصة بالتعلّم".

١٣٧ - يضطلع قسم تنمية قدرات الموظفين بمسؤولية تدريب الموظفين. وهو تابع لدائرة الدعم الوظيفي ودعم الموظفين بشعبة إدارة الموارد البشرية. ويدير قسم تنمية قدرات الموظفين المكوّن من ١٠ موظفين، شبكة تتسم جزئياً باللامركزية وتتألف من ١٠ موظفين إلى ١٥ موظفاً متفرغاً إضافياً و ٣٠ مدرباً غير متفرغ بالإضافة إلى ١٠٠ مدرب يشاركون من وقت إلى آخر. ويساعد ١٢٢ منسقا تدريبياً آخرين في تنسيق تعليم الموظفين في المقر والمكاتب الميدانية بما يستغرق نسبة تتراوح بين ١ و ٥ في المائة من الوقت المخصص للعمل المتفرغين من أجله.

١٣٨ - وتقدم المفوضية تقارير عن تدريب موظفيها في تقريرها الشامل السنوي. ولا تسجل وحدة التدريب سوى الرقم الفعلي للمشاركين في الحلقات التدريبية الفنية (٣٧٠٩ مشاركاً في عام ٢٠٠٠ و ٣٨٩٩ مشاركاً في عام ٢٠٠١ وما يقدر بـ ٣٩٠٠ مشاركاً في عام ٢٠٠٢). بما يعني أن أكثر من نصف الموظفين يشاركون في الأنشطة التدريبية أقل من مرة واحدة في السنة. ومع أن قسم تنمية قدرات الموظفين يجمع معلومات عن جنس المشاركين ورتبتهم ومركز عملهم، فإن الإدارة لا تستخدم هذه المعلومات. ونظراً إلى عدم احتساب الوقت الذي يستغرقه التعلّم فإن هدف تكريس نسبة ٥ في المائة المذكور في مسودة "السياسات والمبادئ التوجيهية الخاصة بالتعلّم" لا يخضع للرصد. وفي أعقاب النتائج التي توصل إليها المجلس، تعتزم المفوضية إصدار تقرير وصفي يوضح الإنجازات والاتجاهات والتحديات، إلا أنها ترى أن وضع نظام شامل لتسجيل البيانات قد تترتب عليه آثار بالنسبة إلى الموارد البشرية أو المالية وقد يستغرق وقتاً.

١٣٩ - وترصد المفوضية نسبة ٢٠ في المائة من إجمالي ميزانية التدريب لمكاتبها الميدانية. ويطلب قسم تنمية قدرات الموظفين تقديم تقريرين عن الوضع المالي وعن الأنشطة المنفذة للمساعدة على وضع وإدارة الميزانيات اللامركزية، وتحديث قاعدة البيانات وإدراج بيانات في صحيفة وقائع فرادى الموظفين. ومن المتوقع تقديم التقريرين الماليين عن منتصف السنة ونهاية السنة في ٣٠ تموز/يوليه و ٣١ كانون الثاني/يناير، على التوالي. وستقدّم تقارير عن الأنشطة في الوقت نفسه، تتضمن كامل عدد المشاركين المصنفين بحسب المنظمة (المفوضية والحكومات والمنظمات غير الحكومية والأمم المتحدة وسواها) وحسب نوع الجنس

والمسمى الوظيفي والمنظمة؛ ولا يقوم المقر بدمج هذه التقارير في تقرير واحد. وحُدد آخر موعد لاستلام التقارير لعام ٢٠٠١ في جنيف يوم ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢. وبعد انقضاء أربعة أشهر، لم يقدم التقريرين سوى ٥٢ من ١٢٥ مكتبا قطريا، فيما لم يقدم مكتب آخر سوى تقرير وصفي واكتفى ٢٨ مكتبا آخر بتقديم تقرير مالي فقط، فيما لم يقدم ٤٤ مكتبا أيا من التقريرين. وفي أعقاب مراجعة الحسابات التي أجراها المجلس، تعتزم المفوضية تذكير المكاتب الميدانية على نحو أكثر تواترا بالمواعيد النهائية لتقديم التقارير مع إرسال طلبات متابعة إلى المكاتب التي لا تتقيد بها.

١٤٠ - يوصي المجلس بأن تحسّن المفوضية رصد تدريب الموظفين والإبلاغ عنه.

١٤١ - فيما يتعلق بالتكاليف المباشرة، كان بلوغ هدف نسبة ٢ في المائة يطبّق في مرحلة الميزانية حتى عام ٢٠٠٢، عندما كانت الميزانية الأولية تزيد باستمرار على مبلغ ٤,٣ ملايين دولار. إلا أن التكاليف الفعلية للتدريب بقيت، مقارنة بنفقات الموظفين، دون المستوى المنشود: إذ بلغت هذه النسبة ١,٥ في المائة عام ١٩٩٩ و ١,٠ في المائة عام ٢٠٠٠ و ١,٨ في المائة عام ٢٠٠١ و ١,٣ في المائة عام ٢٠٠٢، حسبما أفادت المفوضية.

١٤٢ - ولا ترسم الأرقام الواردة في تقارير المفوضية إلا صورة جزئية عن النفقات الفعلية. فهذه الأرقام لم تشمل مشروعين لتدريب الموظفين - مشروع 400 VAR، تطوير التدريب، ومشروع 417 VAR، لدعم برامج التعلّم - مع أنهما يشكلان حصة تزداد أهمية من مجموع النفقات (ولو تم ذلك لفاقت ميزانية تدريب الموظفين لعام ٢٠٠٢ البالغة ١٠٠ ٨٧٩ ٤ دولار هذا الرقم بنسبة ٢٧ في المائة على الأقل). كما لم تُحتسب التكاليف الإدارية، كالوظائف المنشأة لإدارة التدريب، والنفقات العامة.

١٤٣ - وفي عام ٢٠٠١ لم تنفق المكاتب الميدانية سوى نسبة ٤٩ في المائة من مخصصاتها الإجمالية. وفي عام ٢٠٠٢ أنفقت نسبة أدنى (٤١ في المائة) من هذه المخصصات نتيجة للآثار المترتبة على خفض الميزانية.

١٤٤ - يوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) تحسين رصد تدريب الموظفين والإبلاغ عنه؛ (ب) وإصدار توجيه بشأن نطاق البيانات المقرر إدراجها في الأرقام المالية المتعلقة بالتدريب؛ (ج) واتخاذ خطوات لرصد مبالغ أكثر واقعية للتدريب في المكاتب الميدانية.

١٤٥ - فيما يتعلق بالتقييم، غالبا ما تشير أفضل الممارسات إلى "خطة كيركباتريك"، بمستوياتها الأربعة: المستوى ١ يتعلق بالتجاوب مع تصميم دورات التعليم؛ والمستوى ٢ يتعلق بالتغيير في المعارف والمهارات والمواقف، والمستوى ٣ يقيّم الآثار المترتبة على أداء

المشاركين في أماكن عملهم؛ والمستوى ٤ يقيّم الأثر الناجم بالنسبة للمنظمة. ولم تطبق المفوضية حتى الآن سوى المستوى ١. ومن المقرر البدء في استعراض المستويين ٣ و ٤ في عام ٢٠٠٣.

١٤٦ - ورغم تسجيل قدر من التعاون مع الوكالات الأخرى وضمن "شبكة مديري التعلم"، لا يزال إجراء المقارنة بين الوكالات والاضطلاع بأنشطة تدريبية مشتركة أمرا نادرا، مما يحدّ من فرص تحقيق وفورات الحجم وتقاسم المعارف.

١٤٧ - يوصي المجلس بأن تواصل المفوضية تطوير (أ) أنشطتها لتقييم التدريب، بغية تحقيق الفعالية المثلى من حيث تكلفة نفقات التدريب، (ب) والمقارنة والتنسيق المشتركين بين الوكالات في مجال التدريب، لزيادة الفرص المتاحة لتحقيق وفورات الحجم وتقاسم المعلومات.

٦ - نظم المعلومات المتعلقة بكشوفات المرتبات والموارد البشرية

١٤٨ - تجهّز بيانات الموارد البشرية باستخدام تطبيقات حواسيب مركزية بدأ العمل بها عام ١٩٨١. ورأى تقييم داخلي أجري عام ٢٠٠٢ أن نظم الموارد البشرية المستندة إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات "غير فعالة ومثيرة للمشاكل وأنها، وهو الأمر الأكثر جدية، عرضة للفشل". ويجهز مكتب الأمم المتحدة بجنيف كشوفات المرتبات وفق نظام اعتمد عام ١٩٧٧. وبحلول عام ٢٠٠٢ كانت جميع الكيانات التابعة للأمم المتحدة التي تستعين بخدمات مكتب الأمم المتحدة بجنيف، قد تحولت في تجهيز كشوفات المرتبات إلى نظام المعلومات الإدارية المتكامل - باستثناء المفوضية. وأبلغ المكتب المفوضية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ بأنه سيوقف تقديم هذه الخدمة المتعلقة بكشوفات المرتبات اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤. وفي آذار/مارس ٢٠٠٣، كانت المفوضية تعتزم استبدال النظم التي تعتمد عليها من خلال التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. إلا أنها اعتبرت المهلة القصوى المحددة في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ غير عملية وتنطوي على مخاطرة جسيمة.

١٤٩ - يوصي المجلس بأن تقوم المفوضية على وجه السرعة بوضع خطة بديلة لكفالة تجهيز كشوفات المرتبات في عام ٢٠٠٤.

٧ - نظم المعلومات

١٥٠ - كان المجلس قد أوصى في الفقرة ١٠٠ من تقريره السابق بأن تقوم المفوضية بالتشاور مع الأمانة العامة للأمم المتحدة وغيرها من كيانات الأمم المتحدة ذات الصلة للتأكد من أن التنوع الراهن في النهج المتبعة بشأن نظم المعلومات يحقق على الوجه الأمثل

صالح الدول الأعضاء والمستفيدين من برامج الأمم المتحدة والتحقق من عدم توافر حلول جاهزة، حتى وإن استلزمت تغييرات في الإجراءات الحالية للمفوضية، مع إيلاء الأفضلية لما قد يتوافر من حلول من هذا القبيل داخل منظومة الأمم المتحدة.

١٥١ - وقد ردت المفوضية بالقول إنها "توافق على أن تنوع نظم المعلومات الحالية في المفوضية قد بلغ حداً أقصى لا يحتمل، سواء من منظور الصيانة أو من وجهة النظر الاستراتيجية في تكنولوجيا المعلومات. وبهدف مواءمة نظم المعلومات داخل المنظمة وعبر حدود الوكالات، جرى الاتصال بمجموعة واسعة من الوكالات الشقيقة للتحقق من النهج. وقد تبين أن كل وكالة من الوكالات تقريباً، إما هي في معرض تنفيذ مجموعة رائدة من حلول لتخطيط موارد المؤسسات أو أنها تنظر في تنفيذها. وقد اختارت الوكالات الأخرى المنتج نفسه الذي وقع اختيار المفوضية عليه. وهكذا، ثبت عدم توافر أي حلول "جاهزة الصنع" غير أن مجموعات الحلول لتخطيط موارد المؤسسات توفر أقرب بديل ممكن. وفي هذا النموذج، يجري تصميم (تحديد معالم) الحلول الفردية على أساس الحل الذي تشير به "أفضل الممارسات" المشتركة، في حين يمكن برجمة المستلزمات الأصغر والأكثر تحديداً داخل هيكلية التطبيق القائمة حيثما تدعو الحاجة القصوى إلى ذلك".

١٥٢ - ولقد كانت المفوضية على اتصال بالفريق المشاريعي التابع للمنظمة العالمية للملكية الفكرية الذي يعالج المسألة نفسها وهي في صدد استكمال مذكرة تفاهم مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بما أن المنظمين تمارن في مراحل التطور نفسها. وإن المفوضية لعازمة على التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لإعداد أجزاء كبيرة من عنصري الموارد البشرية وجداول المرتبات في الميزانية المقبلة. وتنوي المفوضية أن تضمن تحقيق وفورات الحجم حيثما أمكن من خلال الاشتراك في وضع هيكلية فنية تهدف إلى دعم الحلول على جميع المستويات التشغيلية.

١٥٣ - وبين عامي ١٩٩٨ و ٢٠٠٢، بلغت النفقات المتصلة بنظم المعلومات الجديدة في المفوضية، التي استعيص عن تسميتها عام ٢٠٠٢. بمشروع تحديد نظم الإدارة، ١٤,٥ مليون دولار. وتصل ميزانية المشروع للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ إلى ٢٥ مليون دولار، علماً بأن تاريخ إنجاز المشروع قد حدد ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

١٥٤ - يشيد المجلس بما تقوم به المفوضية من اتصال بالكيانات الأخرى في الأمم المتحدة، وسيتابع هذه المسألة.

٨ - حالات الغش الفعلية والمشكوك بها

١٥٥ - أفادت المفوضية عن خمس حالات غش وثلاث حالات فساد عام ٢٠٠٢. وقد حصلت حالات الغش الخمس في ثلاثة بلدان. ففي أحد المكاتب القطرية، اعترف ثلاثة موظفين أنهم قدموا مطالبات مزورة لخطوة تأمين طبي، في حين أن الأطباء المزعمين الذين ادعوا وصف العلاجات للموظفين الثلاثة لم يكن لهم وجود في الواقع. وقد قدرت المبالغ بما مجموعه ٢٠٢٧ دولار للموظفين الثلاثة الذين كانوا بصدد سداد المبالغ المذكورة في أيار/مايو ٢٠٠٣. وقد قدمت المفوضية للأمين العام توصية بالفصل دون سابق إنذار. وفي بلد آخر، اعترفت إحدى الموظفات بتقديمها طلبات اثنتين من أولادها المتبنين تحت أسماء مزورة لإعادة توطينهما في بلد آخر، وقد استقالت فور المباشرة باتخاذ الإجراءات التأديبية بحقهما. وفي الحالة الأخيرة، طالب أحد الموظفين ببذل الإقامة اليومي عن الفترة الممتدة من ١ نيسان/أبريل ولغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ بتقديمه أوراقا مزورة وقد جرى فصله دون سابق إنذار.

١٥٦ - أما حالات الفساد الثلاث فهي التالية: ساعد أحد الموظفين مسؤولا حكوميا على إعادة توطين زوجته وأولاده بأساليب احتيالية وقد جرى فصله دون سابق إنذار. وفي بلد آخر، أفيد بأن أحد الموظفين قد ساعد شخصا، رغم علمه أنه ليس بلاجئ، على تقديم طلب إعادة توطين بأساليب احتيالية وقد جرى فصله دون إنذار. أما الحالة الأخيرة فتتعلق بموظف أفيد بأنه قبل أو طلب مبالغ من متعهد لدى المفوضية، الذي بعث إذاك برسالة إلى ممثل المفوضية في ذلك البلد. فأجرت المفوضية تحقيرا بمساعدة مكتب المفتش العام. وقد جرى فصل الموظف دون سابق إنذار في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣.

دال - شكر وتقدير

١٥٧ - يود المجلس أن يعرب عن تقديره لما بذله المفوض السامي وموظفوه من تعاون ومساعدة لمراجعي الحسابات.

(توقيع) فرانسوا لوغيرو
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا

(توقيع) شوكت أ. فقي
المراجع العام للحسابات في جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غيرمو ن. كاراغ
رئيس هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين

٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

ملاحظة: لقد ذُيِّل أعضاء مجلس مراجعي المحاسبة بتوقيعاتهم التقرير بنصه الانكليزي الأصلي فقط.

مرفق

حالة تنفيذ التوصيات الصادرة عن مجلس مراجعي الحاسبة الواردة في تقريره عن
السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١^(أ)

توصيات منقذة	توصيات قيد التنفيذ	توصيات غير منقذة	المجموع	واردة في فقرات ضمن هذا التقرير
ألف - المسائل المالية				
الحاسبة المتعلقة بالنفقات	الفقرة ٥٣	الفقرة ٣٨		٢٧-٢٣
الإنفاق البرنامجي	الفقرة ٥٦			٦٨-٦٧
النفقات الإدارية	الفقرة ٢١			٣٠-٢٨
استحقاقات نهاية الخدمة	الفقرة ٢٩	الفقرة ٣١		٢٢-١٩
حسابات القبض	الفقرة ٤١			
المجموع الفرعي	٣	١	٧	
باء - المسائل التنظيمية				
إدارة النقدية	الفقرتان ٨٤، ٨٠	الفقرة ٧٨		٤٩-٤٨
نظم المعلومات	الفقرات ٨٨، ٩٤، ٩٠	الفقرة ١٠٠		١٥٤-١٥٠
دورة السنتين ومراجعة الحسابات	الفقرة ١٧			١٥-١٢
شهادات مراجعة الحسابات		الفقرات ٦٦، ٦٣، ٧١، ٦٨		٦٦-٥٩
المجموع الفرعي	٦	٧	١٣	
المجموع	٩	١٠	٢٠	
النسبة المئوية	٤٥	٥٠	٥	١٠٠

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء والتصويب (A/57/5/Add.5 and Corr.1).

الفصل الثالث

رأي مراجعي الحسابات

قمنا بمراجعة البيانات المالية المرفقة، المؤلفة من البيانات من الأول إلى الثالث والجداول من ١ إلى ٥، والملاحظات الداعمة لحسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ولغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. إن المسؤول عن هذه البيانات المالية هو المفوض السامي. أما مسؤوليتنا فتتمثل في إبداء الرأي بشأن هذه البيانات المالية بناء على المراجعة التي قمنا بها.

وقد أجرينا مراجعتنا وفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات لفريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتقتضي هذه المعايير بأن نقوم بتخطيط عملية مراجعة الحسابات وتنفيذها للتأكد بقدر معقول من خلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية. وتشمل عملية مراجعة الحسابات فحص الأدلة الداعمة للمبالغ والبيانات المفصح عنها في البيانات المالية وذلك على أساس اختباري ووفقا لما يراه مراجع الحسابات ضروريا في ظل الظروف القائمة. وتشمل المراجعة أيضا تقييم المبادئ المحاسبية التي استخدمها المفوض السامي والتقديرات الهامة التي قدمها، فضلا عن تقييم العرض العام للبيانات المالية. ونعتقد أن عملية المراجعة التي قمنا بها توفر أساسا معقولا لرأي مراجعي الحسابات.

وفي رأينا أن البيانات المالية تعرض على الوجه السليم، في جميع الجوانب الجوهرية، الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ ونتائج العمليات والتدفقات النقدية للفترة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للسياسات المحاسبية المعلنة لمفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، المبينة في الملاحظة ٢ على البيانات المالية، وأن هذه السياسات قد طبقت على قاعدة تنسق وتلك التي طبقت عليها في الفترة المالية السابقة.

ومن غير تحفظ على رأينا المبين أعلاه، نلفت الانتباه إلى النتائج التي توصلنا إليها بشأن مدى ملاءمة التأكيد الذي نالته المفوضية من أن الأموال قد استخدمت على الوجه السليم لتحقيق الغرض المقصود، وبشأن النقص الكبير في تقدير مبلغ حوالى ٧٠ مليون دولار في معرض الكشف عن ممتلكات غير منقولة.

وفي رأينا كذلك أن معاملات مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين التي اختبرناها كجزء من عملية مراجعتنا للحسابات كانت، في جميع جوانبها المهمة، موافقة للنظام المالي والسند التشريعي.

ووفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي، أصدرنا كذلك تقريراً تفصيلياً عن مراجعتنا للبيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين.

(توقيع) فرانسوا لوغيرو
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا

(توقيع) شوكت أ. فقي
المراجع العام للحسابات
في جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غيرمو ن. كاراغ
رئيس هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين

٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

ملاحظة: لقد ذُيِّل أعضاء مجلس مراجعي المحاسبة بتوقيعاتهم التقرير بنصه الانكليزي الأصلي وحسب.

الفصل الرابع

بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية

يتحمل مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين المسؤولية النهائية عن محتويات البيانات المالية الواردة في حسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين وعن سلامة هذه البيانات التي تقدم إلى اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي وإلى الجمعية العامة.

ولكي تفي المفوضية بمسؤوليتها، فإنها تزاوّل عملها في إطار سياسات ومعايير محاسبية محددة، وتتقيد في ذلك بمنظومات من الضوابط والإجراءات المحاسبية الداخلية لضمان موثوقية المعلومات المالية والحفاظ على الأصول. وتخضع نظم الرقابة الداخلية والسجلات المالية للاستعراض من جانب مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، خلال عملية مراجعة الحسابات التي يقوم بها كل منهما.

وفي هذا السياق، جرى إعداد البيانات المالية التالية، شاملة البيانات من الأول إلى الثالث والجدول من ١ إلى ٥ والمرفقين الأول والثاني والتذييل والملاحظات الداعمة، وذلك وفقا للقواعد المالية للمفوضية (A/AC.96/503/Rev.7) والمعايير المحاسبية الموحدة للأمم المتحدة. وفي رأي الإدارة أن البيانات المالية المرفقة تعرض بشكل سليم الوضع المالي للمفوضية حتى تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، وكذلك نتائج عملياتها والتدفقات المالية لفرادى برامجها وصناديقها وحساباتها في السنة المنتهية في ذلك التاريخ.

وبموجب هذا، يتم:

اعتماد الحسابات:

(توقيع) رود لوبرز

مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

والتصديق عليها:

(توقيع) وولفغانغ ميلزو

المراقب المالي والمدير المؤقت لشعبة إدارة الموارد

جنيف

٧ آذار/مارس ٢٠٠٣

الفصل الخامس

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

**بيان بالإيرادات والنفقات والتغيرات في أرصدة الاحتياطي والصناديق عن السنة المنتهية
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)**

البيان ١

رأس المال المتداول وصندوق	صندوق البرنامج السنوي	صندوق البرامج التكميلية	الموظفون	خطة التأمين	جدول أو إحالة	الضمائم	الملاحظة ٤	العام	الاستثماري	العام	الاستثماري	الملاحظة ٢	الملاحظة ٢	٢٠٠٢	٢٠٠١	
			الفنيون	المبتدئون												
			الملاحظة ٢	الملاحظة ٢												
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	
الإيرادات:																
التبرعات	الملاحظة ٢	٢	١٤٠ ٢٢١	٧٣١	١٨٤ ٠٦٤	١ ١٩٤	٨ ٦٩٤	-	٨١٥ ٨٢٣	٧٧٩ ٢٣٧	١٤٠ ٢٢١	٧٣١	١٨٤ ٠٦٤	١ ١٩٤	٨ ٦٩٤	٧٧٩ ٢٣٧
إيرادات أخرى/متنوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
إيرادات الفوائد	الملاحظة ٢ (ز)	٣ ١١٢	-	-	-	-	-	-	٣ ٤٠٦	٤ ٦٧٨	٣ ١١٢	-	-	-	-	-
تسويات أسعار الصرف	الملاحظة ٢ (ح)	-	٣١ ٦٥٢	-	٥٥٩	-	-	-	٣٢ ٢١١	(١٤ ٠٦٦)	-	-	-	-	-	-
إيرادات أخرى/متنوعة	الملاحظة ٢ (ط)	١٠٠	٣ ٩٩٠	-	-	-	-	-	٦ ٧٦٥	٤ ٨٠٩	١٠٠	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات	٣ ٢١٢	٦٥٦ ٧٨٢	٧٣١	١٨٤ ٦٢٣	١ ١٩٤	٨ ٦٩٤	٢ ٩٦٩	٨٥٨ ٢٠٥	٧٧٤ ٨٥٨	٣ ٢١٢	٦٥٦ ٧٨٢	٧٣١	١٨٤ ٦٢٣	١ ١٩٤	٨ ٦٩٤	٧٧٤ ٨٥٨
النفقات																
النفقات	الملاحظة ٢	١ ٦٢٧	٦٩٦ ٦٨٠	١ ٤١٣	١٩٨ ٨١١	١ ٢٨٨	٧ ٢٠٥	١ ٣٧٨	٩٠٨ ٤٠٢	٧٨٢ ٦٥٢	١ ٦٢٧	٦٩٦ ٦٨٠	١ ٤١٣	١٩٨ ٨١١	١ ٢٨٨	٧ ٢٠٥
مجموع النفقات	١ ٦٢٧	٦٩٦ ٦٨٠	١ ٤١٣	١٩٨ ٨١١	١ ٢٨٨	٧ ٢٠٥	١ ٣٧٨	٩٠٨ ٤٠٢	٧٨٢ ٦٥٢	١ ٦٢٧	٦٩٦ ٦٨٠	١ ٤١٣	١٩٨ ٨١١	١ ٢٨٨	٧ ٢٠٥	٧٨٢ ٦٥٢
زيادة (نقصان) الإيرادات على النفقات	١ ٥٨٥	(٣٩ ٨٩٨)	(٦٨٢)	(١٤ ١٨٨)	(٩٤)	١ ٤٨٩	١ ٥٩١	(٥٠ ١٩٧)	(٧ ٩٩٤)	١ ٥٨٥	(٣٩ ٨٩٨)	(٦٨٢)	(١٤ ١٨٨)	(٩٤)	١ ٤٨٩	١ ٥٩١
تسويات تبرعات السنوات السابقة	-	(١ ٧٠١)	-	(٢٢)	-	-	(١٣٥)	-	(١ ٨٥٨)	(١ ٧٥٧)	-	-	-	-	-	-
تسويات نفقات السنوات السابقة	-	٨ ٠٩٦	٧٩	١ ٣٣٤	٣٧٦	-	-	-	٩ ٨٨٥	١٠ ١٢٠	-	-	-	-	-	-
صافي الزيادة (النقصان) الإيرادات على النفقات	١ ٥٨٥	(٣٣ ٥٠٣)	(٦٠٣)	(١٢ ٨٧٦)	٢٨٢	١ ٣٥٤	١ ٥٩١	(٤٢ ١٧٠)	٣٦٩	١ ٥٨٥	(٣٣ ٥٠٣)	(٦٠٣)	(١٢ ٨٧٦)	٢٨٢	١ ٣٥٤	١ ٥٩١
الالتزامات الملغاة عن السنوات السابقة	الجدول ٥	-	١١ ٢٦٨	١٦٥	١ ٥٥٩	٧	١٥٦	-	١٣ ١٥٥	٢٠ ٠٧٨	-	-	-	-	-	-
تحويل صندوق البرامج التكميلية إلى صندوق البرنامج السنوي	-	١١٧	-	(١١٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المحولة إلى صناديق أخرى أو منها	١٠ ٤١٥	٩ ٩٥٤	-	(١٩ ٣٦٩)	-	(١ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

جدول أو إحالة مرجعية	رأس المال المداول وصندوق	صندوق البرنامج السنوي				صندوق البرامج التكميلية		الموظفون الفنيون المبتدئون	خطة التأمين الصحي	الملاحظة ٢ (٥)	الملاحظة ٢ (٥)	٢٠٠١	٢٠٠٢
		العام		العام									
		العام	العام	العام	العام								
أرصدة الاحتياطي والصناديق في مطلع السنة	٣٨ ٠٠٠	٤٣ ٠٠٩	٧٣١	٤٨ ٨٣٢	٥٦	٥٨ ٦٧	١٢ ٣٦٩	١٤٨ ٨٦٤	١٢٨ ٤١٧				
أرصدة الاحتياطي والصناديق في نهاية السنة	٥٠ ٠٠٠	٣٠ ٨٤٥	٢٩٣	١٨ ٠٢٩	٣٤٥	٦ ٣٧٧	١٣ ٩٦٠	١١٩ ٨٤٩	١٤٨ ٨٦٤				

بيان التدفق النقدي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان ٣

٢٠٠١	٢٠٠٢	خطة التأمين الصحي	الموظفون القيصريون	صندوق الرامج التكميلية		البرامج السنوي		رأس المال المتداول وصندوق الضمان
				المبتدئون	الاستثماري	العام	الاستثماري	
٣٦٩	(٤٢ ١٧٠)	١ ٥٩١	١ ٣٥٤	٢٨٢	(١٢ ٨٧٦)	(٣٣ ٥٠٣)	(٦٠٣)	١ ٥٨٥
(١٧ ٥٤٤)	٣٢ ١٢٠	-	٧٩	-	(١ ٤٤٥)	٣٣ ٤٨٦	-	-
(٤ ٦٩٤)	(٤ ٧٢٣)	-	-	-	(١)	(٤ ٧٢٢)	-	-
٦٠	١٣٥	-	-	-	-	١٣٥	-	-
١٢ ١١٩	(١٥ ٣٣٦)	-	-	-	-	(١٥ ٣٣٦)	-	-
٧ ٨٦٠	٤ ٢٣٩	-	٩	(٧)	٥ ٥٥٠	(٩٩٠)	(٣٢٣)	-
(٢ ٨٢١)	١٠ ٨٢١	-	-	-	-	١٠ ٨٢١	-	-
(٤ ٦٧٨)	(٣ ٤٠٦)	(٢٩٤)	-	-	-	-	-	(٣ ١١٢)
١٤٠ ٦٦	(٣٢ ٢١١)	-	-	-	(٥٥٩)	(٣١ ٦٥٢)	-	-
٤ ٧٣٧	(٥٠ ٥٣١)	١ ٢٩٧	١ ٤٤٢	٢٧٥	(٩ ٣٢١)	(٤١ ٧٦١)	(٩٢٦)	(١ ٥٢٧)
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل								
٤ ٦٧٨	٣ ٤٠٦	٢٩٤	-	-	-	-	-	٣ ١١٢
(١٤ ٠٦٧)	٣٢ ٢١١	-	-	-	٥٥٩	٣١ ٦٥٢	-	-
(٩ ٣٨٨)	٣٥ ٦١٧	٢٩٤	-	-	٥٥٩	٣١ ٦٥٢	-	٣ ١١٢
التدفقات النقدية من مصادر أخرى								
٢٠ ٠٧٨	١٣ ١٥٥	-	١٥٦	٧	١ ٥٥٩	١١ ٢٦٨	١٦٥	-
-	-	-	(١ ٠٠٠)	-	(١٩ ٤٨٦)	١٠ ٠٧١	-	١٠ ٤١٥
٢٠ ٠٧٨	١٣ ١٥٥	-	(٨٤٤)	٧	(١٧ ٩٢٧)	٢١ ٣٣٩	١٦٥	١٠ ٤١٥
١٥ ٤٢٧	(١ ٧٥٩)	١ ٥٩١	٥٩٨	٢٨٢	(٣٦ ٦٩٩)	١١ ٢٣٠	(٧٦١)	١٢ ٠٠٠
١٢٥ ٠٦١	١٤٠ ٤٨٨	١٢ ٣٦٩	٤ ٣٥٣	٦٣	٥٤ ٦٩٧	٢٩ ٦٩١	١ ٣١٥	٣٨ ٠٠٠
١٤٠ ٤٨٨	١٣٨ ٧٢٩	١٣ ٩٦٠	٤ ٩٥١	٣٤٥	٢٧ ٩٩٨	٤٠ ٩٢١	٥٥٤	٥٠ ٠٠٠

التبرعات - جميع الصناديق، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة	التبرعات العينية
الجهات الحكومية			
أسيانيا	٤٤٥ ٩٨٦	٢ ٣٦٧ ٣٩٦	٢ ٨١٣ ٣٨٢
أستراليا		٨ ٠١٦ ٧٥٩	٨ ٠١٦ ٧٥٩
إستونيا		١٦ ٦٧٠	١٦ ٦٧٠
إسرائيل		٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
ألمانيا	٤ ٦٩٤	٢٢ ٧٢٧ ٠٦٥	٢٢ ٧٣١ ٧٥٩
الإمارات العربية المتحدة		٥٤ ٠٠٠	٥٤ ٠٠٠
أيرلندا		٦ ٢٤٥ ٦٠١	٦ ٢٤٥ ٦٠١
إيطاليا	٩٨٤ ٢٥٢	١١ ١٨٢ ٩٠٤	١٢ ١٦٧ ١٥٦
ايسلندا		٥٩ ٧١٩	٥٩ ٧١٩
البرتغال		٢٠٢ ٩٤٤	٢٠٢ ٩٤٤
برمودا		٥٦ ٧٣٥	٥٦ ٧٣٥
بلجيكا	١ ٤٦٧ ٧١٠	٣ ٢٨١ ٩١٠	٤ ٧٤٩ ٦٢٠
تايلند		١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
تركيا		١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠
تونس		٤٧٠٢	٤٧٠٢
الجزائر		٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
جزر البهاما		٦٥٤٠	٦٥٤٠
الجمهورية التشيكية		٥٩ ٢٣١	٥٩ ٢٣١
جمهورية كوريا		١ ١٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠
جنوب أفريقيا		٦٣ ٤٧٢	٦٣ ٤٧٢
الدانمرك		٢٨ ٢٢٧ ١٠٦	٢٨ ٢٢٧ ١٠٦
سري لانكا		٥ ١٠١	٥ ١٠١
سنغافورة		١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
السويد		٣٤ ٧٥٠ ١٠٢	٣٤ ٧٥٠ ١٠٢
سويسرا	١ ٠٠٦ ٧١٠	١٣ ٤٤١ ٣٤١	١٤ ٤٤٨ ٠٥١
شيلي	٢٠ ٠٠٠		٢٠ ٠٠٠
الصين		٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠
فرنسا		٧ ٥٧٨ ٥٠٤	٧ ٥٧٨ ٥٠٤
الفلبين		١ ٠٥٩	١ ٠٥٩
فنلندا	٣٢٧ ٠٥٦	٩ ٠٥٥ ١١٩	٩ ٣٨٢ ١٧٥
قبرص		١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠

التبرعات النقدية			
الميزانية البرنامجية السنوية	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة	التبرعات العينية
الجموع			
الكروسي الرسولي		٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠
كندا	١٨ ٩٨٧	١٥ ٠٤٦ ٤٤٣	١٥ ٠٦٥ ٤٣٠
كوستاريكا		١٤ ٦٦٦	١٤ ٦٦٦
كولومبيا	٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠
الكويت		٣٩٤ ٠٦١	٣٩٤ ٠٦١
لكسمبرغ	٩٩١ ٠٨٠	٢ ٢١٦ ٦١٧	٣ ٢٠٧ ٦٩٧
ليختنشتاين		٦٣ ٣١٩	٦٣ ٣١٩
ماليزيا		٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
المكسيك		١٠٠ ٣١١	١٠٠ ٣١١
المملكة العربية السعودية		٢٥٠ ٥٥٠	٢٥٠ ٥٥٠
المملكة المتحدة	٢ ٠٦٢ ٥٠٠	١٩ ٥١٩ ٨٦٧	٢١ ٥٨٢ ٣٦٧
موناكو		١٣ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠
النرويج		٣٤ ٠٥٦ ١٩٩	٣٤ ٠٥٦ ١٩٩
النمسا	٢٤ ٦١١	٢١٥ ٢٨٦	٢٣٩ ٨٩٧
نيجيريا		٣٧ ٩٧٥	٣٧ ٩٧٥
نيوزيلندا		٧٥٤ ٨٨٥	٧٥٤ ٨٨٥
الهند		٨ ٣٤٢	٨ ٣٤٢
هنغاريا		٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠
هولندا		٥٠ ٥٣٣ ١١٩	٥٠ ٥٣٣ ١١٩
الولايات المتحدة	٩ ١٤٧ ٧٢٠	٢٠٧ ٤٥٧ ٠٥٠	٢١٦ ٦٠٤ ٧٧٠
اليابان		٦٧ ٢٠٠ ٠٠٠	٦٧ ٢٠٠ ٠٠٠
اليونان	٣٠٠ ٠٠٠	٤٩٨ ٢١٦	٧٩٨ ٢١٦
مجموع الجهات الحكومية	١٦ ٨٢٦ ٣٠٦	٥٤٧ ٤٩٨ ٨٨٦	٥٦٤ ٣٢٥ ١٩٢
الجهات غير الحكومية/الخاصة			
ASS. FRANCAISE DE SOUTIEN, FRANCE		٣٠٠ ٨٧٣	٣٠٠ ٨٧٣
ARGENTINA CON ACNUR		٥ ١١٩	٥ ١١٩
AUSTRALIA FOR UNHCR		٥٧ ٥٠٢	٥٧ ٥٠٢
AUSTRIAN NATIONAL BANK, AUSTRIA		١٢ ٧٦٤	١٢ ٧٦٤
BREESAAP B.V., NETHERLANDS		٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠
DEUTSCHE STIFTUNG		١ ٠٢٢ ٨٥٢	١ ٠٢٢ ٨٥٢
ESPANA CON ACNUR, SPAIN		٨٧١ ٢٩٣	٨٧١ ٢٩٣
ELI LILLY, EXPORT S.A., SWITZERLAND		١٦ ٠٠٠	١٦ ٠٠٠
ELYSIUM FOUNDATION, SWITZERLAND		٥٧٢ ٠٠٠	٥٧٢ ٠٠٠
FLORINDON FOUND., SWI		١٧٠ ٠٠٢	١٧٠ ٠٠٢
PRINCE AL WALID BIN TALAL AL SAUD,		١٠ ٦٦٧	١٠ ٦٦٧
INTERN.OLYMPIC COMMITTEE, SWITZERL.		٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
JTUC-RENGO, JAPAN		٨٤ ٧٤٦	٨٤ ٧٤٦

التبرعات النقدية			
المجموع	التبرعات العينية	المدفوعة	التعهدات المستحقة (١)
١ ١٠٦ ٦٠٠		١ ١٠٦ ٦٠٠	JAPAN ASS. FOR UNHCR, JPN
٢ ٧٧٨ ٨٠٥		٢ ٧٧٨ ٨٠٥	MISCELLANEOUS
٧ ٥٧٦		٧ ٥٧٦	MAINICHI SOCIAL WELFARE FOUND, JPN
٦١ ٧٢٨		٦١ ٧٢٨	MAX SCHMIDHEINY FOUNDATION, SWITZER
١ ٤٠٤ ٣٧٨		١ ٤٠٤ ٣٧٨	PAVAROTTI & FRIENDS, ITA
٢٥٠ ٠٠٠		٢٥٠ ٠٠٠	QATAR CHARITABLE SOCIETY, QATAR
٦٧ ٢٢٧		٦٧ ٢٢٧	RISSHO KOSEI-KAI, JAPAN
٢١ ٥٣٨		٢١ ٥٣٨	SOROPTIMIST INTERN.OF AMERICAS,JPN
٥٠٩ ٨٤٨		٥٠٩ ٨٤٨	STICHTING VLUCHTELING, NETHERLANDS
٤٥ ٥٠٠		٤٥ ٥٠٠	SAUDI ARABIAN RED CRESCENT
٦٩ ٦٧٢		٦٩ ٦٧٢	SEKAIRENPO SENGEN JICHITAI, JAPAN
١٣٩ ٠٣١		١٣٩ ٠٣١	SHINNYOEN, JAPAN
١٣ ٥٠٧		١٣ ٥٠٧	SACRED HEART WOMEN UNI., JAPAN
١٧٣ ٩٨٠		١٧٣ ٩٨٠	STATOIL, NOR
٢١ ٦٤٥		٢١ ٦٤٥	MR. NAGUIB SAWIRIS, EGYPT
٧٣٥ ٣٩٠		٧٣٥ ٣٩٠	USA FOR UNHCR
١١٤ ٠٩٥		١١٤ ٠٩٥	UK FOR UNHCR, GBR
١١ ١٦٤ ٣٣٨	-	١١ ١٦٤ ٣٣٨	- مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة
الجهات الحكومية الدولية			
٤٥ ٥٤٠ ٣٧٥		٢٩ ٩٨١ ٥٩٦	١٥ ٥٥٨ ٧٧٩
١١٠ ٠٠٠		١١٠ ٠٠٠	
٤٥ ٦٥٠ ٣٧٥	-	٣٠ ٠٩١ ٥٩٦	١٥ ٥٥٨ ٧٧٩
٦٢١ ١٣٩ ٩٠٥	-	٥٨٨ ٧٥٤ ٨٢٠	٣٢ ٣٨٥ ٠٨٥
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية			

(١) يبلغ مجموع التعهدات غير المسددة التي أعيد تقدير قيمتها في ظل الميزانية البرنامجية السنوية ٢٤٦ ٤٥ ٨٦١ دولار.

التبرعات - جميع الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب المانحين

الجدول ١ - التقرير ١

المجموع	التبرعات العينية ^(١)	التبرعات النقدية		الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية
		المدفوعة	التعهدات المستحقة	
الجهات غير الحكومية/الخاصة				
٧٣١ ١٢١		٧٣١ ١٢١		صندوق الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للشراكة الدولية
٧٣١ ١٢١	صفر	٧٣١ ١٢١	صفر	مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة
٧٣١ ١٢١	صفر	٧٣١ ١٢١		مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية

(١) لم ترد تبرعات عينية عن عام ٢٠٠٢.

التبرعات - جميع الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

التبرعات حسب المانحين

التبرعات النقدية			
الميزانية البرنامجية التكميلية	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة	التبرعات العينية
المجموع			
الجهات الحكومية			
أستراليا	٥ ٧٤٧ ٢٣٣	٥ ٧٤٧ ٢٣٣	٥ ٧٤٧ ٢٣٣
ألمانيا	٧ ٤٨٥ ٩٠٧	٧ ٤٨٥ ٩٠٧	٧ ٤٨٥ ٩٠٧
أندورا	٤٩ ٥٥٤		٤٩ ٥٥٤
إيطاليا	١ ٢٣١ ٤٢٠	١ ٢٣١ ٤٢٠	١ ٤٠٧ ١٠٣
بروني دار السلام	١٦٣ ٣١٠	١٦٣ ٣١٠	١٦٣ ٣١٠
بلجيكا	٩٨٦ ٢٠٧	٩٨٦ ٢٠٧	٩٨٦ ٢٠٧
جمهورية كوريا		٦٦٢ ٩٦٢	٦٦٢ ٩٦٢
الدانمرك	٤ ٠٥٦ ٦٥١	٤ ٠٥٦ ٦٥١	٤ ٠٥٦ ٦٥١
السويد	٧ ٢٤٩ ٠١٠	٧ ٢٤٩ ٠١٠	٧ ٢٤٩ ٠١٠
سويسرا	٣٣٥ ٥٧٠	٨٤٧ ٥٩٨	١ ١٨٣ ١٦٨
الصين			٣٣ ٦٠٠
فرنسا	١ ٤٨٦ ٦٢٠	٧٩٦ ٣٣٠	٢ ٢٨٢ ٩٥٠
فنلندا		٢ ٣٢٩ ٣٩٦	٢ ٣٢٩ ٣٩٦
الكرسي الرسولي		٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠
كندا		٣ ٨٢٥ ٨٠٥	٣ ٨٢٥ ٨٠٥
الكويت		٤٥٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠
لكسمبرغ	٢٤٧ ٧٧٠	٤٩٢ ١٢٦	٧٣٩ ٨٩٦
ليختنشتاين		١٠٠ ٦٧١	١٠٠ ٦٧١
المملكة العربية السعودية	١٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠
المملكة المتحدة	١ ٥٦٢ ٥٠٠	٩ ٧١٠ ٣١٣	١١ ٩٧٨ ٣٥٧
موناكو		٩ ٨٥٢	٩ ٨٥٢
النرويج		٤ ٤٠٤ ٢٦١	٤ ٤٠٤ ٢٦١
نيوزيلندا		٤٩٦ ٠٠٠	٤٩٦ ٠٠٠
هولندا	٩٨ ٥٢٢	٩ ٣٧٧ ٠٠١	٩ ٤٧٥ ٥٢٣
الولايات المتحدة	٦ ٨٠٥ ٠٠٠	٣٣ ٨٦٠ ٠٠٠	٤٠ ٦٦٥ ٠٠٠
اليابان	١ ٦١٧ ٩٨١	٤٧ ٦٤١ ٢٥٤	٤٩ ٢٥٩ ٢٣٥
مجموع الجهات الحكومية	١٢ ٣٠٣ ٥١٧	١٤١ ٦٨٥ ٣٤٥	١ ٥٧٧ ٧٨٩
			١٥٥ ٥٦٦ ٦٥٠

التبرعات - جميع الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

التبرعات حسب المانحين

التبرعات النقدية		الميزانية البرنامجية التكميلية
التبرعات العينية	التعهدات المستحقة (١)	
المجموع	المدفوعة	
الجهات غير الحكومية/الخاصة		
٢٥ ٩٠٧	٢٥ ٩٠٧	AMITIE SANS FRONTIERES, MONACO
		ASS. FRANCAISE DE SOUTIEN,
١٣٦ ٥٩٩	١٣٦ ٥٩٩	FRANCE
٧ ٠٥٩	٧ ٠٥٩	ARGENTINA CON ACNUR
١٠٥ ٥٩٨	١٠٥ ٥٩٨	AUSTRALIA FOR UNHCR
١٤٨ ١٧٦	١٤٨ ١٧٦	DEUTSCHE STIFTUNG
٩٩٣ ٧٨٤	٩٩٣ ٧٨٤	ESPANA CON ACNUR, SPAIN
١٧٩ ٩٠٠	١٧٩ ٩٠٠	EGY. FED. FOR CONST.&BUILD., ARE
٦٠ ٧٤٠	٦٠ ٧٤٠	FINNISH REFUGEE COUNCIL
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	ISLAMIC ASSOCIATION, BAHRAIN
٧١٠ ٠٨٨	٧١٠ ٠٨٨	JAPAN ASS. FOR UNHCR, JPN
٤٥٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	KUWAIT RED CRESCENT SOCIETY
١ ٨٦٠ ٥٣٦	١ ٨٦٠ ٥٣٦	MISCELLANEOUS
		MAINICHI SOCIAL WELFARE FOUND,
٢٦ ٥١٥	٢٦ ٥١٥	JPN
١ ٣٩٣ ٩١٤	١ ٣٩٣ ٩١٤	PAVAROTTI & FRIENDS, ITA
٢٣ ٨٧٢	٢٣ ٨٧٢	PAK. PETROL. EX.&PROD. COMP., PAK
٣٥٥ ٠٠٠	٣٥٥ ٠٠٠	QATAR CHARITABLE SOCIETY, QATAR
٣٠ ٨٣٧	٣٠ ٨٣٧	ROTARY INTERNATIONAL, PAKISTAN
١٩٤ ٤٨٢	١٩٤ ٤٨٢	SAUDI ARABIAN RED CRESCENT
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	SHINNYOEN, JAPAN
٥٥٩ ٧٠١	٥٥٩ ٧٠١	TOYOTA MOTOR CORP., JAPAN

الميزانية البرنامجية التكميلية	التبرعات النقدية		المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة	التبرعات العينية
UN ASSOCIATION, CANADA	١٥٢ ٥٧٥	١٥٢ ٥٧٥	١٥٢ ٥٧٥
USA FOR UNHCR	٢٩٩ ٥٤٣	٢٩٩ ٥٤٣	٢٩٩ ٥٤٣
UK FOR UNHCR, GBR	١٢٦ ٢٧٣	١٢٦ ٢٧٣	١٢٦ ٢٧٣
WORLD CONF.RELIGION & PEACE JAPAN	١٦٣ ٢٦٨	١٦٣ ٢٦٨	١٦٣ ٢٦٨
ZAKAT HOUSE, KUWAIT	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
ZENKOKU TABACCO UNION, JAPAN	٥٢ ٧١٥	٥٢ ٧١٥	٥٢ ٧١٥
مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة	-	٧ ٩٤٢ ٧٠٠	٣ ٧٤٣ ٣٨٢
الجهات الحكومية الدولية			
المفوضية الأوروبية	٤ ٠٠٨ ٩٩٦	١ ٦١٧١ ٠٢١	٢٠ ١٨٠ ٠١٧
مجموع الجهات الحكومية الدولية	٤ ٠٠٨ ٩٩٦	١ ٦١٧١ ٠٢١	-
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية	١ ٦٣١٢ ٥١٣	١ ٦٥٧٩٩ ٠٦٦	١ ٩٥٢ ١٧١

(١) يبلغ مجموع التعهدات غير المسددة التي أعيد تقدير قيمتها في ظل الميزانية البرنامجية التكميلية ١٩ ٠٢٨ ٦٣٤ دولار.

التبرعات - جميع الصناديق،

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية التكميلية – الصناديق الاستثمارية		التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
	التعهدات المستحقة ^(١)	المدفوعة			
الجهات الحكومية					
اليابان	١ ١٩٤ ٤١١		١ ١٩٤ ٤١١		١ ١٩٤ ٤١١
مجموع الجهات الحكومية	صفر	١ ١٩٤ ٤١١	صفر	١ ١٩٤ ٤١١	
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية – الصناديق الاستثمارية					
	صفر	١ ١٩٤ ٤١١	صفر	١ ١٩٤ ٤١١	
المجموع العام	٥٠ ٣١٨ ٦٢٠	٧٦٣ ٥٥٢ ٩٤٩	١ ٩٥٢ ١٧١	٨١٥ ٨٢٣ ٧٤٠	

التبرعات - جميع الصناديق،

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

التبرعات حسب المانحين

الموظفون الفنيون المبتدئون	التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
	التعهدات المستحقة	المدفوعة		
الجهات الحكومية				
اسبانيا		١٦٦ ٥٠٧		١٦٦ ٥٠٧
ألمانيا		٣٤٢ ٤٢٤		٣٤٢ ٤٢٤
إيطاليا	٤٦ ٠٢٢	٢٧٥ ٥٥٧		٣٢١ ٥٧٩
بلجيكا		٢٤٤ ٠٩٧		٢٤٤ ٠٩٧
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية		٢٠٤ ٢٥٦		٢٠٤ ٢٥٦
الدانمرك		٨١١ ٩٠٣		٨١١ ٩٠٣
السويد		٤٥٨ ١٧٦		٤٥٨ ١٧٦
سويسرا		٢٢٥ ٢٥٠		٢٢٥ ٢٥٠
فرنسا		٨٤٩ ٦٨٦		٨٤٩ ٦٨٦
فنلندا		٢٤١ ٦٢٥		٢٤١ ٦٢٥
ليختنشتاين		٧٨ ٥٨٧		٧٨ ٥٨٧
النرويج		٢٧١ ٠٩٧		٢٧١ ٠٩٧
هولندا		١ ٢٠١ ٨٤٠		١ ٢٠١ ٨٤٠
الولايات المتحدة الأمريكية	١ ٥٧٥ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠		١ ٩٧٥ ٠٠٠
اليابان		١ ٢١٦ ٢٣١		١ ٢١٦ ٢٣١
مجموع الجهات الحكومية	١ ٦٢١ ٠٢٢	٦ ٩٨٧ ٢٣٦	—	٨ ٦٠٨ ٢٥٨
الجهات الحكومية الدولية				
المنظمات الدولية في البلدان الناطقة باللغة الفرنسية		٨٦ ٢٩٥		٨٦ ٢٩٥
مجموع الجهات الحكومية الدولية	—	٨٦ ٢٩٥	—	٨٦ ٢٩٥
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	١ ٦٢١ ٠٢٢	٧ ٠٧٣ ٥٣١	—	٨ ٦٩٤ ٥٥٣

يبلغ مجموع التعهدات غير المسددة التي أعيد تقدير قيمتها في إطار فئة الموظفين الفنيين المبتدئين

١ ٦٣٤ ٤٢٤ دولار.

يبلغ مجموع التعهدات غير المسددة جميعها، بما في ذلك السنوات السابقة، ٣٠٤ ٥٢٤ ٦٦ دولار

حسب ما ورد في البيان الثاني للتبرعات المستحقة التحصيل.

التبرعات - جميع الصناديق،
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية السنوية	التعهدات المستحقة ^(١)	التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
		المدفوعة			
أفريقيا					
غرب ووسط أفريقيا					
بنن		١٠٠ ٠٠٠			١٠٠ ٠٠٠
تشاد		٢٠ ٠٠٠			٢٠ ٠٠٠
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢٣ ٠٠٠	٥٠٦ ٠٠٠			٥٢٩ ٠٠٠
السنگال		٢١٠ ٠٠٠			٢١٠ ٠٠٠
سيراليون	٨٣ ١١٨	١٣ ٨٤٨ ١٩٩			١٣ ٩٣١ ٣١٧
غابون		٨٧٠ ٠٠٠			٨٧٠ ٠٠٠
غامبيا		٦٠ ٠٠٠			٦٠ ٠٠٠
غانا	٧٥ ٠٠٠	٤٨٥ ٠٠٠			٥٦٠ ٠٠٠
غينيا		٩ ٧٧٥ ٥٨٧			٩ ٧٧٥ ٥٨٧
الكامرون		٣٠ ٠٠٠			٣٠ ٠٠٠
كوت ديفوار		٤٠٠ ٠٠٠			٤٠٠ ٠٠٠
ليبيريا		٢ ٨٠٧ ١٩٣			٢ ٨٠٧ ١٩٣
مالي		٧٢ ٢٠٢			٧٢ ٢٠٢
النيجر		١٠٦ ٤٨٤			١٠٦ ٤٨٤
نيجيريا		١٩٠ ٠٠٠			١٩٠ ٠٠٠
غرب أفريقيا		٢٨٠ ٠٠٠			٢٨٠ ٠٠٠
إجمالي تبرعات غرب ووسط أفريقيا	٣٩٦ ٤٣٢	١٥ ٦٧٦ ٥٣٣			١٦ ٠٧٢ ٩٦٥
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٥٧٧ ٥٥٠	٤٥ ٤٣٧ ١٩٨		-	٤٦ ٠١٤ ٧٤٨
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي					
جيبوتي	٩١ ٠٠٠	٦٣١ ٠٠٠			٧٢٢ ٠٠٠
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١	١٨ ٤٧٨ ٤١٧			١٨ ٤٧٨ ٤١٧
إثيوبيا	٣٠٧ ٢٦٠	٩ ٥٤٣ ٦٨٤			٩ ٨٥٠ ٩٤٤
إريتريا	١٧٢ ١١٧	١٣ ٦١٢ ٠٠٤			١٣ ٧٨٤ ١٢١
أوغندا	١٠٨ ٠٠٠	٦ ٨٨٨ ٤٨٢			٦ ٩٩٦ ٤٨٢
السودان	٨٣ ٠٠٠	٢ ٩٨٧ ٦٦٥			٣ ٠٧٠ ٦٦٥
الصومال		٣ ٢٢٠ ٣٦٥			٣ ٢٢٠ ٣٦٥
كينيا		١٠ ٨٦٣ ٩١٧			١٠ ٨٦٣ ٩١٧
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٧٦١ ٣٧٨	٦٦ ٢٢٥ ٥٣٤		-	٦٦ ٩٨٦ ٩١٢

التبرعات - جميع الصناديق، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب المانحين الجدول ١ - التقرير ٢

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة	
البحيرات الكبرى			
البحيرات الكبرى	١ ٤٦٧ ٧١٠	١٨ ٣٢١ ٩٩٩	١٩ ٧٨٩ ٧٠٩
الكونغو		٢ ٣٠٥ ٨٣٢	٢ ٣٠٥ ٨٣٢
بلدان وسط أفريقيا		١ ٦٧٠ ٤٢١	١ ٦٧٠ ٤٢١
بوروندي	٦ ٨٠٠ ٤٠٩	١ ١٥٠ ١٦٣	٧ ٩٥٠ ٥٧٢
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٩٤ ٩٨٥	١٢ ٣٧٨ ٠٩٥	١٢ ٦٧٣ ٠٨٠
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢ ٥٥٥ ٢٥٠	٢٠ ٤٢٣ ٨٣١	٢٢ ٩٧٩ ٠٨١
رواندا		٢ ٣٠٥ ٤٣٣	٢ ٣٠٥ ٤٣٣
مجموع البحيرات الكبرى	١١ ١١٨ ٣٥٤	٥٨ ٥٥٥ ٧٧٤	٦٩ ٦٧٤ ١٢٨
الجنوب الأفريقي			
أنغولا		١ ٨١٠ ٠٣٥	١ ٨١٠ ٠٣٥
بوتسوانا		٣٣٠ ٠٠٠	٣٣٠ ٠٠٠
أفريقيا الجنوبية	٥٩٤ ٦٤٧	٣ ١٣٠ ٢١٨	٣ ٧٢٤ ٨٦٥
جنوب أفريقيا		٩٢٠ ٠٠٠	٩٢٠ ٠٠٠
زامبيا	٣٧٨ ٨٧٢	١٠ ٧٢٦ ٨١٨	١١ ١٠٥ ٦٩٠
زمبابوي		٣٩٠ ٠٠٠	٣٩٠ ٠٠٠
سوازيلند		٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠
ملاوي		٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
موزامبيق	١١ ٠٠٠	٢٧٠ ٠٠٠	٢٨١ ٠٠٠
ناميبيا		٢ ٢٨٥ ٨٨٩	٢ ٢٨٥ ٨٨٩
مجموع الجنوب الأفريقي	٩٨٤ ٥١٩	٢٠ ٠٩٢ ٩٦٠	٢١ ٠٧٧ ٤٧٩
بلدان أخرى في أفريقيا			
إجمالي تبرعات أفريقيا	٢ ٨٨٩ ٥٥٦	٣٨ ٧٢٥ ٣٨٩	٤١ ٦١٤ ٩٤٥
مجموع بلدان أخرى في أفريقيا	٢ ٨٨٩ ٥٥٦	٣٨ ٧٢٥ ٣٨٩	٤١ ٦١٤ ٩٤٥
مجموع أفريقيا	١٦ ٣٣١ ٣٥٧	٢٢٩ ٠٣٦ ٨٥٥	٢٤٥ ٣٦٨ ٢١٢

التبرعات - جميع الصناديق، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب المانحين

الجدول ١ - التقرير ٢

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة		
أوروبا				
أوروبا الشرقية				
الاتحاد الروسي	٥٤ ٩٦٤	٥٨ ٤٤٧٠٦		٥٨ ٩٩ ٦٧٠
أذربيجان		٤٨٠ ٠٠٠		٤٨٠ ٠٠٠
أرمينيا	٦ ٠٠٠	٧٩٥ ٢٥٦		٨٠١ ٢٥٦
أوروبا الشرقية		٥٢ ٨٣٧٠٩		٥٢ ٨٣٧٠٩
أوكرانيا	٤٣ ٠٠٠	٤٧ ٦٠٦		٩٠ ٦٠٦
جورجيا	٩ ٠٠٠	١٤ ٥٣٢٢١		١٤ ٦٢ ٢٢١
مجموع أوروبا الشرقية	١١٢ ٩٦٤	١٣٩ ٠٤ ٤٩٨	-	١٤ ٠١٧ ٤٦٢
أوروبا الغربية				
إسبانيا		١٢٧ ٥٣٦		١٢٧ ٥٣٦
إجمالي تبرعات أوروبا الغربية		٢ ١٠٠ ٠٠٠		٢ ١٠٠ ٠٠٠
أيرلندا		١٥ ٧٤٢		١٥ ٧٤٢
بلجيكا		١٣١ ١٤٤		١٣١ ١٤٤
سويسرا		١٠٠ ٣٢٠		١٠٠ ٣٢٠
فرنسا		١٠٣٤ ٢٥٥		١٠٣٤ ٢٥٥
مجموع أوروبا الغربية	-	٣ ٥٠٨ ٩٩٧	-	٣ ٥٠٨ ٩٩٧
أوروبا الوسطى ودول بحر البلطيق				
أوروبا الوسطى ودول بحر البلطيق		٢ ٢٥٨ ٢٥٤		٢ ٢٥٨ ٢٥٤
تركيا	٣١٠ ٧٨٢	١ ٢٦٣ ٧٥٤		١ ٥٧٤ ٥٣٦
الجمهورية التشيكية		١٩٤ ٦٤٧		١٩٤ ٦٤٧
مجموع أوروبا الوسطى ودول بحر البلطيق	٣١٠ ٧٨٢	٣ ٧١٦ ٦٥٥	-	٤ ٠٢٧ ٤٣٧
جنوب أوروبا الشرقية				
ألبانيا	٣٣٠ ٣٦٤	٦٣٠ ٣٦٥		٩٦٠ ٧٢٩
البوسنة والهرسك	٣٣٥ ٥٧٠	٦٩٧١ ٧٧٦		٧٣٠٧ ٣٤٦
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٠٤ ٩٨٧	١٧٤٦ ٠١٤		١٨٥١ ٠٠١
جنوب أوروبا الشرقية		١٦ ٣٨٣ ٥٤٧		١٦ ٣٨٣ ٥٤٧
كرواتيا		٢ ٨٧٤ ١٣١		٢ ٨٧٤ ١٣١
يوغوسلافيا	١ ٢٢٢ ١٦٢	١٧ ١٦٢ ٩٠١		١٨ ٣٨٥ ٠٦٣
مجموع جنوب أوروبا الشرقية	١ ٩٩٣ ٠٨٣	٤٥ ٧٦٨ ٧٣٤	-	٤٧ ٧٦١ ٨١٧

التبرعات - جميع الصناديق، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب المانحين الجدول ١ - التقرير ٢

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة	
بلدان أخرى في أوروبا			
إجمالي تبرعات أوروبا	٢٦١	٢٦١	٢٦١
مجموع بلدان أخرى في أوروبا	٢٦١	٢٦١	٢٦١
مجموع أوروبا	٢ ٤١٦ ٨٢٩	٦٦ ٨٩٩ ١٤٥	٦٩ ٣١٥ ٩٧٤
آسيا الوسطى، وجنوب آسيا، وشمال أفريقيا والشرق الأوسط			
شمال أفريقيا			
الجزائر	٢ ١٨٥ ٣٢٠	٢ ١٨٥ ٣٢٠	٢ ١٨٥ ٣٢٠
إجمالي تبرعات شمال أفريقيا	٣٦٩ ٦٦٧	٢ ٦٦٧ ٥٨٢	٣ ٠٣٧ ٢٤٩
مجموع شمال أفريقيا	٣٦٩ ٦٦٧	٤ ٨٥٢ ٩٠٢	٥ ٢٢٢ ٥٦٩
الشرق الأوسط			
إجمالي تبرعات الشرق الأوسط			
العراق	٧ ٥٢٠ ٦٩٢	٧ ٥٢٠ ٦٩٢	٧ ٥٢٠ ٦٩٢
المملكة العربية السعودية	٦٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠
اليمن	١٥٠ ٥٥٠	١٥٠ ٥٥٠	١٥٠ ٥٥٠
	١٤٠ ٨٤٥	١٤٠ ٨٤٥	١٤٠ ٨٤٥
مجموع الشرق الأوسط	٨ ٤١٢ ٠٨٧	٨ ٤١٢ ٠٨٧	٨ ٤١٢ ٠٨٧
جنوب غرب آسيا			
أفغانستان	١ ٣١٣ ٥٠١	٣ ٠٩١ ٧٦٣	٤ ٤٠٥ ٢٦٤
باكستان	٥٢٨ ٢٠٥	١٠ ٨٤٨ ٥٣١	١١ ٣٧٦ ٧٣٦
بلدان أخرى في آسيا الوسطى؛ وجنوب غرب آسيا، وأفريقيا الشمالية والشرق الأوسط			
جمهورية إيران الإسلامية	١٣٨ ٤٧١	١٣٨ ٤٧١	١٣٨ ٤٧١
إجمالي تبرعات جنوب غرب آسيا	٧ ٩٨٨ ٤٧٣	٧ ٩٨٨ ٤٧٣	٧ ٩٨٨ ٤٧٣
	١٠ ٤٢٨ ٠٧٣	١٠ ٤٢٨ ٠٧٣	١٠ ٤٢٨ ٠٧٣
مجموع جنوب غرب آسيا	١ ٨٤١ ٧٠٦	٣٢ ٤٩٥ ٣١١	٣٤ ٣٣٧ ٠١٧

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة		
آسيا الوسطى				
آسيا الوسطى		٢ ٠٥٨ ٥١٢		٢ ٠٥٨ ٥١٢
أوزبكستان	٢ ٧٧٦	١٠٥ ٧٣٥		١٠٨ ٥١١
تركمانستان		٥٨ ٠٠٠		٥٨ ٠٠٠
طاجيكستان		١١٨ ٠٢٧		١١٨ ٠٢٧
قيرغيزستان	٩ ٠٠٠	٢٩٨ ٦٤١		٣٠٧ ٦٤١
كازاخستان		٤٥ ٥٠٠		٤٥ ٥٠٠
مجموع آسيا الوسطى	١١ ٧٧٦	٢ ٦٨٤ ٤١٥	—	٢ ٦٩٦ ١٩١
مجموع آسيا الوسطى؛ وجنوب غرب آسيا، وأفريقيا الشمالية والشرق الأوسط	٢ ٢٢٣ ١٤٩	٤٨ ٤٤٤ ٧١٥	—	٥٠ ٦٦٧ ٨٦٤

التبرعات - جميع الصناديق، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة	
الأمريكتان			
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي			
إجمالي تبرعات أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	١ ٧٩٣ ٠٠٠	١ ٧٩٣ ٠٠٠	١ ٧٩٣ ٠٠٠
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	-	١ ٧٩٣ ٠٠٠	- ١ ٧٩٣ ٠٠٠
أمريكا الوسطى			
إجمالي تبرعات أمريكا الوسطى المكسيك	١ ٤٢٢ ٧٥٤	١ ٤٢٢ ٧٥٤	١ ٤٢٢ ٧٥٤
مجموع أمريكا الوسطى	-	١ ٥١٣ ٦٠٨	- ١ ٥١٣ ٦٠٨
شمال أمريكا الجنوبية			
إكوادور	٦٠٣ ٢٢٠	٤٨١ ٠٦٣	١ ٠٨٤ ٢٨٣
بنما	٢٧٦ ٦٩٨	٨٠ ٠٠٠	٣٥٦ ٦٩٨
فنزويلا	٢٣٥ ٨٥١	٨٠ ٠٠٠	٣١٥ ٨٥١
كولومبيا	١ ٩٨٠ ١٠٤	٣ ١١٩ ٩٤٥	٥ ١٠٠ ٠٤٩
أمريكا اللاتينية، الشمالية الغربية		٦٢ ٢٠٠	٦٢ ٢٠٠
مجموع شمال أمريكا الجنوبية	٣ ٠٩٥ ٨٧٣	٣ ٨٢٣ ٢٠٨	- ٦ ٩١٩ ٠٨١
جنوب أمريكا الجنوبية			
أمريكا الجنوبية		٢ ٨٠١ ٠٠٠	٢ ٨٠١ ٠٠٠
مجموع جنوب أمريكا الجنوبية	-	٢ ٨٠١ ٠٠٠	- ٢ ٨٠١ ٠٠٠
بلدان أخرى في الأمريكتين			
إجمالي تبرعات أمريكا		٤٧٣	٤٧٣
مجموع بلدان أخرى في الأمريكتين	-	٤٧٣	- ٤٧٣
مجموع الأمريكتين	٣ ٠٩٥ ٨٧٣	٩ ٩٣١ ٢٨٩	- ١٣ ٠٢٧ ١٦٢

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة		
آسيا والمحيط الهادئ				
جنوب آسيا				
بنغلاديش	٦٤٦ ٩٩٧	٨١٩ ٧١٣		١ ٤٦٦ ٧١٠
سري لانكا	١ ٤٢٢ ٠١٠	٤ ١٢٢ ٧٩٧		٥ ٥٤٤ ٨٠٧
ميانمار	٥٢٨ ١٧٠	٢ ٣٧٤ ٨٣٢		٢ ٩٠٣ ٠٠٢
نيبال	١٧٤ ٩٧٨	١ ١٥٧ ١٠٣		١ ٣٣٢ ٠٨١
الهند		٢١١ ٢٦٨		٢١١ ٢٦٨
إجمالي تبرعات جنوب آسيا		٤ ٨٩٩ ٠٠٠		٤ ٨٩٩ ٠٠٠
مجموع جنوب آسيا	٢ ٧٧٢ ١٥٥	١٣ ٥٨٤ ٧١٣	-	١٦ ٣٥٦ ٨٦٨

التبرعات - جميع الصناديق،
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة		
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
أستراليا		٦٣٦ ٧٣٢		٦٣٦ ٧٣٢
إندونيسيا		٢ ٨٧٢ ٧٤٨		٢ ٨٧٢ ٧٤٨
بابوا غينيا الجديدة		٨٤ ٧٩٤		٨٤ ٧٩٤
تايلند		١ ١٧٨ ٩٣٩		١ ١٧٨ ٩٣٩
تيمور الشرقية	٩٨ ١٣٤	٦٤٧ ٧٩٦		٧٤٥ ٩٣٠
شرق آسيا والمحيط الهادئ		٩ ٥١٥ ٠٠٠		٩ ٥١٥ ٠٠٠
الصين		٤٣ ١٧٨		٤٣ ١٧٨
فييت نام		٤٣ ١٧٨		٤٣ ١٧٨
كمبوديا		٧ ٥٧٦		٧ ٥٧٦
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	٩٨ ١٣٤	١٥ ٠٢٩ ٩٤١	-	١٥ ١٢٨ ٠٧٥
بلدان أخرى في آسيا				
إجمالي تبرعات آسيا	-	٣١٩ ٦٣٢	-	٣١٩ ٦٣٢
مجموع بلدان أخرى في آسيا	-	٣١٩ ٦٣٢	-	٣١٩ ٦٣٢
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	٢ ٨٧٠ ٢٨٩	٢٨ ٩٣٤ ٢٨٦	-	٣١ ٨٠٤ ٥٧٥

التبرعات - جميع الصناديق،
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		المجموع
	التعهدات المستحقة (١)	المدفوعة	التبرعات العينية
برامج أخرى			
العمليات العالمية			
التوجيه التنفيذي والإدارة - تدريب			
دائرة الطوارئ والأمن	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠
التدريب	١ ٦٥ ٠٠٠	١ ٦٥ ٠٠٠	١ ٦٥ ٠٠٠
العمليات العالمية	١ ٢٠٢ ١٨١	١٩ ٤٠٧ ٣٣٦	٢٠ ٦٠٩ ٥١٧
مجموع العمليات العالمية	١ ٢٠٢ ١٨١	٢١ ٥٧٢ ٣٣٦	٢٢ ٧٧٤ ٥١٧
المقار			
إدارة الحماية الدولية	١٤٠ ٢٢٦	٥٧٦ ٨٩٦	٧١٧ ١٢٢
التوجيه التنفيذي والإدارة	٢٠٧ ٢٧٤	٢٠٧ ٢٧٤	٢٠٧ ٢٧٤
المقار	٢٠ ٨٨٩ ٣٤٢	٢٠ ٨٨٩ ٣٤٢	٢٠ ٨٨٩ ٣٤٢
مجموع المقار	١٤٠ ٢٢٦	٢١ ٦٧٣ ٥١٢	٢١ ٨١٣ ٧٣٨
غير مخصصة لبلدان أو مشاريع بعينها			
غير مقيدة	١ ٢٠٥ ١٨١	١٦١ ٣٢١ ٠٥٤	١٦٢ ٥٢٦ ٢٣٥
مجموع التبرعات غير المخصصة لبلدان أو مشاريع بعينها	١ ٢٠٥ ١٨١	١٦١ ٣٢١ ٠٥٤	١٦٢ ٥٢٦ ٢٣٥
الاحتياطي التشغيلي			
الاحتياطي التشغيلي	٢ ٩٠٠ ٠٠٠	٩٤١ ٦٢٨	٣ ٨٤١ ٦٢٨
مجموع الاحتياطي التشغيلي	٢ ٩٠٠ ٠٠٠	٩٤١ ٦٢٨	٣ ٨٤١ ٦٢٨
مجموع البرامج الأخرى	٥ ٤٤٧ ٥٨٨	٢٠٥ ٥٠٨ ٥٣٠	٢١٠ ٩٥٦ ١١٨
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٣٢ ٣٨٥ ٠٨٥	٥٨٨ ٧٥٤ ٨٢٠	٦٢١ ١٣٩ ٩٠٥

التبرعات - جميع الصناديق،
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية (١)	المجموع
	التعهدات المستحقة	المدفوعة		
برامج أخرى				
العمليات العالمية				
العمليات العالمية		٦٧١ ٨٧٥		٦٧١ ٨٧٥
مجموع العمليات العالمية	صفر	٦٧١ ٨٧٥	صفر	٦٧١ ٨٧٥
المقار				
شعبة الاتصال والإعلام		٥٩ ٢٤٦		٥٩ ٢٤٦
مجموع المقار	صفر	٥٩ ٢٤٦	صفر	٥٩ ٢٤٦
مجموع برامج أخرى	صفر	٧٣١ ١٢١	صفر	٧٣١ ١٢١
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية	صفر	٧٣١ ١٢١	صفر	٧٣١ ١٢١

التبرعات - جميع الصناديق،
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية التكميلية	التبرعات النقدية		التبرعات المجموع
	التعهدات المستحقة	التبرعات المدفوعة	التبرعات العينية
أفريقيا			
غرب ووسط أفريقيا	٦٠٠ ٨٩١	٢ ٣٤٥ ١٣١	٢ ٩٤٦ ٠٢٢
سيراليون	١١٤ ٢٧٧	٤٥٧ ١٤٣	٥٧١ ٤٢٠
غينيا	٤٩ ٥٥٤	٣٠٠ ٠٠٠	٧٠٥ ٥٤٤
كوت ديفوار			١ ٠٥٥ ٠٩٨
غرب أفريقيا		٥٢٧ ٣٨٣	٥٢٧ ٣٨٣
إجمالي تبرعات غرب ووسط أفريقيا	١ ٤٨٦ ٦٢٠	٧٧٠٨ ٥١٠	٩ ١٩٥ ١٣٠
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٢ ٢٥١ ٣٤٢	١١ ٣٣٨ ١٦٧	١٤ ٢٩٥ ٠٥٣
البحيرات الكبرى			
جمهورية تنزانيا المتحدة	(٢٠٠ ٠٠٠)	٢٠٠ ٠٠٠	—
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	(٢٠٠ ٠٠٠)	٢٠٠ ٠٠٠	—
الجنوب الأفريقي			
الجنوب الأفريقي		٩ ٨٥٢	٩ ٨٥٢
أنغولا		٢ ٣٣٢ ٨٥٨	٢ ٣٣٢ ٨٥٨
زامبيا	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠
مجموع الجنوب الأفريقي	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٨٤٢ ٧١٠	—
مجموع أفريقيا	٢ ٥٥١ ٣٤٢	١٤ ٣٨٠ ٨٧٧	١٧ ٦٣٧ ٧٦٣
أوروبا			
جنوب أوروبا الغربية			
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٤٤٨ ٥٢٢	٤ ٧٧١ ٧٩٥	٥ ٢٢٠ ٣١٧
جنوب أوروبا الغربية		٣٥٧ ٥٦٩	٣٥٧ ٥٦٩
يوغوسلافيا		٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠
مجموع جنوب أوروبا الغربية	٤٤٨ ٥٢٢	٥ ٤٢٩ ٣٦٤	—
مجموع أوروبا	٤٤٨ ٥٢٢	٥ ٤٢٩ ٣٦٤	—

الميزانية البرنامجية التكميلية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
	التعهدات المستحقة	المدفوعة		
آسيا الوسطى؛ وجنوب غرب آسيا، وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				
جنوب غرب آسيا				
أفغانستان	٦ ٩٣٤ ٨٦٥	٥٢ ٦٦٣ ٨٤٤	١٧٥ ٦٨٣	٥٩ ٧٧٤ ٣٩٢
باكستان	١ ٠٦١ ٢٢٨	٦ ٨٨٠ ٧٨١	٦٣٨ ٩٣٢	٨ ٥٨٠ ٩٤١
بلدان أخرى في آسيا الوسطى؛ وجنوب غرب آسيا، وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				
جمهورية إيران الإسلامية	٥٣٠ ٠١٨	٦ ٩٨٧ ٤٦٩	٣٧٤ ٣٨٢	٧ ٥٧٥ ١١٧
إجمالي تبرعات جنوب غرب آسيا	١ ٧٣٨ ٥٥٧	٧٥ ٤٣٩ ٥٨٥		٧٧ ١٧٨ ١٤٢
مجموع جنوب غرب آسيا	١٠ ٢٦٤ ٦٨٦	١٤١ ٩٧١ ٦٧٩	١ ٢٤٦ ٦٢٧	١٥٣ ٤٨٢ ٩٧٤
آسيا الوسطى				
أوزبكستان	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠		١٥٠ ٠٠٠
تركمانيستان	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠		١٥٠ ٠٠٠
طاجيكستان	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠		١٥٠ ٠٠٠
مجموع جنوب غرب آسيا		٤٥٠ ٠٠٠		٤٥٠ ٠٠٠
مجموع آسيا الوسطى؛ وجنوب غرب آسيا، وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٠ ٢٦٤ ٦٦٨	١٤٢ ٤٢١ ٦٧٩	١ ٢٤٦ ٦٢٧	١٥٣ ٩٣٢ ٩٧٤
آسيا والمحيط الهادئ				
جنوب آسيا				
سري لانكا	١ ٦١٧ ٩٨١	١ ٩٢٤ ٢٨٠	—	٣ ٥٤٢ ٢٦١
مجموع جنوب آسيا	١ ٦١٧ ٩٨١	١ ٩٢٤ ٢٨٠	—	٣ ٥٤٢ ٢٦١
شرقي آسيا والمحيط الهادئ				
إندونيسيا	١ ٤٣٠ ٠٠٠	١٤٢ ٨٦٦		١ ٥٧٢ ٨٦٦
مجموع شرقي آسيا والمحيط الهادئ	١ ٤٣٠ ٠٠٠	١٤٢ ٨٦٦		١ ٥٧٢ ٨٦٦
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٣ ٠٤٧ ٩٨١	٢ ٠٦٧ ١٤٦	—	٥ ١١٥ ١٢٧

التبرعات - جميع الصناديق،
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
	التعهدات المستحقة	المدفوعة		
برامج أخرى				
العمليات العالمية				
التوجيه التنفيذي والإدارة - دائرة				
الطوارئ والأمن	٥٠٠ ٠٠٠		٥٠٠ ٠٠٠	
العمليات العالمية	(٥٠٠ ٠٠٠)	٥٠٠ ٠٠٠		
مجموع العمليات العالمية	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠
المقار				
المكتب الإقليمي لآسيا الوسطى؛				
وجنوب غرب آسيا، وأفريقيا الشمالية				
والشرق الأوسط		١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	
مجموع المقار	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠
غير مخصصة لبلدان أو مشاريع بعينها				
غير مقيدة	-		-	
مجموع المقار	-	-	-	
مجموع البرامج الأخرى	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية	١٦ ٣١٢ ٥١٣	١٦٥ ٧٩٩ ٠٦٦	١ ٩٥٢ ١٧١	١٨٤ ٠٦٣ ٧٥٠

التبرعات - جميع الصناديق،
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

التبرعات حسب المانحين

الميزانية البرنامجية السنوية	التبرعات النقدية		التبرعات العينية	المجموع
	التعهدات المستحقة	المدفوعة		
برامج أخرى				
العمليات العالمية				
العمليات العالمية	١ ١٣٩ ٢٧٣	١ ١٣٩ ٢٧٣		١ ١٣٩ ٢٧٣
مجموع العمليات العالمية	صفر	١ ١٣٩ ٢٧٣	صفر	١ ١٣٩ ٢٧٣
المقار				
التوجيه التنفيذي والإدارة				
مجموع المقار	صفر	٥٥ ١٣٨	صفر	٥٥ ١٣٨
مجموع البرامج الأخرى	صفر	١ ١٩٤ ٤١١	صفر	١ ١٩٤ ٤١١
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية - الصناديق الاستثمارية	صفر	١ ١٩٤ ٤١١	صفر	١ ١٩٤ ٤١١

التبرعات المستحقة السداد عن السنوات الماضية
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

الجهة المانحة	السنة	النقد
حكومية		
النمسا		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠١	٢٥ ٨٢٠
		٢٥ ٨٢٠
بنن		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٢ ٥٠٠
البرنامج السنوي	١٩٩٩	١ ٥٠٠
		٤ ٠٠٠
الصين		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠١	٢٥٠ ٠٠٠
		٢٥٠ ٠٠٠
جيبوتي		
البرنامج السنوي	١٩٩٨	١ ٠٠٠
		١ ٠٠٠
فرنسا		
صناديق استئمانية أخرى	١٩٩٩	٥٦٢ ١٠٣
		٥٦٢ ٣٠١
المملكة المتحدة		
المساعدة الإنسانية المقدمة إلى يوغوسلافيا السابقة	١٩٩٩	١٣٠ ٠٠٠
		١٣٠ ٠٠٠
غانا		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٥ ٠٠٠
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠١	٥ ٠٠٠
		١٠ ٠٠٠
هنغاريا		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٣٠ ٠٠٠

الجهة المانحة	السنة	النقد
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠١	٣٥ ٠٠٠
		٦٥ ٠٠٠
إيطاليا		
صناديق استئمانية أخرى	١٩٩٩	١٣ ٤٠٢
		١٣ ٤٠٢
هولندا		
الميزانية البرنامجية التكميلية	٢٠٠١	٢٠ ٩٥٦
		٢٠ ٩٥٦
البرتغال		
البرنامج السنوي	١٩٩٩	٢٥ ٠٠٠
		٢٥ ٠٠٠
تونس		
البرنامج السنوي	١٩٩٨	٤ ٦٥١
		٤ ٦٥١
الولايات المتحدة الأمريكية		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٢٠٧ ٩٠٠
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠١	٦٥ ٨٧٠
الميزانية البرنامجية التكميلية	٢٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠
صناديق استئمانية أخرى	١٩٩٩	٤٨٢ ٢٠٠
		١ ٧٥٥ ٩٧٠
اليمن		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٢ ١٦٠
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠١	٢ ١٦٠
مجموع الجهات الحكومية		٤ ٣٢٠
		٢ ٨٧٢ ٢٢٢
الجهات الحكومية الدولية		
المفوضية الأوروبية		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	١٢٠ ٦٥٢
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠١	٧ ٠٢٨ ٤٩٤
البرنامج السنوي	١٩٩٧	١٣٨ ١٣٣
الميزانية البرنامجية التكميلية	٢٠٠١	١ ٠٦٥ ٦٩٩
صناديق استئمانية أخرى	١٩٩٧	٦٢ ٩٥٥

الجهة المانحة	السنة	النقد
صناديق استئمانية أخرى	١٩٩٩	٢٢١ ٥٥١
		٨ ٦٣٧ ٤٨٤
الصندوق الاستئماني لأمن موظفي منظومة الأمم المتحدة الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	
		صفر
مجموع الجهات الحكومية الدولية		٨ ٦٣٧ ٤٨٤
الجهات غير الحكومية/الخاصة		
ESPANA CON ACNUR, SPAIN		
البرنامج السنوي	١٩٩٨	٢٢ ٦٩٠
المساعدة الإنسانية المقدمة إلى يوغوسلافيا السابقة	١٩٩٩	١٨ ١٥٧
		٤٠ ٨٤٧
مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة		٤٠ ٨٤٧
المجموع العام (١)		١١ ٥٥٠ ٥٥٣

(١) يرد مجموع التبرعات المستحقة السداد عن السنوات الماضية التي أعيد تقدير قيمتها في الجدول ١، حسب ما ورد في البيان الثاني للتبرعات المستحقة التحصيل.

جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات			التفقات		الرصيد	
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المصروفات الجارية/ الإنجازات	الالتزامات غير المصفاة		المجموع
أفريقيا							
غرب ووسط أفريقيا	٣٠٠ ١٠٠	٨٩٤ ٠٩٤	١ ١٩٤ ١٩٤	١ ١٣٢ ١١٥	٣٩ ٩٠٧	١ ١٧٢ ٠٢٢	٢٢ ١٧٢
بنن	٥٠ ٠٠٠	(٥٠ ٠٠٠)	—	—	—	—	—
بور كينا فاسو	١٠٠ ٠٠٠	(١٠٠ ٠٠٠)	—	—	—	—	—
تشاد	٣٠ ٠٠٠	(٣٠ ٠٠٠)	—	—	—	—	—
توغو	٢ ٢٧٦ ٧٥٩	٤١٠ ٦٨٦	٢ ٦٨٧ ٤٤٥	٢ ٣٦٤ ٨٧٠	٢١٠ ٨٣٦	٢ ٥٧٥ ٧٠٧	١١١ ٧٣٨
جمهورية أفريقيا الوسطى	١ ١٠٥ ٨٣٨	٨ ٨٦٥	١ ١١٤ ٧٠٣	٩٦٠ ٣٥٤	١٥٣ ٨١٠	١ ١١٤ ١٦٤	٥٣٩
السنغال	١٤ ٩٥٩ ١١١	٧ ٤٨٦ ٤٣٥	٢٢ ٤٤٥ ٥٤٦	٢١ ٤٩٢ ٦٧٩	٨٢٢ ٥٥٧	٢٢ ٣١٥ ٢٣٦	١٣٠ ٣١٠
سيراليون	٤ ٥٥٢ ٦٩٦	(٢ ٦٥٢ ٧٦٨)	١ ٨٩٩ ٩٢٨	١ ٦٧٣ ٨٦٣	٢٠١ ٠٠٨	١ ٨٧٤ ٨٧١	٢٥ ٠٥٧
غابون	٣٠٥ ٠٠٠	٩٥ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٢٤٠ ٧١٦	٦٣ ٧٣٦	٣٠٤ ٤٥٢	٩٥ ٥٤٨
غامبيا	٢ ١٢٧ ٠٧٦	(٥٧٩ ٣٤١)	١ ٥٤٧ ٧٣٥	١ ٣٣٠ ٨١٧	١٧٤ ٥٠٦	١ ٥٠٥ ٣٢٣	٤٢ ٤١٢
غانا	١ ٤٧٣ ٠٠٠	٢ ٠١٠ ٨٨٧	٣ ٤٨٣ ٨٨٧	٣ ٠٦٣ ٩٩٧	٣٣٥ ٣٦٥	٣ ٣٩٩ ٣٦٢	٨٤ ٥٢٥
غرب أفريقيا	٢٤ ٥٩١ ٩٧٢	(٧٠٧ ٣٥١)	٢٣ ٨٨٤ ٦٢١	٢٢ ٣٩٩ ١٧٤	١ ١٦٩ ٠٥٠	٢٣ ٥٦٨ ٢٢٤	٣١٦ ٣٩٧
غينيا	١٥٤ ٠٠٠	٤٣٩ ٠٠٠	٥٩٣ ٠٠٠	٣٩٤ ٤٩٢	١٩٥ ٠٠٨	٥٨٩ ٥٠٠	٣ ٥٠٠
الكاميرون	٥ ٩٨٥ ٢٧٦	٣٧٥ ٢٧٤	٦ ٣٦٠ ٥٥٠	٥ ٨٥٥ ٧٢٢	٤٦١ ١٦٧	٦ ٣١٦ ٨٨٩	٤٣ ٦٦١
كوت ديفوار ^(١)	٦ ٧٣٧ ١٤٨	١ ٩٢١ ٤٢٨	٨ ٦٥٨ ٥٧٦	٧ ٨٩٢ ٣٢٩	٦٥٢ ٤١٢	٨ ٥٤٤ ٧٤١	١١٣ ٨٣٥
ليبيريا	١٣٣ ٠٠٠	(٢٣ ٠٠٠)	١١٠ ٠٠٠	١٠٠ ٤٠٤	—	١٠٠ ٤٠٤	٩ ٥٩٦
النيجر	١ ٠١٠ ٢٧٨	٣٤ ٥٠٠	١ ٠٤٤ ٧٧٨	٩٥٠ ٥٤٨	٢٤ ٢٧٨	٩٧٤ ٨٢٦	٦٩ ٩٥٢
نيجيريا	٦٥ ٨٩١ ٢٥٤	٩ ٥٣٣ ٧٠٩	٧٥ ٤٢٤ ٩٦٣	٦٩ ٨٥٢ ٠٨١	٤ ٥٠٣ ٦٤٠	٧٤ ٣٥٥ ٧٢١	١ ٠٦٩ ٢٤٢
مجموع غرب ووسط أفريقيا							
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
إثيوبيا	٢١ ٠٥٦ ١٢٨	١١٦ ١٨٣	٢١ ١٧٢ ٣١١	١٧ ٤٤٨ ٥٣٠	٢ ١٨٤ ٣٦٦	١٩ ٦٣٢ ٨٩٦	١ ٥٣٩ ٤١٥
إريتريا	٢٨ ١٤٥ ٣٣٠	(٨ ١١٩ ٩٨٢)	٢٠ ٠٢٥ ٣٤٨	١٤ ٠٧٧ ٨٤٧	٢ ٢٧٨ ٥١٤	١٦ ٣٥٦ ٣٦٢	٣ ٦٦٨ ٩٨٦
أوغندا	١٦ ٤٦٩ ٥٣٠	٥٨٠ ٢٦١	١٧ ٠٤٩ ٧٩١	١٤ ٢٦٤ ٠٥٢	٨٢٣ ٦٤٧	١٥ ٠٨٧ ٦٩٩	١ ٩٦٢ ٠٩٢
جيبوتي	٢ ٨٩٤ ٣٤٠	٨٧٩ ٥١٩	٣ ٧٧٣ ٨٥٩	٢ ٨٢٦ ٥٩٥	٢٣٧ ٨٦١	٣ ٠٦٤ ٤٥٧	٧٠٩ ٤٠٢
السودان	١١ ٧٠٧ ٨٨٧	٣ ٥٥٧ ٠٥٣	١٥ ٢٦٤ ٩٤٠	١٢ ٧٧٤ ٦٠٦	٢ ٠٢٣ ٠٢٦	١٤ ٧٩٧ ٦٣٢	٤٦٧ ٣٠٨
الصومال	٨ ٣٧٧ ٥١٩	(٨٩٢ ٧٢٠)	٧ ٤٨٤ ٧٩٩	٦ ١٠٦ ٠٩١	١ ١٤٧ ٧٦٤	٧ ٢٥٣ ٨٥٦	٢٣٠ ٩٤٣
كينيا ^(٢)	٢٢ ٥٣٥ ٦٣٨	٤ ٠٨١ ٤٠٣	٢٦ ٦١٧ ٠٤١	٢٤ ٥٧٤ ٣٧٦	١ ١٤٥ ٣٩٣	٢٥ ٧١٩ ٧٦٩	٨٩٧ ٢٧٢
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							

(١) يشمل هذا المبلغ ٤٠٠ ٨٦٤ ٣ دولار للمكتب الإقليمي في أبيدجان.

(٢) يشمل هذا المبلغ ٩٠٠ ٣٨٤ ٤ دولار للمكتب الإقليمي في نيروبي.

جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات		النفقات		الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المصروفات الجارية/الإجازات	الالتزامات غير المصفاة
البحيرات الكبرى					
بلدان وسط أفريقيا	٨ ٠٥٦ ٣٠٠	(٢٧٠ ٢٧٩)	٧ ٧٨٦ ٠٢١	٥ ٢٢٩ ٢٩٣	٧٩١ ١٢٤
بوروندي	٦ ٥١٦ ٩٢٨	٣ ٠٧٠ ٦٠٨	٩ ٥٨٧ ٥٣٦	٧ ٨٩٨ ٩٢٤	١ ٢٣٠ ٥٩١
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢٤ ٧١٨ ١٩٢	٤ ١٢٩ ٥٠٩	٢٨ ٨٤٧ ٧٠١	٢٧ ١٤٥ ٦٠٨	٥٤٠ ٦٩٩
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٣ ٣٧٤ ٩٥٢	٥ ٣٦١ ٠٢٠	٢٨ ٧٣٥ ٩٧٢	٢٥ ٧٥٨ ٣٣٢	١ ٢٨٩ ٩٧٠
رواندا	٨ ٣٠٧ ٢٦٩	(٣٧٦ ٤٤٨)	٧ ٩٣٠ ٨٢١	٦ ٩٢٥ ١٠٧	١٤٩ ١٠٥
الكونغو	٦ ٩٢٦ ٤٠٦	٥٤٥ ٥٢١	٧ ٤٧١ ٩٢٧	٦ ٥١٨ ١٩٢	٣٧٩ ٣٧٤
مجموع البحيرات الكبرى	٧٧ ٩٠٠ ٠٤٧	١٢ ٤٥٩ ٩٣١	٩٠ ٣٥٩ ٩٧٨	٧٩ ٤٧٥ ٤٥٦	٤ ٣٨٠ ٨٦٣
المجموع الفرعي للبحيرات الكبرى والقرن الأفريقي	١٨٩ ٠٨٦ ٤١٩	١٢ ٦٦١ ٦٤٨	٢٠١ ٧٤٨ ٠٦٧	١٧١ ٥٤٧ ٥٥٥	١٤ ٢٢١ ٤٣٥
الجنوب الأفريقي					
أنغولا	٤ ١٧٢ ٥١٤	٢ ٢٠٥ ٠١٠	٦ ٣٧٧ ٥٢٤	٥ ٢٨٦ ٥٥٥	٥٨٦ ٦٠٤
(بريتوريا) مكتب مدير مشروع جنوب أفريقيا	٢ ٢٠٧ ٤٢٣	٣٠٦ ٨٩١	٢ ٥١٤ ٣١٤	٧٣١ ٨٧٠	٧١٤ ٨٧٢
بوتسوانا	١ ٧٤٢ ٦٧٢	(٦٨ ٦٥٥)	١ ٦٧٤ ٠١٧	١ ٥٨٤ ٧١٤	٧ ٤٠٠
جنوب أفريقيا ^(١)	٤ ٧٠٥ ٢٤٨	(١ ٥٦٩ ٦١٥)	٣ ١٣٥ ٦٣٣	٢ ٥٩٦ ٨٢٩	٩٥ ٨٢٧
الجنوب الأفريقي ^(٢)	٢٠٠ ٠٠٠	١٣ ٥٠٠	٢١٣ ٥٠٠	٢٠٤ ١٢٢	٥ ٨٧٨
زامبيا	١٥ ٥٠٠ ٤٦٩	١ ٥٧٥ ٦٣٥	١٧ ٠٧٦ ١٠٤	١٥ ٦٣٢ ٢٨٦	٨٣٨ ٥٤٠
زمبابوي	٢ ٠٤١ ٠٣٩	٢٨٠ ٣٧٢	٢ ٣٢١ ٤١١	١ ٩١٨ ١٣١	٢٨ ١١٢
سوازيلند	١٥٥ ٨٠٠		١٥٥ ٨٠٠	١٢١ ٠٧٠	
ملاوي	١ ١٣١ ٠٣٨	٤٢٤ ٠٠٠	١ ٥٥٥ ٠٣٨	١ ٤٠٨ ٥٤٥	٨٩ ٨٩٢
موزامبيق	١ ٤٢٢ ٢٨٧	٧٥٥ ٨١٥	٢ ١٧٨ ١٠٢	١ ٦٨٨ ٠٩١	٢٣٥ ٧٧٠
ناميبيا	٦ ٢٧٦ ٩٢٦	(١ ٢٤٨ ٧٨٩)	٥ ٠٢٨ ١٣٧	٤ ٢١٩ ٤٦٧	٣٠٨ ٤٧٦
مجموع الجنوب الأفريقي	٣٩ ٥٥٥ ٤١٦	٢ ٦٧٤ ١٦٤	٤٢ ٢٢٩ ٥٨٠	٣٥ ٣٩١ ٦٨٠	٢ ٩١١ ٣٦٩
مجموع أفريقيا	٢٩٤ ٥٣٣ ٠٨٩	٢٤ ٨٦٩ ٥٢١	٣١٩ ٤٠٢ ٦١٠	٢٧٦ ٧٩١ ٣١٦	٢١ ٦٣٦ ٤٤٤

- (١) يرد الآن ضمن الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية مبلغ ١٠٠ ١٥٠ دولار الموافق عليه للجنوب الأفريقي (وفقا لما جاء في الصفحة ٩٨ من الجدول ٣).
- (٢) يمثل هذا المبلغ الأنشطة المنفذة في منطقة الجنوب الأفريقي.

جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الأصلية	التحويلات	الجارية	الاعتمادات			النفقات		الرصيد
				المصروفات الجارية/الإجازات	الالتزامات غير المصفاة	المجموع			
أوروبا									
أوروبا الشرقية	١٥ ٥٤٥ ٥٠٩	(٧١٧ ١٧٦)	١٤ ٨٢٨ ٣٣٣	١١ ٣١٢ ٥٧٦	١٨٦ ٩٠٥	١١ ٤٩٩ ٤٨١	٣ ٣٢٨ ٨٥٢		
الاتحاد الروسي	٢ ٧٣٢ ٩٣٤	٧٣٠ ٠٠١	٣ ٤٦٢ ٩٣٥	٣ ١٨٤ ٩٩٤	٧٧ ٧٠٧	٣ ٢٦٢ ٧٠١	٢٠٠ ٢٣٤		
أذربيجان	٢ ٥٥٧ ٦٥٢	٥ ٧٠٠	٢ ٥٦٣ ٣٥٢	٢ ٣٢٥ ٧٣٣	٢٧ ٣٥٣	٢ ٣٥٣ ٠٨٦	٢١٠ ٢٦٦		
أرمينيا	٢ ١٣٦ ٠٥٣	١٤٢ ٢٧١	٢ ٢٧٨ ٣٢٤	٢ ٠٨٣ ١٣٩	١٦ ٦٦٨	٢ ٠٩٩ ٨٠٧	١٧٨ ٥١٧		
أوكرانيا	٦٦٥ ٠٠٠	(٢٠ ٠٠٠)	٦٤٥ ٠٠٠	٣٦٠ ٣٩٢	٣١ ١٥١	٣٩١ ٥٤٣	٢٥٣ ٤٥٧		
بلدان أخرى في أوروبا الشرقية ^(١)	٧٧٩ ٦١٦	٨١ ٠٠٢	٨٦٠ ٦١٨	٧٣٩ ٦٣١	٩ ٥٣٠	٧٤٩ ١٦١	١١١ ٤٥٧		
بيلاروس	١ ٠٤٥ ٧٠٨	٤٨ ٧٩٥	١ ٠٩٤ ٥٠٣	٨٢٣ ٣٣١	٨٧ ٣٩٧	٩١٠ ٧٢٨	١٨٣ ٧٧٥		
جمهورية مولدوفا	٥ ٣٦٥ ٨٢٥	(٢٢٢ ٧٧٨)	٥ ١٤٣ ٠٤٧	٤ ٢٨٠ ٩٥١	١٧٣ ٤١٢	٤ ٤٥٤ ٣٦٣	٦٨٨ ٦٨٤		
جورجيا									
مجموع أوروبا الشرقية	٣٠ ٨٢٨ ٢٩٧	٤٧ ٨١٥	٣٠ ٨٧٦ ١١٢	٢٥ ١١٠ ٧٤٨	٦١٠ ١٢٣	٢٥ ٧٢٠ ٨٧٠	٥ ١٥٥ ٢٤٢		
أوروبا الغربية									
ألمانيا	٨٤٥ ٣٥١	١٢٨ ٠٣٩	٩٧٣ ٣٩٠	٩٣٤ ٨٠٣	٢٤ ٤٧٠	٩٥٩ ٢٧٣	١٤ ١١٧		
فرنسا	١ ٧٩٧ ٠٥٠	٤٩ ٣٢٦	١ ٨٤٦ ٣٧٦	١ ٦٠٥ ٨٠١	٢ ٤٧٧	١ ٦٠٨ ٢٧٨	٢٣٨ ٠٩٨		
أيرلندا	٣٧٠ ٩٥٩	١٠ ٧٩٩	٣٨١ ٧٥٨	٢٦٧ ٥٣٥	٧ ٢٣٥	٢٧٤ ٧٧٠	١٠٦ ٩٨٨		
إيطاليا	١ ٣٢٧ ٧٧١	٢١٢ ٠٣٤	١ ٥٣٩ ٨٠٥	١ ٤٤٤ ٧١٠	٢١ ٢٥٩	١ ٤٦٥ ٩٧٠	٧٣ ٨٣٥		
البرتغال	١٠٤ ٦٠٠	٦ ٩٥١	١١١ ٥٥١	١٠٤ ٣٠٠		١٠٤ ٣٠٠	٧ ٢٥١		
بلجيكا	٢ ١٦٥ ٥١٠	١٤٣ ٢٥١	٢ ٣٠٨ ٧٦١	٢ ٢٥٠ ٤٦٨	٢٧ ٧٢٥	٢ ٢٧٨ ١٩٣	٣٠ ٥٦٨		
السويد	١ ٠٩٦ ٦٢٥	١٢٢ ٨٨١	١ ٢١٩ ٥٠٦	١ ١٥٤ ٣٨١	١٠	١ ١٥٤ ٣٩١	٦٥ ١١٥		
سويسرا	٦٨٠ ٠٠٧	١٤٠ ٣٢٧	٨٢٠ ٣٣٤	٦٩٧ ٢٥٤	١٢ ٨٢٤	٧١٠ ٠٧٨	١١٠ ٢٥٦		
فرنسا	١ ٧٦٤ ٩٦٧	٣٢٧ ١٩٤	٢ ٠٩٢ ١٦١	١ ٧٣٢ ٨٦٠	٨٦ ٢٩٣	١ ٨١٩ ١٥٣	٢٧٣ ٠٠٨		
مالطة	٢٠٤ ٧٠٠	(٣٨ ٣٥٣)	١٦٦ ٣٤٧	١١٧ ٨٠٤	٦ ٦٩٦	١٢٤ ٥٠٠	٤١ ٨٤٧		
المملكة المتحدة	١ ٢١٨ ٤٨٨	٢١ ١١٥	١ ٢٣٩ ٦٠٣	١ ١٢٢ ٩٣٧	١٦ ٥٥٨	١ ١٣٩ ٤٩٥	١٠٠ ١٠٨		
النمسا	١ ٤٦٧ ١٨٢	٣٩ ٦٣٨	١ ٥٠٦ ٨٢٠	١ ٣٤٣ ٨٠٧	١٠ ٧٢٣	١ ٣٥٤ ٥٣٠	١٥٢ ٢٩٠		
هولندا	٢٥٢ ٠٣٧	٦ ٣١٩	٢٥٨ ٣٥٦	٢٣١ ٨٨٠		٢٣١ ٨٨٠	٢٦ ٤٧٦		
اليونان	١ ٠٠٢ ٦٥٩	٢٢٢ ٦٠٠	١ ٢٢٥ ٢٥٩	١ ١٤٧ ٤٧٠	٤ ٠٧٧	١ ١٥١ ٥٤٧	٧٣ ٧١٢		
مجموع أوروبا الغربية	١٤ ٢٩٧ ٩٠٦	١ ٣٩٢ ١٢١	١٥ ٦٩٠ ٠٢٧	١٤ ١٥٦ ٠٠٨	٢٢٠ ٣٤٨	١٤ ٣٧٦ ٣٥٦	١ ٣١٣ ٦٧٠		
دول البلطيق									
بلدان أخرى في أوروبا الوسطى ^(١)	٥٧٠ ٠٠٠	(١٥٧ ٩٥٤)	٤١٢ ٠٤٦	٢٥٢ ٥٧٣	٣٢ ٧٧٢	٢٨٥ ٣٤٥	١٢٦ ٧٠١		

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات			التفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المصروفات الجارية/الإجازات	الالتزامات غير المصفاة	المجموع	
بلغاريا	٩٥٢ ٢٥٨	٨٥ ٣٦٨	١ ٠٣٧ ٦٢٦	٨٨٢ ٥٧٤	٢٣ ٥٧٤	٩٠٦ ١٤٨	١٣١ ٤٧٨
بولندا	٦٧٤ ٨٠٨	٤٠ ٣٩٤	٧١٥ ٢٠٢	٦٦٤ ٧٤٥	٩ ١٨٨	٦٧٣ ٩٣٢	٤١ ٢٧٠
تركيا	٥ ٦٩٧ ٣٩٧	٧٦ ٠٨٦	٥ ٧٧٣ ٤٨٣	٥ ١٩٩ ٩٨٤	٤٤ ٥٠٧	٥ ٢٤٤ ٤٩١	٥٢٨ ٩٩٢
الجمهورية التشيكية	٨٤٨ ٠٩٦	٢٢٩ ٦٠٠	١ ٠٧٧ ٦٩٦	١ ٠٢٧ ١٦٨	٤ ٢٦٥	١ ٠٣١ ٤٣٣	٤٦ ٢٦٣
دول البلطيق	٢٦٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٢٨٠ ٠٠٠	٢٥٧ ٨٥١	٣ ٧٤٩	٢٦١ ٦٠٠	١٨ ٤٠٠
رومانيا	١ ٠٦٧ ٨١٢	١٤ ٥٠٠	١ ٠٨٢ ٣١٢	٩٩٣ ٩٢٥	٥	٩٩٣ ٩٣٠	٨٨ ٣٨٢
سلوفاكيا	٥١٣ ٥٣٩	٩٢ ٩٢٢	٦٠٦ ٤٦١	٥٢٣ ٥٣٥	١٤ ١٥٨	٥٣٧ ٦٩٣	٦٨ ٧٦٨
سلوفينيا	٧٠٨ ١٧٩	١٠ ٨٦٩	٧١٩ ٠٤٨	٦١٧ ٧١٦	٢١ ٧٤٧	٦٣٩ ٤٦٣	٧٩ ٥٨٥
قبرص	٦٩٠ ٤٩٤	(٧٤ ٨٤٣)	٦١٥ ٦٥١	٥٢٠ ٥٦١	١٠ ٣٤٨	٥٣٠ ٩١٠	٨٤ ٧٤١
لاتفيا	١٠٢ ٧٢٩	(١٧ ١٢٠)	٨٥ ٦٠٩	٦٦ ٨٦٨		٦٦ ٨٦٨	١٨ ٧٤١
هنغاريا	١ ٢٦٦ ١٧٢	٥٢٢ ٤٣٠	١ ٧٨٨ ٦٠٢	١ ٦١٠ ٢٣١	٦ ٣٧٠	١ ٦١٦ ٦٠٢	١٧٢ ٠٠٠
مجموع أوروبا الوسطى ودول البلطيق	١٣ ٣٥١ ٤٨٤	٨٤٢ ٢٥٢	١٤ ١٩٣ ٧٣٦	١٢ ٦١٧ ٧٣١	١٧٠ ٦٨٣	١٢ ٧٨٨ ٤١٤	١ ٤٠٥ ٣٢٣
المجموع الفرعي لأوروبا	٥٨ ٤٧٧ ٦٨٧	٢ ٢٨٢ ١٨٨	٦٠ ٧٥٩ ٨٧٥	٥١ ٨٨٤ ٤٨٧	١ ٠٠١ ١٥٣	٥٢ ٨٨٥ ٦٤٠	٧ ٨٧٤ ٢٣٥
وب أوروبا الشرقية							
نيا	٢ ٠٠٩ ٢٨١	٥ ٠٠٠	٢ ٠١٤ ٢٨١	١ ٤٨٤ ٧٠٣	٩٥ ٣٩٧	١ ٥٨٠ ٠٩٩	٤٣٤ ١٨٢
سنة والهرسك	٢٢ ٣٥٢ ٩٢٦	٥٤ ٣٠٥	٢٢ ٤٠٧ ٢٣١	١٩ ٩٧٦ ٩٨١	٢٢١ ٣٩١	٢٠ ١٩٨ ٣٧٢	٢ ٢٠٨ ٨٥٩
يهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٤ ٦٦٢ ٩٥٧	٧٠ ٧٨٠	٤ ٧٣٣ ٧٣٧	٤ ١٧٣ ٥٨٥	٦٨ ٩٩٠	٤ ٢٤٢ ٥٥٦	٤٩١ ١٨١
وب أوروبا الشرقية ^(٢)	٦٤ ٠٠٠		٦٤ ٠٠٠	١٥ ٤٧٢	٤ ٥٢٨	٢٠ ٠٠٠	٤٤ ٠٠٠
واتيا	١٠ ١٤٦ ٩٥٨	٢٦٣ ٠٢٨	١٠ ٤٠٩ ٩٨٦	٩ ٦١٩ ٥٥٨	٧٨ ٢٠٩	٩ ٦٩٧ ٧٦٨	٧١٢ ٢١٨
فوسلافيا	٤٨ ٨٩٥ ٦٣٧	(١ ٤١٠ ٣٩٤)	٤٧ ٤٨٥ ٢٤٣	٣٧ ١٧٢ ٥٧٣	١ ٥٥٧ ٤٨٥	٣٨ ٧٣٠ ٠٥٨	٨ ٧٥٥ ١٨٥
مجموع جنوب أوروبا الشرقية	٨٨ ١٣١ ٧٥٩	(١ ٠١٧ ٢٨١)	٨٧ ١١٤ ٤٧٨	٧٢ ٤٤٢ ٨٥٢	٢ ٠٢٥ ٩٩٩	٧٤ ٤٦٨ ٨٥٢	١٢ ٦٤٥ ٦٢٦
مجموع أوروبا	١٤٦ ٨٠٩ ٤٤٦	١ ٢٦٤ ٩٠٧	١٤٧ ٨٧٤ ٣٥٣	١٢٤ ٣٢٧ ٣٣٩	٣ ٠٢٧ ١٥٢	١٢٧ ٣٥٤ ٤٩١	٢٠ ٥١٩ ٨٦١

(١) جاء في الوثيقة (A/AC.96/950)، الصادرة عن اللجنة التنفيذية، أن الاعتماد الأصلي الموافق عليه يشمل مبلغ ٥٧٠ ٠٠٠ دولار الذي يرد الآن ضمن "بلدان أخرى في أوروبا الوسطى" (وفقا لما جاء في الصفحة ٨٩ من الجدول ٣).

(٢) يدخل هذا المبلغ ضمن الأنشطة الإقليمية في الوثيقة A/AC.96/950 الصادرة عن اللجنة التنفيذية.

جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للجنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

الرصيد	النفقات			الاعتمادات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
	المجموع	الانترامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/المسجلة	الجارية	التحويلات	الأصلية	
٣٩ ١٩٧	١١٠ ١٤٥	١ ٧٨٠	١٠٨ ٣٦٥	١ ٤٩ ٣٤٢	(١٥٩ ٩٠٠)	٣٠٩ ٢٤٢	شمال أفريقيا
٦٩ ٧٥١	٢٤٩ ١٤٣	١ ٢٠٠	٢٤٧ ٩٤٣	٣ ١٨ ٨٩٤	١ ٠٠٠	٣ ١٧ ٨٩٤	إقليم الصحراء الغربية
٥٣١ ٣٢٩	٤ ١٩٢ ٨٧٢	٤٥٠ ٣٠٩	٣ ٧٤٢ ٥٦٣	٤ ٧٢٤ ٢٠١	١٠١ ١٠٢	٤ ٦٢٣ ٠٩٩	تونس
٣٧١ ٩٣٦	٧ ٦٥ ٧٧٥	١ ٢٦ ١٦١	٦ ٣٩ ٦١٤	١ ١٣ ٧ ١١	١٥ ٣٤١	١ ١٢٢ ٣٧٠	الجزائر
٣٥ ١٨٣	٤٠ ٣٧٠٥	٩١٦	٤٠ ٢٧ ٨٩	٤ ٣٨ ٨٨٨	٥ ٦٠١	٤ ٣٣ ٢٨٧	الجمهورية العربية الليبية
٢٢ ٩٦٣	٣٠١ ٣٩٩	٥ ١٥٢	٢٩٦ ٢٤٧	٣ ٢٤ ٣٦٢	١٧ ٠٠٠	٣٠٧ ٣٦٢	المغرب
١٠٧٠ ٣٥٩	٦٠ ٢٣٠ ٣٩	٥٨٥ ٥١٧	٥ ٤٣٧ ٥٢٢	٧٠ ٩٣ ٣٩٨	(١٩ ٨٥٦)	٧ ١١٣ ٢٥٤	موريتانيا
١٣٤ ١٠٢	١ ٤٠٥ ٥٢١	٥٣ ٣٦٧	١ ٣٥٢ ١٥٣	١ ٥٣٩ ٦٢٣	(٤٠ ٤٨١)	١ ٥٨٠ ١٠٤	مجموع شمال أفريقيا
٥٩١٩	٦٦ ٢١١	٣ ٦٦٦	٦٢ ٥٤٥	٧٢ ١٣٠	٦٢ ١٣٠	١٠ ٠٠٠	الشرق الأوسط
١٨٦ ٤٤٧	١ ٨٨٧ ٢٠٢	٤٠٠٤	١ ٨٨٣ ١٩٨	٢٠ ٧٣ ٦٤٩	١٣ ١٥١	٢٠ ٦٠ ٤٩٨	الأردن
١٤٣ ٣١٩	٣ ٢٥٥ ٠٨٨	١٢٦ ٤٩٩	٣ ١٢٨ ٥٨٩	٣ ٣٩٨ ٤٠٧	٣٤٧ ٣٦٩	٣٠ ٥١ ٠٣٨	إسرائيل
١٥٩ ٧٩٠	٢ ١٩٣ ٠٧٥	٢١ ٢٠٦	٢ ١٧١ ٨٦٩	٢ ٣٥٢ ٨٦٥	٥٧٠ ٥٠٨	١ ٧٨٢ ٣٥٧	الجمهورية العربية السورية
١٩١ ٧٧٤	٢ ٨٧١ ٦٧٨	٧٤ ٦٨٦	٢ ٧٩٦ ٩٩٢	٣٠ ٦٣ ٤٥٢	١٣٣ ١١٢	٢٩٣٠ ٣٤٠	العراق
٢٦ ٢٩٤	١ ٩٣٧ ٩٢٣	١٢٠ ٧٧٣	١ ٨١٧ ١٥٠	١ ٩٦٤ ٢١٧	٣٦٣ ١٢٤	١ ٦٠١ ٠٩٣	لبنان
١٩٩ ٦٣٨	٣ ٣١٤ ٨٢٤	٢٦٥ ٠٩٠	٣٠ ٤٩ ٧٣٤	٣ ٥١٤ ٤٦٢	٢٨١ ٠٩٧	٣ ٢٣٣ ٣٦٥	مصر
١٠٤٧ ٢٨٤	١٦ ٩٣١ ٥٢١	٦٦٩ ٢٩١	١٦ ٢٦٢ ٢٢٩	١٧ ٩٧٨ ٨٠٥	١ ٧٣٠ ٠١٠	١٦ ٢٤٨ ٧٩٥	المملكة العربية السعودية
							اليمن
							مجموع الشرق الأوسط

النفقات						الاعتمادات		
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/ المستلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية	بيان باب الاعتماد أو البرنامج	
جنوب غرب آسيا								
٧٦٦ ٧٢٢	٦ ٦٣٤ ٩٥٤	٨٠٠ ٩٠٩	٥ ٨٣٤ ٠٤٥	٧٤٠ ١ ٦٧٦	(٢ ٩٠٥ ٥٠٠)	٩ ٤٩٢ ١٧٦	أفغانستان	
٢ ٥٨٣ ٠٦٧	٢٠ ٧٨٥ ٥٥٩	٤ ٢٧٩ ١٩٠	١ ٦٥٠ ٦ ٣٦٩	٢٣ ٣٦٨ ٦٢٦	(٢ ١٨٦ ٨٢١)	٢٥ ٥٥٥ ٤٤٧	إيران (جمهورية – الإسلامية)	
٢ ٧٢٥ ١٩٧	٢١ ١٨٨ ٤٢٢	١ ٦٨٥ ٤٥٤	١ ٩٥٠ ٢ ٩٦٨	٢٣ ٩١٣ ٦١٩	(٨٥٧ ٩٥٥)	٢٤ ٧٧١ ٥٧٤	باكستان	
١ ٦٥ ٩٠٢	٤ ٣٦٤ ٤٣٥	٤٠ ٦٣ ٦٦٦	٣٠٠ ٧٦٩	٤ ٥٣٠ ٣٣٧	٤ ٢٠٥ ٣٣٧	٣ ٢٥٠ ٠٠٠	بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	
٦ ٢٤٠ ٨٨٨	٥٢ ٩٧٣ ٣٧٠	١٠ ٨٢٩ ٢١٩	٤٢ ١٤٤ ١٥١	٥٩ ٢١٤ ٢٥٨	(٩٢٩ ٩٣٩)	٦٠ ١٤٤ ١٩٧	مجموع جنوب غرب آسيا	
أوزبكستان								
١٧٦ ٦٦٥	٨٩١ ٠٣٦	٩ ٧٧٥	٨٨١ ٢٦١	١٠ ٦٧٧ ٠١	١٢ ٠٠٠	١ ٠٥٥ ٧٠١		
٢٤٦ ٩٥٨	٧٦٧ ٤٤٣	٢٢ ٤٠٠	٧٤٥ ٠٤٣	١٠ ١٤٤ ٠١	(٨٥ ٨٦٢)	١ ١٠٠ ٢٦٣	تركمانستان	
٢٧٣ ٤٩٦	١ ٥٥٣ ٨٢٠	٤٩ ٧٨٣	١ ٥٠٤ ٠٣٦	١ ٨٢٧ ٣١٦	(١٢٨ ٥٠٠)	١ ٩٥٥ ٨١٦	طاجيكستان	
١٠٤ ٥٥٥	٩٥٣ ١٣٩	٢ ٢١٥	٩٥٠ ٩٢٤	١ ٠٥٧ ٦٩٤	(١٦٨ ٣١٦)	١ ٢٢٦ ٠١٠	قيرغيزستان	
٢٨٨ ٤٣٩	١ ٣٣٧ ٥١٠	٤١ ٥٤٦	١ ٢٩٥ ٩٦٤	١ ٦٢٥ ٩٤٩	١ ٦٦ ٦٤٠	١ ٤٥٩ ٣٠٩	كازاخستان	
وسط آسيا								
١ ٠٩٠ ١١٣	٥٥٠ ٢ ٩٤٨	١ ٢٥ ٧١٩	٥ ٣٧٧ ٢٢٩	٦ ٥٩٣ ٠٦١	(٢٠٤ ٠٣٨)	٦ ٧٩٧ ٠٩٩	مجموع وسط آسيا	
٩ ٤٤٨ ٦٤٤	٨١ ٤٣٠ ٨٧٨	١٢ ٢٠ ٩ ٧٤٦	٦٩ ٢٢١ ١٣٢	٩٠ ٨٧٩ ٥٢٢	٥٧٦ ١٧٧	٩٠ ٣٠٣ ٣٤٥	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وأفريقيا والشرق الأوسط	

الاعتمادات						
الرصيد	المجموع	النفقات		المبالغ المدفوعة/المسجلة	الجارية	التحويلات
		الالتزامات غير المصفاة	الصفقات			
بيان باب الاعتماد أو البرنامج						
الأمريكتان						
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي						
كندا	١١٣ ٦٧٢	٩٨٤ ٢٥٨		٩٨٤ ٢٥٨	١ ٠٩٧ ٩٣٠	١ ٠٩٥ ٩٥٣
كوبا	٩٩ ٢٠٧	٤٨١ ٧٩٣		٤٨١ ٧٩٣	٥٨١ ٠٠٠	٥٨١ ٠٠٠
الولايات المتحدة الأمريكية ^(١)	١٧١ ٩١٤	٤٩٧٠ ٤٣٨	٢٥ ٤١٨	٤ ٩٤٥ ٠١٩	٥ ١٤٢ ٣٥٢	٤ ٤٨١ ٩٢٦
منطقة البحر الكاريبي	٤٤ ٢٦٥	١ ٦١ ٨٩٠	٦ ٥٠٠	١ ٥٥٣ ٩٠	٢٠٦ ١٥٥	١ ٥٢ ٤٠٠
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٤٢٩ ٠٥٨	٦ ٥٩٨ ٣٧٩	٣١ ٩١٩	٦ ٥٦٦ ٤٦٠	٧ ٠٢٧ ٤٣٧	٦ ٣١١ ٢٧٩
أمريكا الوسطى						
كوستاريكا	٢٧ ٤٩٤	١ ٢١٢ ٦٨٥	٥ ٣٧١	١ ٢٠٧ ٣١٤	١ ٣٤٠ ١٧٩	٩١٨ ٦٧٩
المكسيك	٤٥٧ ٤٠١	١ ٧٩٢ ٥٠٢	٢٩ ٤٤١	١ ٧٦٣ ٠٦١	١ ٣٧٨ ٣٥٣	١ ٧٩٥ ٣٥٣
شمال أمريكا اللاتينية	٤٢١ ٦٦٣	١ ٤٥٢ ٥٣٧	١٧ ٣١٠	١ ٤٣٥ ٢٢٧	١ ٨٧٤ ٢٠٠	١ ٨٧٤ ٢٠٠
مجموع أمريكا الوسطى	٥٩٥ ٠٠٨	٤ ٤٥٧ ٧٢٤	٥٢ ١٢٢	٤ ٤٠٦ ٠٣٠	٥ ٠٢٧ ٧٣٢	٤ ٥٨٨ ٢٣٢
شمال أمريكا الجنوبية						
إكوادور	١٠١ ١٣١	١ ٣٧٢ ٠٣٦	٦٣ ٧٠٢	١ ٣٠٨ ٣٣٤	١ ٥٣١ ٨٣١	١ ٢٧١ ٦٣٧
بنما	—	٣٩٢ ٥٠٠	٤٧٠ ٢	٣٧٧ ٧٩٨	٣٩٢ ٥٠٠	٣٩٢ ٥٠٠
فنزويلا	٧٣ ٠٣٧	١ ٦٣٨ ٦٩٤	١١٠ ٠٩٠	١ ٥٢٨ ٦٠٤	١ ٧١٧ ١١١	١ ٦٧١ ٥٢٥
كولومبيا	١٤٣ ٤١١	٤ ٤١٨ ٩٥٥	١٠٧ ٨٧٤	٤ ٣١١ ٠٨٢	٤ ٥٦٢ ٤١٤	٤ ٣٩٨ ٤٧٦
شمال غربي أمريكا اللاتينية	٢١١ ٦٤١	٥ ٤١ ٠٥٩	٣٤ ٧٣١	٥ ٦ ٣٢٨	٧ ٥٢٧ ٠٠	٧ ٥٢ ٧٠٠
مجموع شمال أمريكا الجنوبية	٥٦٨ ٩٣٧	٨ ٣٦٣ ٢٤٥	٣٣١ ١٠٠	٨ ٠٣٢ ١٤٥	٨ ٩٣٢ ١٨٢	٨ ٤٨٦ ٨٣٨
جنوبي أمريكا الجنوبية						
الأرجنتين	١٥٠ ٢٨٤	٨ ٤٢ ٤٦٧	٨ ٤٥٣	٨ ٣٤٠ ١١٤	٩٩٢ ٧٥١	١ ٣٣٦ ٤٧١
جنوبي أمريكا اللاتينية	٢٥٤ ٧٧٥	١ ٧٥٣ ٥٧٠	١٠١ ٨٠٦	١ ٦٥١ ٧٦٤	٢ ٠٠٨ ٣٤٥	٢ ١٤٨ ١٠٠
مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية	٤٠٥ ٠٥٩	٢ ٥٩٦ ٠٣٧	١١٠ ٢٥٩	٢ ٤٨٥ ٧٧٨	٣ ٠٠١ ٠٩٦	٣ ٤٨٤ ٥٧١
مجموع الأمريكتين	١ ٩٩٨ ٠٦٣	٢٢ ٠١٥ ٣٨٥	٥٢٥ ٣٩٩	٢١ ٤٨٩ ٩٨٥	٢٤ ٠١٣ ٤٤٧	٢٢ ٨٧٠ ٩٢٠

الرصيد	النفقات		المبالغ المدفوعة/ المسلمة		الاعتمادات		بيان باب الاعتماد أو التراجع
	المجموع	الانقضاءات غير المصفاة	الانقضاءات غير المصفاة	الجارية	التحويلات	الأصلية	
الرصيد	المجموع	الانقضاءات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/ المسلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية	بيان باب الاعتماد أو التراجع
	المجموع	الانقضاءات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/ المسلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية	بيان باب الاعتماد أو التراجع
آسيا والمحيط الهادئ							
٣٢٧٣٥٣	٢٤٢٢٤٤١	١٦٢٠٣١	٢٢٦٠٤١١	٢٧٤٩٧٩٤	١٥٤٦٢٨	٢٥٩٥١٦٦	جنوب آسيا
٦٦٥٥٠٣	٥٤٩٨١١٣	٤٧٢٦١٩	٥٠٢٥٤٩٥	٦١٦٣٦١٦	(٤٢٦٥٦٠)	٦٥٩٠١٧٦	بنغلاديش
٣٧٧٢٣	٥٤٥٠٧٢٢	٢٠٤٨٦٠	٥٢٤٥٨٦٢	٥٤٧٨٤٤٥	١٨٢٩٣٨٣	٣٦٤٩٠٦٢	سري لانكا
٦٧٩٧١٣	٥٢٨٩٥١٧	٢٧٠٥٦٥	٥٠١٨٩٥٢	٥٩٦٩٢٣٠	٢٠٩١٨٦	٥٧٦٠٠٤٤	ميانمار
١٨٥١٦٠	٢٥٢٩٢٨٧	٤٢٥١٣	٢٤٨٦٧٧٤	٢٧١٤٤٤٧	(١١١٢٨٠)	٢٨٢٥٧٢٧	نيبال
٢٦٨١	٧٣١٩	٤٤٧٥	٢٨٤٤	١٠٠٠٠	(٧٠٠٠٠)	٨٠٠٠٠	الهند
							بلدان أخرى في جنوب آسيا ^(١)
١٨٨٨١٣٣	٢١١٩٧٣٩٩	١١٥٧٠٦٢	٢٠٠٤٠٣٣٧	٢٣٠٨٥٥٣٢	١٥٨٥٣٥٧	٢١٥٠٠١٧٥	مجموع جنوب آسيا
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
١٠٨٧٨٢	١٣١٦٣٩٠	٧٦٠٦٧	١٢٤٠٣٢٣	١٤٢٥١٧٢	٤٦٣٠٠٠	٩٦٢١٧٢	أستراليا
١٨١٥٣١	٥٩٠٩٠٦٠	١٧٩١١٢	٥٧٢٩٩٤٨	٦٠٩٠٥٩١	٢٤٥٢٣٧٨	٣٦٣٨٢١٣	إندونيسيا
٨٥٢٤٧	١٥٦١٦٧	١٩٥٣	١٥٤٢١٤	٢٤١٤١٤	(٣٧٠١٩)	٢٧٨٤٣٣	بابوا غينيا الجديدة
١٩٦١٦٨	٤٤١١٢٣٨	٢٠٦٠٨	٤٣٩٠٦٣٠	٤٦٠٧٤٠٦	٢٥٩٤٠٠	٤٣٤٨٠٠٦	تايلند
٢٢٤٩١٠	٤٢٦٦٠٥٩	١٧٩٦٦٨	٤٠٨٦٣٩١	٤٤٩٠٩٦٩	٣٤١٣٧٨٠	١٠٧٧١٨٩	تيمور الشرقية
٤٦٥	١٩٨٢٠٠		١٩٨٢٠٠	١٩٨٦٦٥	٧٧٦٣٨	١٢١٠٢٧	جمهورية كوريا
—	—			—	(٢٣٧٠٢٢)	٢٣٧٠٢٢	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
٢٠٢٩٦	٣٧٥٠٤	١٩٤	٣٧٣١٠	٥٧٨٠٠		٥٧٨٠٠	سنغافورة
٣٧٧٤٦٢	٢٧٨٩٥٣٧	٥٥٠٣٩	٢٧٣٤٤٩٨	٣١٦٦٩٩٩	٦٢٦٨٦٤	٢٥٤٠١٣٥	الصين
٧٤٦٦٠	٣٦٠٢٠٢	٣٦٢٥	٣٥٦٥٧٦	٤٣٤٨٦٢	١٩٠٩٦	٤١٥٧٦٦	الفلبين
١٦٨٢٧	١٩١٢٥٦	٨٦٨٥	١٨٢٥٧٢	٢٠٨٠٨٣	١٨٨٠٨٣	٢٠٠٠٠	فيتنام
٢٦٢٤٦	١١٥٩٤٧٣	٣٤٥٩١٥	٨١٣٥٥٨	١١٨٥٧١٩	٨٤٦١١٢	٣٣٩٦٠٧	كمبوديا
١٥٨٣٩	٧٣٦٨٣٤	٧٧٣٣	٧٢٩١٠٠	٧٥٢٦٧٣	١١٥٠٧٧	٦٣٧٥٩٦	ماليزيا
١٢٧٠٢٩	١٠٥٩٦٩	٥٥٧٥	١٠٠٣٩٤	٢٣٢٩٩٨	(٢٧٢٣٠)	٢٦٠٢٢٨	نيوزيلندا

الرصيد	التفقات			الاعتمادات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المبلغ المدفوع/ المسلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية	
١٤٢٥٦١	٢٧٨٨٢٧٢	١٣٠٢٠٩	٢٦٥٨٠٦٣	٢٩٣٠٨٣٣	(١٨١٩٤٤)	٣١١٢٧٧٧	اليابان
٥٦٢٠٧	١٥٠٤٩٣	٢٢٦٣٥	١٢٧٨٥٨	٢٠٦٧٠٠	٣٥٠٠	٢٠٣٢٠٠	بلدان أخرى في شرق آسيا
١٦٥٤٢٣٠	٢٤٥٧٦٦٥٤	١٠٣٧٠٢٠	٢٣٥٣٩٦٣٤	٢٦٢٣٠٨٨٤	٧٩٨١٧١٣	١٨٢٤٩١٧١	مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ
٣٥٤٢٣٦٢	٤٥٧٧٤٠٥٤	٢١٩٤٠٨٢	٤٣٥٧٩٩٧١	٤٩٣١٦٤١٦	٩٥٦٧٠٧٠	٣٩٧٤٩٣٤٦	مجموع آسيا والمحيط الهادئ

النفقات				الاعتمادات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصدقة	المبالغ المدفوعة/ المسلمة	الحالية	التحويلات	الأصلية	
١١٢٠٧	٥٢٨٧٧٠٣	٢٣٠٥٤٩	٥٠٥٧١٥٤	٥٢٩٨٩١٠	(٦٤٤٩٤٥)	٥٩٤٣٨٥٥	دائرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات السلكية واللاسلكية
١١٢٤٧	٥٩٨٢٧٣	٧٧٠٨	٥٩٠٥٦٥	٦٠٩٥٢٠	٨٣٧٤٩	٥٢٥٧٧١	وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي
٢٦٠٤٧	١٥٥١٧٤٣	٨٦٦٧	١٥٤٣٠٧٦	١٥٧٧٧٩٠		١٥٧٧٧٩٠	وحدة خدمات المشاريع لجنوب شرقي أوروبا
٣٨٠٣٢	١٠٥٠٩٤٨	٦٧٩١	١٠٤٤١٥٧	١٠٨٨٩٨٠	٨٧٧٠٠	١٠٠١٢٨٠	وحدة الاتصال لغرب ووسط أفريقيا
١٩٢٢٩٩١	٧٣٨٤٦٩٨٩	١٨٩٥٤١٠	٧١٩٥١٥٧٩	٧٥٧٦٩٩٨٠	٤٣٣٧٦٨٠	٧١٤٣٢٣٠٠	مجموع المقرر ^(٦)
الاحتياطي التشغيلي							
٣٤٧٥٠٠٤١	-			٣٤٧٥٠٠٤١	(٣٨١٣٠٢٥٩)	٧٢٨٨٠٣٠٠	الاحتياطي التشغيلي
٣٤٧٥٠٠٤١	-	-	-	٣٤٧٥٠٠٤١	(٣٨١٣٠٢٥٩)	٧٢٨٨٠٣٠٠	مجموع الاحتياطي التشغيلي
١٠٣٣٧٨٢٧٥	٦٩٦٦٧٩٨٢١	٤٨٥٤١٤٠٢	٦٤٨١٣٨٤٢٠	٨٠٠٥٨٠٩٦	(٢٧٤٢٥٠)	٨٠٠٣٣٢٣٤٦	المجموع الكلي للميزانية البرنامجية السنوية

النفقات		الاعتمادات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج	
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المسجلة المدفوعة/ المصنفة	الجارية	التحويلات	الأصلية	
أفريقيا						
صفر	صفر		صفر	صفر	صفر	غرب ووسط أفريقيا
صفر	صفر		صفر	صفر	صفر	ليبيريا
مجموع غرب ووسط أفريقيا						
صفر	١٠٤٠٥٥٥	١٠٤٠٥٥٥	١٠٤٠٥٥٥	١٠٤٠٥٥٥	صفر	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ^{هـ}
صفر	١٠٤٠٥٥٥	١٠٤٠٥٥٥	١٠٤٠٥٥٥	١٠٤٠٥٥٥	صفر	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
البحيرات الكبرى						
٢٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	٢٥٣٥٨	٤٦٤٢	٥٠٠٠٠	صفر	جمهورية تنزانيا المتحدة
٢٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	٢٥٣٥٨	٤٦٤٢	٥٠٠٠٠	صفر	مجموع البحيرات الكبرى
الجنوب الأفريقي						
٧٥٨٤٧	١٥٨٤١٥	١٢٩٧٥	١٤٥٤٤٠	٢٣٤٢٦٢	١٥٠١٠٠	جنوب أفريقيا ^(١)
٧٥٨٤٧	١٥٨٤١٥	١٢٩٧٥	١٤٥٤٤٠	٢٣٤٢٦٢	١٥٠١٠٠	مجموع الجنوب الأفريقي
٩٥٨٤٧	٢٩٢٩٧٠	٣٨٣٣٣	٢٥٤٦٣٧	٣٨٨٨١٧	١٥٠١٠٠	مجموع أفريقيا
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط						
صفر	صفر		صفر		صفر	اليمن
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	مجموع الشرق الأوسط
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط

الرصيد	التفقات			الاعتمادات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
	المجموع	الالتزامات غير	المسلفة المدفوعة/ المصفاة	الحالية	التحويلات	الأصلية	
١١٠ ٥٧٩	٩٢٥ ٦٥٤	١ ٦٣ ٩٣٥	٧ ٦١ ٧١٩	١ ٠ ٣ ٦ ٢٣٣	(١ ٦٤ ٣ ٦٧)	١ ٢ ٠ ٠ ٦ ٠ ٠	العمليات العالية
١١٠ ٥٧٩	٩٢٥ ٦٥٤	١ ٦٣ ٩٣٥	٧ ٦١ ٧١٩	١ ٠ ٣ ٦ ٢٣٣	(١ ٦٤ ٣ ٦٧)	١ ٢ ٠ ٠ ٦ ٠ ٠	العمليات العالية ^(١)
مجموع العمليات العالية							
٥ ٢٧٩	١ ٩٤ ٦٢١	٥٩ ٠ ٠ ٠	١ ٣ ٥ ٦ ٢١	١ ٩٩ ٩ ٠ ٠	١ ٩٩ ٩ ٠ ٠	صفر	المقر
٥ ٢٧٩	١ ٩٤ ٦٢١	٥٩ ٠ ٠ ٠	١ ٣ ٥ ٦ ٢١	١ ٩٩ ٩ ٠ ٠	١ ٩٩ ٩ ٠ ٠	صفر	شعبة الاتصال والإعلام
مجموع المقر							
٢ ١ ١ ٧ ٠ ٤	١ ٤ ١ ٣ ٢ ٤ ٦	٢ ٦ ١ ٢ ٦ ٨	١ ١ ٥ ١ ٩ ٧ ٧	١ ٦ ٢ ٤ ٩ ٥ ٠	٢ ٧ ٤ ٢ ٥ ٠	١ ٣ ٥ ٠ ٧ ٠ ٠	الجموع الكلية للميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية

**جدول الأموال المتوافرة
صندوق البرامج التكميلية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)**

الجدول ٤

	النفقات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
	الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/المسلمة
				الأموال المتوافرة
				ميزانية البرامج التكميلية
				أفريقيا
				لاجئو ليبيريا
				سيراليون
				غينيا
				كوت ديفوار
١ ٦٤١	١١ ٥٥٩ ٨٠٨	١ ٥٧٧ ٦٩٧	٩ ٩٨٢ ١١١	١١ ٥٦١ ٤٤٩
٤٧٠ ٤٨	٢ ٤١٨ ٨٢٢	٩١٦ ٣٤٩	١ ٥٠٢ ٤٧٣	٢ ٤٦٥ ٨٧٠
صفر	١٠٠ ٠٠٠	٢ ٤٢١	٩٧ ٥٧٩	١٠٠ ٠٠٠
صفر	١٠ ٨٧٥	صفر	١٠ ٨٧٥	١٠ ٨٧٥
٤٧٠ ٤٨	٢ ٥٢٩ ٦٩٧	٩١٨ ٧٧٠	١ ٦١٠ ٩٢٧	٢ ٥٧٦ ٧٤٥
(١٩٠ ٢٧)	١٩٠ ٢٧	صفر	١٩٠ ٢٧	صفر
(٢٠ ١٦٧)	٢٠ ١٦٧	صفر	٢٠ ١٦٧	صفر
(٢٥ ٩٤٢)	٢٥ ٩٤٢	صفر	٢٥ ٩٤٢	صفر
(١ ١٨٧ ٢٧٠)	١ ١٨٧ ٢٧٠	١ ١٨٦ ٤٥٠	٨٢٠	صفر
(٩٩٦ ١٠٦)	٩٩٦ ١٠٦	١٠١ ٧٩٢	٨٩٤ ٣١٤	صفر
				حالة الطوارئ في كوت ديفوار
				بنين
				السنغال
				غانا
				غرب أفريقيا
				كوت ديفوار

النفقات					بيان باب الاعتماد أو البرنامج	
الرصيد	المجموع	غير	الالتزامات	المبالغ المدفوعة/المسجلة المصفاة	الأموال المتوفرة	
(٤٢٨٨٩)	٤٢٨٨٩	١٨٣٩٧	٢٤٤٩٢	صفر	اللاجئون الليبريون	
(٢٢٩١٤٠٢)	٢٢٩١٤٠٢	١٣٠٦٦٣٩	٩٨٤٧٦٣	صفر	مجموع حالة الطوارئ في كوت ديفوار	
١٩٠٢٧	صفر	صفر	صفر	١٩٠٢٧	برامج أخرى (دون حالات محددة)	
٩٩٥٨٣٤	٤١٦٦	١٠٠٠	٣١٦٦	١٠٠٠٠٠٠	بنين	
٢٠١٦٧	صفر	صفر	صفر	٢٠١٦٧	زامبيا	
٢٥٩٤٢	صفر	صفر	صفر	٢٥٩٤٢	السنغال	
١٥٠٠٠٠٠	صفر	صفر	صفر	١٥٠٠٠٠٠	غانا	
١٢٤١٢٠	صفر	صفر	صفر	١٢٤١٢٠	غرب أفريقيا	
٩٩٦١٠٦	صفر	صفر	صفر	٩٩٦١٠٦	غرب ووسط أفريقيا عموما	
٤٨٠٠٠	صفر	صفر	صفر	٤٨٠٠٠	كوت ديفوار	
٣٧٢٩١٩٧	٤١٦٦	١٠٠٠	٣١٦٦	٣٧٣٣٦٣	اللاجئون الليبريون	
١٤٨٦٤٨٤	١٦٣٨٥٠٧٤	٣٨٠٤١٠٦	١٢٥٨٠٩٦٨	١٧٨٧١٥٥٧	مجموع البرامج الأخرى	
١٥٤٣٣	٣٥٧٠٧٨	٦٩١٠	٣٥٠١٦٨	٣٧٢٥١١	مجموع أفريقيا	
٥٣٤٥٥٩	٧٦٩٧٠١١	٢٥٠٢٩٢	٧٤٤٦٧١٩	٨٢٣١٥٧٠	ألبانيا	
٥١٥٢٤٠	٧٣٥	صفر	٧٣٥	٥١٥٩٧٥	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	
صفر	٢٤٢٨٣٤٤	٥٠٠٩٣٠	١٩٢٧٤١٤	٢٤٢٨٣٤٤	جنوب شرقي أوروبا	
١٠٦٥٢٣٢	١٠٤٨٣١٦٨	٧٥٨١٣٢	٩٧٢٥٠٣٦	١١٥٤٨٤٠٠	يوغوسلافيا	
١٠٦٥٢٣٢	١٠٤٨٣١٦٨	٧٥٨١٣٢	٩٧٢٥٠٣٦	١١٥٤٨٤٠٠	مجموع الحالة في مقدونيا	
٧٨٧٠٢٨	١٣٤١٨٥٨٤٦	٢١٠٩٤٣٧٥	١١٣٠٩١٤٧١	١٣٤٩٧٢٨٧٤	مجموع أوروبا	
					وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	
					اللاجئون الأفغان	
					أفغانستان	

التفقات					بيان باب الاعتماد أو البرنامج	
الرصيد	المجموع	الاثرامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/المسلمة	المبالغ المتوفرة		
٣٠٠٠٠	٩٥٦ ١٠٧	١١١ ٢٣٨	٨٤٤ ٨٦٨	٩٨٦ ١٠٧	أوزبكستان	
٣٩٩٠ ٩٤٤	٤ ٤٢٤ ٧٣٧	٧٩٢ ٤١٤	٣ ٦٣٢ ٣٢٣	٨ ٤١٥ ٦٨١	إيران (جمهورية - الإسلامية)	
١٢٨ ٤٤٥	٢٦ ٠٥٧ ٨٨٠	١ ٦٧٧ ٠٣٠	٢٤ ٣٨٠ ٨٥٠	٢٦ ١٨٦ ٣٢٤	باكستان	
صفر	٥٠٧ ٩٨٢	١١ ٥٨٤	٤٩٦ ٣٩٨	٥٠٧ ٩٨٢	بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا	
صفر	٣٥٠ ٧٣٧	٣٧ ٢٩٠	٣١٣ ٤٤٧	٣٥٠ ٧٣٧	تركمستان	
٢٧٥٦ ٦٨٠	صفر	صفر	صفر	٢٧٥٦ ٦٨٠	جنوب غرب آسيا عموما	
صفر	٦٧٦ ٥٨٨	٣٩ ٥٦٤	٦٣٧ ٠٢٤	٦٧٦ ٥٨٨	طاجيكستان	
٧ ٦٩٣ ٠٩٦	١ ٦٧ ١٥٩ ٨٧٧	٢٣ ٧٦٣ ٤٩٦	١ ٤٣ ٣٩٦ ٣٨١	١٧٤ ٨٥٢ ٩٧٣	مجموع اللاجئين الأفغان	
٧ ٦٩٣ ٠٩٦	١ ٦٧ ١٥٩ ٨٧٧	٢٣ ٧٦٣ ٤٩٦	١ ٤٣ ٣٩٦ ٣٨١	١٧٤ ٨٥٢ ٩٧٣	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	
٣ ٦٣٠ ٢٥١	٥٤٠ ٠٠٠	٨٤ ٥١٠	٤٥٥ ٤٩٠	٤ ١٧٠ ٢٥١	آسيا والمحيط الهادئ	
٧٨٦ ٧٠٠	١ ١١٧ ٠٠٠	١١٧ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٣ ٧٠٠	عملية تيمور الشرقية	
٤ ٤١٦ ٩٥١	١ ٦٥٧ ٠٠٠	٢٠ ١٥١٠	١ ٤٥٥ ٤٩٠	٦ ٠٧٣ ٩٥١	إندونيسيا	
٢ ٨٢٣ ٣٥١	٧١٨ ٩١٠	٢٠ ٤ ٦٣٢	٥١٤ ٢٧٨	٣ ٥٤٢ ٢٦١	تيمور الشرقية	
٢ ٨٢٣ ٣٥١	٧١٨ ٩١٠	٢٠ ٤ ٦٣٢	٥١٤ ٢٧٨	٣ ٥٤٢ ٢٦١	مجموع عملية تيمور الشرقية	
٧ ٢٤٠ ٣٠٢	٢ ٣٧٥ ٩١٠	٤٠ ٦ ١٤٢	١ ٩٦٩ ٧٦٨	٩ ٦١٦ ٢١٢	مجموع آسيا والمحيط الهادئ	
صفر	١ ٨٢٦ ٩٢٣	٤٧ ٤٩٧	١ ٧٧٩ ٤٢٧	١ ٨٢٦ ٩٢٣	برامج أخرى	
(٦٥٠٠٠)	٦٥ ٠٠٠	٢٢ ٦٩٨	٤٢ ٣٠٢	صفر	اللاجئون الأفغان	
(٦٥٠٠٠)	١ ٨٩١ ٩٢٣	٧٠ ١٩٥	١ ٨٢١ ٧٢٩	١ ٨٢٦ ٩٢٣	المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا	
					والشرق الأوسط	
					العمليات العالية	
					مجموع اللاجئين الأفغان	

النفقات					بيان باب الاعتماد أو البرنامج	
الرصيد	المجموع	الائتمانات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/المسلمة	المبالغ المتوفرة		
لاجنو أنغولا والمشردين داخليا فيها						
صفر	١٤ ٧٨٧		١٤ ٧٨٧	١٤ ٧٨٧	وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي	
صفر	١٤ ٧٨٧	صفر	١٤ ٧٨٧	١٤ ٧٨٧	مجموع لاجنبي أنغولا والمشردين داخليا فيها	
برامج أخرى (لا حالات محددة)						
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التوجيه التنفيذي والإدارة	
صفر	٥٠٠ ٠٠٠	صفر	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	التوجيه التنفيذي والإدارة - خدمات الطوارئ والأمن	
١ ١٧٣ ٠٦٩	صفر	صفر	صفر	١ ١٧٣ ٠٦٩	برامج غير محدودة	
٦٥٠٠٠	صفر	صفر	صفر	٦٥٠٠٠	العمليات العالمية	
١ ٢٣٨ ٠٦٩	٥٠٠ ٠٠٠	صفر	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٧٣٨ ٠٦٩	مجموع البرامج الأخرى (لا حالات محددة)	
١ ١٧٣ ٠٦٩	٢ ٤٠٦ ٧١٠	٧٠ ١٩٥	٢ ٣٣٦ ٥١٥	٣ ٥٧٩ ٧٧٩	مجموع البرامج الأخرى	
١٨ ٦٥٨ ١٨٤	١٩٨ ٨١٠ ٧٣٨	٢٨٨ ٠٢٠ ٧٠	١٧٠ ٠٠٨ ٦٦٨	٢ ١٧٤ ٦٨٩ ٢٢	المجموع الكلي لصندوق البرامج التكميلية	

جدول الأموال المتوافرة
صندوق البرامج التكميلية - الصندوق الاستئماني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٤

الرصيد	النفقات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
	المبلغ المدفوع/ الائتمانات	غير المصفاة	المجموع	
٣٤٤٩٣٦	١٩٢٧٧٣	صفر	١٩٢٧٧٣	١٥٣٧٧٠٩
٣٤٤٩٣٦	١٩٢٧٧٣	صفر	١٩٢٧٧٣	١٥٣٧٧٠٩
مجموع العمليات العالية				
المقرر				
صفر	٩٥٥١٨	صفر	٩٥٥١٨	٩٥٥١٨
ر	٩٥٥١٨	ر	٩٥٥١٨	٩٥٥١٨
٣٤٤٩٣٦	١٢٨٨٢٩١	ر	١٢٨٨٢٩١	١٦٣٣٢٢٧
٣٤٤٩٣٦	١٢٨٨٢٩١	صفر	١٢٨٨٢٩١	١٦٣٣٢٢٧
مجموع البرامج الأخرى				
المجموع الكلي لصندوق البرامج التكميلية - للصناديق الاستثمارية				
٣٤٤٩٣٦	١٢٨٨٢٩١	صفر	١٢٨٨٢٩١	١٦٣٣٢٢٧

جدول الأموال المتوافرة للموظفين الفنيين المبتدئين – الصناديق الأخرى للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر

٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٤

الاجموع بدولارات الولايات المتحدة	الائتمادات غير المصفاة	المبلغ المدفوعة	
٢ ٢٣٨ ١٤٧	٥٩ ٦٣٨	٢ ١٧٨ ٥٠٩	أفريقيا
١ ٧٩٧ ١٧٢	٤٤ ٠٥٣	١ ١٧٣ ١١٩	أوروبا
٧٣٦ ٤٣٧	٣٩ ٢٣٧	٦٩٧ ٢٠٠	وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط
٢٤٥ ٢٨١	غير متاح	٢٤٥ ٢٨١	الأمريكتان
٧٣٦ ١٠٣	٣٣ ٤٦٤	٧٠٢ ٦٣٩	آسيا والمحيط الهادئ
١ ٤٥٢ ٠٦٣	٣١ ١٠٧	١ ٤٢٠ ٩٥٦	المقر
٧ ٢٠٥ ٢٠٣	٢٠٧ ٤٩٩	٦ ٩٩٧ ٧٠٤	الاجموع
		٥ ٨٦٧ ٢٥٠	أرصدة المبالغ الاحتياطية والصناديق، ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢
		٨ ٧١٥ ٣٨٩	المبالغ الواردة في عام ٢٠٠٢
		(٧ ٢٠٥ ٢٠٣)	مجموع النفقات
		(١ ٠٠٠ ٠٠٠)	المبالغ المحولة إلى الميزانية البرنامجية السنوية – غير موزعة
		٦ ٣٧٧ ٤٣٦	أرصدة المبالغ الاحتياطية والصناديق، ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

حالة مشاريع السنوات السابقة

الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية السنوية

الجدول ٥

الالتزامات غير				الالتزامات المصفاة في ٣١
المصفاة في ١ كانون المدفوعات في الملغاة في عام كانون الأول/				ديسمبر ٢٠٠٢
الثاني/يناير				عام ٢٠٠٢
منطقة/بلد النداء العالمي				
أفريقيا				
غرب ووسط أفريقيا				
بنن	٧٩٠٩٢	٧٠١٩١	٨٩٠١	صفر
بور كينا فاسو	٣٦٨٤٧	٢٠١٠١	٨٩٥١	٧٧٩٥
تشاد	١٠٢٧٩٠	٤٣٤٤٤	٥٩٣٤٥	صفر
توغو	٥٦٩٣٦	٢٨٣٢٨	٢٨٦٠٨	صفر
جمهورية أفريقيا الوسطى	٤٣٣٢٨٢	٣٣٢٧٦٩	١٠٠٥١٤	صفر
السنغال	١٩٨١٣٦	١٧٦٥٤٩	٢١٥٨٧	صفر
سيراليون	٢٢٨٧٣٣٢	١٩٩٨٣٧٨	٧٦١٩٠	٢١٢٧٦٤
غابون	٤٢٢٥٠٥	٣٣٣٣٧٣	٨٩١٣٢	صفر
غامبيا	١٠١٨٠٩	٥٥٢٨٢	٤٦٥٢٦	صفر
غانا	٣٤٨٨٩	٣٤٥٧٧	٣١٢	صفر
غرب أفريقيا	٥٤٦٣٤	١٧٥٢	٥٢٨٨٢	صفر
غرب ووسط أفريقيا عموما				صفر
غينيا	٣٦٧٠٧٦٥	٣١٦٠٥٤٠	٥١٠٢٢٥	(صفر)
غينيا - بيساو				صفر
الكاميرون	٥٥٦٨٢	٥٠٠٤١	٥٦٤٢	صفر
كوت ديفوار	٤٠٣١٦٧	٢٩٢٦٩٣	١١٠٤٧٤	صفر
ليبيريا	١٧٦٩١٣	١٥٠٠٤٨	٢٦٨٦٥	صفر
مالي	٦٨٦٦	١١٣٥	٥٧٣١	١
النيجر	٢١٠٢٨	١١٣١٩	٧٧٨٢	١٩٢٧
نيجيريا	٩١٦٧	٤٥٥٧	٤٦١٠	صفر
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٨١٥١٨٤٠	٦٧٦٥٠٧٨	١١٦٤٢٧٦	٢٢٢٤٨٦

منطقة/بلد النداء العالمي				الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	عام ٢٠٠٢	٢٠٠٢	الالتزامات المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
إثيوبيا	١٧٠٩١٤١	٨١٧٤١٠	٨٩١٧٣١	صفر			
إريتريا	٤٥٠٠٧٨٢	٣٥٧٢٨٨١	٩٢٧٩٠١	صفر			
أوغندا	١٠١٣٦٦٩	٨٢٨٠٧٠	١٨٥٥٩٩	صفر			
جيبوتي	٢٠٨٤٥٥	١٠٣٧٣٥	١٠٤٧٢٠	صفر			
السودان	١٣٢٦٢٦٣	١٢١٥١١٧	١١١١٤٦	صفر			
الصومال	٤٥٧٦٢٤	٣٢٦٣٩٦	١٣١٢٢٨	صفر			
كينيا	١٤٤١٠١٩	١١١٤٧١٢	٣٢٦٣٠٧	صفر			
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
	١٠٦٥٦٩٥٣	٧٩٧٨٣٢١	٢٦٧٨٦٣٢	صفر			
البحيرات الكبرى							
بلدان في وسط أفريقيا	١٤٤٢٦٢٥	١٤٠٥٩٤٥	٣٦٦٨٠	صفر			
بوروندي	٧٢٩٠٧٣	٧٢٠٥٢١	٨٥٥٢	صفر			
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١٨٤٧٧١٠	١٣٤٥٣٩٧	٢٣١٤٠١	٢٧٠٩١١			
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٧٧٠٠١٢	١٦٨٣٧٤٥	٨٦٢٦٧	صفر			
رواندا	٧٤٠٢٩١	٥٩٦٣٠٣	١٤٣٩٨٨	صفر			
الكونغو	٦٠٥٥٢٩	٥٠٩٧٧٥	٩٥٧٥٥	صفر			
مجموع البحيرات الكبرى							
	٧١٣٥٢٤٠	٦٢٦١٦٨٦	٦٠٢٦٤٢	٢٧٠٩١١			
الجنوب الأفريقي							
أنغولا	٣٧٦١٥٥	٩٧٥٢٧	٢٧٨٦٢٨	صفر			
بوتسوانا	٦٦٢٨٦	٦٥٢٦١	١٠٢٥	صفر			
جنوب أفريقيا	٢٢٨٠٨٧	١١٣٩٧٨	١١٤١٠٩	صفر			
الجنوب الأفريقي	٣٥٨٧	٣٥٨٧		صفر			
زامبيا	٥٢٢٩١٣	٤٢٠٤٩٤	١٠٢٤١٩	صفر			
زمبابوي	١١١٢٠٦	١٠٩٦٥١	١٥٥٥	صفر			
سوازيلند	١٣٩٢١	١٨٥٤	١٢٠٦٧	صفر			
ملاوي	٣٥١١	٢٠	٣٤٩١	صفر			
موزامبيق	١٢١٠٢٤	١٠٠٠٣٠	٢٠٥٩٤	٤٠٠			

منطقة/بلد النداء العالمي				الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في الملغاة في عام كانون الأول/ الثاني/يناير	عام ٢٠٠٢	٢٠٠٢	ديسمبر ٢٠٠٢	الالتزامات غير المصفاة في ٣١
ناميبيا				٣٠٩٠٩٩	١٨٦٧٢٠	١٢٢٣٧٩	صفر	صفر
مجموع الجنوب الأفريقي				١٧٥٥٧٨٩	١٠٩٩١٢٢	٦٥٦٢٦٧	٤٠٠	صفر
مجموع أفريقيا				٢٧٦٩٩٨٢٢	٢٢١٠٤٢٠٧	٥١٠١٨١٧	٤٩٣٧٩٨	صفر
أوروبا								
أوروبا الشرقية								
أذربيجان				٤٥٤٤٩	٣٩٠٤٤	٦٤٠٤	صفر	صفر
أرمينيا				٢٥٨٢٣	١٤٥٢٨	١١٢٩٥	صفر	صفر
أوكرانيا				١٦٤٣٨	٤٢٨٩	١٢١٤٩	صفر	صفر
الاتحاد الروسي				٤٩٣٩٩٢	٤٦٨١٤٤	٢٥٨٤٩	صفر	صفر
بلدان أخرى في أوروبا الشرقية				٦٥٤٠	٥٠٣٩	١٥٠١	صفر	صفر
بيلاروس				٨٢١٣	٤٨٥٦	٣٣٥٧	صفر	صفر
جمهورية مولدوفا				٢٨٣٣٨	٢٦٩٣٦	١٤٠٢	صفر	صفر
جورجيا				٢٤٦٣٤٩	١٩٨٩٤٧	٤٧٤٠١	صفر	صفر
مجموع أوروبا الشرقية				٨٧١١٤١	٧٦١٧٨٤	١٠٩٣٥٧	صفر	صفر
أوروبا الغربية								
إسبانيا				١٢		١٢	صفر	صفر
أيرلندا				١٥٨٢		١٥٨٢	صفر	صفر
إيطاليا				١٠٣٣٤	٦٦٣٢	٣٧٠٣	صفر	صفر
البرتغال				١١٠		١١٠	صفر	صفر
بلجيكا				٣٠٧٢٨	٥٧٩٣	٢٤٩٣٥	صفر	صفر
السويد				٢٥٧٣	٨٧٣	١٧٠٠	صفر	صفر
سويسرا				١٤١٢	٢١٤	١١٩٨	صفر	صفر
فرنسا				٢٨٤٤٧	١٨٤٦٩	٩٩٧٩	صفر	صفر
المملكة المتحدة				٢٣٤٥٦	١٠٠٦٩	١٣٣٨٨	صفر	صفر
النمسا				١٦٢١٢	١٤٢٦٦	١٩٤٦	صفر	صفر
اليونان				١٨٩٦		١٨٩٦	صفر	صفر
مجموع أوروبا الغربية				١١٦٧٦٢	٥٦٣١٤	٦٠٤٤٨	صفر	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي				الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في الملغاة في عام كانون الأول/ الثاني/يناير	عام ٢٠٠٢	٢٠٠٢	ديسمبر ٢٠٠٢	الالتزامات غير المصفاة في ٣١
وسط أوروبا ودول بحر البلطيق								
بلدان أخرى في وسط أوروبا	٧١ ٣٩٦	٦٦ ١٤٨	٥ ٢٤٨	صفر				
بلغاريا	٨ ٩١٤	٨ ٩١٤		صفر				
بولندا	٢٣ ٧٨٥	١ ٩٥٩	٢١ ٨٢٦	صفر				
تركيا	١٤٥ ٩٨٣	١٢٦ ٠٨٣	١٩ ٩٠٠	صفر				
الجمهورية التشيكية	٢٥ ٦٥٤	٦ ٦٩٧	١٨ ٩٥٨	صفر				
دول البلطيق	١١ ٨٩٥	١١ ٤٦٧	٤٢٩	صفر				
رومانيا	١٣ ١٣٢	٤ ٨٨٣	٨ ٢٤٩	صفر				
سلوفاكيا	٦ ٢٧٤	٤ ٣٥٦	١ ٩١٨	صفر				
سلوفينيا	١١ ٥٧٣	٦ ٣١٧	٥ ٢٥٦	صفر				
قبرص	١٣ ٦٩٨	١٢ ٦٩٠	١ ٠٠٧	صفر				
لاتفيا	٥٩٦	٥٩٦	٥٩٦	صفر				
هنغاريا	٢٠ ٠٩٦	٣ ٤٠٨	١٦ ٦٨٧	صفر				
مجموع وسط أوروبا ودول بحر البلطيق								
	٣٥٢ ٩٩٧	٢٥٢ ٩٢٢	١٠٠ ٠٧٤	صفر				
جنوب شرقي أوروبا								
ألبانيا	٦٢ ٤٣٠	٤٢ ٠٩٠	٢٠ ٣٤٠	صفر				
البوسنة والهرسك	٣٩٠ ٦٢٥	٢٩٧ ٠٤٢	٩٣ ٥٨٤	صفر				
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٨٧ ٩٣٠	١٧٣ ١٢٠	١٤ ٨١٠	صفر				
كرواتيا	٦٩ ٤٣٣	٤٣ ٨٧٧	٢٥ ٥٥٦	صفر				
يوغوسلافيا	٣ ٦٥١ ٥٥٢	٣ ٣٦١ ٢٦٩	٢٩٠ ٢٨٣	صفر				
مجموع جنوب شرقي أوروبا								
	٤ ٣٦١ ٩٧٠	٣ ٩١٧ ٣٩٨	٤٤٤ ٥٧٣	صفر				
مجموع أوروبا								
	٥٧٠ ٢٨٧١	٤ ٩٨٨ ٤١٨	٧١٤ ٤٥٣	صفر				
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط								
شمال أفريقيا								
إقليم الصحراء الغربية	١٦ ٩٣٠	٣ ٩٩٢	١٢ ٩٣٨	صفر				
تونس	١١ ٥٧١	٧ ٩٩٧	٣ ٥٧٤	صفر				

الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢				الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير عام ٢٠٠٢	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير عام ٢٠٠٢	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير عام ٢٠٠٢	منطقة/بلد النداء العالمي
صفر	٣٧ ٣٥٤	٥٢٥ ٦٢٣	٥٦٢ ٩٧٧	الجزائر			
صفر	١٠ ٤٨٤	١١٧ ٣٠٦	١٢٧ ٧٩٠	الجماهيرية العربية الليبية			
صفر	١٥ ٥٨٢	١٤ ٦٠٦	٣٠ ١٨٨	المغرب			
صفر	٤ ٦٥٠	١٢ ٣٣٠	١٦ ٩٨٠	موريتانيا			
صفر	٨٤ ٥٨٣	٦٨١ ٨٥٤	٧٦٦ ٤٣٧	مجموع شمال أفريقيا			
الشرق الأوسط							
صفر	٧ ٩٠٧	٢٢ ٩٣٦	٣٠ ٨٤٣	الأردن			
صفر	٩١	٧٥٨	٨٤٨	إسرائيل			
صفر	٦ ٩١٦	٢٩ ٠٨٠	٣٥ ٩٩٦	الجمهورية العربية السورية			
صفر	١٠٠ ٦٦١	١٣٠ ٥٧٢	٢٣١ ٢٣٣	العراق			
صفر	١٨ ٨٩٠	٦٠	١٨ ٩٥٠	الكويت			
صفر	٩ ٨٦١	١٨ ١٦٠	٢٨ ٠٢٢	لبنان			
صفر	٩ ٧٢٢	٢١ ٢٩٣	٣١ ٠١٦	مصر			
صفر	٢٢ ٢٢٨	١١ ٧٢٢	٣٣ ٩٥١	المملكة العربية السعودية			
صفر	٤٩ ٤٧٣	١٣٢ ٢٤١	١٨١ ٧١٤	اليمن			
صفر	٢٢٥ ٧٥٠	٣٦٦ ٨٢٢	٥٩٢ ٥٧٢	مجموع الشرق الأوسط			
جنوب غرب آسيا							
صفر	٢٧٠ ٣٧٩	١ ٠٩٢ ٠٠٥	١ ٣٦٢ ٣٨٤	أفغانستان			
صفر	٣٠ ٨١٧	٢ ٣٤٧ ٢٧٠	٢ ٣٧٨ ٠٨٦	إيران (جمهورية - الإسلامية)			
صفر	٢١٣ ٨٩٢	١ ١٦٦ ٢٠٨	١ ٣٨٠ ١٠٠	باكستان			
				بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط			
	٣ ٥١٥	١٤ ٧١٣	١٨ ٢٢٨				
صفر	٥١٨ ٦٠٢	٤ ٦٢٠ ١٩٥	٥ ١٣٨ ٧٩٧	مجموع جنوب غرب آسيا			
وسط آسيا							
صفر	١١	٦ ٢٠٦	٦ ٢١٧	أوزبكستان			
صفر	٧ ٤٩٦	٢٠ ٧٨٨	٢٨ ٢٨٤	تركمانستان			
صفر	٣٢ ٧٤٩	٩ ٠٩٩	٤١ ٨٤٨	طاجيكستان			

الالتزامات غير				الالتزامات غير
المصفاة في ١ كانون المدفوعات في الملغاة في عام كانون الأول/				المصفاة في ١ كانون المدفوعات في الملغاة في عام كانون الأول/
الثاني/يناير				الثاني/يناير
منطقة/بلد النداء العالمي				منطقة/بلد النداء العالمي
قيرغيزستان	١٧٣٤٣	٦٤٤٧	١٠٨٩٦	صفر
كازاخستان	٣٥٢٤٩	٣٣١١٩	٢١٣٠	صفر
مجموع وسط آسيا	١٢٨٩٤١	٧٥٦٥٩	٥٣٢٨٢	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا				
وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٦٦٢٦٧٤٨	٥٧٤٤٥٣١	٨٨٢٢١٧	صفر
الأمريكتان				
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر				
الكاريبي				
كندا	٦٧٥٣	٦٧٥٣		صفر
كوبا	٤٦٤٨٩	٤٤٩٩٦	١٤٩٣	صفر
منطقة البحر الكاريبي	٢٦٩٨٠	٨٣٧٩	١٨٦٠١	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية	٧٨٤٩٤	٣٧٩٨٦	٤٠٥٠٨	صفر
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة				
البحر الكاريبي	٧١٦١٥٨	١١٤٩٨	٦٠٢٦٠	صفر
أمريكا الوسطى				
شمالي أمريكا اللاتينية	٥٧٩٣٤	٥٦٣٩٢	١٥٤٢	صفر
المكسيك	١١٧١٦	٧٧٤٦	٣٩٧٠	صفر
مجموع أمريكا الوسطى	٦٩٦٥٠	٦٤١٣٨	٥٥١٢	(صفر)
شمالي أمريكا الجنوبية				
إكوادور	٢٢٣١٠٧	٢٠٨٦٠١	١٤٥٠٦	صفر
شمال غرب أمريكا اللاتينية	٤٢٧٨	٢٦١١	١٦٦٧	صفر
فنزويلا	٢٢٦٥	١٣٦٢	٩٠٣	صفر
كولومبيا	٦٢٤٢٤	٥١٤٨٥	١٠٩٣٩	صفر
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية	٢٩٢٠٧٤	٢٦٤٠٥٩	٢٨٠١٥	صفر
جنوبي أمريكا الجنوبية				
الأرجنتين	١٩٦٥	١٩٥٨	٧	صفر
جنوبي أمريكا اللاتينية	١٢٨١٤	٧٢٠١	٥٦١٣	صفر
مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية	١٤٧٧٩	٩١٥٩	٥٦٢٠	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي				الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في الملغاة في عام كانون الأول/ الثاني/يناير	عام ٢٠٠٢	٢٠٠٢	ديسمبر ٢٠٠٢	الالتزامات غير المصفاة في ٣١
مجموع الأمريكتين				٥٣٥ ٢١٩	٤٣٥ ٤٧٠	٩٩٧ ٤٩٩	صفر	صفر
آسيا والمحيط الهادئ								
جنوب آسيا								
بلدان أخرى في جنوب آسيا	٤ ٤٤٠	٧٣٢	٣٧٠٩					
بنغلاديش	٢٤٣ ٢٠٤	٢٢٨ ١٥٦	١٥٠ ٤٨	صفر				
سري لانكا	١ ٣٢٤ ٥١٤	٧٦٦ ١٣٨	٥٥٨ ٣٧٦	صفر				
ميانمار	١٧٨ ٠٤١	١٢٢ ٠١٥	٥٦ ٠٢٦	صفر				
نيبال	١٥٠ ٣٢٠	١١٠ ٥٥٠	٣٩ ٧٧٠	صفر				
الهند	٤١ ٢٠٨	١٥ ٨٢٤	٢٥ ٣٨٤	صفر				
مجموع جنوب آسيا				١ ٩٤١ ٧٢٧	١ ٢٤٣ ٤١٥	٦٩٨ ٣١٣	صفر	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ								
أستراليا	٣٨ ٠٨٢	١٤ ٤٦٩	٢٣ ٦١٢	صفر				
إندونيسيا	٢٦٠ ٤٠٤	٩٤ ٠٣١	١٦٦ ٣٧٣	صفر				
بابوا غينيا الجديدة	٦٤ ٣٦٣	٤٦ ٦٩٣	١٧ ٦٦٩	صفر				
بلدان أخرى في شرق آسيا	٥ ٦٩٧	٢ ٣٦٣	٣ ٣٣٣	صفر				
تايلند	١٥٣ ٨٣٨	١٢٩ ٤٢٣	٢٤ ٤١٥	صفر				
تيمور الشرقية	١ ١٨٢ ٤٩٨	٩٠٣ ٣٤٤	٢٧٩ ١٥٤	صفر				
جمهورية كوريا	١ ١٦٠		١ ١٦٠	صفر				
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	١٧ ٦٧٩	٨ ٠٠٠	٩ ٦٧٩	صفر				
سنغافورة	٥ ٨٤٨		٥ ٨٤٨	صفر				
الصين	٣٢ ٨٥٦	١٤ ١٨٤	١٨ ٦٧٢	صفر				
الفلبين	٥٩ ٨٨٧	٧ ١٨٩	٥٢ ٦٩٨	صفر				
فيت نام	١ ٢٨٣		١ ٢٨٣	صفر				
كمبوديا	٩٨ ٥٠٥	٧١ ٥٥٧	٢٦ ٩٤٧	صفر				
ماليزيا	٢٤ ١٦٦	٥ ٤١٢	١٨ ٧٥٤	صفر				
اليابان	٥٨ ٣٠٨	٤٢ ١٢٣	١٦ ١٨٥	صفر				
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ				٢ ٠٠٤ ٥٧٤	١ ٣٣٨ ٧٩٠	٦٦٥ ٧٨٣	صفر	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ				٣ ٩٤٦ ٣٠١	٢ ٥٨٢ ٢٠٥	١ ٣٦٤ ٠٩٦	صفر	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي				الالتزامات غير	الالتزامات غير	الالتزامات غير
المصفاة في ١ كانون المدفوعات في الملغاة في عام كانون الأول/				المصفاة في ٣١	المصفاة في ٣١	المصفاة في ٣١
الثاني/يناير				عام ٢٠٠٢	عام ٢٠٠٢	ديسمبر ٢٠٠٢
برامج أخرى						
العمليات العالمية						
التوجيه التنفيذي والإدارة -						
١٣٨ ٠٢٠	١٣٧ ٨٢٩	١٩١	صفر	خدمات الطوارئ والأمن		
٣٦٩ ٢٥٥	٢٧١ ٧١٨	٩٧ ٥٣٦	صفر	الدعم الميداني		
٥٥١ ٩٩٩	١٢٦ ٥٠٣	٤٢٥ ٤٩٦	صفر	التدريب		
٩ ٤١٥ ٩٣٤	٨ ٠٨٧ ٥٤٦	١ ٣٠٠ ٢٦٤	٢٨ ١٢٤	العمليات العالمية		
١٠ ٤٧٥ ٢٠٨	٨ ٦٢٣ ٥٩٦	١ ٨٢٣ ٤٨٨	٢٨ ١٢٤	مجموع العمليات العالمية		
المقر						
٣٥ ٤٨٥	١٦ ٠٧٠	١٩ ٤١٥	صفر	المكتب الإقليمي لأفريقيا		
٥٧ ٦٣٨	١٢ ٢٢٩	٤٥ ٤٠٩	صفر	المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا		
٣٤٢ ٠٩٢	١٥٩ ٣١٥	١٨٢ ٧٧٧	صفر	شعبة الاتصال والإعلام		
٤٧ ٤١٥	٣٣ ٥٨٥	١٣ ٨٣٠	صفر	المكتب الإقليمي لأوروبا		
٣٤٥ ٨١٧	٢٤٥ ٣٢٧	١٠٠ ٤٩٠	صفر	شعبة إدارة الموارد - الأنشطة المشتركة للأمم المتحدة		
١٢٦ ٢٧٥	٧٣ ٢١٩	٥٣ ٠٥٦	صفر	شعبة إدارة الموارد - إدارة الموارد البشرية		
١٤٢ ٥٦٤	٤٥ ٣٦٥	٩٧ ١٩٩	صفر	إدارة الحماية الدولية		
٧٠ ٧٨٨	١٧ ٠٤٧	٥٣ ٧٤١	صفر	المكتب الإقليمي للأمريكتين		
٩٢ ٠٤٥	٢٣ ٨٤٢	٦٨ ٢٠٣	صفر	المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط		
٦٩ ١١٣	٣٩ ٣١٣	٢٩ ٨٠٠	صفر	شعبة إدارة الموارد - شعبة إدارة الموارد		
١٦٩ ٨١٥	٤٨ ٧١٧	١٢١ ٠٩٨	صفر	شعبة الدعم التنفيذي		
١٧٩ ٦٧٧	١٢٠ ٨٥٤	٥٨ ٨٢٣	صفر	التوجيه التنفيذي والإدارة		
١٢ ٥٨٤	٤ ١٠٣	٨ ٤٨١	صفر	وحدة الاتصال للغرب الأفريقي		
١٧ ٣٠٥	٤ ٩١٤	١٢ ٣٩١	صفر	قسم التقييم والسياسات		

منطقة/بلد النداء العالمي				
الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير		الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢		الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
وحدة الاتصال للبحيرات الكبرى				
٤٠ ٣٠٢	١٩ ٢١٦	٢١ ٠٨٦	صفر	
شعبة إدارة الموارد - المقر عموماً				
٨٦٥ ٨٨٧	٧٥٨ ٢٧٥	١٠٧ ٦١٢	صفر	
دائرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات السلكية واللاسلكية				
٢٩٠ ٦١٤	٢٤ ٦٣٤	٢٦٥ ٩٨٠	صفر	
وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي				
٦ ٥١٢		٦ ٥١٢	صفر	
وحدة خدمات المشاريع لجنوب شرق آسيا				
٢٤ ٨١٧	١٤ ٦١٥	١٠ ٢٠٢	صفر	
وحدة الاتصال لغرب ووسط أفريقيا				
٦ ٨٧٤	٥٧٦	٦ ٢٩٨	صفر	
مجموع المقر				
٢ ٩٤٣ ٦١٩	١ ٦٦١ ٢١٦	١ ٢٨٢ ٤٠٣	صفر	
غير مخصص				
غير مخصص				
مجموع العمليات العالمية				
صفر	صفر	صفر	صفر	
مجموع البرامج الأخرى				
١٣ ٤١٨ ٨٢٧	١٠ ٢٨٤ ٨١٢	٣ ١٠٥ ٨٩١	٢٨ ١٢٤	
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية				
٥٧ ٩٢٩ ٧٨٨	٤٦ ١٣٩ ٦٤٣	١١ ٢٦٨ ٢٢٣	٥٢ ١٩٢٢	

حالة مشاريع السنوات السابقة
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية السنوية-الصناديق الاستثمارية		الجدول ٥	
منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	الالتزامات المدفوعة في عام ٢٠٠٢	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
أفريقيا			
غرب ووسط أفريقيا	٤٤ ١٤٣	٣٤ ٢١٨	٩ ٩٢٥
ليبيريا	٤٤ ١٤٣	٣٤ ٢١٨	٩ ٩٢٥
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٤٤ ١٤٣	٣٤ ٢١٨	٩ ٩٢٥
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي			
إثيوبيا	٢٤ ٠٦١	١٢ ٨٤٠	١١ ٢٢١
إريتريا	٢١ ٣٣٦	١٨ ٤٠٢	٢ ٩٣٤
أوغندا	٢٦ ٦٢٠	٢٦ ٦٢٠	٢٦ ٦٢٠
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٥٢ ٩٧٨	٥٢ ٩٧٨	٥٢ ٩٧٨
كينيا	٢٧ ٤٢٨	١٥٢	٢٧ ٢٧٦
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١٥٢ ٤٢٣	١١٠ ٩٩٢	٤١ ٤٣١
البحيرات الكبرى			
جمهورية تنزانيا المتحدة	٧٤ ٣٥٨	٥٥ ٧٨٥	١٨ ٥٧٤
رواندا	١٤ ٧٠٦	١٤ ٦٥٠	٥٦
مجموع البحيرات الكبرى	٨٩ ٠٦٤	٧٠ ٤٣٥	١٨ ٦٢٩
الجنوب الأفريقي			
جنوب أفريقيا	٤٨ ٢٨٠	٣١ ١١٦	١٧ ١٦٤
زامبيا	١١ ٢٦٧	١١ ٢٦٧	١١ ٢٦٧
مجموع الجنوب الأفريقي	٥٩ ٥٤٧	٣١ ١١٦	٢٨ ٤٣٢
مجموع أفريقيا	٣٤٥ ١٧٧	٢٤٦ ٧٦٠	٩٨ ٤١٧

منطقة/بلد النداء العالمي				الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
				المدفوعات في عام ٢٠٠٢	الملتغاة في عام ٢٠٠٢
منطقة وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط					
الشرق الأوسط				٣ ٢٩٠	٣ ٢٩٠
اليمن					
مجموع الشرق الأوسط				٣ ٢٩٠	٣ ٢٩٠
مجموع منطقة وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				٣ ٢٩٠	١
برامج أخرى					
العمليات العالمية					
العمليات العالمية				٢٣٥ ٤٥٥	١٦٩ ٠٦٣
مجموع العمليات العالمية				٢٣٥ ٤٥٥	١٦٩ ٠٦٣
المقر					
المقر					
مجموع المقر				٢٣٥ ٤٥٥	١٦٩ ٠٦٣
مجموع البرامج الأخرى				٢٣٥ ٤٥٥	١٦٩ ٠٦٣
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية				٥٨٣ ٩٢٢	٤١٩ ١١٣
					١٦٤ ٨٠٨
					١٦٤ ٨٠٨

حالة مشاريع السنوات السابقة

الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية التكميلية

الجدول ٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الثاني/يناير	عام ٢٠٠٢	في عام ٢٠٠٢	ديسمبر ٢٠٠٢	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
أوروبا					
جنوب شرق أوروبا					
ألبانيا	٦٣١٤	٣٤٦٤	٢٨٥٠	صفر	
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٦٣٥١٤٧	٥٣١١٨٤	١٠٣٩٦٣	صفر	
يوغوسلافيا	٥٨٧٢٤٠	٤٨٢٧٠٣	١٠٤٥٣٧	صفر	
مجموع جنوب شرق أوروبا	١٢٢٨٧٠١	١٠١٧٣٥١	٢١١٣٥٠	صفر	
مجموع أوروبا	١٢٢٨٧٠١	١٠١٧٣٥١	٢١١٣٥٠	صفر	
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط					
جنوب غرب آسيا					
أفغانستان	٣١٥٩٧٠٥	٢٥٧٠٦٧٨	٥٨٩٠٢٧	صفر	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٧٩٤٥٥	١٢١٠٤١	٥٨٤١٤	صفر	
باكستان	٤٣٢٠٩٧٤	٣٩٤٧٢٨١	١٧٧٧٠١	١٩٥٩٩١	
بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٦٣٦٢٨٩٠	٥٩٨٥٣٦٤	٣٧٦٤٨٤	١٠٤٢	
مجموع جنوب غرب آسيا	١٤٠٢٣٠٢٥	١٢٦٢٤٣٦٤	١٢٠١٦٢٧	١٩٧٠٣٣	
آسيا الوسطى					
أوزبكستان	٥٧٣٤٥	٢٣٣٢١	٣٤٠٢٥	صفر	
تركمستان	٣٢٨٠	٣٢٧٣	٧	صفر	
طاجيكستان	١٤٣٣٢٥	٩٨٦٢٠	٤٤٧٠٤	صفر	
مجموع آسيا الوسطى	٢٠٣٩٥٠	١٢٥٢١٤	٧٨٧٣٦	صفر	
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٤٢٢٦٩٧٥	١٢٧٤٩٥٧٨	١٢٨٠٣٦٣	١٩٧٠٣٣	

منطقة/بلد النداء العالمي				الالتزامات غير	الالتزامات غير
المصفاة في ١ كانون المدفوعات في				المصفاة في ٣١	الالتزامات غير
الثاني/يناير				المصفاة في ١ كانون المدفوعات في	الالتزامات غير
عام ٢٠٠٢				المصفاة في ١ كانون المدفوعات في	الالتزامات غير
في عام ٢٠٠٢				المصفاة في ١ كانون المدفوعات في	الالتزامات غير
ديسمبر ٢٠٠٢				المصفاة في ١ كانون المدفوعات في	الالتزامات غير
برامج أخرى					
المقر					
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب					
غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق					
الأوسط					
١١٦ ٩٨٨	٤٩ ٣٧٦	٦٧ ٦١٣	صفر		
١١٦ ٩٨٨	٤٩ ٣٧٦	٦٧ ٦١٣	صفر		
١١٦ ٩٨٨	٤٩ ٣٧٦	٦٧ ٦١٣	صفر		
١١٦ ٩٨٨	٤٩ ٣٧٦	٦٧ ٦١٣	صفر		
١٥ ٥٧٢ ٦٦٤	١٣ ٨١٦ ٣٠٥	١ ٥٥٩ ٣٢٦	١٩٧ ٠٣٣		

حالة مشاريع السنوات السابقة

الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية التكميلية - الصناديق الاستثمارية

الجدول ٥

الالتزامات غير		الالتزامات غير		منطقة/بلد النداء العالمي
المصفاة في ١ المدفوعات الالتزامات المصفاة في ٣١		كانون الثاني/ في عام الملغاة في عام كانون الأول/		
يناير	٢٠٠٢	٢٠٠٢	ديسمبر ٢٠٠٢	
برامج أخرى				
المقر				
٦ ٤٤٠	صفر	٦ ٤٤٠	صفر	التوجيه التنفيذي والإدارة
٦ ٤٤٠	صفر	٦ ٤٤٠	صفر	مجموع المقر
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية -				
٦ ٤٤٠	صفر	٦ ٤٤٠	صفر	الصناديق الاستثمارية

حالة مشاريع السنوات السابقة

الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الموظفون الفنيون المبتدئون

الجدول ٥

الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢				منطقة/بلد النداء العالمي
الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في اللغة في عام كانون الأول/الثاني/يناير				
٢٠٠٢	٢٠٠٢	عام ٢٠٠٢	ديسمبر ٢٠٠٢	
أفريقيا				
غرب ووسط أفريقيا				
٣٨٠	٣٨٠			سيراليون
٩ ٣٤٥	٤٩٢	٨ ٨٥٣	صفر	غينيا
١ ٢٣٨		١ ٢٣٨	صفر	نيجيريا
١٠ ٩٦٣	٤٩٢	١٠ ٤٧١	صفر	مجموع غرب ووسط أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
٢٢٧٠٣	٢ ٥٠٣	٢٠ ٢٠٠	صفر	إثيوبيا
١٨ ٦٧٢	٢ ٣٤٤	١٦ ٣٢٨	صفر	أوغندا
٥ ٦٠١		٥ ٦٠١	صفر	كينيا
٤٦ ٩٧٦	٤ ٨٤٧	٤٢ ١٢٩	صفر	مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
البحيرات الكبرى				
٢ ٧٤٢	١ ٣٩٣	١ ٣٤٩	صفر	جمهورية تنزانيا المتحدة
١١ ٠٣٠		١١ ٠٣٠	صفر	رواندا
١٣ ٧٧٢	١ ٣٩٣	١٢ ٣٧٩	صفر	مجموع البحيرات الكبرى
الجنوب الأفريقي				
٨٠٩		٨٠٩	صفر	جنوب أفريقيا
١٠ ٧٢٤	١٠ ٧٢٤		صفر	زامبيا
١١ ٥٣٣	١٠ ٧٢٤	٨٠٩	صفر	مجموع الجنوب الأفريقي
٨٣ ٢٤٤	١٧ ٤٥٥	٦٥ ٧٨٩	صفر	مجموع أفريقيا
أوروبا				
أوروبا الشرقية				
٨٠٤٠	٥ ٣٣٥	٢ ٧٠٥	صفر	الإتحاد الروسي
١ ٣٦٨		١ ٣٦٨	صفر	أذربيجان

منطقة/بلد النداء العالمي				الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في الملغاة في عام كانون الأول/الثاني/يناير	عام ٢٠٠٢	٢٠٠٢	صفر
مجموع أوروبا الشرقية				٩ ٤٠٨	٥ ٣٣٥	٤ ٠٧٣	صفر	صفر
أوروبا الغربية				صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
السويد				صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع أوروبا الغربية				صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
وسط أوروبا ودول البلطيق				٦ ٢٩٤	١ ٣٢	٦ ١٦٢	صفر	صفر
تركيا				٤ ٣٥٨	٣ ٤١٣	٩ ٤٥	صفر	صفر
الجمهورية التشيكية				٩ ٨٣١	٦ ١٧	٩ ٢١٤	صفر	صفر
قبرص				٢٠ ٤٨٣	٤ ١٦٢	١٦ ٣٢١	صفر	صفر
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق				٥ ١٤٨	٦ ٤٦	٤ ٥٠٢	صفر	صفر
جنوب شرقي أوروبا				١٧ ٦٦١	٢ ٥٧٦	١٥ ٠٨٥	صفر	صفر
البوسنة والهرسك				٦ ٨٢٨	٣ ٢٩١	٣ ٥٣٧	صفر	صفر
كرواتيا				٢٩ ٦٣٧	٦ ٥١٤	٢٣ ١٢٤	صفر	صفر
يوغوسلافيا				٥٩ ٥٢٨	١٦ ٠١٠	٤٣ ٥١٩	صفر	صفر
مجموع جنوب شرقي أوروبا				وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	شمال أفريقيا	تونس	صفر	صفر
مجموع شمال أفريقيا				صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الشرق الأوسط				١ ٢٢٩	٦٠	١ ١٦٩	صفر	صفر
الأردن				صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العراق				صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
اليمن				١ ٢٢٩	٦٠	١ ١٦٩	صفر	صفر
مجموع الشرق الأوسط				جنوب غرب آسيا	إيران (جمهورية - الإسلامية)	باكستان	٨ ٩١١	١ ٢٠٣
مجموع جنوب غرب آسيا				٧٧٠٨	صفر	صفر	صفر	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي				الالتزامات غير	الالتزامات غير	الالتزامات المصفاة في ٣١	الالتزامات المصفاة في ١ كانون المدفوعات في الملغاة في عام كانون الأول/
الثاني/يناير				عام ٢٠٠٢	٢٠٠٢	ديسمبر ٢٠٠٢	
مجموع جنوب غرب آسيا				٨ ٩١١	١ ٢٠٣	٧ ٧٠٨	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا							
وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				١٠ ١٤٠	١ ٢٦٣	٨ ٨٧٧	صفر
الأمريكتان							
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر							
الكاربي							
الولايات المتحدة الأمريكية							صفر
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر							
الكاربي				صفر	صفر	صفر	صفر
أمريكا الوسطى							
كوستاريكا							صفر
المكسيك				٢٤٨		٢٤٨	صفر
مجموع أمريكا الوسطى				٢٤٨	صفر	٢٤٨	صفر
شمالي أمريكا الجنوبية							
كولومبيا				٢ ٤٨٧		٢ ٤٨٧	صفر
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية				٢ ٤٨٧	صفر	٢ ٤٨٧	صفر
مجموع الأمريكتين				٢ ٧٣٥	صفر	٢ ٧٣٥	صفر

حالة مشاريع السنوات السابقة

الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٥

الموظفون الفنيون المبتدئون

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢	المدفوعات في عام ٢٠٠٢	الالتزامات المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
آسيا والمحيط الهادئ				
جنوب آسيا				
بنغلاديش				صفر
سري لانكا	١٢٢		١٢٢	صفر
ميانمار				صفر
نيبال	٢ ٣٥٨	٤٠٦	١ ٩٥٢	صفر
مجموع جنوب آسيا	٢ ٤٨٠	٤٠٦	٢ ٠٧٤	صفر
شرقي آسيا والمحيط الهادئ				
إندونيسيا	٥٢٥		٥٢٥	صفر
تايلند	١ ٩٧٥		١ ٩٧٥	صفر
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٦ ٠٤٥		٦ ٠٤٥	
كمبوديا	٢ ٧٢٧		٢ ٧٢٧	
ماليزيا	٢ ٣٤٣	١٤١	٢ ٢٠٢	
مجموع شرقي آسيا والمحيط الهادئ	١٣ ٦١٥	١٤١	١٣ ٤٧٤	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	١٦ ٠٩٥	٥٤٨	١٥ ٥٤٧	صفر
برامج أخرى				
المقر				
شعبة الاتصال والإعلام	٧ ٧٧٥	١ ٥٢٦	٦ ٢٤٩	صفر
شعبة إدارة الموارد - إدارة الموارد البشرية	٨٤٠	٨٤٠		صفر
إدارة الحماية الدولية	٣ ٤٦٢	٣ ٢٨٨	١٧٤	صفر

الالتزامات غير المصفاة في		الالتزامات غير		منطقة/بلد النداء العالمي
٣١ كانون الأول/ ديسمبر	٢٠٠٢	المدفوعات في عام	المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	
	عام ٢٠٠٢	٢٠٠٢	٢٠٠٢	
				المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط
صفر	١ ٢٢٨	١ ٣٥٤	٢ ٥٨٢	
صفر	٩ ٠٦٣	٩٦	٩ ١٥٩	شعبة الدعم التنفيذي
صفر	٢ ٨٢٠	٩٩٢	٣ ٨١٢	التوجيه التنفيذي والإدارة
صفر	١٩ ٥٣٥	٨ ٠٩٥	٢٧ ٦٣٠	مجموع المقر
صفر	١٩ ٥٣٥	٨ ٠٩٥	٢٧ ٦٣٠	مجموع البرامج الأخرى
صفر	١٥٦ ٠٠١	٤٣ ٣٧١	١٩٩ ٣٧٢	مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين
٧١٨ ٩٥٥	١٣ ١٥٤ ٧٩٩	٦٠ ٤١٨ ٤٣٢	٧٤ ٢٩٢ ١٨٧	مجموع السنوات السابقة

بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد النداء
العالمي للسنة

المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

مرفق البيان ١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من الصناديق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - في نهاية السنة
يقيا								
غرب ووسط أفريقيا								
بنن	١٠٠	-	١١٧٢	١١١	٩	١٠٥٢	-	-
بور كينا فاسو	-	-	-	٣	٩	(١٢)	-	-
الكاميرون	٣٠	-	٥٩٠	(٨)	٦	٥٦٢	-	-
تشاد	٢٠	-	-	(٧)	٥٩	(٧٢)	-	-
كوت ديفوار	٤٠٠	-	٦٣١٧	(١)	١١٠	٥٨٠٨	-	-
غابون	٨٧٠	-	١٨٧٥	١	٨٩	٩١٥	-	-
غامبيا	٦٠	-	٣٠٤	-	٤٧	١٩٧	-	-
غانا	٥٦٠	-	١٥٠٥	٩	-	١٠٨٦	-	١٥٠
غينيا	٩٧٧٦	-	٢٣٥٦٨	٤٩٣	٥١٠	١٢٨٢	٨	٤١
غينيا - بيساو	-	-	-	(٩)	-	٩	-	-
ليبيريا	٢٨٠٧	-	٨٥٤٥	٥٨	٢٧	٥٤١٧	٨	٦٩
مالي	٧٢	-	-	-	٦	(٣٧٣)	٢٩٥	-
النيجر	١٠٦	-	١٠١	٢	٧	(٩)	-	٥
نيجيريا	١٩٠	-	٩٧٥	(١)	٤	٧٨٢	-	-
جمهورية أفريقيا الوسطى	٥٢٩	-	٢٥٧٦	٧٣	١٠١	١٧١١	١٨٥	٢٣
السنغال	٢١٠	-	١١١٤	-	٢٢	٨٨٢	-	-
سيراليون	١٣٩٣٢	-	٢٢٣١٥	١٤٠	٧٦	٨١٨٣	-	١٦
توغو	-	-	-	٣	٢٩	(٣٢)	-	-
غرب أفريقيا	٢٨٠	-	٣٣٩٩	٦	٥٣	٣٠٦٠	-	-
مجموع غرب ووسط أفريقيا عموما	١٦٠٧٣	-	-	-	-	(١٦٠٧٣)	-	-

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - في نهاية السنة
موقع غرب ووسط أفريقيا	٤٦٠١٥	٠	٧٤٣٥٦	٧٧٣	١١٦٤	٢٦٢١٢	٤٩٦	٣٠٤
رق أفريقيا والقرن الأفريقي								
جيبوتي	٧٢٢	-	٣٠٦٤	١	١٠٥	٢٣٧٨	-	١٤٢
إريتريا	١٣٧٨٤	-	١٦٣٥٦	٧٩٢	٩٢٨	١٢٤٨	-	٣٩٦
إثيوبيا	٩٨٥١	-	١٩٦٣٣	٥٣٣	٨٩٢	٨٧١٧	٢٠	٣٨٠
كينيا	١٠٨٦٤	-	٢٥٧٢٠	٣٧٢	٣٢٦	١٤٢٢٧	-	٦٩
الصومال	٣٢٢١	-	٧٢٥٤	١٣	١٣١	٣٨٨٩	-	-
السودان	٣٠٧١	-	١٤٧٩٨	(٣)	١١١	١١٧٦٧	-	١٤٨
أوغندا	٦٩٩٦	-	١٥٠٨٨	١٤٧	١٨٦	٨٠٩١	٢	٣٣٤
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١٨٤٧٨	-	-	-	-	(١٨٤٧٨)	-	-
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٦٦٩٨٧	صفر	١٠١٩١٣	١٨٥٥	٢٦٧٩	٣١٨٣٩	٢٢	١٤٦٩
البحيرات الكبرى								
بوروندي	٧٩٥١	-	٩١٣٠	٣	٩	١٢١١	-	٤٤
الكونغو	٢٣٠٦	-	٦٨٩٨	(١٧٤)	٩٦	٤٦٧٠	-	-
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١٢٦٧٣	-	٢٧٠٤٨	٢٢٢	٢٣١	١٤٠٦٨	٥٧	٢٠٣
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢٢٩٧٩	-	٢٧٦٨٦	٣٦٤	٨٦	٤٢٧٤	٩٢	١٠٩
رواندا	٢٣٠٥	٣٣	٧٠٧٤	١٩٦	١٤٤	٤٤١٥	-	١٩
بلدان في وسط أفريقيا	١٦٧٠	-	٦٠٢٠	١٤	٣٧	٤٣١٦	-	١٧
البحيرات الكبرى	١٩٧٩٠	-	-	-	-	(١٩٧٩٠)	-	-
مجموع البحيرات الكبرى	٦٩٦٧٤	٣٣	٨٣٨٥٦	٦٢٥	٦٠٣	١٣١٦٤	١٤٩	٣٩٢
الجنوب الأفريقي								
أنغولا	١٨١٠	-	٥٨٧٣	٣١٨	٢٧٨	٣٤٦٧	-	-
بوتسوانا	٣٣٠	-	١٥٩٢	٣٣	١	١٢٢٨	-	-
ملاوي	٢٠٠	-	١٤٩٨	-	٣	١٢٩٥	-	-
موزامبيق	٢٨١	-	١٩٢٤	٥١	٢١	١٥٨٢	-	١١
ناميبيا	٢٢٨٦	-	٤٥٢٨	٢٠	١٢٢	٢٢٥٠	-	١٥٠
جنوب أفريقيا	٩٢٠	-	٢٦٩٣	٣٢	١١٥	١٦٢٦	-	-

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصندوق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - في نهاية السنة
سوازيلند	٣٠	-	١٢١	-	١٢	٧٩	-	-
زامبيا	١١ ١٠٥	-	١٦ ٤٧١	٨٦	١٠٢	٥ ٤٥٦	-	٢٧٨
زمبابوي	٣٩٠	-	١ ٩٤٦	-	٢	١ ٥٥٤	-	-
الجنوب الأفريقي	٣ ٧٢٥	-	٢١٠	-	-	(٣ ٥١٥)	-	-
مكتب مدير مشروع جنوب أفريقيا	-	-	١ ٤٤٧	-	-	١ ٤٤٧	-	-
مجموع الجنوب الأفريقي	٢١ ٠٧٧	٠	٣٨ ٣٠٣	٥٤٠	٦٥٦	١٦ ٤٦٩	٠	٤٣٩
أفريقيا: برامج أخرى	٤١ ٦١٥	-	-	-	-	(٤١ ٦١٥)	-	-
مجموع أفريقيا: البرامج الأخرى	٤١ ٦١٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤١ ٦١٥)	صفر	صفر
مجموع أفريقيا	٢٤٥ ٣٦٨	٣٣	٢٩٨ ٤٢٨	٣٧٩٣	٥ ١٠٢	٤٦ ٠٦٩	٦٦٧	٢ ٦٠٤
أوروبا								
أوروبا الشرقية								
أرمينيا	٨٠١	-	٢ ٣٥٣	٨	١١	١ ٥٣٩	٥	١١
أذربيجان	٤٨٠	-	٣ ٢٦٣	٣٩	٦	٢ ٧٣٨	-	-
بيلاروس	-	-	٧٤٩	٩	٤	٧٣٦	-	-
الاتحاد الروسي	٥ ٨٩٩	-	١١ ٤٩٩	(١٢١)	٢٦	٥ ٤٧٦	٥٧٣	٣٥٤
جورجيا	١ ٤٦٢	-	٤ ٤٥٤	(١١)	٤٨	٢ ٨٠٤	١٦٠	٩
جمهورية مولدوفا	-	-	٩١١	٣٧	١	٨٧٣	-	-
أوكرانيا	٩١	-	١٠٠ ٢	٢٣	١٢	٢ ٠١٨	-	٤٤
أوروبا الشرقية	٥ ٢٨٤	-	-	-	-	(٥ ٢٨٤)	-	-
بلدان أخرى في أوروبا الشرقية	-	-	٣٩٢	٣	٢	٣٨٧	-	-
مجموع أوروبا الشرقية	١٤ ٠١٧	صفر	٢٥ ٧٢١	(١٣)	١١٠	١١ ٢٨٧	٧٣٨	٤١٨
أوروبا الغربية								
ألمانيا	-	-	٦٠٨ ١	-	-	١ ٦٠٨	-	-
النمسا	-	-	٣٥٥ ١	-	٢	١ ٣٥٣	-	-
بلجيكا	١٣١	-	٢٧٨ ٢	٦	٢٥	٢ ١١٦	-	-
أسبانيا	١٢٨	-	٩٥٩	٢	-	٨٢٩	-	-
فرنسا	١٠ ٣٤	-	٨١٩ ١	-	١٠	١ ١٠٩	٥٦	٣٩٠

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - في نهاية السنة
اليونان	-	-	١٥٢١	-	٢	١١٥٠	-	-
أيرلندا	١٦	-	٢٧٥	-	٢	٢٥٧	-	-
إيطاليا	-	-	٤٦٦١	-	٤	١٤٦٢	-	-
مالطة	-	-	١٢٥	-	-	١٢٥	-	-
هولندا	-	-	٢٣٢	-	-	٢٣٢	-	-
البرتغال	-	-	١٠٤	-	-	١٠٤	-	-
المملكة المتحدة	-	-	١٣٩١	-	١٣	١١٢٦	-	-
السويد	-	-	١٥٤١	-	١	١١٥٣	-	-
سويسرا	١٠٠	-	٧١٠	-	١	٥٧٦	١١٣	٨٠
أوروبا عموماً	٢١٠٠	-	-	-	-	(٢١٠٠)	-	-
مجموع أوروبا الغربية	٣٠٠٩	صفر	٣٧٦١٤	٨	٦٠	١١١٠٠	١٦٩	٤٧٠
وسط أوروبا ودول بحر البلطيق								
بلغاريا	-	-	٩٠٦	-	-	٩٠٦	-	-
قبرص	-	-	٥٣١	-	١	٥٣٠	-	-
سلوفاكيا	-	-	٥٣٨	٨	٢	٥٢٨	-	-
سلوفينيا	-	-	٦٣٩	-	٥	٦٣٤	-	-
هنغاريا	-	-	٦١٧١	٥	١٧	١٥٩٥	-	-
لاتفيا	-	-	٦٧	-	١	٦٦	-	-
بولندا	-	-	٦٧٤	١	٢٢	٦٥١	-	-
الجمهورية التشيكية	١٩٥	-	٠٣٢١	-	١٩	٨١٨	-	-
رومانيا	-	-	٩٩٤	-	٨	٩٨٦	-	-
تركيا	١٥٧٥	-	٢٤٥٥	٤	٢٠	٤١٣١	٥٠	٥٣٥
دول البلطيق	-	-	٢٦١	-	-	٢٦١	-	-
وسط أوروبا ودول بحر البلطيق	٢٢٥٨	-	-	-	-	(٢٢٥٨)	-	-
دول أخرى في وسط أوروبا	-	-	٢٨٥	٢	٥	٢٧٨	-	-
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	٤٠٢٨	صفر	٧٨٩١٢	٢٠	١٠٠	١٢٦٩	٥٠	٥٣٥

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - في نهاية السنة
جنوب شرقي أوروبا								
ألبانيا	٩٦١	-	٥٨٠ ١	٦٤	٢٠	٥٣٦	-	١
البوسنة والهرسك	٧٣٠٧	-	١٩٨ ٢٠	٢٧٩	٩٤	١٢٥ ١٨	٧	٧
كرواتيا	٢٨٧٤	-	٦٩٨ ٩	٣٥	٢٥	٧٦٣ ٦	٦	٥
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٨٥١	-	٢٤٣ ٤	١٠٩	١٥	٢٥٣ ٢	١٥	-
يوغوسلافيا	١٨٣٨٥	-	٧٣٠ ٣٨	٦٣٧	٢٩٠	٦٤٢ ١٩	٤١	٢٦٥
جنوب شرقي أوروبا	١٦٣٨٤	-	٢٠	-	-	(١٦٣٦٤)	-	-
مجموع جنوب شرقي أوروبا	٤٧٧٦٢	صفر	٤٦٩٧٤	١٢٤١	٤٤٤	٣٤٨٢٥	٦٩	٢٧٨
أوروبا، برامج أخرى								
أوروبا عموما	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع أوروبا، برامج أخرى	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع أوروبا	٦٩٣١٦	صفر	٣٥٥١٢٧	١٣٩١	٧١٤	٨٦١٥٦	٠٢٦١	٧٠١١
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط								
شمال أفريقيا								
الجزائر	٢١٨٦	-	٤١٩٣	(٣٣)	٣٧	٢٢٠٢	-	١٩٩
الجماهيرية العربية الليبية	-	-	٧٦٦	١	١٠	٧٥٥	-	-
المغرب	-	-	٤٠٤	-	١٦	٣٨٨	-	-
موريتانيا	-	-	٣٠١	-	٥	٢٠٦	٩٠	-
تونس	-	-	٢٥٠	٩	٤	٢٣٧	-	-
شمال أفريقيا عموما	٣٠٣٧	-	-	-	-	(٣٠٣٧)	-	-
إقليم الصحراء الغربية	-	-	١١٠	-	١٣	٩٧	-	-
مجموع شمال أفريقيا	٥٢٢٣	٠	٦٠٢٤	(٢٣)	٨٥	٨٤٨	٩٠	١٩٩
الشرق الأوسط								
المملكة العربية السعودية	١٥١	-	١٩٣٨	-	٢٢	١٧٦٥	-	-
مصر	-	-	٢٨٧٢	٢	١٠	٢٨٦٠	-	-
العراق	٦٠٠	-	٣٢٥٥	-	١٠١	٢٥٥٤	-	-

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - نهاية السنة
إسرائيل	-	-	٦٦	-	-	٦٦	-	-
الأردن	-	-	١٤٠٥	٢	٨	١٣٢٢	٧٣	-
الكويت	-	-	-	-	١٩	(١٩)	-	-
لبنان	-	-	٢١٩٣	٤	١٠	٢١٧٩	-	-
الجمهورية العربية السورية	-	-	١٨٨٧	١	٧	١٨٧٩	-	-
اليمن	١٤٠	-	٣٣١٥	١٠	٤٩	٣١٣٥	-	١٩
الشرق الأوسط عموما	٧٥٢١	-	-	-	-	(٧٥٢١)	-	-
مجموع الشرق الأوسط	٨٤١٢	صفر	١٦٩٣١	١٩	٢٢٦	٨٢٢٠	٧٣	١٩
جنوب غرب آسيا								
أفغانستان	٤٤٠٥	-	٦٦٣٥	٥٤	٢٧٠	٢٣٤٨	٩٠	٥٣٢
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٧٩٨٩	-	٢٠٧٨٦	١٢٤	٣١	١٠٧٧٤	٢١٣٩	٢٧١
باكستان	١١٣٧٧	-	٢١١٨٨	٣٤٣	٢١٤	٩٣٥٣	٧٢٢	٨٢١
جنوب غرب آسيا عموما	١٠٤٢٨	-	-	-	-	(٨٨٤٧)	٥٣٣٥	٦٩١٦
بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٣٨	-	٤٣٦٤	٢	٤	٤٢٢٠	-	-
مجموع جنوب غرب آسيا	٣٤٣٣٧	صفر	٥٢٩٧٣	٥٢٣	٥١٩	١٧٨٤٨	٨٢٨٦	٨٥٤٠
وسط آسيا								
كازاخستان	٤٦	-	١٣٣٨	-	٢	١٢٦٧	٢٣	-
قيرغيزستان	٣٠٧	-	٩٥٣	١٠	١١	٦٢٧	١٥	١٧
طاجيكستان	١١٨	-	١٥٥٤	(٤)	٣٣	١٢٩٤	١٢٧	١٤
تركمانستان	٥٨	-	٧٦٧	٤	٧	٦٧٢	٢٦	-
أوزبكستان	١٠٨	-	٨٩١	٢	-	٧٦٧	١٧	٣
وسط آسيا	٢٠٥٩	-	-	-	-	(٢٠٥٩)	-	-
مجموع وسط آسيا	٢٦٩٦	صفر	٥٥٠٣	١٢	٥٣	٢٥٦٨	٢٠٨	٣٤
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٥٠٦٦٨	صفر	٨١٤٣١	٥٣١	٨٨٣	٢٩٤٨٤	٨٦٥٧	٨٧٩٢

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - في نهاية السنة
الأمريكتان								
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي								
كندا	-	-	٩٨٤	-	-	٩٨٤	-	-
كوبا	-	-	٤٨٢	١	٢	٤٧٩	-	-
الولايات المتحدة الأمريكية	-	-	٤٩٧٠	-	٤٠	٤٩٣٠	-	-
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي عموماً	١٧٩٣	-	-	-	-	(١٧٩٣)	-	-
منطقة البحر الكاريبي	-	-	١٦٢	-	١٨	-	١٨٠	٣٦
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	١٧٩٣	صفر	٦٥٩٨	١	٦٠	٤٦٠٠	١٨٠	٣٦
أمريكا الوسطى								
كوستاريكا	-	-	١٢١٣	٧	-	١٢٠٦	-	-
غواتيمالا	-	-	-	-	-	-	-	-
المكسيك	٩١	-	١٧٩٣	٢	٤	١٦٩٦	-	-
أمريكا الوسطى عموماً	١٤٢٣	-	-	-	-	(١٤٢٣)	-	-
شمالي أمريكا اللاتينية	-	-	١٤٥٢	١٥	٢	١٤٣٥	-	-
مجموع أمريكا الوسطى	١٥١٤	صفر	٤٤٥٨	٢٤	٦	٢٩١٤	صفر	صفر
شمال أمريكا الجنوبية								
كولومبيا	٥١٠٠	-	٤٤١٨	٤٢	١١	٢٠	-	٧٥٥
إكوادور	١٠٨٤	-	١٣٧٢	٤٧	١٥	٢٢٦	-	-
بنما	٣٥٧	-	٣٩٣	٣٨	-	-	-	٢
فنزويلا	٣١٦	-	١٦٣٩	-	١	١٣٢٢	-	-
شمال غرب أمريكا اللاتينية	٦٢	-	٥٤١	٨	٢	٤٦٩	-	-
مجموع شمال أمريكا الجنوبية	٦٩١٩	صفر	٨٣٦٣	١٣٥	٢٩	٢٠٣٧	صفر	٧٥٧
جنوب أمريكا الجنوبية								
الأرجنتين	-	-	٨٤٢	-	-	٨٤٢	-	-
أمريكا الجنوبية	٢٨٠١	-	-	-	-	(٣٠٥١)	٢٥٠	-
جنوب أمريكا اللاتينية	-	-	١٧٥٤	٦٤	٥	١٦٨٥	-	-
مجموع جنوب أمريكا الجنوبية	٢٨٠١	صفر	٢٥٩٦	٦٤	٥	(٥٢٤)	٢٥٠	صفر

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - في نهاية السنة
الأمريكتان، برامج أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-
أمريكا عموما	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الأمريكتين، برامج أخرى	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع الأمريكتين	١٣٠٢٧	صفر	٢٢٠١٥	٢٢٤	١٠٠	٩٠٢٧	٤٣٠	٧٩٣
آسيا والمحيط الهادئ								
جنوب آسيا								
بنغلاديش	١٤٦٧	-	٢٤٢٢	(٢٨٦)	١٥	٣٧٠	٨٧٨	٢٢
الهند	٢١١	-	٢٥٢٩	٤٢	٢٥	٢٢٥١	-	-
ميانمار	٢٩٠٣	-	٥٤٥١	(٣٤٢)	٥٦	٣٩٢	٢٤٦٥	٢٣
نيبال	١٣٣٢	-	٥٢٩٠	٥٥	٤٠	٣٩٣٣	-	٧٠
سري لانكا	٥٥٤٥	-	٥٤٩٨	٧٢	٥٥٨	-	١٢٢٦	١٩٠٣
جنوب آسيا عموما	٤٨٩٩	-	-	-	-	(٥٦٧٧)	٩٠٧	١٢٩
بلدان أخرى في جنوب آسيا	-	-	٧	١	٤	٢	-	-
مجموع جنوب آسيا	١٦٣٥٧	صفر	٢١١٩٧	(٤٥٨)	٦٩٨	١٢٧١	٥٤٧٦	٢١٤٧
شرق آسيا والمحيط الهادئ								
أستراليا	٦٣٧	-	١٣١٦	-	٢٤	٦٦١	-	٦
كمبوديا	٧	-	١١٥٩	-	٢٧	١١٤٣	-	١٨
الصين	٤٣	-	٢٧٩٠	٢٤	١٩	٢٧٠٩	-	٥
الفلبين	-	-	٣٦٠	٥٠	٥٣	٢٥٧	-	-
إندونيسيا	٢٨٧٣	-	٥٩٠٩	١٧١	١٦٦	٢٧١٢	-	١٣
اليابان	-	-	٢٧٨٨	-	١٦	١٩٥٩	١٦١١	٧٩٨
ماليزيا	-	-	٧٣٧	-	١٩	٧٢١	-	٣
منغوليا - أولان باتور	-	-	١٠٦	-	-	١٠٨	-	٢
بابوا غينيا الجديدة	٨٥	-	١٥٦	-	١٨	٥٤	-	١
جمهورية كوريا	-	-	١٩٨	-	١	١٩٧	-	-
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	-	-	-	٦	١٠	(١٦)	-	-
سنغافورة	-	-	٣٨	٢	٦	٣١	-	١

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - نهاية السنة
تايلند	١ ١٧٩	-	٤ ٤١١	٢٢	٢٤	٢ ٨٧٢	٣٣٨	٢٤
تيمور الشرقية	٧٤٦	-	٤ ٢٦٧	٨	٢٧٩	٣ ٢٤٠	-	٦
فييت نام	٤٣	-	١٩١	-	١	١٤٧	-	-
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٩ ٥١٥	-	-	-	-	(١٤ ٠٥٧)	٤ ٥٤٢	-
بلدان أخرى في شرق آسيا	-	-	١٥١	٤	٣	١٣٨	١٢	٦
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	١٥ ١٢٨	٠	٢٤ ٥٧٧	٢٨٧	٦٦٦	٢ ٨٧٦	٦ ٥٠٣	٨٨٣
آسيا برامج أخرى	٣٢٠	-	-	-	-	(٣٢٠)	-	-
مجموع آسيا، برامج أخرى	٣٢٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٢٠)	صفر	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٣١ ٨٠٥	صفر	٤٥ ٧٧٤	(١٧١)	١ ٣٦٤	٣ ٨٢٧	١١ ٩٧٩	٣ ٠٣٠
برامج أخرى								
العمليات العالمية								
التوجيه التنفيذي والإدارة - خدمات الطوارئ والأمن	٢ ٠٠٠	-	٨ ٠٤٥	-	صفر	٦ ٠٤٥	صفر	صفر
الدعم الميداني	-	-	٣ ٧٤٢	-	٩٧	٣ ٦٤٥	-	-
التدريب	١٦٥	-	٢ ٥٣٣	(١٥)	٤٢٦	١ ٩٥٧	-	-
العمليات العالمية	٢٠ ٦١٠	-	٣٣ ٢٢٣	٩٨	١ ٢٥٩	٥ ٩١٨	٨ ١٧٩	-
إسكان الموظفين	-	٩٦٨	١٦٥	-	٣٩	(١ ٩٠٤)	١ ٥١٠	٤٤٨
الإعلام - الأنشطة المدرة للدخل	-	١٨	١٢٢	-	١١	-	٤٥١	٣٥٨
مجموع العمليات العالمية	٢٢ ٧٧٥	٩٨٦	٤٧ ٨٣٠	٨٣	١ ٨٣٢	١٥ ٦٦١	١٠ ١٤٠	٣ ٦٤٧
المقر								
المكتب الإقليمي لأفريقيا	-	-	٢ ٢٦٦	-	١٩	٢ ٢٤٧	-	-
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا	-	-	٢ ٣٧٣	-	٤٥	٢ ٣٢٨	-	-
شعبة الاتصال والإعلام	-	-	٧ ٨٦٢	-	١٨٣	٧ ٦٧٩	-	-
المكتب الإقليمي لأوروبا	-	-	٢ ٨٥٤	-	١٤	٢ ٨٤٠	-	-

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - في نهاية السنة
شعبة إدارة الموارد - الأنشطة المشتركة للأمم المتحدة	-	-	٨٠٦٤	-	١٠١	٧٩٦٣	-	-
شعبة إدارة الموارد - إدارة الموارد البشرية	-	-	٦٧٨٢	(٥٩)	٥٤	٦٧٨٧	-	-
إدارة الحماية الدولية	٧١٧	-	٦٥٠٩	-	٨٧	٥٨٠٩	-	١٠٤
المكتب الإقليمي للأمريكتين	-	-	١٧٠٨	-	٥٣	١٦٥٥	-	-
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	-	-	٣٠٦٤	-	٦٩	٢٩٩٥	-	-
شعبة إدارة الموارد - شعبة إدارة الموارد	-	-	٥٢٥٠	-	٣٠	٥٢٢٠	-	-
شعبة الدعم التنفيذي	-	-	٧٥٥٩	-	١٢١	٧٧٣٨	-	-
التوجيه التنفيذي والإدارة	٢٠٧	-	٣١٦٥	-	٥٩	٢٩٩٤	-	٩٥
وحدة الاتصال للقرن الأفريقي	-	-	٨٥٩	-	٨	٨٥١	-	-
إدارة عمليات حفظ السلام - قسم التقييم والسياسات	-	-	٦٧٤	-	١٢	٦٦٢	-	-
وحدة الاتصال لمنطقة البحيرات الكبرى	-	-	١٠٨٠	-	٢١	١٠٥٩	-	-
شعبة إدارة الموارد - المقر عموما	-	-	٥٢٨٩	-	١٠٨	٥١٨١	-	-
المقر	٢٠٨٨٩	-	-	(١٠)	-	(٢٠٩٤٣)	١٠٦	٤٢
خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات السلكية واللاسلكية	-	-	٥٢٨٨	-	٢٦٦	٥٠٢٢	-	-
وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي	-	-	٥٩٨	-	٧	٥٩١	-	-
وحدة خدمات المشاريع لجنوب شرقي أوروبا	-	-	١٥٥٢	-	١٠	١٥٤٢	-	-
الوحدة الخاصة لرواندا وبوروندي	-	-	-	-	-	-	-	-
وحدة الاتصال لغرب ووسط أفريقيا	-	-	١٠٥١	-	٦	١٠٤٥	-	-
مجموع المقر	٢١٨١٣	صفر	٧٣٨٤٧	(٦٩)	١٢٧٣	٥٠٩٦٥	١٠٦	٢٤١

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصندوق الأخرى	الرصيد - في بداية السنة	الرصيد - في نهاية السنة
غير مخصص								
غير مخصص	-	٢٨ ٥٨٤	-	٦٩٩	-	-	-	٢٩ ٢٨٣
غير مقيد	١٦٢ ٥٢٦	٦٠٣٩	-	١٦٥	-	(١٩٧ ٩٨١)	٤	(٢٩ ٢٤٧)
مجموع غير المخصص	١٦٢ ٥٢٦	٣٤ ٦٢٣	صفر	٨٦٤	صفر	(١٩٧ ٩٨١)	٤	٣٦
الاحتياطي التشغيلي								
الاحتياطي التشغيلي	٣ ٨٤٢	-	-	-	-	(٣ ٨٤٢)	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
مجموع الاحتياطي التشغيلي	٣ ٨٤٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣ ٨٤٢)	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
مجموع البرامج الأخرى	٢١٠ ٩٥٦	٣٥ ٦٠٩	١٢١ ٦٧٧	٨٧٨	٣ ١٠٥	(١٣٥ ١٩٧)	٢٠ ٢٥٠	١٣ ٩٢٤
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٦٢١ ١٤٠	٣٥ ٦٤٢	٦٩٦ ٦٨٠	٦٣٩٥	١١ ٢٦٨	١٠ ٠٧١	٤٣ ٠٠٩	٣٠ ٨٤٥

بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد
النداء العالمي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/ل الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أفريقيا								
غرب ووسط أفريقيا								
سيراليون	-	-	-	(٢)	-	٢	-	-
ليبيريا	-	-	-	-	١٠	(١٠)	-	-
مجموع غرب ووسط أفريقيا	صفر	صفر	صفر	(٢)	١٠	(٨)	صفر	صفر
شرق أفريقيا والقرن								
الأفريقي								
إثيوبيا	-	-	-	١	١١	(١٢)	-	-
إريتريا	-	-	-	-	٤	(٤)	-	-
أوغندا	-	-	-	٧	-	(٧)	-	-
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	-	-	١٠٥	-	-	١٠٥	-	-
كينيا	-	-	-	-	٢٧	(٢٧)	-	-
مجموع أفريقيا والقرن الأفريقي	صفر	صفر	١٠٥	٨	٤٢	٥٥	صفر	صفر
البحيرات الكبرى								
البحيرات الكبرى	-	-	-	-	-	-	-	-
جمهورية تنزانيا المتحدة	-	-	٣٠	٣	١٨	٩	-	-
رواندا	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع البحيرات الكبرى	صفر	صفر	٣٠	٣	١٨	٩	صفر	صفر
الجنوب الأفريقي								
جنوب أفريقيا	-	-	١٥٨	١	١٧	١٤٠	-	-
زامبيا	-	-	-	-	١١	(١١)	-	-
مجموع الجنوب الأفريقي	صفر	صفر	١٥٨	١	٢٨	١٢٩	صفر	صفر
مجموع أفريقيا	صفر	صفر	٢٩٣	١٠	٩٨	١٨٥	صفر	صفر

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
وسط وجنوب وغرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط اليمن	-	-	-	-	-	-	صفر	-
مجموع الشرق الأوسط	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
برامج أخرى								
العمليات العالمية								
العمليات العالمية	٦٧٢	-	٩٢٦	٦٩	٦٧	(٢١٤)	٦٢٥	٢٩٣
مجموع العمليات العالمية	٦٧٢	-	٩٢٦	٦٩	٦٧	(٢١٤)	٦٢٥	٢٩٣
المقر								
شعبة الاتصال والإعلام	٥٩	-	٩٤	-	-	٣٥	-	-
شعبة الدعم الميداني	-	-	١٠٠	-	-	١٠٠	-	-
المقر	-	-	-	-	-	(١٠٦)	١٠٦	-
مجموع المقر	٥٩	صفر	١٩٤	صفر	صفر	٢٩	١٠٦	صفر
مجموع البرامج الأخرى	٧٣١	صفر	١١٢٠	٦٩	٦٧	(١٨٥)	٧٣١	٢٩٣
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثنائية	٧٣١	صفر	١٤١٣	٧٩	١٦٥	صفر	٧٣١	٢٩٣

بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد
النداء العالمي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

الميزانية البرنامجية السنوية							
تبرعات إيرادات نفقات السنة تسويات من السنوات تحويلات من/إلى الرصيد في بداية الرصيد في نهاية السنة الجارية متنوعة الجارية							
إلغاء التزامات السنة السابقة السابقة السنوات الأخرى							
أفريقيا							
غرب ووسط أفريقيا							
-	-	١٩	-	-	١٩	-	-
-	-	٢٠	-	-	٢٠	-	-
-	-	٣ ٦٢٢	-	٧٣	٦ ٦٤١	-	٢ ٩٤٦
-	-	٢٦	-	-	٢٦	-	-
٣١٣	-	٩٧٣	-	-	١ ١٨٧	-	٥٢٧
١٢٤	١ ٧٨١	(١٠ ٨٥٢)	-	-	-	-	٩ ١٩٥
٢	-	٢ ٨٤٩	-	-	٣ ٤١٩	-	٥٧١
-	-	١ ٤٤١	-	(صفر)	٢ ٤٩٦	-	١ ٠٥٥
٥	-	٤٨	-	-	٤٣	-	-
٤٤٤	١ ٧٨١	(١ ٨٥٤)	صفر	٧٣	١٣ ٨٥١	صفر	١٤ ٢٩٥
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
-	١ ٠٨٨	(١ ٠٨٨)	-	-	-	-	-
-	-	١٤	-	(١٤)	-	-	-
صفر	١ ٠٨٨	(١ ٠٧٤)	صفر	(١٤)	صفر	صفر	صفر
البحيرات الكبرى							
-	-	-	-	-	-	-	-
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الجنوب الأفريقي							
٤٧	٦٤٨	(٥١٥)	-	-	٢ ٤١٩	-	٢ ٣٣٣
-	٤٧٣	(٤٨٢)	-	-	-	-	١٠
٩٩٦	-	١٠٠	-	-	١٠٤	-	١ ٠٠٠
-	-	١١	-	-	١١	-	-
١ ٠٤٣	١ ١٢١	(٨٨٧)	صفر	صفر	٢ ٥٣٤	صفر	٣ ٣٤٣
١ ٤٨٦	٣ ٩٩٠	(٣ ٨١٤)	صفر	٥٨	١٦ ٣٨٥	صفر	١٧ ٦٣٨
أوروبا							
أوروبا الشرقية							
-	صفر	-	-	-	-	-	-
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
جنوب شرق أوروبا							
١٥	-	٣٥٠	٣	١٩	٣٥٧	-	-
ألبانيا							

الميزانية البرنامجية السنوية							
تبرعات إيرادات نفقات السنة تسويات من السنوات تحويلات من/إلى الرصيد في بداية الرصيد في نهاية							
السنة الجارية متنوعة الجارية السنة السابقة السابقة السنوات الأخرى							
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٥ ٢٢٠	-	٧ ٦٩٧	٦٧	١٠٤	٢ ٨٣٦	٥
جنوب شرق أوروبا	٣٥٨	-	١	-	-	(٣ ٨٨٧)	٤٠٤٥
يوغوسلافيا	٣٠٠	-	٢ ٤٢٨	٢٤٩	١٠٥	٧٠١	١٠٧٤
مجموع جنوب شرق أوروبا	٥ ٨٧٨	صفر	١٠ ٤٨٣	٣٣٥	٢١١	صفر	٥ ١٢٤
مجموع أوروبا	٥ ٨٧٨	صفر	١٠ ٤٨٣	٣٣٥	٢١١	صفر	٥ ١٢٤
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
الشرق الأوسط							
اليمن	-	-	-	-	-	-	صفر
مجموع الشرق الأوسط	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
جنوب غرب آسيا							
أفغانستان	٥٩ ٧٧٤	-	١٣٤ ١٨٦	١٢٥	٥٨٩	٦٩ ٨٦٥	٤ ٦١٩
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٧ ٥٧٥	-	٤ ٤٢٥	-	٥٨	(٣٩٩)	١ ١٨١
باكستان	٨ ٥٨١	-	٢٦ ٠٥٨	٨٠٨	١٧٨	٨ ٦٢٤	٧ ٩٩٥
بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٣٧٤	-	٥٠٨	-	٣٧٦	(١٠ ٣٨٥)	١٠ ١٤٢
جنوب غرب آسيا عموماً	٧٧ ١٧٨	-	-	(٧)	-	(٨٩ ٠٦٨)	١٤ ٦٥٤
مجموع جنوب غرب آسيا	١٥٣ ٤٨٣	صفر	١٦٥ ١٧٦	٩٢٦	١ ٢٠٢	(٢١ ٣٦٣)	٣٨ ٥٩١
وسط آسيا							
أوزبكستان	١٥٠	-	٩٥٦	-	٣٤	٧٢١	٨١
تركمانيستان	١٥٠	-	٣٥١	-	صفر	٣٥	١٦٦
طاجيكستان	١٥٠	-	٦٧٧	٧	٤٥	٤٢٤	٥١
مجموع وسط آسيا	٤٥٠	صفر	١ ٩٨٣	٧	٧٩	١ ١٨٠	٢٩٨
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٥٣ ٩٣٣	صفر	١٦٧ ١٦٠	٩٣٣	١ ٢٨٠	(٢٠ ١٨٣)	٣٨ ٨٨٩
آسيا والمحيط الهادئ							
جنوب آسيا							
سريلانكا	٣ ٥٤٢	-	٧١٩	-	-	-	-
مجموع جنوب آسيا	٣ ٥٤٢	صفر	٧١٩	صفر	صفر	صفر	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
شرق آسيا والمحيط الهادئ	-	-	-	-	-	-	-
إندونيسيا	١ ٥٧٣	-	٥٤٠	(١٤)	-	٢ ٦١٢	-
تيمور الشرقية	-	-	١ ١١٧	-	-	١ ٩٠٤	-
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	١ ٥٧٣	صفر	١ ٦٥٧	(١٤)	صفر	٤ ٥١٥	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٥ ١١٥	صفر	٢ ٣٧٦	(١٤)	صفر	٤ ٥١٥	صفر
برامج أخرى							

الميزانية البرنامجية السنوية							
تبرعات إيرادات نفقات السنة تسويات من السنوات تحويلات من/إلى الرصيد في بداية الرصيد في نهاية السنة الجارية متنوعة	إلغاء التزامات السنوات السابقة السابقة	الصناديق الأخرى	السنة	السنة	السنة	السنة	السنة
العمليات العالمية							
التوجيه التنفيذي والإدارة - خدمات الطوارئ والأمن	٥٠٠	-	٥٠٠	-	-	-	-
العمليات العالمية	-	-	٦٥	-	-	(٥٩١)	٦٥٦
مجموع العمليات العالمية	٥٠٠	صفر	٥٦٥	صفر	صفر	(٥٩١)	٦٥٦
المقرر							
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١ ٠٠٠	-	١ ٨٢٧	-	٦٨	٥٨٦	١٧٣
وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي	-	-	١٥	-	-	١٥	-
مجموع المقرر	١ ٠٠٠	صفر	١ ٨٤٢	صفر	٦٨	٦٠١	١٧٣
غير مخصص	-	٥٥٩	-	-	-	(١٥)	-
غير مقيد	-	٥٥٩	صفر	صفر	صفر	(١٥)	صفر
مجموع غير المخصص	١ ٥٠٠	٥٥٩	٢ ٤٠٧	صفر	٦٨	(٥)	٨٢٩
مجموع البرامج الأخرى	٥٥٩ ١٨٤ ٠٦٤	١٩٨ ٨١١	١ ٣١٢	١ ٥٥٩	(١٩ ٤٨٦)	٤٨ ٨٣٢	١٨ ٠٢٩

**بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد
النداء العالمي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)**

مرفق البيان الأول

الميزانية البرنامجية التكميلية - الصندوق الاستثماري	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
برامج أخرى								
العمليات العالمية	١ ١٣٩	-	١ ١٩٣	٣٧٦	-	(٣٣)	٥٦	٣٤٥
العمليات العالمية	١ ١٣٩	صفر	١ ١٩٣	٣٧٦	صفر	(٣٣)	٥٦	٣٤٥
المقرر								
التوجيه التنفيذي والإدارة	٥٥	-	٩٥	-	٧	٣٣	-	-
مجموع المقرر	٥٥	صفر	٩٥	صفر	٧	٣٣	صفر	صفر
مجموع البرامج الأخرى	١ ١٩٤	صفر	١ ٢٨٨	٣٧٦	٧	صفر	٥٦	٣٤٥
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية - الصندوق الاستثماري	١ ١٩٤	صفر	١ ٢٨٨	٣٧٦	٧	صفر	٥٦	٣٤٥

بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد
النداء العالمي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
برامج أخرى								
العمليات العالمية	٧ ٣٩٩	-	٥ ٨٦٢	(٧٣)	١٣٦	(١ ٠٨٥)	٥ ٤٠٧	٥ ٩٢٢
العمليات العالمية	٧ ٣٩٩	صفر	٥ ٨٦٢	(٧٣)	١٣٦	(١ ٠٨٥)	٥ ٤٠٧	٥ ٩٢٢
مجموع العمليات العالمية	٧ ٣٩٩	صفر	٥ ٨٦٢	(٧٣)	١٣٦	(١ ٠٨٥)	٥ ٤٠٧	٥ ٩٢٢
المقر	١ ٢٩٥	-	١ ٣٤٣	(٦٢)	٢٠	٨٥	٤٦٠	٤٥٥
المقر	١ ٢٩٥	صفر	١ ٣٤٣	(٦٢)	٢٠	٨٥	٤٦٠	٤٥٥
مجموع المقر	١ ٢٩٥	صفر	١ ٣٤٣	(٦٢)	٢٠	٨٥	٤٦٠	٤٥٥
مجموع البرامج الأخرى	٨ ٦٩٤	صفر	٧ ٢٠٥	(١٣٥)	١٥٦	(١ ٠٠٠)	٥ ٨٦٧	٦ ٣٧٧
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٨ ٦٩٤	صفر	٧ ٢٠٥	(١٣٥)	١٥٦	(١ ٠٠٠)	٥ ٨٦٧	٦ ٣٧٧

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/
منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد النداء العالمي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

٢٠٠٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الثاني

الخصوم				الأصول			الميزانية البرنامجية السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	حسابات الدفع	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	حسابات القبض	النقدية والودائع بأجل	
أفريقيا							
غرب ووسط أفريقيا							
١٥	-	(٢٥)	٤٠	١٥	٥	١٠	بنن
٩	-	١	٨	٩	-	٩	بور كينا فاسو
١٢	-	١٢	-	١٢	١	١١	تشاد
٣١	-	٣١	-	٣١	-	٣١	توغو
٢٣٨	٢٣	٤	٢١١	٢٣٨	٦٨	١٧٠	جمهورية أفريقيا الوسطى
١٥٤	-	-	١٥٤	١٥٤	٦	١٤٨	السنغال
١ ١٠٠	١٦	٥٠	١ ٠٣٤	١ ١٠٠	٣٠١	٧٩٩	سيراليون
١٨٨	-	(١٣)	٢٠١	١٨٨	٤٢	١٤٦	غابون
٦٣	-	(١)	٦٤	٦٣	-	٦٣	غامبيا
٣٢٢	١٥٠	(٣)	١٧٥	٣٢٢	١٠٣	٢١٩	غانا
٣٣٥	-	-	٣٣٥	٣٣٥	-	٣٣٥	غرب أفريقيا
-	-	-	-	-	٣٩٦	(٣٩٦)	غرب ووسط أفريقيا عموما
١ ٣١١	٤١	١٠١	١ ١٦٩	١ ٣١١	٨٣٣	٤٧٨	غينيا
(٧)	-	(٧)	-	(٧)	-	(٧)	غينيا - بيساو
١٩٦	-	١	١٩٥	١٩٦	٣٥	١٦١	الكاميرون
٥٨٦	-	١٢٥	٤٦١	٥٨٦	١٢١	٤٦٥	كوت ديفوار
٧٥٤	٦٩	٣٣	٦٥٢	٧٥٤	١٤٥	٦٠٩	ليبيريا
٢	-	٢	-	٢	٢	-	مالي
٨	٥	-	٣	٨	-	٨	النيجر
٧١	-	٤٧	٢٤	٧١	٤٣	٢٨	نيجيريا
٥ ٣٨٨	٣٠٤	٣٥٨	٤ ٧٢٦	٥ ٣٨٨	٢ ١٠١	٣ ٢٨٧	مجموع غرب ووسط أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							

الخصوم				الأصول			الميزانية البرنامجية السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	حسابات الدفع	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	حسابات القبض	التقديرات والودائع بأجل	
٢ ٧٦٦	٣٨٠	٢٠٢	٢ ١٨٤	٢ ٧٦٦	٥٦١	٢ ٢٠٥	إثيوبيا
٢ ٧١٠	٣٩٦	٣٥	٢ ٢٧٩	٢ ٧١٠	٢٠١	٢ ٥٠٩	إريتريا
١ ٢١٨	٣٣٤	٦٠	٨٢٤	١ ٢١٨	٣٦٢	٨٥٦	أوغندا
٤٦٨	١٤٢	٨٩	٢٣٧	٤٦٨	٢٦٦	٢٠٢	جيبوتي
٢ ٢٠٨	١٤٨	٣٧	٢ ٠٢٣	٢ ٢٠٨	١٤٧	٢ ٠٦١	السودان
—	—	—	—	—	—	—	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
١ ١١٦	—	(٣٢)	١ ١٤٨	١ ١١٦	٤٢	١ ٠٧٤	الصومال
١ ٤٤٦	٦٩	٢٣٢	١ ١٤٥	١ ٤٤٦	١٨٢	١ ٢٦٤	كينيا
١١ ٩٣٢	١ ٤٦٩	٦٢٣	٩ ٨٤٠	١١ ٩٣٢	١ ٧٦١	١٠ ١٧١	مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
البحيرات الكبرى							
—	—	—	—	—	١ ٤٦٨	(١ ٤٦٨)	البحيرات الكبرى
٨٠٨	١٧	—	٧٩١	٨٠٨	٨٩	٧١٩	بلدان في أفريقيا الوسطى
١ ٣٤٤	٤٤	٦٩	١ ٢٣١	١ ٣٤٤	٦ ٨٨٣	(٥ ٥٣٩)	بوروندي
٧٥٦	١٠٩	١٠٦	٥٤١	٧٥٦	٤ ٧٣٢	(٣ ٩٧٦)	جمهورية تنزانيا المتحدة
٢ ١٩١	٢٠٣	٤٢٧	١ ٥٦١	٢ ١٩١	١ ٤٣٠	٧٦١	جمهورية الكونغو الديمقراطية
٢٢٢	١٩	٥٤	١٤٩	٢٢٢	٢٨٢	(٦٠)	رواندا
٣٧٢	—	(٧)	٣٧٩	٣٧٢	٨٥	٢٨٧	الكونغو
٥ ٦٩٣	٣٩٢	٦٤٩	٤ ٦٥٢	٥ ٦٩٣	١٤ ٩٦٩	(٩ ٢٧٦)	مجموع البحيرات الكبرى
الجنوب الأفريقي							
٧٦٣	—	١٧٧	٥٨٦	٧٦٣	١٠٥	٦٥٨	أنغولا
١٠٥	—	٩٨	٧	١٠٥	٢٣	٨٢	بوتسوانا
١٠١	—	٥	٩٦	١٠١	٥٦	٤٥	جنوب أفريقيا
٦	—	—	٦	٦	٥٩٥	(٥٨٩)	الجنوب الأفريقي
(٤)	—	(٤)	—	(٤)	—	(٤)	ليسوتو
٨٩	—	(١)	٩٠	٨٩	٦	٨٣	ملاوي
٧١٥	—	—	٧١٥	٧١٥	—	٧١٥	مدير مكتب مشروع جنوب أفريقيا (بريتوريا)
٢٤١	١١	(٦)	٢٣٦	٢٤١	١٥٠	٩١	موزامبيق
٦١١	١٥٠	١٥٢	٣٠٩	٦١١	٣٥	٥٧٦	ناميبيا
١٠	—	١٠	—	١٠	—	١٠	سوازيلند

الخصوم				الأصول			الميزانية البرنامجية السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	حسابات الدفع	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	حسابات القبض	التقديرات والودائع بأجل	
١ ٢٠٩	٢٧٨	٩٢	٨٣٩	١ ٢٠٩	٥٤٨	٦٦١	زامبيا
٣١	—	٣	٢٨	٣١	(٢٤)	٥٥	زيمبابوي
٣ ٨٧٧	٤٣٩	٥٢٦	٢ ٩١٢	٣ ٨٧٧	١ ٤٩٤	٢ ٣٨٣	مجموع الجنوب الأفريقي
—	—	—	—	—	٢ ٨٩٠	(٢ ٨٩٠)	أفريقيا، برامج أخرى أفريقيا عموما
—	—	—	—	—	٢ ٨٩٠	(٢ ٨٩٠)	مجموع أفريقيا، برامج أخرى
٢٦ ٨٩٠	٢ ٦٠٤	٢ ١٥٦	٢٢ ١٣٠	٢٦ ٨٩٠	٢٣ ٢١٥	٣ ٦٧٥	مجموع أفريقيا
أوروبا							
روبا الشرقية							
٥٤١	٣٥٤	—	١٨٧	٥٤١	(٢٥)	٥٦٦	الاتحاد الروسي
٨٢	—	٤	٧٨	٨٢	٨٠٤	(٧٢٢)	أذربيجان
٤٠	١١	٢	٢٧	٤٠	٢٢٣	(١٨٣)	أرمينيا
٦١	٤٤	—	١٧	٦١	٥٠	١١	أوكرانيا
١٥٤	—	١٢٣	٣١	١٥٤	٢٦١	(١٠٧)	بلدان أخرى في أوروبا الشرقية
١٢	—	٢	١٠	١٢	—	١٢	بيلاروس
٩١	—	٤	٨٧	٩١	—	٩١	جمهورية مولدوفا
٢١٦	٩	٣٤	١٧٣	٢١٦	٢٣	١٩٣	جورجيا
(٤)	—	(٤)	—	(٤)	٥	(٩)	مولدوفا
١ ١٩٣	٤١٨	١٦٥	٦١٠	١ ١٩٣	١ ٣٤١	(١٤٨)	مجموع أوروبا الشرقية
أوروبا الغربية							
٢٤	—	—	٢٤	٢٤	٣	٢١	إسبانيا
١٦٨	—	١٦٦	٢	١٦٨	٢٩	١٣٩	ألمانيا
٩	—	٢	٧	٩	٤	٥	أيرلندا
٢٩	—	٨	٢١	٢٩	١٤	١٥	إيطاليا
٣	—	٣	—	٣	—	٣	البرتغال
٤٣	—	١٥	٢٨	٤٣	١٣	٣٠	بلجيكا
٢٢	—	٢٢	—	٢٢	٥	١٧	هولندا
(٦)	—	(٦)	—	(٦)	٤٦	(٥٢)	السويد
(١١٥)	٨٠	(٢٠٨)	١٣	(١١٥)	١	(١١٦)	سويسرا

الأصول				الخصوم			الميزانية البرنامجية السنوية
التقديرات والودائع بأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	
فرنسا	٤٢٣	٥٧	٤٨٠	٨٦	٤	٣٩٠	٤٨٠
مالطة	٧	—	٧	٧	—	—	٧
المملكة المتحدة	(٨٥)	١٠٨	٢٣	١٧	٦	—	٢٣
النمسا	(٥)	٧	٢	١١	(٩)	—	٢
اليونان	(٣٦)	٣٦	—	٤	(٤)	—	—
مجموع أوروبا الغربية	٣٦٦	٣٢٣	٦٨٩	٢٢٠	(١)	٤٧٠	٦٨٩
وسط أوروبا ودول البلطيق							
بلغاريا	٨	١٠	١٨	٢٤	(٦)	—	١٨
بولندا	١٨	٣	٢١	٩	١٢	—	٢١
تركيا	١٨٢	٤٤٧	٦٢٩	٤٥	٤٩	٥٣٥	٦٢٩
الجمهورية التشيكية	١٥	٢	١٧	٤	١٣	—	١٧
دول البلطيق	٤	—	٤	٤	—	—	٤
رومانيا	(٤٤)	٤٧	٣	—	٣	—	٣
سلوفاكيا	١١	٣	١٤	١٤	—	—	١٤
سلوفينيا	١٦	٢	١٨	٢٢	(٤)	—	١٨
قبرص	١٠	١	١١	١٠	١	—	١١
لاتفيا	(٢)	—	(٢)	—	(٢)	—	(٢)
هنغاريا	(٣١)	٤٧	١٦	٦	١٠	—	١٦
بلدان أخرى في وسط أوروبا	٣٣	—	٣٣	٣٣	—	—	٣٣
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	٢٢٠	٥٦٢	٧٨٢	١٧١	٧٦	٥٣٥	٧٨٢
جنوب شرقي أوروبا							
ألبانيا	(٢٧٥)	٣٧٤	٩٩	٩٥	٣	١	٩٩
البوسنة والهرسك	(٢ ٦٠١)	٢ ٨٥٥	٢٥٤	٢٢١	٢٦	٧	٢٥٤
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	(٩٠)	٢٠٢	١١٢	٦٩	٤٣	—	١١٢
جنوب شرقي أوروبا	٤	—	٤	٤	—	—	٤
كرواتيا	(١٠١)	١٦٧	٦٦	٧٩	(١٨)	٥	٦٦
يوغوسلافيا	٢ ٩٠٧	(٩٤٣)	١ ٩٦٤	١ ٥٥٨	١٤١	٢٦٥	١ ٩٦٤
مجموع جنوب شرقي أوروبا	(١٥٦)	٢ ٦٥٥	٢ ٤٩٩	٢ ٠٢٦	١٩٥	٢٧٨	٢ ٤٩٩
مجموع أوروبا	٢٨٢	٤ ٨٨١	٥ ١٦٣	٣ ٠٢٧	٤٣٥	١ ٧٠١	٥ ١٦٣

الأصول				الخصوم		
النقدية والودائع بأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق
الميزانية البرنامجية السنوية						
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط						
شمال أفريقيا						
(٣)	-	(٣)	٢	(٥)	-	(٣)
٧	-	٧	١	٦	-	٧
٦٠٣	٥٢	٦٥٥	٤٥٠	٦	١٩٩	٦٥٥
١٠٨	١٨	١٢٦	١٢٦	-	-	١٢٦
(٣٧٠)	٣٧٠	-	-	-	-	-
١٣	٣	١٦	١	١٥	-	١٦
(٢٢٠)	٢٣١	١١	٥	٦	-	١١
١٣٨	٦٧٤	٨١٢	٥٨٥	٢٨	١٩٩	٨١٢
مجموع شمال أفريقيا						
الشرق الأوسط						
(٥٤)	١٠٨	٥٤	٥٣	١	-	٥٤
٤	-	٤	٤	-	-	٤
(١٥)	٢٠	٥	٤	١	-	٥
١٤٢	٥٢	١٩٤	١٢٦	٦٨	-	١٩٤
١٠	-	١٠	-	١٠	-	١٠
٦	-	٦	٢١	(١٥)	-	٦
٤٨	٣٢	٨٠	٧٥	٥	-	٨٠
٤٩	٦٣	١١٢	١٢١	(٩)	-	١١٢
٢٤٥	٥٢	٢٩٧	٢٦٦	١٢	١٩	٢٩٧
٤٣٥	٣٢٧	٧٦٢	٦٧٠	٧٣	١٩	٧٦٢
مجموع الشرق الأوسط						
جنوب غرب آسيا						
(٢٨٣)	١ ٧٩٣	١ ٥١٠	٨٠١	١٧٧	٥٣٢	١ ٥١٠
٤ ٠٥٤	٦١١	٤ ٦٦٥	٤ ٢٧٩	١١٥	٢٧١	٤ ٦٦٥
٨٠٣	١ ٩٢٢	٢ ٧٢٥	١ ٦٨٥	٢١٩	٨٢١	٢ ٧٢٥
٤ ٠٦٤	-	٤ ٠٦٤	٤ ٠٦٤	-	-	٤ ٠٦٤
٦ ٩١٦	-	٦ ٩١٦	-	-	٦ ٩١٦	٦ ٩١٦
١٥ ٥٥٤	٤ ٣٢٦	١٩ ٨٨٠	١٠ ٨٢٩	٥١١	٨ ٥٤٠	١٩ ٨٨٠
مجموع جنوب غرب آسيا						
وسط آسيا						
(٩)	٢٢	١٣	١٠	-	٣	١٣
(٦)	٣٢	٢٦	٢٢	٤	-	٢٦

الخصوم				الأصول			الميزانية البرنامجية السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	حسابات الدفع	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	حسابات القبض	التقديرات والودائع بأجل	
(٢)	-	(٢)	-	(٢)	(٧٠٠)	٦٩٨	جمهوريةات وسط آسيا
٦٣	١٤	(١)	٥٠	٦٣	١٤٩	(٨٦)	طاجيكستان
٣٠	١٧	١١	٢	٣٠	٩	٢١	قيرغيزستان
٤٢	-	-	٤٢	٤٢	٣٩	٣	كازاخستان
١٧٢	٣٤	١٢	١٢٦	١٧٢	(٤٤٩)	٦٢١	مجموع وسط آسيا
٢١ ٦٢٦	٨ ٧٩٢	٦٢٤	١٢ ٢١٠	٢١ ٦٢٦	٤ ٨٧٨	١٦ ٧٤٨	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط
الأمريكتان							
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي							
١	-	١	-	١	-	١	الجمهورية الدومينيكية
٣٩	-	٣٩	-	٣٩	٦	٣٣	كندا
٤٣	٣٦	-	٧	٤٣	٦٦	(٢٣)	منطقة البحر الكاريبي
٢٤	-	-	٢٤	٢٤	٨	١٦	الولايات المتحدة الأمريكية
١٠٧	٣٦	٤٠	٣١	١٠٧	٨٠	٢٧	مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي
أمريكا الوسطى							
١٧	-	-	١٧	١٧	-	١٧	شمال أمريكا اللاتينية
٣	-	٣	-	٣	-	٣	السلفادور
٣٢	-	٣٢	-	٣٢	٤	٢٨	غواتيمالا
١٩	-	١٤	٥	١٩	٥	١٤	كوستاريكا
٣٢	-	٢	٣٠	٣٢	٣٥٢	(٣٢٠)	المكسيك
(١٥)	-	(١٥)	-	(١٥)	-	(١٥)	نيكاراغوا
١	-	١	-	١	-	١	هندوراس
٨٩	-	٣٧	٥٢	٨٩	٣٦١	(٢٧٢)	مجموع أمريكا الوسطى
شمال أمريكا الجنوبية							
٦٩	-	٥	٦٤	٦٩	٦٣٥	(٥٦٦)	إكوادور
١٧	٢	-	١٥	١٧	٢٧٧	(٢٦٠)	بنما
٣٥	-	-	٣٥	٣٥	-	٣٥	شمال غرب أمريكا اللاتينية
١١٠	-	-	١١٠	١١٠	٢٤٥	(١٣٥)	فنزويلا
٨٦٠	٧٥٥	(٣)	١٠٨	٨٦٠	٢ ٠٠٥	(١ ١٤٥)	كولومبيا
١ ٠٩١	٧٥٧	٢	٣٣٢	١ ٠٩١	٣ ١٦٢	(٢ ٠٧١)	مجموع شمال أمريكا الجنوبية
جنوب أمريكا الجنوبية							
(٥)	-	(١٣)	٨	(٥)	٢	(٧)	الأرجنتين

الأصول				الخصوم			
الميزانية البرنامجية السنوية	التقديرات والودائع بأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق
البرازيل	(١)	-	(١)	-	(١)	-	(١)
بيرو	-	-	-	-	-	-	-
جنوب أمريكا اللاتينية	١٠٢	-	١٠٢	١٠٢	-	-	١٠٢
شيلي	٣٠	٧	٣٧	-	٣٧	-	٣٧
مجموع جنوب أمريكا الجنوبية	١٢٤	٩	١٣٣	١١٠	٢٣	-	١٣٣
مجموع الأمريكتين	(٢ ١٩٢)	٣ ٦١٢	١ ٤٢٠	٥٢٥	١٠٢	٧٩٣	١ ٤٢٠
آسيا والمحيط الهادئ							
جنوب آسيا							
بلدان أخرى في جنوب آسيا	٤	-	٤	٤	-	-	٤
بنغلاديش	(٤٥٧)	٦٥٨	٢٠١	١٦٢	١٧	٢٢	٢٠١
جنوب آسيا عموماً	١٢٩	-	١٢٩	-	-	١٢٩	١٢٩
سري لانكا	٥٤٩	١ ٨٣٥	٢ ٣٨٤	٤٧٣	٨	١ ٩٠٣	٢ ٣٨٤
ميانمار	(٣١٥)	٥٥٨	٢٤٣	٢٠٥	١٥	٢٣	٢٤٣
نيبال	١٧٧	١٨٦	٣٦٣	٢٧١	٢٢	٧٠	٣٦٣
الهند	٨٨	٤٧	١٣٥	٤٣	٩٢	-	١٣٥
مجموع جنوب آسيا	١٧٥	٣ ٢٨٤	٣ ٤٥٩	١ ١٥٨	١٥٤	٢ ١٤٧	٣ ٤٥٩
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
أستراليا	٧٢	٣٧	١٠٩	٧٦	٢٨	٥	١٠٩
إندونيسيا	(٢٨٧)	٤٩١	٢٠٤	١٨٠	١١	١٣	٢٠٤
بابوا غينيا الجديدة	٤	-	٤	-	٣	١	٤
بلدان أخرى في شرق آسيا	٢٩	-	٢٩	٢٣	-	٦	٢٩
تاييلند	٢٠	٢٠	٤٠	٢١	(٥)	٢٤	٤٠
تيمور الشرقية	٨٧	٩٨	١٨٥	١٧٩	-	٦	١٨٥
جمهورية كوريا	٨٨	(٥٦)	٣٢	-	٣٢	-	٣٢
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٨	٢	١٠	-	١٠	-	١٠
سنغافورة	٧	(٣)	٤	-	٣	١	٤
شرق آسيا والمحيط الهادئ	(٨٥٨)	٨٥٨	-	-	-	-	-
الصين	٤٣	٧	٥٠	٥٥	(١٠)	٥	٥٠
الفلبين	(٦٤)	٦٨	٤	٣	١	-	٤
فيتنام	٢٢	-	٢٢	٩	١٣	-	٢٢
كمبوديا	٢١	٣٥٢	٣٧٣	٣٤٦	٩	١٨	٣٧٣
ماليزيا	٢٥	٥	٣٠	٨	١٩	٣	٣٠
منغوليا - أولان باتور	١٢	-	١٢	٦	٤	٢	١٢

الخصوم				الأصول			الميزانية البرنامجية السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	حسابات الدفع	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	حسابات القبض	التقديرات والودائع بأجل	
(٨)	-	(٨)	-	(٨)	١	(٩)	هونغ كونغ - المنطقة الإدارية الخاصة
٩٣٠	٧٩٨	٢	١٣٠	٩٣٠	٥٥	٨٧٥	اليابان
٢٠٣٠	٨٨٢	١١٢	١٠٣٦	٢٠٣٠	١٩٣٥	٩٥	مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ
٥٤٨٩	٣٠٢٩	٢٦٦	٢١٩٤	٥٤٨٩	٥٢١٩	٢٧٠	مجموع آسيا والمحيط الهادئ
برامج أخرى							
العمليات العالمية							
٢٥٢٣	-	-	٢٥٢٣	٢٥٢٣	-	٢٥٢٣	التوجيه التنفيذي والإدارة - خدمات الطوارئ والأمن
٥٣٠	-	-	٥٣٠	٥٣٠	-	٥٣٠	الدعم الميداني
٦٢٤٩	٢٨٤١	(٢٨٧)	٣٦٩٥	٦٢٤٩	١٣٢٠٦	(٦٩٥٧)	العمليات الميدانية
٤٨٠	٤٤٨	٣٢	-	٤٨٠	-	٤٨٠	شؤون الإعلام - الأنشطة المدرة للدخل
٦١٣	٣٥٨	٢٥٥	-	٦١٣	-	٦١٣	إسكان الموظفين
٣٣٣	-	-	٣٣٣	٣٣٣	(٩٨٨)	١٣٢١	التدريب
١٠٧٢٨	٣٦٤٧	-	٧٠٨١	١٠٧٢٨	١٢٢١٨	(١٤٩٠)	مجموع العمليات العالمية
المقرر							
١٥٦	١٠٥	-	٥١	١٥٦	١٤٠	١٦	إدارة الحماية الدولية
٢١٤	-	-	٢١٤	٢١٤	-	٢١٤	شعبة الإعلام والاتصال
٧١	-	-	٧١	٧١	-	٧١	شعبة الدعم التنفيذي
٢	-	-	٢	٢	-	٢	إدارة عمليات السلام - قسم التقييم والسياسات
٢٨	-	-	٢٨	٢٨	-	٢٨	التوجيه التنفيذي والإدارة - شعبة إدارة الموارد
٦١٦	-	-	٦١٦	٦١٦	-	٦١٦	التوجيه التنفيذي والإدارة - المقرر عموماً
٣٠	-	-	٣٠	٣٠	-	٣٠	التوجيه التنفيذي والإدارة - إدارة الموارد البشرية
٣٢٦	-	-	٣٢٦	٣٢٦	-	٣٢٦	التوجيه التنفيذي والإدارة - الأنشطة المشتركة للأمم المتحدة
١٧٠	٩٥	-	٧٥	١٧٠	-	١٧٠	التوجيه التنفيذي والإدارة
٨	-	-	٨	٨	-	٨	وحدة الاتصال للبحيرات الكبرى
٢٣٨٥٧	٤٣	٢٣٨١٤	-	٢٣٨٥٧	١٣٠١٣	١٠٨٤٤	المقرر
٧	-	-	٧	٧	-	٧	وحدة الاتصال للقرن الأفريقي
٢٣١	-	-	٢٣١	٢٣١	-	٢٣١	خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات السلكية واللاسلكية

الأصول				الخصوم			
الميزانية البرنامجية السنوية	التقديرات والودائع بأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٣٨	-	٣٨	٣٨	-	-	٣٨
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا	١٩	-	١٩	١٩	-	-	١٩
المكتب الإقليمي لأوروبا	٢١	-	٢١	٢١	-	-	٢١
المكتب الإقليمي للأمريكتين	٣٣	-	٣٣	٣٣	-	-	٣٣
المكتب الإقليم لوسط وجنوب غرب آسيا وشرق أفريقيا والشرق الأوسط	١٠٢	-	١٠٢	١٠٢	-	-	١٠٢
وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي	٨	-	٨	٨	-	-	٨
وحدة خدمات المشاريع لجنوب شرقي أوروبا	٩	-	٩	٩	-	-	٩
وحدة الاتصال لغرب ووسط أفريقيا	٧	-	٧	٧	-	-	٧
مجموع المقر	١٢ ٨٠٠	١٣ ١٥٣	٢٥ ٩٥٣	١ ٨٩٦	٢٣ ٨١٤	٢٤٣	٢٥ ٩٥٣
غير مخصص							
غير مخصص	٣٨ ٢٨٨	(٩ ٠٠٥)	٢٩ ٢٨٣	-	-	٢٩ ٢٨٣	٢٩ ٢٨٣
غير مقيد	(٣٤ ٥٦٠)	٥ ٣١٣	(٢٩ ٢٤٧)	-	-	(٢٩ ٢٤٧)	(٢٩ ٢٤٧)
مجموع غير المخصص	٣ ٧٢٨	(٣ ٦٩٢)	٣٦	-	-	٣٦	٣٦
الاحتياطي التشغيلي							
الاحتياطي التشغيلي	٧ ١٠٠	٢ ٩٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
مجموع الاحتياطي التشغيلي	٧ ١٠٠	٢ ٩٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
مجموع البرامج الأخرى	٢٢ ١٣٨	٢٤ ٥٧٩	٤٦ ٧١٧	٨ ٩٧٧	٢٣ ٨١٤	١٣ ٩٢٦	٤٦ ٧١٧
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٤٠ ٩٢١	٦٦ ٣٨٤	١٠٧ ٣٠٥	٤٩ ٠٦٣	٢٧ ٣٩٧	٣٠ ٨٤٥	١٠٧ ٣٠٥
أفريقيا							
غرب ووسط أفريقيا	-	-	-	-	-	-	-
ليبيريا	-	-	-	-	-	-	-
مجموع غرب ووسط أفريقيا	-	-	-	-	-	-	-
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
إثيوبيا	-	-	-	-	-	-	-
إريتريا	-	-	-	-	-	-	-
أوغندا	-	-	-	-	-	-	-
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	-	-	-	-	-	-	-
كينيا	-	-	-	-	-	-	-
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	-	-	-	-	-	-	-

الخصوم				الأصول			الميزانية البرنامجية السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	حسابات الدفع	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	حسابات القبض	التقديرات والودائع بأجل	
٢٥	-	-	٢٥	٢٥	-	٢٥	البحيرات الكبرى جمهورية تنزانيا المتحدة
-	-	-	-	-	-	-	رواندا
٢٥	-	-	٢٥	٢٥	-	٢٥	مجموع البحيرات الكبرى
١٣	-	-	١٣	١٣	-	١٣	الجنوب الأفريقي جنوب أفريقيا
-	-	-	-	-	-	-	زامبيا
١٣	-	-	١٣	١٣	-	١٣	مجموع الجنوب الأفريقي
٣٨	-	-	٣٨	٣٨	-	٣٨	مجموع أفريقيا
-	-	-	-	-	-	-	وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط الشرق الأوسط اليمن
-	-	-	-	-	-	-	مجموع الشرق الأوسط
-	-	-	-	-	-	-	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط
٤٥٧	٢٩٣	-	١٦٤	٤٥٧	-	٤٥٧	برامج أخرى العمليات العالمية
٤٥٧	٢٩٣	-	١٦٤	٤٥٧	-	٤٥٧	العمليات العالمية مجموع العمليات العالمية
٥٩	-	-	٥٩	٥٩	-	٥٩	المقر المقر
٥٩	-	-	٥٩	٥٩	-	٥٩	مجموع المقر
٥١٦	٢٩٣	-	٢٢٣	٥١٦	-	٥١٦	مجموع البرامج الأخرى
٥٥٤	٢٩٣	-	٢٦١	٥٥٤	-	٥٥٤	مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية

الميزانية البرنامجية التكميلية							الأصول	الخصوم
النقدية حسابات مجموعة الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة والودائع لأجل القبض الأصول غير المصفاة الدفع الصناديق الصناديق							مجموع الخصوم	مجموع الخصوم
أفريقيا								
غرب ووسط أفريقيا								
سيراليون	(٦٤٠)	٨٢١	١٨٢	١٨٢	-	١٨٢	-	١٨٢
غرب أفريقيا	١ ٤٩٩	-	١ ٤٩٩	١ ١٨٦	-	٣١٣	١ ٤٩٩	١ ٤٩٩
غرب ووسط أفريقيا عموما	(١ ٣٦٢)	١ ٤٨٧	١ ٢٤	-	-	١٢٤	١٢٤	١٢٤
غينيا	٨٣٩	١١٤	٩٥٣	٩٥٢	-	٢	٩٥٣	٩٥٣
كوت ديفوار	٤٩٧	٥٠	٥٤٦	٥٤٦	-	-	٥٤٦	٥٤٦
ليبيريا	٢٤	-	٢٤	١٨	-	٥	٢٤	٢٤
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٨٥٦	٢ ٤٧٢	٣ ٣٢٨	٢ ٨٨٤	صفر	٤٤٤	٣ ٣٢٨	٣ ٣٢٨
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي								
إريتريا	(١ ٠٠٠)	١ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-
السودان	-	-	-	-	-	-	-	-
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	(١ ٠٠٠)	١ ٠٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
منطقة البحيرات الكبرى								
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢٠٠	(٢٠٠)	-	-	-	-	-	-
مجموع منطقة البحيرات الكبرى	٢٠٠	(٢٠٠)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الجنوب الأفريقي								
أنغولا	٧٩٣	١٧٠	٩٦٣	٩١٦	-	٤٧	٩٦٣	٩٦٣
الجنوب الأفريقي	٤٩٩	٥٠٠	٩٩٩	٣	-	٩٩٦	٩٩٩	٩٩٩
مجموع الجنوب الأفريقي	١ ٢٩٣	٦٧٠	١ ٩٦٣	٩٢٠	صفر	١ ٠٤٣	١ ٩٦٣	١ ٩٦٣
مجموع أفريقيا	١ ٣٤٩	٣ ٩٤٢	٥ ٢٩١	٣ ٨٠٤	صفر	١ ٤٨٦	٥ ٢٩١	٥ ٢٩١
أوروبا								
أوروبا الشرقية	-	-	-	-	-	-	-	-
الاتحاد الروسي	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع أوروبا الشرقية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر

الميزانية البرنامجية التكميلية							الأصول	الخصوم
النقدية حسابات مجموعة الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة							الأصول	الخصوم
الودائع لأجل القبض الأصول غير المصفاة الدفع الصناديق الصناديق							الأصول	الخصوم
جنوب شرقي أوروبا								
ألبانيا	٢٢	-	٢٢	٧	-	١٥	٢٢	
جمهورية مقدونيا	٣٣٦	٤٤٩	٧٨٥	٢٥٠	-	٥٣٥	٧٨٥	
اليوغوسلافية السابقة	٥١٥	-	٥١٥	-	-	٥١٥	٥١٥	
جنوب شرقي أوروبا	٣٠٠	٢٠١	٥٠١	٥٠١	-	-	٥٠١	
يوغوسلافيا	١١٧٤	٦٥٠	١٨٢٣	٧٥٨	صفر	١٠٦٥	١٨٢٣	
مجموع جنوب شرقي أوروبا	١١٧٤	٦٥٠	١٨٢٣	٧٥٨	صفر	١٠٦٥	١٨٢٣	
مجموع أوروبا	١١٧٤	٦٥٠	١٨٢٣	٧٥٨	صفر	١٠٦٥	١٨٢٣	
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط								
جنوب غرب آسيا								
أفغانستان	١٤ ٩٤٧	٦ ٩٣٥	٢١ ٨٨١	٢١ ٠٩٤	-	٧٨٧	٢١ ٨٨١	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٤ ٢٥٣	٥٣٠	٤ ٧٨٣	٧٩٢	-	٣ ٩٩١	٤ ٧٨٣	
باكستان	٥٧٢	١ ٤٢٩	٢ ٠٠١	١ ٨٧٣	-	١٢٨	٢ ٠٠١	
بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٣	-	١٣	١٣	-	-	١٣	
جنوب غرب آسيا عموماً	١ ٠١٨	١ ٧٣٩	٢ ٧٥٧	-	-	٢ ٧٥٧	٢ ٧٥٧	
مجموع جنوب غرب آسيا	٢٠ ٨٠٣	١٠ ٦٣٣	٣١ ٤٣٦	٢٣ ٧٧٢	صفر	٧ ٦٦٣	٣١ ٤٣٦	
وسط آسيا								
أوزبكستان	١٤١	-	١٤١	١١١	-	٣٠	١٤١	
تركمانيستان	٣٧	-	٣٧	٣٧	-	-	٣٧	
طاجيكستان	٤٠	-	٤٠	٤٠	-	-	٤٠	
مجموع وسط آسيا	٢١٨	صفر	٢١٨	١٨٨	صفر	٣٠	٢١٨	
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٢١ ٠٢١	١٠ ٦٣٣	٣١ ٦٥٤	٢٣ ٩٦١	صفر	٧ ٦٩٣	٣١ ٦٥٤	

الأصول			الخصوم		
التقديرة حسابات مجموعة الالتزامات			مجموع الخصوم		
الميزانية البرنامجية التكميلية	والودائع لأجل القبض	الأصول	غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة وأرصدة الصناديق
الاحتياطيات والاحتياطيات					
مجموع					
اسيا والمحيط الهادئ					
جنوب آسيا					
سري لانكا	١ ٤١٠	١ ٦١٨	٣ ٠٢٨	٢٠٥	-
٢ ٨٢٣	٣ ٠٢٨	٢ ٨٢٣	٣ ٠٢٨	-	٣ ٠٢٨
مجموع جنوب آسيا					
شرق آسيا والمحيط الهادئ					
إندونيسيا	٢ ٢٨٥	١ ٤٣٠	٣ ٧١٥	٨٥	-
٣ ٦٣٠	٣ ٧١٥	٣ ٧١٥	٣ ٦٣٠	-	٣ ٧١٥
تيمور الشرقية	٩٠٤	-	٩٠٤	١١٧	-
٧٨٧	٩٠٤	٩٠٤	٧٨٧	-	٩٠٤
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	٣ ١٨٨	١ ٤٣٠	٤ ٦١٨	٢٠٢	صفر
٤ ٤١٧	٤ ٦١٨	٤ ٤١٧	٤ ٦١٨	صفر	٤ ٤١٧
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٤ ٥٩٨	٣ ٠٤٨	٧ ٦٤٦	٤٠٦	صفر
٧ ٢٤٠	٧ ٦٤٦	٧ ٦٤٦	٧ ٢٤٠	صفر	٧ ٦٤٦
برامج أخرى					
العمليات العالمية					
التوجيه التنفيذي والإدارة - خدمات الطوارئ والأمن	(٥٠٠)	٥٠٠	-	-	-
٣٩٥	(٥٠٠)	٥٠٠	-	-	-
العمليات العالمية	٣٩٥	(٣٧٢)	٢٣	٢٣	-
٢٣	٣٩٥	(٣٧٢)	٢٣	٢٣	-
مجموع العمليات العالمية	(١٠٥)	١٢٨	٢٣	٢٣	صفر
١٠٥	١٢٨	١٢٨	٢٣	٢٣	صفر
المقر					
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٤٧	-	٤٧	٤٧	-
٤٧	-	٤٧	٤٧	٤٧	-
مجموع المقر	٤٧	صفر	٤٧	٤٧	صفر
٤٧	صفر	٤٧	٤٧	٤٧	صفر
غير مخصص					
غير مخصص	(٨٦)	٦٣٠	٥٤٤	-	-
٥٤٤	(٨٦)	٦٣٠	٥٤٤	-	-
مجموع غير المخصص	(٨٦)	٦٣٠	٥٤٤	صفر	صفر
٥٤٤	٦٣٠	٦٣٠	٥٤٤	صفر	٥٤٤
مجموع البرامج الأخرى	(١٤٤)	٧٥٧	٦١٤	٧٠	صفر
١٤٤	٧٥٧	٦١٤	٦١٤	٧٠	صفر
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية	٢٧ ٩٩٨	١٩ ٠٢٩	٤٧ ٠٢٨	٢٨ ٩٩٩	صفر
٢٧ ٩٩٨	١٩ ٠٢٩	٤٧ ٠٢٨	٢٨ ٩٩٩	صفر	١٨ ٠٢٩

مرفق البيان الثاني

الأصول		الخصوم			
الميزانية البرنامجية التكميلية النقدية حسابات مجموعة الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة - الصندوق الاستئماني		مجموع الأصول		مجموع الخصوم	
والودائع لأجل القبض		غير المصفاة الدفع		الاحتياطيات والاحتياطيات	
برامج أخرى				الاحتياطيات وأرصدة وأرصدة	
العمليات العالمية				العمليات العالمية	
٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥
٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥
مجموع العمليات العالمية		مجموع العمليات العالمية		مجموع العمليات العالمية	
المقر		المقر		المقر	
التوجيه التنفيذي والإدارة		التوجيه التنفيذي والإدارة		التوجيه التنفيذي والإدارة	
٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥
٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥
مجموع البرامج الأخرى		مجموع البرامج الأخرى		مجموع البرامج الأخرى	
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية -		مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية -		مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية -	
٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥	٣٤٥
الصندوق الاستئماني		الصندوق الاستئماني		الصندوق الاستئماني	

مرفق البيان الثاني

الأصول			الخصوم		
الموظفون الفنيون المبتدئون			مجموع الخصوم الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة وأرصدة والودائع لأجل القبض		
النقدية	حسابات	مجموع	الالتزامات	حسابات	مجموع
والودائع لأجل	القبض	الأصول	غير المصفاة	الدفع	الأصول
أفريقيا					
غرب ووسط أفريقيا					
(٦٩)	-	(٦٩)	-	(٦٩)	(٦٩)
سيراليون	-	(٦٧)	-	(٦٧)	(٦٧)
غانا	-	(١٣٩)	١	(١٤٠)	(١٣٩)
غينيا	-	(١٦)	-	(١٦)	(١٦)
الكاميرون	-	(٨٨)	٦	(٩٤)	(٨٨)
كوت ديفوار	صفر	(٣٧٩)	٨	صفر	(٣٧٩)
مجموع غرب ووسط أفريقيا					
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي					
(٢٥٢)	-	(٢٥٢)	٨	(٢٦١)	(٢٥٢)
إثيوبيا	-	(٤٤)	٥	(٤٩)	(٤٤)
أريتيريا	-	(٢٦٤)	٢	(٢٦٦)	(٢٦٤)
أوغندا	-	(٥٥)	٢	(٥٨)	(٥٥)
الصومال	-	(٢٥٦)	١١	(٢٦٧)	(٢٥٦)
كينيا	صفر	(٨٧١)	٢٩	صفر	(٨٧١)
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي					
البحيرات الكبرى					
(٢١٢)	-	(٢١٢)	٨	(٢٢٠)	(٢١٢)
جمهورية تنزانيا المتحدة	-	(١١٩)	-	(١١٩)	(١١٩)
جمهورية الكونغو الديمقراطية	-	(٣٨)	٢	(٤١)	(٣٨)
رواندا	صفر	(٣٧٠)	١٠	صفر	(٣٧٠)
مجموع البحيرات الكبرى					
الجنوب الأفريقي					
(٩٨)	-	(٩٨)	-	(٩٨)	(٩٨)
أنغولا	-	(١٢)	-	(١٢)	(١٢)
جنوب أفريقيا (بريتوريا)	-	(١٢٨)	١٠	(١٣٨)	(١٢٨)
الجنوب الأفريقي	-	(١٥٦)	-	(١٥٦)	(١٥٦)
زامبيا	-	(٢٨)	١	(٢٨)	(٢٨)
ملاوي	-	(٧٥)	٢	(٧٦)	(٧٥)
موزامبيق	-	(٦٢)	-	(٦٢)	(٦٢)
ناميبيا	صفر	(٥٥٨)	١٣	صفر	(٥٥٨)
مجموع الجنوب الأفريقي					
(٢ ١٧٩)	صفر	(٢ ١٧٩)	٦٠	صفر	(٢ ٢٣٨)
مجموع أفريقيا					
أوروبا					
أوروبا الشرقية					
(١٥٨)	-	(١٥٨)	٩	(١٦٧)	(١٥٨)
الاتحاد الروسي	-	(٣٥)	٤	(٣٨)	(٣٥)
أرمينيا					

الأصول			الخصوم		
الموظفون الفنيون المبتدئون			مجموع الخصوم		
النقدية	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات والاحتياطات وأرصدة الصناديق
(١٨٩)	-	(١٨٩)	٦	-	(١٨٩)
(٥٧)	-	(٥٧)	١	-	(٥٧)
(٢٥)	-	(٢٥)	-	-	(٢٥)
(٤٦٤)	صفر	(٤٦٤)	١٩	صفر	(٤٨٣)
مجموع أوروبا الشرقية					
أوروبا الغربية					
(٤٦)	-	(٤٦)	-	-	(٤٦)
(٥٠)	-	(٥٠)	٤	-	(٥٣)
(٩٦)	صفر	(٩٦)	٤	صفر	(٩٩)
مجموع أوروبا الغربية					
وسط أوروبا ودول البلطيق					
(٢٨٩)	-	(٢٨٩)	١١	-	(٢٩٩)
(٧٣)	-	(٧٣)	-	-	(٧٣)
(٦٦)	-	(٦٦)	-	-	(٦٦)
(١٢)	-	(١٢)	-	-	(١٢)
(٧)	-	(٧)	١	-	(٨)
(٤٤٧)	صفر	(٤٤٧)	١١	صفر	(٤٥٨)
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق					
جنوب شرقي أوروبا					
(٣٧٢)	-	(٣٧٢)	٧	-	(٣٨٠)
(٤٠)	-	(٤٠)	-	-	(٤٠)
(٢١٤)	-	(٢١٤)	٢	-	(٢١٦)
(١٢٠)	-	(١٢٠)	-	-	(١٢٠)
(٧٤٧)	صفر	(٧٤٧)	١٠	صفر	(٧٥٦)
(١ ٧٥٣)	صفر	(١ ٧٥٣)	٤٤	صفر	(١ ٧٩٧)
مجموع جنوب شرقي أوروبا					
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط					
شمال أفريقيا					
(٧٩)	-	(٧٩)	١	-	(٨٠)
(٧٩)	-	(٧٩)	١	-	(٨٠)
مجموع شمال أفريقيا					
الشرق الأوسط					
(٨٠)	-	(٨٠)	٦	-	(٨٦)
(٣٠)	-	(٣٠)	-	-	(٣٠)
(١)	-	(١)	-	-	(١)
(٩٣)	-	(٩٣)	١٦	-	(١٠٩)
(٤٤)	-	(٤٤)	١	-	(٤٤)
(٢٤٨)	صفر	(٢٤٨)	٢٣	صفر	(٢٧٠)
مجموع الشرق الأوسط					

الأصول			الخصوم		
الموظفون الفنيون المبتدئون			النقدية حسابات القبض والأودائع لأجل		
مجموع الأصول			مجموع الالتزامات غير المصفاة الدفع حسابات وأرصدة وأرصدة الصناديق		
مجموع الخصومات والاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة وأرصدة الصناديق			مجموع الخصومات والاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة وأرصدة الصناديق		
جنوب غرب آسيا					
(٣٨)	-	(٣٨)	١	-	(٣٩)
أفغانستان					
(١١١)	-	(١١١)	٤	-	(١١٥)
إيران (جمهورية - الإسلامية)					
(١٧٥)	-	(١٧٥)	٢	-	(١٧٧)
باكستان					
(٣٢٤)	صفر	(٣٢٤)	٧	صفر	(٣٣١)
مجموع جنوب غرب آسيا					
وسط آسيا					
-	-	-	٤	-	(٤)
تركمانستان					
(٤٧)	-	(٤٧)	٥	-	(٥٢)
قيرغيزستان					
(٤٧)	صفر	(٤٧)	٩	صفر	(٥٦)
مجموع وسط آسيا					
(٦٩٧)	صفر	(٦٩٧)	٣٩	صفر	(٧٣٦)
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط					
الأمريكتان					
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي					
(٢٠)	-	(٢٠)	-	-	(٢٠)
الولايات المتحدة الأمريكية					
(٢٠)	صفر	(٢٠)	صفر	صفر	(٢٠)
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي					
أمريكا الوسطى					
(٥٦)	-	(٥٦)	-	-	(٥٦)
كوستاريكا					
(٥٦)	صفر	(٥٦)	صفر	صفر	(٥٦)
مجموع أمريكا الوسطى					
شمالي أمريكا الجنوبية					
(٤٢)	-	(٤٢)	-	-	(٤٢)
فنزويلا					
(١٢٧)	-	(١٢٧)	-	-	(١٢٧)
كولومبيا					
(١٦٩)	صفر	(١٦٩)	صفر	صفر	(١٦٩)
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية					
(٢٤٥)	صفر	(٢٤٥)	صفر	صفر	(٢٤٥)
مجموع الأمريكتين					
آسيا والمحيط الهادئ					
جنوب آسيا					
(٥٦)	-	(٥٦)	٩	-	(٦٥)
سري لانكا					
(٩٠)	-	(٩٠)	١٠	-	(١٠٠)
ميانمار					
(٥٧)	-	(٥٧)	٩	-	(٦٦)
نيبال					
(٦٢)	-	(٦٢)	-	-	(٦٢)
الهند					
(٢٦٥)	صفر	(٢٦٥)	٢٨	صفر	(٢٩٤)
مجموع جنوب آسيا					
شرق آسيا والمحيط الهادئ					
(٦٧)	-	(٦٧)	-	-	(٦٧)
إندونيسيا					
(١٣٨)	-	(١٣٨)	٦	-	(١٤٤)
تايلند					

الأصول			الخصوم		
الموظفون الفنيون المبتدئون			مجموع الخصوم		
النقدية	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة الصناديق
والودائع لأجل					
(٧٦)	-	(٧٦)	-	(٧٦)	(٧٦)
(٨٧)	-	(٨٧)	-	(٨٧)	(٨٧)
(٦٩)	-	(٦٩)	-	(٦٩)	(٦٩)
(٤٣٧)	صفر	(٤٣٧)	٦	صفر	(٤٣٧)
(٧٠٣)	صفر	(٧٠٣)	٣٤	صفر	(٧٠٣)
برامج أخرى					
العمليات العالمية					
التوجيه التنفيذي والإدارة - خدمات الطوارئ والأمن					
(١٠٨)	-	(١٠٨)	١	-	(١٠٨)
١٠ ١٥٥	١ ٦٢٩	١١ ٧٨٤	-	-	١١ ٧٨٤
مجموع العمليات العالمية					
١٠ ٠٤٦	١ ٦٢٩	١١ ٦٧٦	١	صفر	١١ ٦٧٦
المقر					
إدارة الحماية الدولية					
(١٦٣)	-	(١٦٣)	٩	-	(١٦٣)
(٣٧٤)	-	(٣٧٤)	٦	-	(٣٧٤)
(٣٩١)	-	(٣٩١)	٦	-	(٣٩١)
مكتب السياسات الإنمائية - قسم السياسات والتقييم					
(٦٥)	-	(٦٥)	١	-	(٦٥)
شعبة إدارة الموارد - إدارة الموارد البشرية					
(١١٤)	-	(١١٤)	٩	-	(١١٤)
(٧١)	-	(٧١)	-	-	(٧١)
١ ٧٩٤	٥	١ ٧٩٨	-	-	١ ٧٩٨
(٢٤)	-	(٢٤)	-	-	(٢٤)
(٣١)	-	(٣١)	-	-	(٣١)
(٤٧)	-	(٤٧)	-	-	(٤٧)
المكتب الإقليمي لأفريقيا					
(٣٣)	-	(٣٣)	-	-	(٣٣)
مجموع المقر					
٤٨١	٥	٤٨٦	٣٠	صفر	٤٥٦
مجموع البرامج الأخرى					
١٠ ٥٢٧	١ ٦٣٤	١٢ ١٦٢	٣١	صفر	١٢ ١٦٢
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين					
٤ ٩٥١	١ ٦٣٤	٦ ٥٨٥	٢٠٨	صفر	٦ ٥٨٥

الهبات العينية الخارجة عن الميزانية المقدمة لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لسنة ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

تذييل

المبلغ	الجهة المانحة
٥٧٥ ٦٧٤	أستراليا
١ ٠٧٥ ٨٢٩	جمهورية كوريا
١ ٢٦٣ ٩٨٢	سويسرا
١٩٧ ١٩٠	المملكة المتحدة
٢ ٩٢٥	Deutsche Stiftung für UNO-Flüchtlingshilfe E. V. (ألمانيا)
١٤٤ ٨٤٤	Fuji Optical Co. Ltd. (اليابان)
١٣٩ ٦٠٠	Children Action (سويسرا)
١ ٦٥١ ٦٣٦	Lutheran World Relief (الولايات المتحدة الأمريكية)
١٨٢ ٤٥٢	Hennes & Mauritz (النمسا)
٤ ٤٧٠	متبرعون أفراد (الصين)
٢٩٢ ٩٦٨	Rotary International (باكستان)
١٣٣ ٠٠٠	شركات شل في باكستان
٣٥٠ ٠٠٠	Mckinsey & Company (السويد)
٤٠ ٠٠٠	السيدة أنجيلينا جولي
٦ ٠٥٤ ٥٧٠	المجموع

بيان أهداف وأنشطة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

يرد بيان الولاية الأساسية للمفوضية في النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (قرار الجمعية العامة ٤٢٨ (د-٥)). ويقضي النظام الأساسي بأن يتولى مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، متصرفاً في ظل سلطة الجمعية العامة، مهمة توفير الحماية الدولية، تحت إشراف الأمم المتحدة، للاجئين المشمولين في نطاق هذا النظام الأساسي، والتماس حلول دائمة لمشكلة اللاجئين.

وطلبت الجمعية العامة إلى المفوض السامي أيضاً تقديم المساعدة إلى العائدين، فضلاً عن السهر على سلامتهم ورفاههم لدى عودتهم (قرار الجمعية العامة ١١٨/٤٠). وبالإضافة إلى ذلك، تقدم المفوضية المساعدة الإنسانية والحماية للمشردين داخلياً، بناءً على طلبات محددة من الأمين العام أو من الأجهزة الرئيسية المختصة في الأمم المتحدة وبموافقة الدول المعنية (قرار الجمعية العامة ١١٦/٤٨). وفيما يتعلق بأنشطة المساعدة التي تضطلع بها المفوضية، وسعت الجمعية العامة نطاق الأحكام الأساسية للنظام الأساسي في قرارها ٨٣٢ (د-٩).

ملاحظات داعمة للبيانات المالية

الملاحظة ١

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وأنشطتها

أنشئت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بموجب قرار الجمعية العامة ٣١٩ ألف (د-٤) المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٩. ووافقت الجمعية العامة على نظامها الأساسي في قرارها ٤٢٨ (د-٥) المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٠.

ويتمثل الهدف العام للمفوضية في توفير الحماية الدولية للاجئين والتماس حلول دائمة لمشاكلهم. وتسعى المفوضية إلى صون مبدئين أساسيين هما مبدأ اللجوء ومبدأ عدم الإعادة القسرية وإلى كفالة احترام الحقوق الأساسية للاجئين ومعاملتهم بطريقة كريمة وإنسانية. ووضعت المفوضية أيضاً، بناءً على طلب الجمعية العامة والحكومات المعنية، برامج لتقديم قدر كبير من المساعدات المادية لتلبية احتياجات اللاجئين. وفي قرارات لاحقة للجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي واللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي، طُلب إلى المفوضية أن تقوم، في إطار ولايتها الأساسية، بتقديم المساعدة إلى فئات أخرى من الأشخاص تعتبر مندرجة ضمن اختصاص المفوض السامي. وفي حالات الطوارئ الإنسانية المعقدة، تسهم المفوضية أيضاً في توفير المساعدة الإنسانية.

ويقدم المفوض السامي تقارير سنوية إلى الجمعية العامة عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وقد أنشئت لجنة تنفيذية لبرنامج مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عملاً بقرار الجمعية العامة ١١٦٦ (د - ١٢) المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٧ لإسداء المشورة إلى المفوض السامي في سياق ممارسته لمهامه والموافقة على استخدام التبرعات التي تتاح للمفوض السامي. وتتألف الدورة السنوية لاجتماعات اللجنة التنفيذية من دورة سنوية واحدة للجنة بكامل هيئتها وعدد من الاجتماعات للجنة الدائمة الجامعة فيما بين الدورات. وفي عام ٢٠٠٢، تألفت اللجنة التنفيذية من ٦١ من البلدان الأعضاء. ويُقدم كل سنة التقرير المتعلق بدورة اللجنة التنفيذية إلى الجمعية العامة بوصفه إضافة للتقرير السنوي للمفوض السامي.

وتوفر الميزانية العادية للأمم المتحدة اعتماداً لـ ٢٢٢ وظيفة للمفوضية. وبلغ هذا الاعتماد ٧٣٢ ٠٢٠ ٢١ دولاراً في عام ٢٠٠٢. ويشمل هذا المبلغ تكاليف وظيفتي المفوض السامي ونائب المفوض السامي. ويشمل أيضاً تكاليف الـ ٢١٨ وظيفة الباقية في إطار تنظيم وإدارة المفوضية.

الملاحظة ٢

موجز السياسات المحاسبية الهامة

(أ) القواعد المالية لصناديق التبرعات

تُمسك حسابات صناديق التبرعات لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وفقاً للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي (A/AC.96/503/Rev.7) المؤرخة ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، التي اعتمدها اللجنة التنفيذية في دورتها الخمسين). وتتقيد هذه البيانات والجداول المالية أيضاً بالمعايير المحاسبية الموحدة لمنظومة الأمم المتحدة، بالصيغة التي أحاطت بها الجمعية العامة علماً في قرارها ٢١٦/٤٨ جيم المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ (انظر أيضاً A/48/530) والتي نقحت لاحقاً.

وتمتد السنة المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي لشؤون اللاجئين من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

(ب) حسابات الصناديق

تمسك حسابات المفوضية على أساس مسك حسابات مستقلة لكل صندوق. وقد أنشئت صناديق منفصلة للأغراض العامة والخاصة وفقاً للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي، التي يشار إليها فيما يلي باسم "القواعد المالية".

ويجري تشغيل كل صندوق بوصفه كيانا ماليا ومحاسبيا مستقلا له مجموعة من الحسابات المنفصلة المزدوجة القيد والذاتية الموازنة. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل صندوق أو لكل مجموعة من الصناديق ذات الطابع المتماثل.

(ج) استخدام التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية وفقا للمبادئ المحاسبية المقبولة عموما أن تقوم الإدارة بوضع تقديرات وافتراسات تتناول المبالغ المذكورة في البيانات المالية والملاحظات الداعمة لها. ويمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وتستخدم التقديرات في سياق إثبات النفقات، خصوصا، وليس حصرا، في نهاية الفترة المالية، لتحديد المبالغ التي سيحتفظ بها فيما يتعلق بالالتزامات غير المصفاة.

(د) الصناديق

الصناديق الوارد ذكرها في الحسابات هي كما يلي:

١' صندوق رأس المال المتداول والضمانات، وله حد أقصى أقرته اللجنة التنفيذية وقدره ٥٠ مليون دولار ويجري تشغيله عن طريق الإيرادات الآتية من الفوائد على الأموال المستثمرة والوفورات المحققة من برامج السنوات السابقة. ويستخدم الصندوق لتجديد موارد صندوق البرنامج السنوي والوفاء بالمدفوعات الأساسية المتعلقة بالمشاريع ريثما ترد التبرعات المعلنة أو المتوقعة.

٢' صندوق البرنامج السنوي، وهو يغطي الأنشطة المالية التي توافق عليها اللجنة التنفيذية سنويا من أجل الأنشطة المبرمجة لفرادى البلدان أو المناطق، ومن أجل بعض التكاليف التي يتكبدها المقر. ويشمل هذا الصندوق أيضا الاحتياطي التشغيلي الذي ينشأ بمبلغ يكافئ ١٠ في المائة من الأنشطة المبرمجة في الميزانية البرنامجية السنوية.

٣' صندوق البرامج التكميلية، وهو يضم الأموال المتاحة للأنشطة التي تنشأ بعد اعتماد الميزانية البرنامجية السنوية.

الصناديق الاستثمارية في إطار البرنامج السنوي والبرنامج التكميلي على السواء تغطي الأنشطة التي تتلقى المفوضية أموالا بشأها من المانحين بدون أن تكون مالكة للصناديق. وفي عام ٢٠٠٢ قامت المفوضية بإدارة خمسة صناديق استثمارية هي: (١) الصحة الإنجابية في المجتمعات المحلية التي تكون في أزمة؛ (٢) منع العنف الجنسي ضد النساء والفتيات؛ (٣) تعزيز الحالة التغذوية للاجئين من النساء

والأطفال والمراهقين؛ (٤) تقديم الدعم لعملية التغير في المفوضية؛ (٥) أمانة لجنة الأمن البشري.

والصناديق من ١ إلى ٤ تمول من صندوق الأمم المتحدة لمشروع الشراكات الدولية، ويمول الصندوق ٥ من صندوق الأمم المتحدة الاستثماري لمشروع الأمن البشري للتدريب على الطوارئ لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ.

٤' صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين، وهو يغطي الأنشطة المالية التي تخصص حصراً لتدريب وتطوير قدرات الموظفين الفنيين الشباب الذين تكفلهم حكومات شتى؛

٥' خطة التأمين الطبي، وقد أنشأتها الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين وفقاً للبند ٦-٢ من النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة. والهدف من هذا الصندوق هو مساعدة المشتركين وأفراد أسرهم المستحقين على تغطية النفقات المتكبدة بصدد استعمال بعض الخدمات والمرافق واللوازم الصحية نتيجة للمرض أو الحوادث أو الولادة. وتمول الخطة عن طريق الأقساط المحصلة من الموظفين الميدانيين والمساهمات المقدمة من المفوضية، فضلاً عن إيرادات الفوائد. وتستند المدفوعات إلى المطالبات التي تجهز أثناء السنة لتغطية التكاليف الطبية للموظفين الميدانيين.

والتغطية بخطة التأمين الطبي مقصورة على موظفي فئة الخدمات العامة الميدانيين الموظفين محلياً وموظفي الفئة الفنية الوطنيين (٦٥٨ ٣). أما سائر الموظفين فمشمولون بخطة التأمين المتبادل لموظفي الأمم المتحدة ضد المرض والحوادث (UNSMIS) التي تظهر عملياتها في بيانات الأمم المتحدة (البيان الحادي والعشرون لفترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١).

(هـ) تحويل العملة

تُعرض الحسابات بدولارات الولايات المتحدة. ويجوز في المكاتب الميدانية، مسك الحسابات بالعملة الوطنية للبلد المعني. وتحويل معاملات حسابات المكاتب الميدانية إلى دولارات الولايات المتحدة باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة، التي يحددها المراقب المالي للأمم المتحدة، والسارية في تاريخ المعاملة. وفي تاريخ إعداد بيان الأصول والخصوم، تعدل جميع أرصدة الأصول والخصوم بحيث تعكس القيمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢.

(و) التبرعات المدفوعة والتبرعات المعلنة

تقيد التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى بوصفها إيرادات لدى استلامها أو على أساس تعهد خطي من الجهة المانحة. وتثبت التبرعات المعلنة من الحكومات بكاملها بوصفها إيرادات وقت قبول التبرع المعلن. وتوخى للحيلة في الإدارة المالية، فإن التبرعات المعلنة المذكورة من منظمات ذات سمعة راسخة يثبت من قيمتها كإيرادات وقت قبول التبرع المعلن نسبة لا تتجاوز النصف.

وتصنف التبرعات العينية إما في فئة التبرعات العينية المدرجة في الميزانية أو في فئة التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية. والتبرعات العينية المدرجة في الميزانية هي التبرعات التي تحل محل سلع تم إدراجها في الميزانية وكان مقرراً أن تشتريها المفوضية أو أحد شركائها المنفذين في سياق التنفيذ العادي للبرنامج. وتسجل التبرعات العينية في الحسابات بالقيمة السوقية العادلة، وقت استلام السلع أو الخدمات. أما التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية فهي التبرعات التي لم تدرج المفوضية لها اعتماداً في الميزانية. وتتمثل هذه التبرعات في عروض لتقدم مواد أو خدمات إضافية تعتبرها المفوضية مكاملة للأنشطة المبرمجة ومتماشية مع ولاية المنظمة. ولا تسجل التبرعات الخارجة عن الميزانية في الحسابات، بل تدرج في التذييل المرفق بالبيانات المالية.

وتسجل المبالغ النقدية التي يتم استلامها من التبرعات المعلنة بما يعادلها من دولارات الولايات المتحدة محسوبة على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ الاستلام، على النحو الموضح في الملاحظة ٢ (هـ) أعلاه.

وتشطب التبرعات المعلنة بعد ٥ سنوات ما لم يجدد المانح تأكيد الالتزام خطياً قبل انتهاء الفترة المحاسبية بثمانية عشر شهراً على الأكثر.

(ز) الإيرادات الآتية من الفوائد

الإيرادات الآتية من الفوائد تتضمن جميع الفوائد وإيرادات الاستثمار ذات الصلة المكتسبة من الأموال المستثمرة والحسابات المصرفية المختلفة. وتحدد المادة ٩-٣ من النظام المالي شروط قيد إيرادات الاستثمار، وهي تقضي، في جملة أمور، بأن تقيد إيرادات الاستثمار لحساب صندوق البرنامج السنوي، ما لم تلزم لصون صندوق رأس المال المتداول والضمانات.

(ح) تسويات صرف العملة

تشمل تسويات صرف العملة الخسائر والمكاسب الناتجة عن المعاملات والخسائر والمكاسب الناتجة عن إعادة تقييم أرصدة الأصول والخصوم في نهاية السنة على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة. وفيما عدا المكاسب والخسائر غير المحققة فيما يتعلق بالتبرعات المستحقة القبض، التي تحمل على الأموال ذات الصلة، تحمل فروق أسعار الصرف على حساب صندوق البرنامج السنوي، ما لم تلزم لصون صندوق رأس المال المتداول والضمانات.

(ط) الإيرادات المتنوعة

تشمل الإيرادات المتنوعة الإيرادات الآتية من بيع الممتلكات المستعملة أو الفائضة واسترداد النفقات المحملة على فترات سابقة وتسوية مطالبات التأمين. ويتضمن البرنامج السنوي صافي المبالغ المستردة المتصلة بنقل أصناف من مخزون الطوارئ إلى المشاريع التنفيذية بوصفها إيرادات متنوعة.

(ي) النفقات

تعكس نفقات المشاريع المبالغ الملتزم بها وفقا للمادة ٨ من القواعد المالية. ويمكن للمفوض السامي أن يدخل في التزامات لتنفيذ المشاريع بقدر توافر الأموال والتبرعات الحكومية المعلنة في الصندوق أو الحساب المناسب. ويُعهد بتنفيذ المشاريع كلما كان ذلك ممكنا ومناسبا، إلى شركاء منفذين، مثل الهيئات الحكومية أو الحكومية الدولية أو غير الحكومية أو الشركات الخاصة أو الخبراء الأفراد، وفقا لأحكام اتفاق أو رسائل رسمية متبادلة. ويجوز أن تنفذ المشاريع أيضا وفقا لأحكام رسالة تعليمات توجه إلى الموظف المسؤول أو الوحدة التنظيمية المسؤولة في المفوضية.

(ك) المدفوعات على سبيل الهبة

تنظم القاعدة المالية ١٠-٥ منح الهبات. ويوافق المراقب المالي على دفع الهبات التي لا تتجاوز قيمتها ٥٠٠٠ دولار، حينما تعتبر هذه المدفوعات مستصوبة لمصلحة المنظمة. أما المدفوعات التي تزيد عن ٥٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي عليها شخصيا. ويقدم بيان بالمدفوعات على سبيل الهبة، إن وجدت، إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

(ل) الشطب

تنظم القاعدة المالية ١٠-٦ تدابير الشطب بسبب الخسائر في النقدية أو في القيمة الدفترية لحسابات القبض، بما في ذلك تحويل القروض إلى منح. وفي حالة المفوضية، تسجل المبالغ المشطوبة على أنها تسويات لنفقات سنوات سابقة. ويمكن أن يعتمد المراقب المالي شطب المبالغ التي تصل إلى ١٠ ٠٠٠ دولار بعد إجراء تحقيق واف في المسألة ذات الصلة. أما المبالغ التي تزيد عن ١٠ ٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي عليها. ويقدم بيان بجميع المبالغ المشطوبة إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

وتنظم القاعدة المالية ١٠-٧ شطب الخسائر في ممتلكات المفوضية، فتجيز للمراقب المالي أن يأذن بهذا الشطب بعد إجراء تحقيق واف في كل حالة على حدة.

(م) تخصيص اعتمادات لحسابات القبض المشكوك فيها

تخصص المفوضية اعتمادات لحسابات القبض المشكوك فيها بما يكافئ المبالغ المقدرة غير القابلة للتحصيل.

(ن) الممتلكات اللامستهلكة

تعريف الممتلكات اللامستهلكة هو أنها أصول يتجاوز ثمن شرائها الأصلي أو يساوي ١ ٥٠٠ دولار وعمر استخدامها الافتراضي يتجاوز أو يساوي خمس سنوات، إضافة إلى جميع البنود الخاصة. وتشمل البنود الخاصة المركبات ومعدات الحاسوب، والقوارب وأجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية، ومعدات الأمن والمولدات، التي تبلغ قيمتها ١٠٠ دولار على الأقل.

ووفقاً للمعايير المحاسبية للأمم المتحدة، لا تدرج الممتلكات اللامستهلكة المشتراة من صناديق تبرعات المفوضية ضمن الأصول الثابتة في بيان الأصول والخصوم، بل تُحْمَل بوصفها نفقات على المشروع المناسب في سنة الاقتناء. وتسجل الأرصدة من هذه الممتلكات بالمعادل من دولارات الولايات المتحدة محسوبا بسعر الصرف المعمول به في تاريخ الشراء. ولأغراض التقييم، يحتسب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للأصول ذات الصلة.

(س) تغيير السياسة المحاسبية

بناءً على اتفاق خدمات مشتركة، يقوم مكتب الأمم المتحدة بجنيف بتقديم خدمات إعداد كشوف المرتبات وغيرها من الخدمات إلى المفوضية. وحتى عام ٢٠٠١، لم يكن يجري توحيد السلف المقدمة إلى الموظفين عن طريق مكتب جنيف في البيانات.

وفي عام ٢٠٠٢، غيرت المفوضية سياستها المحاسبية وشرعت تدرج الحسابات في بياناتها المالية. ووفقاً لهذه السياسة، لم تُوقف العمل بتحضير البيانات المالية المقارنة، وإن يكن قد قدم عرض يبين أثر الإعادة. (انظر الملاحظة ١٠ (أ)).

في البيانات المالية للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، كان الرصيد المستحق لمكتب جنيف مطابقاً للحساب المستحق من المفوضية في حسابات المكتب.

الملاحظة ٣

صندوق رأس المال المتداول

وفقاً للقاعدة المالية ٦-٤ (و) '١'، قامت المفوضية، في بداية عام ٢٠٠٢ باستخدام مبلغ ١٢ مليون دولار لتجميع صندوق رأس المال المتداول والضمانات، مما رفع مستوى الصندوق إلى ٥٠ مليون دولار، وهو الحد الأقصى الذي حددته اللجنة التنفيذية. وفي ٢٠٠١، كان قد استخدم مبلغ ١٢ مليون دولار من الصندوق لتمويل بعض الالتزامات ريثما ترد التبرعات المتوقعة ولكن هذا المبلغ لم يُرد في عام ٢٠٠١.

وفي عام ٢٠٠٢، ووفقاً للقاعدة المالية ٦-٤ تعيّن على المفوضية أن تستخدم ٤٨,٢ مليون دولار من صندوق رأس المال المتداول والضمانات، وكذلك لتمويل بعض الالتزامات ريثما ترد التبرعات المتوقعة. ونتيجة للتبرعات المعلنة التي وردت قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، تمكنت المفوضية من إعادة المبلغ إلى صندوق رأس المال المتداول والضمانات.

الملاحظة ٤

توزيع النفقات

فيما يلي جدول يبين مجموع نفقات المفوضية في عام ٢٠٠٢.

الجدول خامسا - ١

نفقات المفوضية في عام ٢٠٠٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البرنامج (أ)	دعم البرنامج (ب)	التنظيم والإدارة (ج)	المجموع
البرنامج السنوي	٤٧٤ ١٥٢	٣٦ ٣٠١	٦٩٦ ٦٧٩
البرنامج السنوي - الاستثمار	١ ٠٢٧	٩٥	١ ٤١٣
البرنامج التكميلي	١٨٦ ٧٧٨	١٢ ٠٣٣	١٩٨ ٨١١
البرنامج التكميلي - الاستثمار	١ ١٩٣	٩٦	١ ٢٨٩
المجموع الفرعي	٦٦٣ ١٥٠	٣٦ ٣٩٦	٨٩٨ ١٩٢
صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين (د)			٧ ٢٠٥
صندوق رأس المال المتداول والضمانات			١ ٦٢٧
خطة التأمين الطبي (هـ)			١ ٣٧٨
المجموع الكلي			٩٠٨ ٤٠٢

(أ) تغطي أرقام النفقات المبينة تحت عنوان "البرنامج" المدخلات المباشرة اللازمة لتحقيق أهداف مشروع أو برنامج محدد، بما في ذلك تكاليف الخبراء وموظفي الدعم واللوازم والمعدات والعقود الفرعية والمساعدات النقدية والتدريب الفردي أو الجماعي.

'١' وتشمل أرقام النفقات المبينة تحت عنوان "البرنامج" في الجدول الوارد أعلاه الأقساط المدفوعة للشركاء المنفذين. وهؤلاء الشركاء المنفذون ملزمون بالإبلاغ في مواعيد منتظمة خلال السنة عن المبالغ المنفقة من الأموال التي تقدمها المفوضية. وفي عام ٢٠٠٢، دُفعت إلى الشركاء المنفذين مبالغ قدرها ٢٩٤,٨ مليون دولار على هيئة أقساط، تم الإبلاغ عن إنفاق ٢٠٤,٢ مليون دولار منها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، وستقدم تقارير عن الجزء المتبقي وقدره ٩٠,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٣ عند حلول مواعيدها، وفقاً لأحكام اتفاقات المشاريع.

٢' من هذا المبلغ، تم الإبلاغ من جانب الشركاء المنفذين عن إنفاق ٦٨ مليون دولار، تشمل ٦ ملايين دولار لمتطوعي الأمم المتحدة، كمرتبات وغيرها من تكاليف الموظفين. وهذا يمثل ٣٣ في المائة من المجموع ٢٠٤ ملايين دولار اتساقا مع تكاليف موظفي الشركاء المنفذين لعام ٢٠٠١ (٨٢ مليون دولار مقارنة مع ٢٦٠ مليون دولار).

(ب) وتغطي أرقام النفقات المبينة تحت عنوان "دعم البرنامج" تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهامها الأساسية في وضع برامج المفوضية وصوغها وإنجازها وتقييمها، بما في ذلك الوحدات التي توفر المساندة للبرامج على أساس تقني أو مواضيعي أو جغرافي أو سوقي أو إداري.

(ج) وتغطي أرقام النفقات المبينة تحت عنوان "التنظيم والإدارة" تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهمتها الأساسية في الحفاظ على هوية المفوضية وتوجيهها وصالحها، بما في ذلك الوحدات التي تضطلع بمهام التوجيه التنفيذي ورسم السياسات التنظيمية والتقييم والعلاقات الخارجية والإعلام والشؤون الإدارية.

(د) صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين

يبين الجدول التالي حسب المنطقة الأموال المنفقة في إطار هذا الصندوق، ورصيد الصندوق في نهاية عام ٢٠٠٢.

الجدول خامسا - ٢

الأموال المنفقة في إطار صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين

(بدولارات الولايات المتحدة)

المصروفات	الالتزامات غير المصفاة	المجموع
أفريقيا	٥٩ ٦٣٨	٢ ٢٣٨ ١٤٧
أوروبا	٤٤ ٠٥٣	١ ٧٩٧ ١٧٢
وسط آسيا وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٣٩ ٢٣٧	٧٣٦ ٤٣٧
الأمريكتان	لا شيء	٢٤٥ ٢٨١
آسيا والمحيط الهادئ	٣٣ ٤٦٤	٧٣٦ ١٠٣
المقر	٣١ ١٠٧	١ ٤٥٢ ٠٦٣
المجموع	٢٠٧ ٤٩٩	٧ ٢٠٥ ٢٠٣
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢		
		٥ ٨٦٧ ٢٥٠

المصروفات	الالتزامات غير المصفاة	المجموع
الأموال الواردة في عام ٢٠٠٢	٨ ٧١٥ ٣٨٩	
مجموع النفقات	(٧ ٢٠٥ ٢٠٣)	
الأموال المحولة إلى الميزانية البرنامجية السنوية - غير مخصصة	(١ ٠٠٠ ٠٠٠)	
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢	٦ ٣٧٧ ٤٣٦	

(هـ) المطالبات الطبية

في عام ٢٠٠٢، تلقت خطة التأمين الطبي إيرادات مجموعها ٢ ٦٧٥ ٠٧٤ دولارا من الأقساط و ٢٩٣ ٥٤٩ دولارا من الفوائد. وفي إطار هذه الخطة، دفعت المفوضية لمشتريها مبلغاً قدره ١ ٣٧٧ ٩١١ دولارا تسوية لمطالباتهم الطبية.

الملاحظة ٥

تخصيص اعتماد لحسابات القبض المشكوك فيها

يرد بيان حسابات القبض في بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق صافية من الاعتماد المتعلق بحسابات القبض المشكوك فيها، وقد بلغت ٩٥٨ ٠٣٦ دولارا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. وتتعلق حسابات القبض هذه، في جملة أمور، بالشركاء المنفذين بمبلغ ٣٩٦ ١١٢ دولارا، وباسترداد ضرائب القيمة المضافة التي هي قيد المفاوضات بمبلغ ٤١٣ ٨٣٠ دولارا.

الملاحظة ٦

المشطوبات خلال عام ٢٠٠٢

اضطرت المفوضية إلى شطب ما مجموعه ١ ٨٣٦ ٤٣٤ دولارا تتعلق بأرصدة مستحقة من كيانات شتى وغير قابلة للاسترداد، وبسرقات أو خسائر في النقدية حدثت في مواقع مختلفة من المواقع التي تعمل فيها المفوضية.

من هذا المبلغ خصص اعتماد بمبلغ ١ ١٤٩ ٢٩١ دولارا عام ٢٠٠١ وكان يتعلق بشطب حسابات طويلة العهد مستحقة الدفع إلى الشركاء المنفذين في الفترة من ١٩٩٤ إلى ٢٠٠٠. وقد بذلت دون جدوى كل الجهود الممكنة للحصول على تقارير عن الأرصدة القائمة المدفوعة إلى الشركاء المنفذين و/أو استرداد هذه الأرصدة.

يتعلق المبلغ الباقي وقدره ٦٨٧ ١٤٣ دولارا، بشطب حسابات قبض لم يرصد لها من قبل أي اعتماد، وبعمليات سرقة أو نهب وما إلى ذلك، أبلغ عنها عن طريق مجلس إدارة الأصول في المقر.

الملاحظة ٧

النقدية والودائع لأجل

الرقم المبين للنقدية والودائع لأجل يمثل المجموع الصافي لجميع الأرصدة النقدية (بما في ذلك الأموال المحتفظ بها بعمليات غير قابلة للتحويل) مطروحا منه المسحوبات على المكشوف.

الجدول خامسا - ٣

الحسابات الجارية وحسابات الودائع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	
					الودائع النقدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢٩ ٤٢٥	٤٧ ٩٩٤	٥٠ ٤٩٧	٤٨ ٩٨٤	١٢ ٩٥٦	حسابات نقدية وحسابات جارية
٢ ٩٨٩	٢٩ ٧٨٠	١٥ ٢٠٤	٥٠		حساب إيداع لمدة ٤٨ ساعة
١٠٦ ٣١٥	٦٢ ٧١٤	٥٨ ٠٠٠	١٣٩ ٨٢٠	١٦٦ ٧٠٤	حسابات وودائع
١٣٨ ٧٢٩	١٤٠ ٤٨٨	١٢٣ ٧٠١	١٨٨ ٨٥٥	١٧٩ ٦٦٠	
					متوسط النقدية الحاضرة خلال السنة
٨٨ ٠٠٧	٦٣ ٦٧٢	٥١ ٢٣١	٤١ ٣٣٤	٣١ ٧٧٤	في حسابات جارية
٦٣ ٦٨٦	٧٧ ٤٦٧	٦٥ ٦٣١	١٤٠ ٦٦٤	١٢٢ ٣٨١	مستثمرة (ودائع تحت الطلب وودائع لأجل، وأوراق مالية)
١٥١ ٦٩٣	١٤١ ١٣٩	١١٦ ٨٦٢	١٨١ ٩٩٨	١٥٤ ١٥٥	
					الفوائد المكتسبة
١ ٣٩٩	١ ٤٨٥	١ ٦٣٣	١ ٠٨٩	٩٠٤	على الحسابات الجارية
٢ ٠٠٦	٣ ١٩٣	٣ ٩٦٢	٦ ٩٣٣	٦ ٧٥٨	على الأموال المستثمرة
٣ ٤٠٥	٤ ٦٧٨	٥ ٥٩٥	٨ ٠٢٢	٧ ٦٦٢	
					متوسط سعر الفائدة المكتسبة (بالنسبة المئوية)
٢,٢٤	٣,٦٤	٤,٧٩	٤,٤١	٤,٩٧	على الأموال الحاضرة وفي المصارف
٣,١٥	٤,١٢	٦,٠٤	٤,٩٣	٥,٥٢	على الأموال المستثمرة

الجدول خامسا - ٤

النقدية والودائع لأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

المصرف	الفترة (بالأيام)	سعر الفائدة السنتوية (نسبة مئوية)	تاريخ الاستحقاق	المبلغ	المبلغ المكافئ (بدولارات الولايات المتحدة)	الفوائد المكتسبة
Deka-Bank، لكسمبرغ	٣٤	٢,٨٩٠٠٠	٢٠٠٣/١/١٥	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ يورو	١٠ ٤٣٨ ٤١٣	١٥ ١١٧
Bank of Tokyo-Mitsubishi، لندن	٢١	٣,٠٥٠٠٠	٢٠٠٣/١/٨	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠ يورو	٢٠ ٨٧٦ ٨٢٧	٢١ ٨٣١
Anglo Irish Bank، لندن	٢٥	٣,٠٢٠٠٠٠	٢٠٠٣/١/١٣	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ يورو	١٠ ٤٣٨ ٤١٣	٩ ٩٧٧
Nordea Bank Norge ASA، أوسلو	٢١	٦,٤٠٠٠٠٠	٢٠٠٣/١/١٧	٣٣ ٠٠٠ ٠٠٠ كرونة نرويجية	٤ ٧٢٧ ٧٩٤	٣ ١٩٣
Citicorp Banking Corp.، نيو جرسي	١٠	١,٤٣٠٠٠٠	٢٠٠٣/١/٦	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠ بدولارات الولايات المتحدة	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ١٧٨
Citicorp Banking Corp.، نيو جرسي	١٤	١,٤٥٠٠٠	٢٠٠٣/١/١٠	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠ بدولارات الولايات المتحدة	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٢٢٢
BNP-Paribas، باريس	٧	٣,٠٠٠٠٠	٢٠٠٣/١/٦	١٩ ٠٠٠ ٠٠٠ يورو	١٩ ٨٣٢ ٩٨٥	١ ٥٦٩
المجموع					١٠٦ ٣١٤ ٤٣٣	٥٨ ٠٨٧

الجدول خامسا - ٥

المكافئ الدولارى للعملاآ غير القابلة للتحويل المحتفظ بها فى ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٢

البلد ^(١)	العملة	المبلغ المكافئ بدولارات الولايات المتحدة
إثيوبيا	بر	٣ ٤٤٣,٣٤
إريتريا	نقفا	٦٧٣ ١٩٣,٠٠
أذربيجان	منات	١ ٢٦٧,٤٥
أفغانستان	أفغانى	١٦ ٨٩٧,١١
ألبانيا	لك	١٧ ٧٦٧,٣٧
أوزبكستان	صم	٣ ١١٥,٥١
إيران (جمهورية - الإسلامية)	ريال	١١٥ ١٤٩,٧١
بوروندى	فرنك	٧ ٧٠١,٤٣
تركمانستان	منات	٤٥٤,٩٧
الجمهورية العربية الليبية	دينار	١٧ ٢٩٤,٤٩
الجمهورية العربية السورية	ليرة	٣٢ ٢٧٢,٦٨
زامبيا	كواشا	١١٠ ٠٢٣,٦٩
السودان	دينار	٥ ٨٢٠,٥١
طاجيكستان	صومونى	١ ٠٤٣,٢٠
العراق	دينار	١ ٢٠٠,٦٥
فييت نام	دونغ	٢ ٠٥٤,٢٠
كولومبيا	بيزو	١٠ ١٨٦,٩٥
الكونغو (جمهورية - الديمقراطية)	فرنك كونغولى	١٣ ٥٦٩,٢١
مصر	جنيه	٣ ٦٢١,٨٧
موزامبيق	متيكال	٤١٧,٦١
ميانمار	كيات	٦ ٩٧٨,٤٥
يوغوسلافيا	دينار	٣ ١٢٦,٩٠
	المجموع	١ ٠٤٦ ٦٠٠,٣٠

(أ) بلدان لم تقبل الالتزامات المنصوص عليها فى البنود ٢ و ٣ و ٤ من المادة الثامنة من مواد اتفاق صندوق النقد الدولى.

الملاحظة ٨

التبرعات المستحقة القبض

تمثل حسابات القبض التبرعات المستحقة غير المدفوعة من جميع المانحين، وترد تفاصيلها في الجدول ١ للسنة الجارية ١ وفي الجدول ٢ لجميع السنوات السابقة. ويرد أدناه بيان لأعمار التبرعات المستحقة (بدولارات الولايات المتحدة):

٥٠ ٣١٨ ٦٢٠	السنة الجارية
٨ ٤٩٨ ٩٩٩	٢٠٠١
١ ٣٦٨ ٢١٢	٢٠٠٠
١ ٤٥٣ ٩١٣	١٩٩٩
٢٨ ٣٤١	١٩٩٨
٢٠١ ٠٨٨	١٩٩٧
٦١ ٨٦٩ ١٧٣	المجموع الفرعي
٤ ٦٥٥ ١٣١	إعادة التقييم في ٢٠٠٢/١٢/٣١
٦٦ ٥٢٤ ٣٠٤	المجموع

الملاحظة ٩

المبالغ المستحقة من وكالات الأمم المتحدة

المبالغ المستحقة من كيانات داخل منظومة الأمم المتحدة بمقادير تتجاوز ١٠ ٠٠٠ دولار مبنية أدناه (بدولارات الولايات المتحدة):

٩٦٣ ٣٨٨	إدارة عمليات حفظ السلام
٤٠٧ ٨٩٠	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية
١٢٤ ٠٠٥	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٧٥ ٤٤٩	مكتب الممثل الشخصي للأمين العام لجنوب لبنان
٧٦ ٧٤٢	منظمة الصحة العالمية
٧٣ ٩٠٠	مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن
٤٧ ٨٨١	مكتب الأمم المتحدة بجنيف
٣٠ ٨٦١	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
٣٠ ٢٥١	برنامج العمالة العالمي

٢٥ ٦٧٩	إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية
٢٢ ٨٨٥	منظمة العمل الدولية
١٦ ٣٣٠	إدارة الشؤون الإنسانية
١٤ ٩٨١	مقر الأمم المتحدة

الملاحظة ١٠

مبالغ أخرى مستحقة القبض

اتساقاً مع الملاحظة ٢ (س)، أعيد بيان الرصيد في المبالغ الأخرى المستحقة القبض المبينة لسنة ٢٠٠١ بحيث ينعكس توحيدها مع المبالغ التي دفعها مكتب الأمم المتحدة بجنيف باسم مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

٢٠٠٢	٢٠٠١ [يعاد قيده]	
٩ ٤٧٠ ٥٢١	٨ ٧٥٦ ٦٠٠	المبالغ المدفوعة عن طريق مكتب الأمم المتحدة بجنيف
٧ ٥١٤ ٧٧٣	٧ ٣٩١ ٢٢٤	مبالغ أخرى مستحقة القبض
١٦ ٩٨٥ ٢٩٤	١٦ ١٤٧ ٨٢٤	الرصيد الموحد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

(أ) الرصيد الموحد المذكور أعلاه يتكون، في جملة أمور، من ٧,٢ مليون دولار بشكل سلف على منح التعليم، و ١,٢ مليون دولار كسلف للسفر، و ١,١ مليون دولار للضرائب غير المدفوعة على القيمة المضافة، و ١ مليون دولار كسلف إيجار.

(ب) بالإضافة إلى ذلك، هناك مبلغ ٦٠٣ ٧٤١ دولارات يتعلق بالقروض المقدمة إلى اللاجئين أو لصالحهم لا يزال واجب الرد إلى المفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. وهذه القروض صرفت بكاملها في السنوات التي قدمت فيها ولا يحفظ في حسابات المفوضية سوى حسابات تذكيرية.

المبلغ المتراكم حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٢		لسنة ٢٠٠٢
١٦ ٣٦٢ ٧٧٧		مجموع القروض المقدمة
(٨١٧ ٠٦٨)		تسويات
(٤ ١٠٥ ٧٢١)		أموال غير مستخدمة ردتها وكالات منفذة
٥ ٦٢٨ ٢١٥		أموال محولة إلى لجنة اللاجئين المنشأة بالاشتراك مع وزارة الداخلية النمساوية
١٧ ٠٦٨ ٢٠٣		فروق أسعار الصرف
(١٤ ٦٥٤ ٠٦٧)		التصفيات
(٨٠٣ ٧٦٥)		تسديدات
(٦٦٨ ٨٢٩)		مشطوبات/قروض محولة إلى منح
(١٦ ١٢٦ ٦٦١)		رسوم ومصاريف التحصيل من الوكالات
٩٤١ ٥٤٢		مجموع القروض غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
(١٩٩ ٩٣٩)		المستحقة السداد منها عند الاستلام للوكالات المنفذة لقاء رسوم تحصيل
٧٤١ ٦٠٣		مجموع القروض الواجبة السداد للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ ^(١)

(أ) التوزيع حسب مصدر الأموال:

٧٤١ ٢٠٧ دولارات	- برامج المعونة الرئيسية
٣٩٦	- صناديق استثمارية أخرى
٧٤١ ٦٠٣ دولارات	المجموع

الملاحظة ١١

الممتلكات غير المستهلكة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، بلغت القيمة المكتناة للممتلكات غير المستهلكة المسجلة في قاعدة بيانات تتبع الأصول ٤١٤ ٤٣٩ ٢٥٢ دولارا وبلغت القيمة المستهلكة ٢٦٩ ٥٥٩ ٤٣ دولارا.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، بلغت القيمة المكتناة للممتلكات غير المستهلكة المسجلة في قاعدة بيانات تتبع الأصول ٠٦٧ ٧٧٥ ٢٨٨ دولارا، وبلغت القيمة المستهلكة ٨٦٢ ٠٨٩ ٦٦ دولارا.

الملاحظة ١٢

حسابات الدفع

تشمل حسابات الدفع، فيما تشمل، المبالغ التالية المستحقة لوكالات أخرى (بدولارات الولايات المتحدة):

٦ ٠٠٠ ٠٠٠	الصندوق الدائر المركزي للطوارئ
٥ ٠٩٣ ٣٤٢	مكتب الأمم المتحدة بجنيف
١ ٣٨٢ ٣١١	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
١ ٠٤٣ ٧٩٠	برنامج متطوعي الأمم المتحدة
٨٥٠ ٢٤٥	مقر الأمم المتحدة
٤٥ ٦٠٥	الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
٣٤ ٥٤٦	المنظمة الدولية للهجرة
٣٢ ٥٨٨	منظمة الأمم المتحدة للطفولة
١٦ ٨٦٣	برنامج الأغذية العالمي
٥ ٥٠٠	لجنة الأمم المتحدة للتعويضات

الرصيد المذكور أعلاه لمكتب الأمم المتحدة بجنيف يتكون، في جملة أمور، من مرتبات الموظفين ومنح العودة إلى الوطن التي يجب أن تدفعها المفوضية إلى موظفيها عن طريق مكتب جنيف، تمشيا مع الملاحظة س. والمبلغ المستحق الدفع في عام ٢٠٠١ كان ١,٤ مليون دولار.

الملاحظة ١٣

الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد

وفقا للممارسة المتبعة في الأمم المتحدة، لم تثبت المفوضية على نحو محدد، في أي من حساباتها المالية، الخصوم المتعلقة بتكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ولا بالأنواع الأخرى من مدفوعات نهاية الخدمة، التي تستحق لدى ترك الموظفين للخدمة في المنظمة. ومن ثم فإن المفوضية لم تنشئ أي احتياطي لتمويل هذه الخصوم. وتدرج هذه المصروفات في ميزانية العمليات المناظرة، وتسجل التكاليف الفعلية المتكبدة في كل فترة مالية، لدى انتهاء خدمة الموظفين، بصفتها نفقات للسنة الجارية.

(أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

قام خبير اكتواري استشاري بتقدير البعد المالي لخصوم المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبناء على تلك الدراسة، قدرت خصوم المفوضية المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، كما يلي (بدولارات الولايات المتحدة):

الخصوم المستحقة	القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة	
١٦٣ ٠٨٣ ٠٠٠	٢٢٨ ٩٥٨ ٠٠٠	إجمالي الخصوم
٤٣ ٣٨٣ ٠٠٠	٦١ ٩٦٩ ٠٠٠	مطروحا منها اشتراكات المتقاعدين
١١٩ ٧٠٠ ٠٠٠	١٦٦ ٩٨٩ ٠٠٠	صافي الخصوم

والقيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة هي القيمة بعد الخصم لجميع الاستحقاقات التي ستدفع مستقبلا لجميع المتقاعدين الحاليين وللموظفين الموجودين بالخدمة المتوقع أن يتقاعدوا في المستقبل. أما الخصوم المستحقة فتتمثل الجزء الذي تجمّع من القيمة الحالية للاستحقاقات منذ تاريخ التحاق الموظف بالخدمة وحتى تاريخ التقييم. وتصبح استحقاقات الموظفين الموجودين بالخدمة مكتملة تماما حين يبلغ الموظفون تاريخ الأهلية الكاملة لاستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وقد تم تقييم الخصوم بناء على معدل خصم قدره ٥,٥ في المائة.

(ب) رصيد الإجازات السنوية المستحقة

يحق للموظف الذي يترك الخدمة أن يتقاضى تعويضا عن أي أيام من إجازته تكون قد تراكت دون أن يستخدمها، وذلك بمحد أقصى قدره ٦٠ يوما. ويقدر مجموع خصوم المنظمة فيما يتعلق بما لم يدفع بعد من التعويض عن هذه الإجازات المتراكمة بما يقرب من ٢٢ مليون دولار.

(ج) استحقاقات نهاية الخدمة

وفقا للنظامين الأساسيين والإداري لموظفي الأمم المتحدة، يحق لبعض الموظفين تقاضي منحة العودة إلى الوطن واسترداد المصروفات المتصلة بتغيير محل الإقامة لدى انتهاء خدمتهم بالمنظمة على أساس عدد سنوات الخدمة. ويقدر مجموع خصوم المنظمة في نهاية عام ٢٠٠٢ فيما يتعلق باستحقاقات العودة إلى الوطن وتغيير محل الإقامة غير المدفوعة بما يقارب ١٢١ مليون دولار. ويستند هذا التقدير إلى العدد الفعلي لموظفي المفوضية حسب مركز العمل والمتوسطات التمثيلية لكل من المرتبات وعدد سنوات الخدمة.

(د) خطة المعاش التقاعدي

المفوضية عضو مشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها. ويعد صندوق المعاشات خطة استحقاقات محددة مموله. ويتألف الالتزام المالي للمفوضية تجاه الصندوق من اشتراكها الإلزامي بالمعدل الذي تقررته الجمعية العامة فضلاً عن أي حصة من مدفوعات العجز الاكتواري يلزم دفعها بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق. ولا تسدد هذه المدفوعات إلا إذا قررت الجمعية العامة تطبيق أحكام المادة ٢٦، بعد أن يثبت وجود ضرورة لمدفوعات العجز على أساس تقييم للكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم وحتى تاريخ التقرير الحالي لم تقرر الجمعية العامة تطبيق هذه الأحكام. وخلص التقييم الاكتواري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ إلى وجود فائض اكتواري قدره ٢,٩٢ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي.

